SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
BEAU et CHAUD
MAXIMUM (aujourd'hui) 70
THIBAULT LUMBER Cie Ltée
147, ch. Marier, Eastview—SH. 6-8141

47e année — No 131 | OTTAWA, SAMEDI, 6 JUIN 1959 | EDITION FINALE | Le numéro: 10 cents



ETOILE DE L'ESCADRILLE — Esther Williams, la célèbre vedette de l'écran américain, a tenu à visiter, lors de son bref passage dans la région, la fameuse équipe des Faucons d'or qui participera au pageant aérien de la Journée de l'aviation. On aperçoit ici Esther Williams coiffée du casque du chef d'escadrille Fernand Villeneuve, du détachement d'Uplands. La belle vedette a vite été adoptée par les aviateurs comme l'étoile de l'escadrille. (Photo de la Défense nationale)

Trois conditions pour la réunion au sommet

Les vols d'autos

Deux officiers de la Sûreté montréalaise sont suspendus

MONTREAL (PC) — Un conseiller municipal à Montréal ayant déclaré avant-hier qu'il y a tout lieu de croire qu'il existe dans cette ville un gigantesque réseau de vols d'autos et, ce qui est bien pire, que la police protège cette puissante organisation, le directeur de la police a reçu ordre de suspendre le chef de l'escouade des autos volées et de faire une enquête approfondie sur toute l'affaire.

Le conseiller Jean Meunier, membre de la Ligue d'action civique, se faisait voler sa voiture, une Cadillac blanche, à 4 h. et demie de l'après-midi, le 29 mai dernier, et 15 heures plus tard, elle était retrouvée... noire, tous les numéros de série enlevés.

Avant-hier, il disait notamment au conseil municipal, après y avoir fourni beaucoup de précisions sur le vol de sa voiture:

"Ca prend une organisation monstre pour que des ciés soient faites des autos volées, qu'on repeinture ces voitures aussi rapidement et qu'on fasse disparaître les numéros de série."

M. J.-M. Savignac, président du comité exécutif de la ville, a dit hier:

Pas une enquête à l'eau de rose

"Nous allons savoir qui dirige cette organisation de voleurs d'autos. S'il y a des coupables au sein de la police, il s'y fera des vides. Le comité exécutif a demandé au directeur de la police, M. Albert Langlois, de suspendre le capitaine-détective Armand Gagnon, chef de l'escouade des autos volées, et le lieutenant - détective Armand Bonneville, membre du service de renseignements à la Sûreté. Nous avons demandé aussi au directeur Langlois de faire une enquête complète et circonstanciée, pas une enquête à l'eau de rose, sur toute l'affaire."

M. Meunier dit que c'est uniquement parce qu'il est conseiller municipal qu'il a pu ravoir sa voiture.

Il affirme que la police lui a expliqué ainsi la découverte de l'auto:

"On a appelé la gang et on leur a dit: "C'est l'auto d'un conseiller."

Extraordinaire victoire des cardiologues?

MONTREAL (PC)—Il se peut que les cardiologues puissent bientôt diagnostiquer à temps une maladie coronaire.

Ce serait là une victoire extraordinaire, car jusqu'ici cette maladie peut se développer pendant une quinzaine d'années avant qu'on puisse la diagnostiquer.

Une étude poussée de 5,000 électrocardiogrammes faite à l'Institut de cardiologie de Montréal révèle que des personnes qui étaient considérées comme ne souffrant d'aucune maladie de coeur souffrent en vérité d'une telle maladie.

Le Dr Yves Desrochers, membre de cet Institut, a annoncé ces choses hier à Montréal au congrès annuel de la Fondation nationale d'aide à la recherche dans le domaine des maladies de coeur.

Trois autres cardiologues ont présenté hier des communications sur une maladie rare, une tumeur au coeur. On ne connaît pas la cause de cette tumeur. De plus, il est très difficile d'en faire le diagnostic. La plupart du temps, ce n'est que l'autopsie qui en permet la découverte.

$860,000 pour réparations au Jackson

Les réparations à l'édifice Jackson, détruit par une explosion, il y a plusieurs mois, ont coûté environ $860,000, a déclaré vendredi M. Howard Green, ministre des Travaux publics.

Au cours du débat sur les crédits de son ministère, et répondant à une question de M. Maurice Bourget, ancien adjoint parlementaire à ce ministère, M. Green a précisé qu'il fallait ajouter à cela le coût des réparations et des dommages aux meubles et à l'équipement de la bâtisse.

Une alliance politique des métallurgistes

TORONTO (PC)—Le puissant syndicat des métallurgistes a donné instruction à ses filiales à travers le Canada de former des comités d'action politique en prévision de la formation d'un nouveau parti politique de gauche.

Le Comité central d'action politique—composé de 307 membres représentant 255 filiales à travers le Canada—en est venu à la conclusion que le travail organisé doit entrer de plein pied dans la politique en fondant son propre parti pour combattre les éléments anti-syndicaux au pays.

Les délégués ont endossé à l'unanimité une nouvelle alliance politique "pouvant atteindre son plein accomplissement" dans les cadres du parti social-démocratique et du Congrès du travail du Canada, centrale ouvrière qui compte un million de membres.

Derrière le PSD

Ils ont également appuyé la demande de leur syndicat, particulièrement influent dans les centres miniers de l'Ontario, d'appuyer les candidats sociaux-démocrates à l'élection provinciale de l'Ontario qui doit se tenir la semaine prochaine.

Exigées par le secrétaire d'Etat américain Herter

GENEVE (PA)—Le secrétaire d'Etat américain, M. Christian A. Herter, a flétri le plan russe proposant de faire une cité libre de Berlin-Ouest "parce que son but véritable est de faire disparaître graduellement la liberté dont les habitants jouissent présentement."

Le diplomate américain a déclaré à la conférence des ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands que le plan soviétique destiné à régler la crise de Berlin pourrait bien n'être que le premier pas sur la route conduisant à l'annexion de cette ville à l'Allemagne de l'Est.

M. Herter, conservant son calme en dépit de la violence du langage employé dans son allocution, a déclaré que Berlin-Est "est le siège de l'une des plus fortes concentrations d'activités subversives et d'espionnage au monde".

En faisant état de ces activités, il n'a pas hésité à les qualifier de "violentes, scandaleuses et dangereuses".

Riposte

Il a porté la parole pendant 35 minutes alors que les ministres s'apprêtaient à retourner au Palais des Nations pour y tenir une séance plénière après leurs entretiens privés.

M. Herter a répété ce que les ministres occidentaux avaient déclaré à M. Gromyko en séance privée: à savoir que les Etats-Unis, l'Angleterre et la France sont bien déterminés à continuer leur présence à Berlin.

Le diplomate américain a également répondu aux accusations faites précédemment par M. Gromyko et le ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne de l'Est, M. Lothar Bolz, au sujet d'activités répréhensibles dont Berlin-Ouest serait le théâtre.

A l'instar de M. Herter, le secrétaire britannique aux Affaires étrangères, M. Selwyn Lloyd, s'est offert à étudier la possibilité de faire disparaître les points de friction entre l'Est et l'Ouest au sujet de Berlin. S'adressant à M. Gromyko, il a déclaré: "Nous somme prêts à tenter d'améliorer la situation actuelle en faisant disparaître les causes réelles ou factices de tension".

M. Lloyd a demandé à M. Gromyko "de reviser sa position dans le contexte mondial. Partout dans le monde on souhaite voir les deux principaux blocs de nations en arriver à une coexistence pacifique".

Conditions essentielles

M. Herter a ensuite déclaré: "Nous reconnaissons qu'il nous appartient de réduire au minimum les points de friction entre nos deux systèmes. Nous reconnaissons que Berlin, en raison de sa situation unique, peut être une source de conflits. Nous sommes désireux de rechercher en toute bonne foi avec l'Union soviétique les moyens d'en arriver à un règlement satisfaisant de la crise de Berlin.

Et pour la première fois, il a énuméré les conditions essentielles posées par les puissances occidentales pour en arriver à la solution de la crise de Berlin et consentir à la tenue d'une conférence au sommet:

1. Respect des droits de l'Ouest quant à sa présence et à son accès à Berlin et respect des accords existants à cet égard étant donné que la présence occidentale est essentielle au maintien de la liberté dans Berlin-Ouest.

2. Refus de reconnaître la soi-disante république démocratique allemande.

3. Maintien des relations politiques et économiques entre l'Ouest et Berlin-Ouest.

Dans son discours de 2 1-2 heures, M. Gromyko s'est attaché à répondre à l'accusation de M. Herter selon laquelle l'Union soviétique désire l'adhésion de Berlin-Ouest au bloc soviétique. A ce sujet, il a déclaré: "L'Union soviétique n'a jamais eu et n'a pas d'intentions de ce genre. De telles affirmations sont faites en pure perte de temps."

Après avoir déclaré que les Russes s'étaient rendus à Genève avec des intentions sérieuses, il a regardé en direction de M. Herter pour ajouter: "Malheureusement, on ne peut pas en dire autant de tous les participants".

Ne pas confondre l'hon. Duplessis et Khrouchtchev

M. Howard Green, ministre des Travaux publics, qui est aussi, depuis jeudi, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, a tenu à déclarer en Chambre qu'il ne tenait pas à laisser planer l'impression que les relations entre Ottawa et le premier ministre Duplessis, sur le plan fiscal, sont aussi difficiles qu'avec MM. Khrouchtchev et Gromyko.

Il a aussi exprimé l'opinion qu'une nouvelle attitude peut être nécessaire, à l'endroit du Québec.

M. Alexis Caron, député de Hull, avait laissé entendre qu'il serait plus facile peut-être, de s'entendre avec Moscou qu'avec M. Duplessis. M. Caron parlait de la possibilité de bâtir un pont entre Hull et Ottawa, avec le concours des deux provinces.

Un précédent en Chambre

(PC) — Un événement apparemment historique s'est déroulé hier aux Communes.

Un débat habituellement long et fort animé, celui qui porte sur les crédits du ministère des Travaux publics, a été hier une affaire de rien.

Pourtant les Travaux publics intéressent vivement les députés, chacun voulant obtenir pour ses électeurs une tranche du gâteau. Néanmoins, la Chambre a approuvé presque en cinq secondes, hier les crédits du ministère des Travaux publics, crédits qui sont pour le présent exercice de $174,000,000. Elle les a endossés, non seulement dans leurs grandes lignes, mais encore dans les détails. On croit que c'est la première fois que cette choise se produit aux Communes.

C'est peut-être parce que le ministre des Travaux publics, M. Howard Green, vient d'être nommé ministre des Affaires extérieures. M. Green cumulera les deux fonctions jusqu'à la fin de la session, alors qu'il se consacrera exclusivement à la diplomatie.

Echange entre les Indians et Phillies

PHILADELPHIE (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont échangé le joueur de troisième but Willie Jones aux Indians de Cleveland pour le voltigeur Jim Bolger et un montant d'argent non divulgué.

Jones, un vétéran de 33 ans, était le joueur de troisième but régulier des Phillies depuis 1949. C'est le deuxième échange entre les Phillies et les Indians au cours des dernières semaines.

Révolution

MANAGUA, Nicaragua (PA) — Dans une interview téléphonique retransmise hier sur les ondes d'un poste de radio de La Havane, le chef rebelle Enrique Lacayo Farfan, qui dirige la coalition des libéraux et des conservateurs, a promis de renverser le régime du dictateur Luis Somoza dans un mois ou deux.

Il se noie en pêchant

EGANVILLE (Spéciale) — Darrell Cordell Merritt, âgé de 49 ans, de Binghamton, N.Y., s'est noyé vendredi, alors qu'il était à pêcher en compagnie de son épouse sur le lac Constant, tout près d'ici, à quelque 65 milles au nord-ouest d'Ottawa.

Les autorités ont déclaré que Merritt était penché sur le siège de sa chaloupe, en train de surveiller sa ligne, quand le banc brisa soudainement. Merritt tomba à l'eau et se noya.

On songe à transformer l'OTAN en une communauté des nations

LONDRES (PC) — L'Angleterre avait préparé l'une de ses plus belles mises en scène pour l'ouverture officielle du congrès de l'Atlantique sous la présidence de la reine Elisabeth.

Des trompettistes, vêtus d'uniformes dorés et violets, ont donné une note solennelle à l'ouverture de la session qui a pour objectif de rechercher une solution à quelques-uns des problèmes les plus épineux auxquels l'humanité doit faire face à l'ère des projectiles téléguidés et des bombes H.

Quelque 650 délégués, représentant 14 des 16 pays membres de l'OTAN, sont réunis à Londres afin de passer en revue les réalisations de l'OTAN et de suggérer un programme d'action de nature à transformer l'aspect militaire de l'organisation en une véritable communauté des nations.

Le couple royal a été accueilli à son arrivée par une retentissante sonnerie de trompettes; puis les délégués à la conférence, les diplomates et les chefs politiques britanniques se sont présentés devant la reine et le duc d'Edimbourg.

Allocutions

"Il ne fait aucun doute, a fait observer la reine dans son allocution de circonstance, que les peuples qui désirent la paix, aspirent à l'établissement d'une atmosphère internationale plus détendue et plus heureuse; mais les moyens pour y parvenir sont complexes."

Elle a décrit le pacte de l'Atlantique comme "l'alliance de nations ayant un idéal commun et quelque chose de plus grand qu'une simple entente officielle entre gouvernements".

Le premier ministre Macmillan a affirmé que les liens de l'amitié, l'héritage commun et les intérêts réciproques qui unissent les membres du pacte de l'Atlantique sont des liens solides.

Résolutions

Le président du conseil des ministres de l'OTAN, le Dr J.M.A.H. Luns, a fait remarquer que la Russie poursuit en Europe une politique, qui, en aucune façon, ne pourrait mettre en danger les intérêts communistes en Allemagne orientale.

"L'Union soviétique, dit-il, n'accepte aucune solution au problème allemand à moins qu'elle assure la continuation du régime communiste en Allemagne de l'Est et puisse donner libre cours à l'influence communiste en Allemagne de l'Ouest." Selon lui, les différentes solutions proposées par les Etats communistes visent à affaiblir le monde occidental au point de vue politique et militaire. Il a recommandé le renforcissement des effectifs militaires de l'OTAN.

D'un autre côté, le sous-secrétaire général de l'organisation pour la coopération économique en Europe, M. J.F. Cahan, a proposé une plus large collaboration entre les pays membres de l'OTAN.

Transport illégal

MONTREAL (PC) — Le National-Canadien est coupable de transport illégal par la route, dit le juge Marc-André Blain, de la Cour des sessions de la paix, dans un jugement qu'il a rendu hier à Montréal.

Le président du tribunal a condamné le chemin de fer à payer une amende de $25 et les frais du procès.

L'Association des propriétaires de camions du Québec était la demanderesse. Elle avait accusé le National-Canadien d'avoir transporté par camion de la marchandise entre Montréal et Joliette.

Le jugement du juge Blain aura peut-être de grandes répercussions.

Trois jeunes gens tués près Magog

MAGOG, Qué. (PC) — Trois jeunes gens âgés d'environ 20 ans ont perdu la vie hier soir dans une violente collision survenue entre deux automobiles sur une route près de Magog.

Les victimes sont: Donald Groleau, fils du chef de police de Coaticook, et Jean-Claude Leclerc, également de Coaticook, ainsi que Henri Lévesque, de Montréal.

Singapour rompt, symboliquement, son lien avec la Grande-Bretagne

SINGAPOUR (Reuters) — Immédiatement après son assermentation, le premier cabinet de Singapour à être nanti d'une indépendance législative a brisé, de façon symbolique, les chaines qui le retenaient à l'Angleterre en déménageant le siège du gouvernement.

Le nouveau premier ministre, M. Lee Kuan Yew, et huit collègues du parti de l'Action populaire ont été assermentés en présence de sir William Goode, résidant britannique.

Même si le nouveau gouvernement aura pleine et entière autorité en matière de politique intérieure, la Grande - Bretagne conservera la haute main sur la défense et la politique étrangère de Singapour.

Immédiatement après la cérémonie d'investiture, le premier ministre, qui est âgé de 36 ans, a transféré le siège du gouvernement de l'Empress Palace à l'hôtel de ville. Il a fait savoir que le cabinet désirait poser ce geste symbolique pour bien montrer son intention de se dissocier du colonialisme anglais.

Lors des élections du 30 mai dernier, le jeune Lee, qui a fait campagne contre le colonialisme, a mené son parti à une éclatante victoire. Le parti de l'Action populaire a remporté 43 des 51 sièges au scrutin. Tout en étant leader d'un parti gauchiste, Lee affirme qu'il n'est pas communiste.

Une foule exubérante de joie a fait éclater des pétards à l'extérieur de l'hôtel de ville lorsque le premier ministre a présenté son cabinet après l'investiture.

Jeunes ministres

Lee a choisi de jeunes ministres pour une partie de son cabinet. L'âge moyen de ces derniers est seulement de 38 ans. Pour la cérémonie d'investiture, ils portaient tous l'uniforme du parti de l'Action populaire — pantalon blanc et chemise décolletée avec l'insigne du parti sur la pochette.

Le trésorier du PAP, Ong End Guan, qui était maire de Singapour jusqu'à ces derniers temps, est, à l'âge de 34 ans, l'un des plus influents politiciens parmi les nouveaux ministres du cabinet de Singapour. Il a été nommé ministre du Développement national, responsable des ministères du gouvernement local, des terres, du logement, du développement rural et des travaux publics.

Six des ministres du cabinet sont des Chinois; il y a également un Malais, un Indien et un Eurasien. Tous sont des hommes de profession à l'exception d'un directeur d'union commerciale.

Konrad Adenauer se dit indispensable

BONN (PA) — Le chancelier Adenauer se dit indispensable.

Le vieil homme d'Etat—il est âgé de 83 ans—a expliqué hier aux membres de son parti de même qu'à toute la population de la République fédérale allemande pourquoi il est revenu sur la décision qu'il avait prise d'abandonner son poste de chancelier, c'est-à-dire de chef du gouvernement, et d'exercer la fonction, surtout honorifique, de président du pays.

La situation internationale est vraiment critique et il est nécessaire que je continue à diriger le gouvernement, a dit M. Adenauer aux membres de son parti démocrate chrétien.

Parlant à la télévision hier soir, il a dit notamment que son départ aurait eu des répercussions mauvaises tant en Allemagne qu'à l'étranger.

Plusieurs députés démocrates chrétiens ont dit à une réunion qu'ils tenaient à huis clos qu'ils ne prisent guère la décision de leur chef. Ils l'ont néanmoins endossée.

M. Adenauer avait annoncé le 8 avril dernier qu'il était candidat à la présidence.

L'assemblée fédérale doit choisir le 1er juillet un nouveau président.

M. Raymond Douville est nommé sous-secrétaire de la province

QUEBEC (PC) — M. Raymond Douville, de Trois-Rivières, a été nommé sous-secrétaire de la province de Québec.

Cette nouvelle a été annoncée hier par le bureau du premier ministre Duplessis.

M. Douville succède à M. Jean Bruchési, récemment nommé ambassadeur du Canada en Espagne.

M. Douville est propriétaire de l'hebdomadaire "Le bien public", de Trois-Rivières, ville natale du premier ministre.

Par la même occasion, le bureau du premier ministre a annoncé que M. Lucien Darveau, de Québec, a été nommé sous-secrétaire adjoint. M. Darveau occupait jusqu'ici les fonctions d'officier en loi du secrétariat de la province.

Le nouveau sous-secrétaire de la province est âgé de 54 ans.

Il fait encore du journalisme en signant à l'occasion des articles dans son hebdomadaire.

M. Douville a déjà occupé les postes de secrétaire et de président de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada. Il fut également courriériste parlementaire à Québec alors qu'il était à l'emploi du quotidien Le Nouvelliste de Trois-Rivières.

Auteur de plusieurs ouvrages portant sur l'histoire, M. Douville est membre de la Commission des monuments et sites historiques et artistiques de la province de Québec et ancien président de la Société d'histoire régionale de Trois-Rivières.

Le nouveau sous-secrétaire habite la plus vieille maison de Trois-Rivières qu'il a faite restaurer il y a quelques années tout en veillant à lui conserver son cachet historique.

Il est père de deux filles.

Entrevue refusée à deux Algériens

Par Germain TARDIF

Un ministre du cabinet fédéral a refusé de recevoir deux étudiants algériens en visite au Canada sous prétexte que "ce sont des rebelles".

L'hon. Léon Balcer, solliciteur général du Canada, qui avait la veille accepté de recevoir à son bureau MM. Aït Chaalal, président de l'Union générale des étudiants algériens, et Chaïb Taleb, vice-président du même organisme, s'est ravisé moins d'une heure avant le moment fixé du rendez-vous.

Il a fait part de cette décision au secrétaire de la Fédération nationale des étudiants d'universités canadiennes, M. André L'Heureux.

"Comme membre du gouvernement canadien je ne peux recevoir les représentants d'un groupe de rebelles d'Algérie quand la France nous a rendu de si grands services", a dit M. Balcer.

MM. Chaalal et Taleb avaient néammoins rencontré, jeudi, trois membres du parlement, deux conservateurs et un libéral, avec lesquels ils avaient pu discuter des épineux problèmes en face desquels se trouvent présentement les étudiants algériens.

Expatriation

"Les étudiants algériens, c'est-à-dire ceux qui ne sont pas d'origine française, sont présentement dans l'impossibilité d'étudier dans les universités algériennes, nous ont dit les deux visiteurs. C'est une question de sécurité physique. On ne nous refuse pas l'accès à ces institutions, mais nous risquons de nous faire arrêter et interner."

Ils ont rappelé l'arrestation récente de 43 étudiants algériens en France. L'avocat qui devait les défendre a été assassiné, le 24 mai dernier.

C'est en raison de ces dangers constants qu'aucun étudiant algérien ne fréquente présentement les universités de leur pays. Ceux qui poursuivent leurs études le font dans des universités étrangères.

Plusieurs se trouvent présentement en Suisse et en Belgique. Sept cents autres vivent misérablement dans des camps en Tunisie.

C'est pourquoi ces deux représentants des étudiants algériens ont entrepris une tournée dans les deux Amériques, tournée organisée par la Conférence internationale des étudiants et par les Fédérations nationales d'étudiants des pays qu'ils visitent.

Le but de ces voyages, c'est de faire connaître au monde le sort qui est réservé aux étudiants algériens et d'obtenir des bourses pour ceux qui poursuivent leurs études en terre étrangère.

Le public américain s'est montré fort généreux. Les étudiants des deux Amériques ont fait leur grosse part. Des particuliers et des organismes privés ont fait des dons substantiels. Ainsi, la Fondation Ford a-t-elle fait un don de $60,000 pour venir en aide à ces étudiants.

Les étudiants français

L'Union nationale des étudiants de France supporte entièrement l'Union générale des étudiants musulmans algériens et le président, M. Bernard Archer, dans une lettre remise aux journaux, le 27 mai dernier, reconnaissait "le sérieux, la représentativité et la compétence" de cette union que le gouvernement français avait interdite.

M. Archer s'est élevé contre le fait que "des étudiants sont emmenés sans raison, assignés à résidence dans des locaux administratifs, relâchés, repris". Il faisait cette déclaration peu après l'arrestation d'étudiants algériens en France et protestait ainsi contre les mesures prises par le gouvernement français.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annonces classées	14, 15, 16, 17
Articles éditoriaux	2
Bridge	17
Carnet Mondain	4
Cinéma	6, 7
Comiques	5
Décès	17
Enfants	5
Horoscope	4
Hull	13, 15
Littéraire	12
Mots croisés	15
Radio	6, 7
Sports	8, 9
Votre Monde, Mesdames	4

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le "Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée" 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

Propos du dimanche

La grande tentation de notre temps

En regardant ce qui se passe dans le monde et en réfléchissant là-dessus, il nous est arrivé souvent de nous demander quelle était, pour les chrétiens, la plus grande tentation de notre temps. Son Em. le cardinal Manuel Goncalves Cerejeira, patriarche de Lisbonne, a répondu à cette question, à l'occasion de la clôture des cérémonies commémoratives du 25e anniversaire de la fondation de l'Action catholique au Portugal à Fatima.

Devant plus de 100,000 membres de l'Action catholique et de 50,000 pèlerins, Son Eminence a déclaré que, pour les chrétiens, la plus grande tentation de notre temps, c'est la tentation de la foi.

"On oublie, continua-t-elle, l'avertissement du Divin Maître : "Cherchez d'abord le royaume de Dieu, le reste vous sera donné par surcroit." Mieux, on l'a interverti. C'est, paraît-il, le royaume de Dieu qui viendra par surcroit. Le temporel dans le jugement de beaucoup devient le critère de la valeur du spirituel. L'Eglise et le christianisme sont appréciés d'après leur efficacité à transformer les conditions passagères de la vie humaine."

Le patriarche de Lisbonne voit, dans le progressisme de certains catholiques, une forme de cette tentation. "Dans un équilibre instable, on cherche, poursuit-il, à concilier l'espérance chrétienne de la foi avec le mythe marxiste de la création d'un monde nouveau, de la genèse d'un homme nouveau, qui coïncideraient avec la réalisation de l'Evangile. Du moins, la tâche historique de la création des nouvelles structures par la dialectique de la lutte des classes serait un travail de rédemption humaine. Simplement, cet homme serait un homme sans Dieu et ce travail une adultération de l'Evangile d'amour et de paix... L'Eglise n'apparaît pas adaptée au mouvement de l'histoire pour des esprits ainsi fascinés, comme si, étant dans l'histoire, elle ne transcendait pas l'histoire. On la juge enchaînée à des forces et à des intérêts dépassés, voire illégitimes. C'est un vieux char qu'il importe de pousser pour qu'il suive le mouvement du présent."

On nous dira : Mais tout ceci est d'actualité pour l'Europe, mais ne s'applique pas au Canada. Est-ce aussi vrai qu'on le prétend ? La tentation de la foi peut revêtir des formes diverses. Le Canada n'échappe pas à l'esprit matérialiste et naturaliste dont le monde est imbu. Sous l'influence de cet esprit, nombre de chrétiens en viennent à voir consciemment ou non, dans le temporel, le critère de la valeur du spirituel et à douter de la sagesse des directives de l'Eglise dans le domaine moral en tant que celui-ci touche au temporel.

Le caractère profondément catholique du milieu où l'on vit empêche d'exprimer tout haut ce que l'on pense intérieurement. Mais la tentation est déjà là. On parle comme si l'on croyait dans la sagesse des directives de l'Eglise, mais l'on agit comme si le temporel devenait le critère de la valeur du spirituel.

Camille L'HEUREUX.

La nomination de M. Hughes

Enfin, la Commission du Service civil du Canada a un nouveau président. Le gouvernement vient de confier le poste, comme on s'y attendait, au juge Samuel Harvey Shirecliffe Hughes, de la Cour suprême d'Ontario.

En commentant ces jours-ci les témoignages déposés au comité parlementaire d'enquête sur le Service civil par M. Paul Pelletier, membre de la Commission, **Le Droit** avait souligné à deux reprises les aptitudes de M. Pelletier. Nous persistons à croire que, eût-il été nommé, M. Pelletier se serait fort bien acquitté de la tâche.

Toutefois, la nomination du juge Hughes nous réjouit. Nous avons confiance qu'il sera un digne successeur de M. Arnold Heeney, qui a résigné le poste pour devenir ambassadeur du Canada aux Etats-Unis. Chose certaine, M. Hughes, qui voit son traitement augmenter de $16,000 à $22,000 par année (son mandat sera de dix ans), voit en même temps ses responsabilités augmenter sensiblement.

Le Service civil compte environ 150,000 employés. Il traverse une période particulièrement difficile. La loi qui régit le fonctionnarisme fédéral, vieille de 40 ans, a besoin de revision; le Parlement doit l'amender l'an prochain. Il s'agit donc, pour M. Hughes, de préparer le travail.

Son prédécesseur, M. Heeney, a déjà signalé, à la suite d'une longue enquête, un grand nombre de lacunes et a formulé plusieurs recommandations. Le rapport sera pour M. Hughes un auxiliaire extrêmement précieux. M. Pelletier a également signalé plusieurs anomalies au comité parlementaire; ses témoignages ont prouvé que la Commission, actuellement, est fort mal organisée.

M. Pelletier a déclaré notamment que, faute de personnel, la Commission est incapable de contrôler les promotions comme il conviendrait; celle-ci n'a revisé l'an dernier que 4 p. 100 des examens de promotion. Pareille situation ouvre la porte aux pires injustices; les hauts fonctionnaires et les chefs de service ayant le "gros mot" à dire, il y a donc danger de favoritisme. Cette pratique est d'ailleurs une réalité ici et là.

On a soulevé jeudi, à ce même comité, une autre question extrêmement importante: l'efficacité (ou l'inefficacité) du personnel. La Commission du service civil n'a pas l'autorité, semble-t-il, de faire enquête sur la prétendue inefficacité d'un service ou d'un ministère, à moins d'y être invitée.

Le nouveau président hérite donc de problèmes énormes, qui justifient jusqu'au dernier sou son traitement de $22,000. Il existe une multitude d'anomalies dans ce service qu'on dit "le meilleur au monde". Outre ses connaissances juridiques, M. Hughes devra manifester une perspicacité et un sens d'organisation assez extraordinaires pour découvrir toutes les lacunes. Il devra posséder une très grande autorité pour avoir le droit de les corriger.

Il faut absolument que la Commission possède cette autorité. Il faut lui fournir un personnel compétent et suffisamment nombreux. Il faut faire de cet organisme autre chose qu'une façade. La justice et la bonne administration le commandent.

Jean TAILLEFER

Le ministre Spooner

"M. Spooner reste, au fond, M. Cuillerier . . ."

Tel était le titre d'un article que **Le Droit** publiait en première page, le 18 juillet 1957, après la nomination de M. J.-Wilfrid-C. Spooner au poste de ministre des Mines dans le cabinet du premier ministre d'Ontario, M. Leslie Frost.

M. Spooner, aujourd'hui ministre des Terres et Forêts, est en effet de vieille ascendance française. Sa famille se nommait Cuillerier. Comme elle habitait un milieu anglais (Massey, près de Sudbury), comme les gens de langue anglaise étaient incapables de prononcer correctement "Cuillerier", le nom devint Spooner.

Le ministre a d'ailleurs conservé l'initiale "C" dans son nom. Mais ce qui est plus important, c'est qu'il n'a jamais cessé d'être Canadien français et qu'il est fier de le proclamer. Il en a fourni une nouvelle preuve ces jours-ci, alors qu'il adressait la parole aux graduées de l'Académie Don Bosco de Timmins, section française.

"Vous avez l'honneur et la distinction, disait-il aux finissantes, d'avoir complété vos études dans les deux langues officielles de notre cher pays où le bilinguisme prend une importance qui fait boule de neige. J'ai un petit conseil à vous donner. N'oubliez jamais votre français. Parlez-le aussi souvent que vous le pouvez. Lisez vos journaux, vos revues et vos livres français. Vous serez à même de constater que la connaissance du français est un atout de la toute première importance pour qui veut avancer au Canada."

Il ajoutait plus loin: "Les Franco-Ontariens peuvent se réjouir de pouvoir continuer leurs études dans leur langue maternelle et dans leur propre province. La nouvelle Université de Sudbury comblera un vide dans cette partie de l'Ontario. Puis, à l'Université d'Ottawa, où tant de nos professionnels et religieux ont fait leurs études, nous avons maintenant un centre d'enseignement universitaire dont la réputation est universelle."

M. Cuillerier n'aurait pas mieux parlé.

Jean TAILLEFER

L'essor de Pointe-Gatineau

Quatre entreprises de construction désirent construire 1,600 maisons unifamiliales: l'une 100 dans la localité même de Pointe-Gatineau et les autres, 1,500 dans un secteur adjacent, mais actuellement partie de Templeton-Ouest, si ce secteur peut être annexé à Pointe-Gatineau dans les prochains mois. L'annexion, de même que l'installation du service d'égout et d'aqueduc, posent des problèmes. Mais ceux-ci peuvent être résolus à la satisfaction de tous les intéressés si ceux-ci font preuve d'esprit de collaboration. Pour sa part, notre journal appuie entièrement tout ce qui est de nature à servir les intérêts de Pointe-Gatineau. La construction de 1,600 maisons unifamiliales accroîtrait de 5,000 âmes environ la population de cette localité. C'est dire l'importance des projets qui ont été soumis au maire Lafortune.

Camille L'HEUREUX

Au jour le jour

Les beautés de la spéculation !

Le Toronto Star a mené une enquête indépendante sur l'achat par l'Hydro de l'Ontario, de 180 acres de terrain faisant partie de la réserve indienne située près de Sarnia, pour le montant de $1,250,000, de la compagnie Dimensional Investments Ltd. En voici les conclusions :

1. — L'Hydro de l'Ontario a payé $6,944 l'acre à la nouvelle compagnie qui, quelques semaines plus tôt, avait obtenu le droit d'acheter ce terrain des Indiens pour $1,900 à $2,300 l'acre.

2. — L'Hydro de l'Ontario a payé $6,944 l'acre pour 180 acres, soit au total $1,250,000, bien que le terrain voisin, de première qualité pour fins industrielles, ait été vendu $300 à $2,750 l'acre à des compagnies privées.

3. — Malgré l'affirmation contraire de M. Robert Macaulay, ministre responsable de l'Hydro, la Commission avait le droit d'exproprier ce terrain, que les Indiens ou la Dimensional Investments en soient le propriétaire, et d'exiger la fixation du prix par un tribunal d'arbitrage.

4. — En vertu d'accords antérieurs intervenus entre elle et les Indiens sur le droit de passage, l'Hydro possédait déjà le droit de se servir d'une partie du terrain qu'elle a acheté.

Ce n'est donc pas sans raison que cette transaction ait soulevé tant de commentaires défavorables. L'enquête indépendante du Toronto Star ne fait que confirmer l'opinion du public sur cette affaire peu édifiante. Quelqu'un fait les frais de cette spéculation: c'est le contribuable. Aux yeux de l'homme de la rue, cette transaction apparaît mauvaise à tous points de vue. Si l'homme de la rue se trompe, que M. Macaulay le lui démontre. Il a maintenant la parole.

* * *

Une explication fautive

M. E. V. Bushnell, vice-président de Radio-Canada, a déclaré, devant le comité parlementaire d'enquête sur la radio et la télévision, que, sans la grève des réalisateurs, il n'y aurait pas eu d'affaire de "La plus belle de céans". Cette explication ne vaut rien. La grève n'a rien à voir avec la décision de téléviser ce programme. Ce qui est surtout condamnable dans cette affaire, c'est que personne ne s'est rendu compte que ce programme était répréhensible et inconvenant. Or, pour poser ce jugement, il suffisait d'avoir un peu de bon sens. D'ailleurs, même lorsque la situation était normale à Radio-Canada, il lui est arrivé, à plusieurs reprises, de téléviser des programmes qui battaient en brèche les plus hautes valeurs de la foi et de la morale chrétiennes. Le manque de temps qu'invoque M. Bushnell est un prétexte qui ne trompe personne.

* * *

Paroles de bon sens

Depuis quelques années, certains échevins ou anciens échevins de Hull tenaient à s'immortaliser en acceptant que leur nom fût donné à des rues de la ville. L'échevin Lionel Ducharme était sans doute animé de bonnes intentions lorsqu'il proposa, à la dernière séance du Conseil municipal de Hull de donner le nom du maire Turpin au boulevard du Parc de la Montagne. Mais le maire Turpin a parlé d'or en condamnant la coutume de désigner certaines rues de la ville par les noms de citoyens en vue encore vivants. Puis il a proposé de former un comité des noms des rues : ce qui fut accepté. M. Lucien Brault, historien, a été chargé de dresser une liste de personnes qui se sont particulièrement signalées dans l'histoire, locale, provinciale et nationale. Voilà qui est excellent.

* * *

Les contempteurs de l'orthographe

Certaines gens se font un point d'orgueil de mépriser l'orthographe. A les croire, ce n'est pas important. Voilà une façon de camoufler son ignorance du français. De nombreuses fautes d'orthographe, en effet, révèlent que leurs auteurs ne connaissent d'aucune façon les rudiments de leur langue maternelle.

C. L'H.

Automation

Ces nouvelles techniques, connues sous le nom d'automation, se sont développées aux Etats-Unis d'une façon incroyablement rapide pendant les années de guerre, et se sont révélées aussitôt avoir une influence sur l'accroissement de la productivité.

L'automation va beaucoup plus loin que l'exécution mécanique du travail manuel, elle tâche d'éliminer toute intervention directe de l'ouvrier dans le processus de fabrication et de la remplacer par des machines automatiques. A cette fin, il faut que ces machines soient équipées d'appareils automatiques, qui analysent le produit manipulé, l'inspectent et le rejettent lorsqu'il ne satisfait pas aux normes requises. En outre, ces machines sont munies d'appareils de contrôle, qui réagissent automatiquement sur les organes de réglage en cas de déviation des normes établies, et qui effectuent les réglages auxiliaires nécessaires afin que le produit puisse être admis.

On dispose donc de machines automatiques, se contrôlant elles-mêmes et se réglant elles-mêmes. Jusqu'il y a quelques années, leur application à l'industrie était toujours limitée à quelques cas isolés ou spécifiques, tels que les métiers à tissage automatiques Jacquard, les tours automatiques et les tours à fileter automatiques.

Toutefois, ce que l'on peut constater actuellement, est une application massive des principes de l'automation, virtuellement dans tous les domaines de l'industrie et de la technique, sans distinction de grandeur ou de nature de l'industrie.

Techniques

Les techniques de l'automation peuvent être divisées en trois catégories principales: 1. le réglage et le contrôle automatiques de processus de fabrication et de machines; 2. l'automation de Detroit caractérisée par l'application des techniques de transfert en vue de l'usinage continu depuis le produit brut jusqu'à l'achèvement complet et la vérification, sans que l'homme doive intervenir dans le processus normal de production; 3. les applications des machines calculatrices électroniques.

L'on peut diviser en quatre groupes principaux les industries qui évoluent à l'avenir vers une automation totale ou partielle, par l'application de ces techniques.

Le premier groupe comprend les industries dans lesquelles les produits à traiter passent en un courant continu à travers les différentes phases du processus de production, telles que les raffineries de pétrole, les entreprises chimiques, les laminoirs d'acier, les fabriques de papier, l'industrie du verre, les filatures, les tréfileries et les centrales électriques.

Dans toutes ces entreprises, le contrôle automatique a déjà été adopté sur une grande échelle. Le développement de ces entreprises gigantesques n'aurait pas été possible sans le contrôle automatique. Toutefois, dans la plupart des cas, une intervention humaine est encore indispensable pour le réglage du processus de production et le réglage automatique restait limité à quelques cas rares. Aussi peut-on s'attendre à une application plus intense des "feed back" et des servomécanismes dans ces industries.

Au 2e groupe appartiennent les industries métallurgiques qui usinent des pièces de formes et de dimensions bien déterminées.

Dans ces industries, on se rapproche très souvent d'une production continue, de sorte que des machines de transfert peuvent être employées.

Au 3e groupe appartiennent les petites entreprises de l'industrie métallurgique. D'une façon générale, les machines de transfert coûteuses ne peuvent se justifier du point de vue économique que pour la fabrication en série. Il se pose donc également un problème sérieux pour les petites entreprises. Que doivent faire celles-ci pour adapter leur production dans la mesure du possible? Dans de nombreux cas, l'application d'éléments déterminés des techniques de transfert sur les machines existantes du type traditionnel, telles que par exemple l'alimentation automatique, permettra de réduire sensiblement le travail non productif.

Dans d'autres cas, la machine-outil commandée électroniquement peut fournir une solution, comme par exemple, dans la fabrication d'outillage et de machines.

Toutefois, nous pouvons admettre que les plus petites entreprises peuvent prévoir un avenir très prospère si elles se spécialisent dans un certain nombre limité de produits d'un usage relativement courant et si, pour leur production, elles continuent à s'équiper de la façon la plus moderne.

Au 4e groupe appartiennent les services administratifs, tels que la comptabilité de l'usine, les banques, les services de chèques postaux, les bibliothèques et les services publics. Dans tous ces services et en dépit de l'utilisation de machines comptables mécaniques, la rationalisation du travail de bureau a fait des progrès beaucoup plus lents que dans le secteur de la production.

Dans ces services administratifs, les machines électroniques d'information peuvent rendre de grands services à cause du grand nombre de données qu'elles peuvent enregistrer et transmettre. On a ainsi créé la possibilité de remplacer les données incomplètes et les statistiques périmées qui déterminaient jusqu'à présent la politique de l'entreprise, par des données tenues à jour et complètes, reflétant journellement la situation réelle des différents facteurs qui déterminent l'activité de l'entreprise.

Il en découle une meilleure adaptation à l'évolution Dans les industries d'assemblage, les possibilités restent provisoirement encore limitées, à cause des formes et dimensions dissemblables des pièces à assembler.

Un plan judicieux de production de pièces peut néanmoins apporter ici de grands changements. Ainsi, le circuit dans l'industrie électronique a rendu possible l'assemblage automatique d'appareils électroniques.
des méthodes de fabrication et des débouchés. L'on peut ainsi eviter plus facilement les perturbations qui menacent continuellement l'équilibre entre la production et la distribution.

En tout cas, ces machines peuvent reprendre une partie des activités du personnel administratif. Si en ce moment, les perspectives se situent surtout, dans le domaine des opérations itératives et peu intellectuelles telles que la transcription, le classement et la totalisation de données, il n'est pas exclu que dans un avenir rapproché, du travail cérébral plus intellectuel — comme la synthétisation des données, l'élaboration de conclusions et la présentation de l'action à entreprendre — ne pourra également être effectué par de tels groupes de "machines à information".

Cet aperçu de l'évolution technologique impressionnante pendant les dernières décennies et surtout pendant les cinq dernières années, fait clairement ressortir les facteurs essentiels qui orienteront l'évolution de notre industrie pendant les quinze prochaines années.

(Direction des Relations culturelles et l'Information de Belgique.)

Problèmes d'histoire

Quelle fut la première baronnie du Canada?

Ce fut la baronnie du Cap-Tourmente, créée le 3 janvier 1624, pour Guillaume de Caën. Le 12 janvier 1598, Henri IV avait donné au sieur de la Roche le pouvoir de "faire bail (des terres de la Nouvelle-France) pour en jouir par ceux à qui elles seront affectées et leurs successeurs en tous droits de propriété, à savoir: aux gentilshommes et ceux qu'il jugera gens de mérite, en fiefs, seigneuries, châtellenies, comtés, vicomtés, baronnies et autres dignités relevant de nous, telles qu'il jugera convenir à leurs services, à la charge qu'ils serviront à la tuition et défense desdits pays, et aux autres de moindre condition, à telles charges et redevances annuelles qu'il avisera, dont nous consentons qu'ils en demeurent quittes pour les six prochaines années".

L'économie suisse et la neutralité

(Le deuxième de deux articles sur la position suisse)

En analysant la première partie de la conférence de M. Max Petitpierre, nous avons vu que la neutralité helvétique, sur les plans politique et moral, n'est aucunement une position de repli, de refuge, d'égoïsme. Elle implique, au contraire, des responsabilités, des sacrifices, des devoirs importants vis-à-vis de la communauté internationale.

Pour notre défense militaire surtout, il serait plus simple et plus sûr d'entrer dans la solidarité atlantique par l'O.T.A.N. qui nous assurerait un puissant équipement nucléaire, comme c'est le cas pour l'Italie où vont se construire de grandes rampes de lancement de missiles.

Réduits à nos seuls moyens défensifs, même si l'on y inclut des armes atomiques légères, nous restons bien plus vulnérables. En cas de guerre nucléaire générale, quelques missiles ou bombes H suffiraient à nous paralyser.

La neutralité politique comporte donc des risques, des périls.

Elle n'est point une position de confort garanti et perpétuel, comme d'aucuns l'imaginent naïvement.

A supposer qu'une attaque surgisse de l'Est, l'Ouest viendrait à notre secours, c'est évident. Mais dans ce cas, notre pays risquerait fort d'être l'un des centres de l'"explication" atomique mondiale. Ce qui resterait de la Suisse après ce raz-de-marée...

Qu'en est-il des aspects économiques de la neutralité, traités dans la seconde partie de l'exposé de M. Petitpierre? Ils sont complexes, et pour les bien comprendre, il faut que chacun fasse un effort de réflexion.

Fondamentalement, la neutralité n'est pas une notion économique, et elle devrait laisser sous ce rapport toute liberté de mouvements au pays qui en est doté.

Dans le monde d'avant 1914, où la finance anglo-saxonne disposait de l'hégémonie universelle, elle ne nous posait pas de problèmes, en ce sens que, dans le cadre de cette hégémonie incontestée, l'économie suisse pouvait chercher ses voies d'expansion dans le monde entier sans porter ombrage à quiconque. Etant bien entendu que le Lion britannique se taillait d'abord sa part: mais il laissait assez de reliefs pour que les petits Etats puissent s'en sustenter...

Il en va tout autrement aujourd'hui.

Le monde est divisé en deux blocs antagonistes, dont la "guerre froide" — qui par phases se "chauffe" redoutablement — ne se déroule pas seulement sur le plan politique, mais dans une large mesure sur le plan économique. L'âpreté du conflit pour le pétrole du Moyen-Orient suffit entre autres à le signifier.

Il s'en suit que la neutralité comporte des implications économiques inéluctables.

On ne saurait la sauvegarder si l'on se lie absolument à la politique économique d'un bloc à l'autre. Cela signifie, par exemple, qu'en Europe nous ne pouvons pas entrer dans une coalition économique qui serait le prolongement de l'O.T.A.N. et nettement inféodée à celle-ci.

C'est le cas de l'"Europe des Six", dont il ne s'agit nullement ici de mettre en cause la légitimité.

Ce n'est pas le cas de l'Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E.) à laquelle sont affiliées toutes les nations de l'Europe occidentale, tandis que dix-sept d'entre elles (sauf erreur) restent à l'écart des "Six", dont la Suisse évidemment, à laquelle sa neutralité commande une réserve particulière.

L'O. E. C. E., à laquelle notre pays participe, poursuit un effort d'harmonisation des intérêts nationaux de l'Europe occidentale sur le plan économique, sans interférence politique. Bien que la presse communiste lui lance quelques flèches de temps à autre, elle reste hors du champ de la "guerre froide", tout en renforçant la solidarité européenne vis-à-vis des Soviets.

Sur ce point, j'avoue sans ambage mes longues perplexités. Il était légitime de voir dans l'"Europe des Six" le prélude économique à l'unification politique de l'Ouest européen.

"Les meilleures chances de l'Europe, dit M. Petitpierre, se trouvent dans son unification. Toutefois, des obstacles se dressent sur la voie rapide de cette unification. Ces obstacles sont dus à la diversité des pays européens, de leurs propres institutions et de leurs langues. Les pays n'ont pas non plus les mêmes intérêts. Une politique étrangère uniforme ne peut pas être réalisée actuellement ce qui n'exclut pas que certains buts extérieurs puissent être atteints en commun par les pays d'Europe."

Quant à la Suisse, M. Petitpierre précise la nature et l'importance de ces obstacles:

Les raisons qui s'opposent à ce que la Suisse adhère à une union économique comme le Marché commun sont dues à la neutralité, mais aussi au souci de veiller à maintenir l'indépendance qui trouve son expression dans la neutralité. Mais à cela peuvent s'ajouter encore des raisons d'ordre économique. Le fait de confier des compétences à un organe supranational empêche un membre de la Communauté économique européenne de prendre des décisions autonomes se rapportant à sa politique commerciale avec les Etats tiers.

A cela s'ajoute le fait que les Etats les plus forts de la communauté peuvent imposer leur volonté aux Etats plus faibles. D'autre part, dans une communauté économique européenne, les économies nationales auront la tendance à ne plus former qu'un tout et la dépendance économique deviendra si forte qu'elle rendra illusoire toute politique commerciale indépendante et même toute politique extérieure.

Une intégration européenne réduite à six pays ne peut porter fruits que si elle est insérée dans un cadre plus vaste, comme le montre l'exemple de l'O.E.C.E.

Pour éviter une fausse interprétation de ces réserves, il importe de ne pas perdre un seul instant de vue le sens positif de notre neutralité tel que M. Petitpierre l'a défini dans la première partie de sa conférence, avec les obligations et les sacrifices qu'elle nous impose.

Faute de quoi, il serait trop facile de nous soupçonner de "jouer sur les deux tableaux", celui de l'Est et celui de l'Ouest, pour tirer de là le profit maximum.

Il ne s'agit pas de tirer notre épingle du jeu, mais de remplir par une neutralité active, généreuse, notre mission pacificatrice et humanitaire. M. Petitpierre a tenu à le rappeler dans sa conclusion: ... "Nous ne pourrons la conserver vivante (notre neutralité) que si nous sommes pleinement conscients que nous devons nous aussi, prendre une part de responsabilités pour les grandes tâches de notre temps, de l'exécution desquelles dépend à laquelle nous appartenons, l'avenir de cette civilisation les Autrichiens comme les Suisses."

Ces tâches, M. Petitpierre les a résumées en une formule frappante: **"servir la cause de la paix".**

Nous chrétiens, nous sommes particulièrement appelés à coopérer à ce service, de tout notre élan!

René LEYVRAZ

La Suisse, banquier mondial

Dans un article paru récemment, le journal britannique "Times" dit que la Suisse est le refuge le plus sûr pour les capitaux étrangers. "Times" ajoute que le nombre des déposants étrangers dans les banques suisses est extrêmement élevé et que l'on pourrait évaluer à près d'un milliard de livres sterling les placements étrangers en Suisse, sans compter les dépôts en dollars et en or.

D'autre part, d'après ce journal, les investissements suisses à l'étranger seraient deux fois plus importants. Ainsi les fonds étrangers en Suisse représenteraient à peu près la valeur des réserves en or et en devises de la zone sterling. Les indications susmentionnées ne constituent évidemment que des approximations car elles sont basées sur des évaluations, aucune statistique n'étant tenue en Suisse dans ce domaine.

Sommaire de "Relations" de juin

Editoriaux: Compétence et honnêteté chez les fonctionnaires. — Gaffe à Radio-Canada. — Faut-il crier Viva Castro?

Articles: Note sur la diversité des opinions en démocratie, par Robert Bernier; La communauté "socialiste" de Jérusalem, par Luigi d'Apollonia; Les retraites fermées au Canada: 1909-1959, par Joseph-P. Archambault; Rockefeller, Conant et l'éducation, par Jean Genest; La croisade du grand logement, par Maurice Lamarche.

Avec ou sans commentaires: Quelques devoirs des fonctionnaires.

Au fil du mois—Polyphonie grégorienne.— Réussir un livre pour la jeunesse.— Vers la justice scolaire en France. —Nos revenus d'infirmières. —Pour prolonger l'oeuvre de la préparation au mariage.— Un obstacle majeur: la vulgarité.

Articles: Le mystère des diplomates évincés, par Joseph Ledit; Au royaume du rire, par Geo.-Henri d'Auteuil.

La Bible

Quiconque aura quitté maisons, frères, soeurs, père, mère, enfants ou champs, à cause de mon Nom, recevra le centuple et aura en partage la vie éternelle.

(Mt. 19, 29)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, SAMEDI, 6 JUIN 1959

Palmarès de la chanson

Voici la liste des chansonnettes françaises et canadiennes qui ont été les plus écoutées au cours de la semaine qui se termine. Ce palmarès a été établi à CKCH d'après l'appréciation des auditeurs du disque et de la radio, à domicile et dans les établissements publics de l'est du Canada. La cote de popularité de chacune de ces chansonnettes a été déterminée par les appels téléphoniques des auditeurs à CKCH, par la préférence que leur accordent respectivement le Service radio-TV de la Presse Canadienne et la revue "Publi-Sondages", et par le choix personnel des titulaires des émissions de "Hit-parade" de CKCH: **Gilbert Hérard, (PARIS-MONTREAL-NEW YORK-ROME; Emile Routhier (CHANSONNETTES); Guy Lévesque (GUY VOUS INVITE).**

Emile Routhier (Chansonnettes)

1—Ciao, ciao, Bambina (Georges Guétary).
2—Tout l'amour Caterina Valente).
3—Que l'amour me pardonne (Luis Mariano).
4—Yakety Yak (Les Jérolas).
5—Guitares et tambourins (Les Compagnons de la Chanson).
6—Tu n'as pas compris (Michel Louvain).
7—Nick Nack Paddy Wack (Les Compagnons de la Chanson).
8—Dormi, dormi (Lucien Lupi).
9—Sois pas fâché (Gloria Lasso).
10—Si tu vas à Rio (Jacques Hélian).

Gilbert Hérard (Paris-Montréal... Samedi-Swing)

1—Eso es el amor (Jo Bouillon).
2—Que l'amour me pardonne (Luis Mariano).
3—Guitares et tambourins (Maria Candido).
4—Marche à la vie (Danièle et Michèle).
5—Si tu vas à Rio (Dario Moreno).
6—Ciao, ciao, Bambina (Georges Guétary).
7—Dormi, dormi (Lucien Lupi).
8—Tu n'as pas compris (Michel Louvain).
9—La Marche des enfants (Chorale Fédérale du Scoutisme français).
10—Tout l'amour (Caterina Valente).

Guy Lévesque (Guy vous invite)

1—Marche à la vie (Danièle et Michèle).
2—Une promesse (Michel Louvain).
3—Yakety Yak (Les Jérolas).
4—Ciao, ciao, Bambina (Georges Guétary).
5—Nick Nack Paddy Wack (Les Compagnons de la Chanson).
6—Sois pas fâché (Gloria Lasso).
7—Petite fleur (Gérard Desmarais).
8—Que l'amour me pardonne (Luis Mariano).
9—Mon manège à moi (Yves Montand).
10—Le bateau de Tahiti (Maria Candido).



M. Michel-L. MOREAULT, fils de M. et Mme Gérard Moreault, du chemin d'Aylmer, Hull, P.Q. a reçu son baccalauréat ès arts lors de la collation des grades au collège Loyola de Montréal la semaine dernière.

Mgr S. Baggio a célébré une messe à Québec

QUEBEC (PC) — Le délégué apostolique du Canada, Son Excellence Mgr Sebastien Baggio, a célébré une messe en plein air, hier soir, en l'honneur de la fête du Sacré-Coeur au stadium de Québec.

Plus de 50,000 fidèles ont assisté à la cérémonie religieuse.

Plus tôt dans la soirée, le distingué prélat a été accueilli par un défilé d'automobiles et la fanfare du Royal 22e régiment.

Dans le sermon qu'il a prononcé pour la circonstance, Mgr Baggio a conseillé aux nombreux fidèles de pratiquer la dévotion au divin Sacré-Coeur. C'est une dévotion, dit-il inspiré par les grandes âmes qui ont illustré la chrétienté.

Quarante prêtres ont distribué la sainte communion durant l'office religieux.

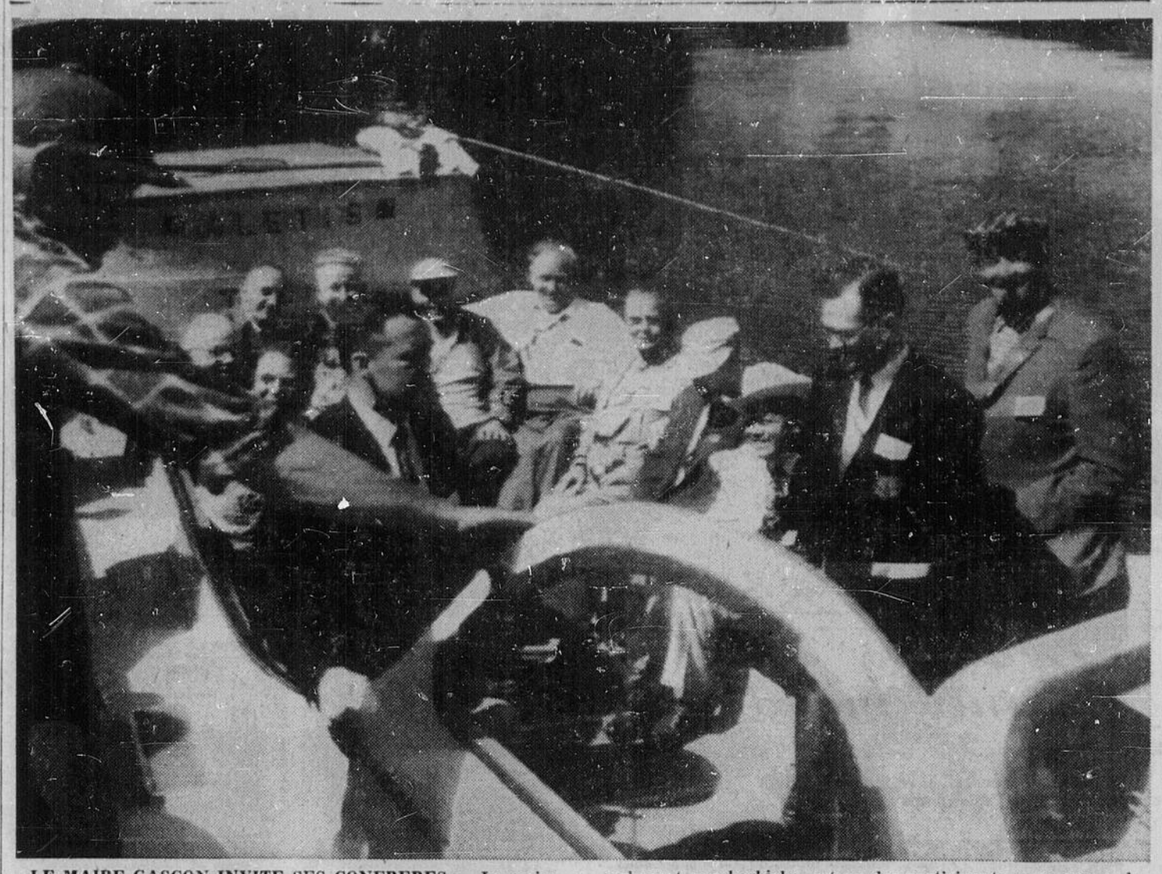
Incendie à Timmins

TIMMINS, Ont. (DNC) — La brigade des pompiers de Timmins a dû se rendre éteindre un feu de broussaille qui aurait pu prendre de l'importance, s'il n'avait pas été combattu immédiatement, au nord de l'avenue Ross, entre les rues Hemlock et Patricia, un quartier résidentiel de la ville où la population est assez dense et la propriété dispendieuse.

Les pompiers ont pris quatre heures pour circonscrire et éteindre le brasier. On ne rapporte aucun dommage.

Exposition scolaire à Casselman dimanche

CASSELMAN, Ont. (DNC) — Dimanche après-midi, le 7 juin, il y aura dans la salle de l'école primaire de Casselman, l'exposition annuelle des travaux d'art industriel exécutés par les élèves de l'école Sainte-Euphémie de Casselman et de l'Ecole secondaire de Casselman. Une invitation toute spéciale est donc lancée aux amis des jeunes de Casselman et des environs à venir admirer ces travaux exécutés sous la direction de M. André Deguire et de Mme Marie-Ange Gratton.



LE MAIRE GASCON INVITE SES CONFRERES — Le maire Rosaire Gascon, (à l'extrême droite), a profité de son récent passage à North Bay pour inviter les autres maires canadiens à assister aux fêtes du centenaire qui se dérouleront à Hawkesbury, Ont., du 10 au 18 juillet prochain. Le maire Bascon, arborant une barbiche, est un des participants au concours de barbe organisé pour marquer le centenaire de sa ville. La photo nous fait voir un groupe de maires canadiens en promenade à bord de l'Ätelis, au cours du récent congrès tenu à North Bay par l'Association des maires du Canada.

(Photo Railton — North Bay)



LA CEREMONIE DU DEPART de nos missionnaires canadiens se déroulera le dimanche 14 juin au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, sous la présidence de Son Exc. Mgr N.-A. Labrie, c.j.m., président national de la Propagation de la Foi. Prêtres, religieux et religieuses de plus de 30 sociétés, congrégations ou instituts du Canada français participeront à la cérémonie du "baisement des pieds", lors de cette 27e fête annuelle du Départ missionnaire au Sanctuaire du Cap.

Inspection annuelle du corps de cadets de l'Académie De-La-Salle

Les visiteurs sur la colline du parlement ont eu jeudi soir un coup d'oeil superbe et une manifestation inoubliable de la discipline militaire.

C'est sous un ciel parsemé de nuages et par un temps idéal que le corps de cadets no 211 de l'Académie De-La-Salle d'Ottawa a présenté son inspection annuelle.

Sous l'égide du Frère Marcellus et au son des clairons et tambours, les cadets sont arrivés sur l'esplanade du parlement à 7 heures et ont immédiatement émerveillé les visiteurs par la précision de leur contremarche et la perfection musicale du corps de clairons et tambours.

A 7 h. 15, le brigadier E. D. Baldock, MBE, officier commandant du 12e Groupement militaira, a procédé à l'inspection des troupes pendant que le corps de clairons et tambours exécutait une musique appropriée.

Suivant l'inspection, les cadets ont su démontrer les différentes marches militaires avec une coordination et une précision fascinante. En premier lieu, les cadets ont défilé en colonne d'escadron, ensuite en colonne de troupes et finalement en colonne de route.

Les visiteurs ont particulièrement joui des pièces musicales de ces jeunes académiciens et n'ont pas ménagé leurs applaudissements lorsque ces derniers les ont entretenus pendant une quinzaine de minutes.

Il y eut ensuite la présentation des différents trophées.

Le capitaine R. Lalonde s'est mérité un trophée qui lui a été remis par le brigadier Baldock pour service méritoire et distingué. Les autres trophées ont été décernés comme suit:

Meilleur cadet, lieut.-col. Roch Paquin; meilleur escadron, major G. Guimond, no 4; meilleure troupe de 2e année, lt. G. Larocque, no 2: meilleure troupe de 1ère année, J. Villeneuve, no 5; DCRA meilleur franc-tireur, SQMS A. Brennan; RMCC meilleur franc-tireur, sgt. J.-M. Leury; jeune de l'empire, SQMS A. Brennan; Strathcona 1958-59 meilleur franc-tireur, sgt. J.-G. Bourque; la plaque de la Confédération des francs-tireurs, sgt. J.-G. Bourque: meilleur sonneur de clairon, 1ère année, P. Létourneau; meilleur tambourineur, 1ère année, Ronald Chartrand.

Trophée de tenue: officier junior, Lt. P. Bergeron; NCO senior, sgt. J.-G. Bourque; NCO junior, cpl A. Leclair; cadet de 1ère classe, M. Kingsley, R. Carrière, R. Prévost, R. Chartrand, R. Lebrun et S. Goudreault; cadet de 2e classe: R. Restoule, M. Sigouin, P. Thibert et J. Clouthier; cadet de 3e classe, D. Giroux, G. Valiquette, G. Lefebvre, P. Godin et D. Lachance.

Suivant une courte allocution par le brigadier Baldock, les cadets se sont ensuite groupés de nouveau et ont quitté la colline parlementaire aux applaudissements répétés des spectateurs.

Fête en l'honneur du curé Larocque à St-Pascal-Baylon

ST-PASCAL-BAYLON (DNC) —Les religieuses enseignantes, les professeurs laïcs ainsi que leurs élèves, ont présenté une magnifique séance en l'honneur de M. le curé Lionel Larocque.

Comme premier numéro, les élèves de l'école du Rosaire ont présenté un chant de bienvenue. Ensuite, vint un numéro de fanfare auquel plusieurs garconnets participaient. Quelques jeunes filles présentèrent un choeur parlé ayant pour thème la reconnaissance. Elles ont bien prouvé que "La reconnaissance est la mémoire du coeur".

Les élèves de M. Gérard Chartrand offrirent un chant approprié pour la circonstance.

Un élève de Mère Thérèse-Aline récita "Ma première confession". Quelques pas de ballet furent exécutés par un groupe de fillettes.

Pour clôturer cette fête, la petite Nicole Lavictoire remit une splendide gerbe de roses rouges à notre vénéré pasteur, ainsi qu'un bouquet spirituel et un montant d'argent, fruit du dévouement des élèves.

M. le curé remercia chaleureusement tous les participants à cette belle fête tenue en son honneur.

La manifestation se termina par le chant "O Canada" et tous se donnèrent rendez-vous à l'église pour assister à la messe de 4 heures.

Jeune croisée brûlée quand son voile prend feu

Une enfant de 14 ans a échappé à de graves brûlures, vendredi après-midi, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, quand son voile de croisée a pris feu. Il s'agit de Madeleine Brunet, enfant de M. et Mme René Brunet, 304, rue Shakespeare.

L'incident s'est produit vers 2 h. 10. Madeleine, en compagnie d'une quarantaine de croisées, assistait à une cérémonie. Elle se tenait debout près d'un lampion. Soudain, son voile blanc s'est transformé en une masse de flammes.

Le curé Maurice Cadieux est accouru pour porter secours à l'enfant.

Madeleine n'a subi aucune brûlure. Seuls ses cheveux ont été atteints. Le voile et le diadème ont été consumés.

25e anniversaire de prêtrise du curé Bélanger

La paroisse Notre-Dame-des-Anges d'Ottawa célébrera, le dimanche 14 juin, le 25e anniversaire d'ordination sacerdotale de son curé, l'abbé Louis-Eugène Bélanger.

A cette occasion, il y aura grand-messe solennelle à 11 h. du matin, suivie d'un banquet à une heure de l'après-midi.

Le comité d'organisation se compose des syndics et présidents et présidentes des diverses associations paroissiales.

Le nombre des enfants mordus monte toujours

Le nombre d'enfants mordus par les chiens augmente sans cesse à Ottawa selon le Dr Roger Kennedy, médecin municipal.

"Pas une journée ne passe sans que je reçoive plusieurs rapports sur les enfants mordus par les chiens, dit-il. Ce matin, j'en reçois trois autres. Sans vouloir faire de chagrin aux parents, je constate que dans la plupart des cas ce sont les enfants qui provoquent les chiens.

"La Sûreté municipale se tient au courant des plaintes et incidents. Evidemment, la ville s'inquiète de la situation. Les parents devraient avertir les enfants au sujet des chiens. Qu'ils leur laissent la paix et ils ne seront pas mordus."

Le procureur de la Couronne n'est pas du tout un bourreau

Par Jacques GUINDON

Pour un grand nombre de gens, le seul fait de mentionner le nom de "procureur de la Couronne" évoque à l'esprit un gros et grand homme vêtu d'une longue robe noire et coiffé d'un large tricorne. Principalement dans l'esprit des jeunes, le considère-t-on comme l'avocat du diable, un espèce de sorcier qui n'a pour tâche que de faire condamner quelqu'un et ensuite l'envoyer à la potence.

Pour nombre d'autres, le procureur de la Couronne ne fait que quelques rares apparitions à la Cour, et encore là, exclusivement pour plaider de ces causes pathétiques de meurtre, d'espionnage, de viol ou de trahison.

Pourtant, le procureur de la Couronne est un avocat comme ceux que vous rencontrez dans les études légales de votre ville. C'est un avocat très brillant à qui le procureur général de votre province a confié le soin de voir à l'application des lois dans son comté.

Ses prérogatives

C'est vers lui que sont dirigés tous les délits qui relèvent soit du code criminel, soit du code provincial, soit du code des lois routières.

A la suite de l'enquête menée par la police, il doit analyser chaque cas en particulier, et juger s'il y a lieu de déposer une accusation contre l'infracteur.

Le procureur de la Couronne n'a absolument rien à voir avec les causes qui relèvent du code civil. Qu'une personne ait l'intention de poursuivre M. X en dommages et intérêts, voilà un point qui ne relève pas de sa juridiction. La personne en question doit consulter un autre avocat que lui.

Il serait peut-être bon ici de souligner que le procureur de la Couronne est incapable, d'après les presciptions de la loi, d'agir en aucun temps en qualité de procureur de la défense.

En devoir

Prenons ici l'exemple de l'un de nos compatriotes, le vice-président de l'Association ontarienne des procureurs de la Couronne, Me Raoul Mercier, c.r. (conseiller de la reine). Me Mercier occupe cette fonction pour le comté de Carleton depuis 1935.

Certes, à l'occasion, doit-il se vêtir de sa toge de soie pour aller présenter une cause de meurtre ou de trahison devant un juge de la Cour suprême d'Ontario. Mais, dans la majorité des cas, il ne s'agit que de causes d'ordre mineure entendues dans les différentes Cours des magistrats. En 1958, à Ottawa, 94 p. cent des causes ont été entendues devant les magistrats.



Me Raoul Mercier

Les habitués de la Cour de police le verront tous les jours assis à l'extrême droite de la table des avocats, vêtu d'un habit de tous les jours. Il s'agira ici de présenter la preuve contre une personne accusée d'avoir été trouvée dans un état d'ébriété dans un endroit public; une personne accusée d'avoir conduit un véhicule sous l'influence de la boisson, etc.

La preuve

Un procureur de la Couronne n'est pas un avocat du diable. Le but primordial de ses fonctions n'est pas d'étaler une preuve pour fins expresses d'incriminer quelqu'un s'il n'est pas coupable, mais bien de déterminer si une personne est innocente ou coupable du crime dont elle doit répondre.

Combien de gens croient que lorsqu'il entame une cause, le procureur de la Couronne n'a qu'une idée en tête: faire condamner l'accusé. Pourtant, ce n'est pas son rôle.

Me Raoul Mercier déclarait à ce propos: "Il faut tout de même admettre que le devoir primordial du procureur de la Couronne est de protéger la société contre les criminels, comme c'est le devoir du procureur de la défense d'essayer d'innocenter son client."

Des préjugés

Certes, il existe de nos jours de nombreux préjugés à l'endroit de nos procureurs de la Couronne, et Me Raoul Mercier n'en est pas exempt.

"Je suis convaincu que depuis mon ascension au poste de procureur de la Couronne pour le comté de Carleton, il n'y a eu aucune personne innocente incarcérée dans nos prisons. Par contre, je sais pertinemment bien qu'il se trouve un grand nombre de gens coupables de crimes qui marchent librement dans les rues de notre ville", disait-il.

Un grand nombre d'infracteurs aux lois passent devant le tribunal. Il est quelquefois difficile d'établir une preuve, même si nous avons la certitude de sa culpabilité. Il n'est pas tout de savoir, il faut être en mesure de le prouver", ajoutait-il.

Concluant ses remarques, Me Mercier déclarait: "Quand je me retirerai de mon poste, je n'aspire pas à ce que l'on se souvienne de moi comme un grand procureur de la Couronne. Mais, je tiens à laisser la réputation d'avoir été juste, honnête et loyal."



AU CERCLE DES JOURNALISTES — Esther Williams, étoile de cinéma et vedette de la natation, a rendu visite vendredi soir au Cercle des journalistes d'Ottawa. On la reconnait au centre, en compagnie de Mme Jean-Paul Charbonneau, et de M. Charbonneau, du "Droit", président du Cercle des journalistes d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Edmond Lemieux nommé directeur du "Droit"

Doyen des employés du "Droit", M. H.-Edmond Lemieux, directeur de la publicité depuis quarante-six ans, est très sensible à l'honneur que vient de lui conférer le bureau de direction en l'invitant à en devenir membre. C'est la première fois, en effet, qu'un employé du journal a la distinction de siéger parmi les directeurs.

Avec la modestie qui le caractérise, M. Lemieux a voulu faire rejaillir sur ses nombreux compagnes et compagnons de travail l'hommage que lui rend le Syndicat d'oeuvres sociales.

"Pour ma part, je considère l'invitation du conseil d'administration le couronnement de ma vie que j'ai consacrée au "Droit", dit M. Lemieux. Depuis 1914, je fais partie du personnel du journal, après avoir été correspondant, soliciteur d'abonnements et d'annonces à Cochrane (Ont.) alors que j'étais instituteur. Le progrès prodigieux de notre journal est vraiment providentiel et couronne les efforts de plusieurs générations de patriotes éclairés et convaincus."

Né à Embrun (Ont.), fils de M. et Mme Théodore Lemieux, le nouveau membre du conseil a fait ses études à l'école secondaire Plantagenet et à l'ancienne école normale d'Ottawa. Après trois ans d'enseignement, il entrait au service du "Droit". Il habite au 174, rue Saint-Patrice, avec son épouse, née Ida Laframboise. Leurs douze enfants et nombreux petits-enfants sont pour eux une source de joie, de légitime fierté et de consolation.

Président honoraire du Cercle quart de siècle Eugène Beaudry, M. Lemieux a pris une part active à toute l'activité du "Droit" depuis les modestes débuts au cours des luttes de la survivance franco-ontarienne, du triomphe sur le règlement XVII, ayant même participé à l'épopée de la grève de 1921 quand il composa de la copie au linotype.



M. H.-EDMOND LEMIEUX

M. Lemieux fait partie d'un grand nombre d'organismes et d'associations dans plusieurs domaines. Membre-fondateur des clubs Richelieu, il fut le premier secrétaire du premier cercle, le Richelieu Ottawa-Hull. Il est directeur du "Better Business Bureau", de la Société Saint-Jean-Baptiste, de la Chambre de commerce, de l'Ottawa Board of Trade, de l'Association canadienne des éditeurs de quotidiens (Canadian Daily Newspaper Publishers Association), de l'Association des gérants d'annonces de l'Est du Canada, etc.

"La plus récente initiative du "Droit", soit l'édition du Nord, qui dessert la magnifique zone de Sudbury-Sturgeon Falls-Mattawa-North Bay, dit-il, me réjouit tout particulièrement. Comme modeste ouvrier de la première heure, ma plus belle récompense est de constater le prestige national dont jouit LE DROIT. Aussi je n'hésite pas à prédire que l'organe canadien-français dépassera avant longtemps les 50,000 abonnés."

M. Dunton dit que ce projet n'est qu'à l'étude

M. A. D. Dunton, président de l'université Carleton, a déclaré vendredi que le projet de fondation d'un collège ouvrier qui serait affilié à Carleton n'est encore qu'à l'étude.

Il a été annoncé à Toronto, au congrès national des Métallurgistes unis d'Amérique, qu'un tel collège ouvrirait ses portes l'an prochain et qu'il serait vraisemblablement affilié à l'université Carleton.

Tout en avouant que les autorités de l'université ont abordé le sujet, M. Dunton a affirmé qu'on en était pas encore arrivé au point de prendre une décision au sujet de ce projet.

M. Hector Wright est élu président des gérants des achats

BANFF (Spéciale) — M. Hector D. Wright, gérant des achats à la compagnie E. B. Eddy, de Hull, a été élu président de l'Association canadienne des gérants des achats dont le 34e congrès annuel a lieu à Banff.

M. Wright succède à M. Geoffrey L. Haszard, de Vancouver. M. Alfred R. Oliver, de Hamilton, a été élu vice-président.

Ce congrès dure trois jours et 350 délégués y participent.

Préposés spéciaux pour les vestiaires

Quand les plages municipales ouvriront en juillet, la ville aura des préposés spéciaux aux vestiaires pour recevoir les billets de 10 cents à compter de 11 h. 45 le matin.

Le service municipal de la récréation et des parcs a été autorisé à acquérir de la CTO sept cabinets Coleman et 21 réceptacles de billets pour desservir les baigneurs à Britannia, Mooney's Bay, Brantwood et à la piscine de New Edinburgh.

Echange de terrains

Le Bureau des commissaires a approuvé le maire suppléant Paul Tardif au sujet des terrains à échanger entre la ville d'Ottawa et la Commission de la capitale nationale.

Il obtiendra des cartes, fiches et toute la documentation sur les entretiens entre les autorités municipales et fédérales.

"Nous ne devons pas faire cadeau du droit d'aînesse des citoyens d'Ottawa", affirmait le commissaire Tardif jeudi après-midi. Le commissaire Sam Berger, c.r. l'a félicité de son "heureuse initiative".

Avec une pointe de malice, le commissaire Wib Hamilton a demandé: "Que fera-t-on de notre hôtel de ville si la CCN nous enlève l'île verte?"

Le Dr G. Pelletier reçoit $100,000

TORONTO (PC) — Dans un règlement hors cour, deux compagnies d'assurance ont consenti à payer un montant de $100,000 au Dr Gérald Pelletier, qui avait dû se faire amputer une jambe à la suite d'un accident survenu le 4 octobre dernier.

Le Dr Pelletier poursuivait les deux compagnies pour une somme de $350,000.

Le comité régional des LSC a rendu visite à deux paroisses

HAWKESBURY (DNC) — La semaine dernière le comité régional des Ligues du Sacré-Coeur rendait visite aux ligueurs des paroisses de Vankleek Hill et de Ste-Anne-de-Prescott. A Vankleek Hill, le directeur régional, le chanoine Kemp, ainsi que le président régional, M. Armand Pilon, ont profité de l'assemblée régulière des ligueurs pour étudier avec eux la nécessité d'avoir des apôtres dans une Ligue du Sacré-Coeur.

Après la prière d'ouverture, le directeur de la Ligue souhaita la bienvenue aux officiers visiteurs et remit au président régional le soin de présider cette réunion. Celui-ci félicita les ligueurs présents pour leur fidélité à exercer leur apostolat au sein de leur paroisse. Il fut reconnu qu'une équipe de chefs de groupe convaincus et actifs suffit pour inciter les hommes et les jeunes gens d'une paroisse à travailler au règne du Sacré-Coeur. Leur influence s'exerce dans les petites comme dans les grandes causes. Le chanoine Kemp insista sur l'importance de la prière et de l'exemple pour le ligueur s'il veut contribuer au règne du Sacré-Coeur. Les occasions d'utiliser ces deux moyens d'apostolat ne manquent pas, disait-il.

Un peu plus tard, le comité régional était l'hôte de la Ligue de Ste-Anne-de-Prescott. La séance d'étude fut précédée d'un office religieux en l'église paroissiale. Le directeur local, le curé L. Bourgoin, et le président, M. Ernest Ranger, étaient heureux d'accueillir les officiers régionaux.

Un certain nombre de ligueurs ont généreusement répondu à l'invitation de leur curé.

Après un mot de bienvenue le président E. Ranger, céda la parole au président régional. Comme à Vankleek Hill, M. Pilon invita les ligueurs à venir nombreux au congrès régional du 7 juin à Hawkesbury, pour donner au Sacré-Coeur une preuve de leur amour. Le fait d'être membre de l'Apostolat de la prière nous permet de gagner un grand nombre d'indulgences.

M. le curé Bourgoin endossa les paroles du directeur régional et rappela que l'appui du laïc est d'un grand réconfort pour le prêtre.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)



BEAU et CHAUD

MAXIMUM (aujourd'hui) 70

SOMMAIRE — Ensoleillé au début puis nuageux avec averses ou orages locales; beaucoup plus frais; vents légers puis du nord-est de 15 milles. Aperçu pour dimanche: périodes ensoleillées et devenant plus chaud.



FIANÇAILLES — M. et Mme Thomas Proulx annoncent les fiançailles de leur fille, Sylvia, à M. Pierre Dufault, fils de M. et Mme Auguste Dufault, tous d'Ottawa. Le mariage sera béni par le chanoine Jean Desjardins, curé de la Basilique d'Ottawa, le samedi 4 juillet, à 10 heures.

(Photos studio Marcil)



PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Jean Proulx, de Hull, font part du mariage de leur fille, Louise, à M. Raymond Nadeau, fils de M. et Mme J.-Alfred Nadeau, d'Eastview. La bénédiction nuptiale sera donnée, à 11 heures, le samedi 27 juin, à l'église St-Raymond, de Hull.

(Photo Jacques Potvin)





A L'ISSUE DE LEUR MARIAGE bénit en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption de Maniwaki, M. et Mme Guy-A. Cousineau se rendent à la réception offerte en leur honneur. La mariée, Carmen, est la fille de M. et Mme Conrad Vaillancourt de Maniwaki. Le marié est le fils de M. et Mme Joseph Cousineau, de Gracefield.

(Photo studio Gauvreau)

MARIAGE COUSINEAU-VAILLANCOURT BENIT RECEMMENT A MANIWAKI

Le R. P. Jean-Louis Dion, o.m.i., curé, a béni récemment le mariage de Mlle Carmen-M. Vaillancourt, fille de M. et Mme Conrad-A. Vaillancourt, à M. Guy-A. Rouleau, fils de M. et Mme Joseph Cousineau, de Gracefield. A cette occasion, l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, de Maniwaki, était ornée d'oeillets roses et blancs et de glaïeuls. Mlle Ethel Rochon et M. Augustin Hubert ont interprété un programme de musique choisie. Mme W. B. Bainbridge touchait l'orgue.

Robe ballerine

La mariée était vêtue d'une robe en pure soie blanche brodée, dont la jupe ballerine était parsemée d'appliqués de petites roses. Son corsage ajusté était agrémenté d'une manche longue qui se terminait en pointe sur la main. L'encolure bateau était enjolivée de fines perles et de pierres de Rhin. Un large noeud d'organza pure soie était posé sur la jupe, et les pendants, qui se rattachaient à celle-ci, formaient de gracieux volants. Un diadème de perles retenait son voile court illusion. Elle tenait un livre d'heures piqué d'une demi-cascade de roses rose très pâle.

Cortège

Les guides des 1ère et 2e compagnies de Notre-Dame-de-l'Assomption, de Maniwaki, escortaient la mariée à son entrée et formaient une garde d'honneur à la sortie de l'église.

MM. Conrad Vaillancourt et Joseph Cousineau étaient les témoins des mariés. MM. Jean-Paul Vaillancourt et Maurice Cousineau plaçaient les invités.

La mère de la mariée acueillait les invités dans une robe de soie shantung, de teinte champagne avec accessoires assortis. Son corsage était composé de roses thé.

La mère du marié était vêtue d'une robe de soie shantung de teinte sable cuivré. Elle portait un chapeau de délicates fleurs roses et beige. Son corsage était formé de roses minuscules.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une joyeuse réception a été offerte au Algonquin Lounge de l'hôtel Central. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage à Québec et au lac Placid. Pour voyager, Mme Cousineau avait choisi une robe de couleur menthe, dont le corsage était recouvert de dentelle suisse de même teinte. A l'épaule, elle portait des roses orangées.

Parmi les nombreux invités de l'extérieur, on mentionne: Mlle Agathe Vaillancourt, M. et Mme Maurice Roy, M. Oscar Cousineau, M. et Mme Paul Carrier, de Montréal; Mlle Nicole Fortier, de Lacolle, P. Q.; M. et Mme Jean-Paul Vaillancourt, M. et Mme Jean-Claude Major, M. et Mme Joseph Manton, Mme Honoré Gravel, M. Lucien Morin, Mlles Albertine Cousineau, Andrée Juneau, Thérèse D'Aoust, Carmen et Yolande Morin, tous d'Ottawa; et Marie-Thérèse McCannery, Mlles Claudine LaRoche, et Marie-Thérèse McConnery, de Hull; M. et Mme Hubert Manton, Mme Yvain Charron, de Gatineau; M. et Mme André Falardeau, de Kapuskasing, Ont.



MARIES RECEMMENT — M. et Mme Maurice Léveillé sont ici photographiés à l'issue de leur mariage, célébré récemment à la Basilique d'Ottawa. M. Léveillé est le fils de M. et Mme Adrien Léveillé, de Montréal; la mariée, Jeanne Gagné, est la fille de M. et Mme Georges Gagné, d'Ottawa.

(Photo par Jacques Potvin)

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général a reçu, vendredi matin, M. Thomas A. Stone.

* * *

Un groupe d'écoliers de l'école Prince-de-Galles, de Belleville, Ontario, a visité l'hôtel du gouverneur, vendredi après-midi.

* * *

Le gouverneur général, accompagné du capitaine Gilles Morin, aide de camp de service, a assisté, vendredi après-midi, au mariage du lieutenant Alan Henley à Mlle Sheila Gracie, en l'église St-Bartholomew.

* * *

Un groupe d'étudiants des écoles secondaires Indian River Central, de Philadelphie et de New York, ont visité les jardins de la résidence vice-royale, samedi avant-midi.

* * *

Le gouverneur général, accompagné du capitaine Gilles Morin, aide de camp de service, a présidé samedi après-midi, à l'ouverture officielle de la saison d'activité du Rockcliffe Park Lawn Bowling Club.

* * *

Corps diplomatique

Lady Coomaraswamy, épouse du haut-commissaire du Ceylan, a quitté Ottawa, le 15 mai dernier, pour assister à un séminar organisé par les Nations Unies, à Bogota, Colombie. Elle sera de retour à Ottawa, vers la mi-juin.

Le haut-commissaire du Ceylan sera hors de la ville pour la fin de semaine. Il assistera à la conférence du Réarmement moral à Mackinaw au Michigan, E.-U. Sir Coomaraswamy sera à St. Andrews, N.-B., où il assistera parmi les invités d'honneur, à un dîner offert par l'Association des manufacturiers canadiens, le mardi 9 juin, pour célébrer le 88e congrès annuel.

* * *

Son Excellence M. Abdullah Najjar, ministre à la légation du Liban, et Mme Najjar, ainsi que Son Excellence M. Mahmood Esfandiari, ministre à la légation d'Iran, ont quitté Ottawa hier, avec Sir Coomaraswamy, par avion spécial, pour Mackinaw, Mich., afin d'assister à la conférence du Réarmement moral, qui est en cours. Ils seront tous les invités du Dr F. N. D. Buchman, à l'occasion de son 81e anniversaire de naissance.

Les diplomates sont accompagnés de plusieurs sénateurs et députés fédéraux et leurs épouses.

* * *

Réceptions

Mlle Thérèse Guertin et Mme Grégoire Landry ont reçu en l'honneur de Mlle Louise Richer à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Mmes Jacques L'Heureux et Georges Gauthier ont reçu un groupe d'amies à un shower en l'honneur de Mlle Louise Richer.

* * *

Mme Henri Rolland a reçu en l'honneur de Mlle Constance Dinelle, à l'occasion de son prochain mariage. L'hôtesse était assistée de Mmes Jeanne Marier et Florence Dubois et de Mlle Jeanne Potvin.

* * *

Galerie nationale

La réunion annuelle de l'Association de la Galerie nationale aura lieu, à 8 h. 30, le lundi 8 juin, à la salle des conférences du Musée national. Le public est cordialement invité.

* * *

FFCF — Cyrville

La présidente, Mme Rolland Carrier, et les membres de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Cyrville, organisent un thé-offrande qui aura lieu demain après-midi, de 4 à 7 heures, à l'auditorium de l'école St-Joseph, de Cyrville. Mme Victor Nef, épouse de l'ambassadeur de Suisse, sera l'invitée d'honneur.

* * *

Dames à la Croix d'argent

Mme J. J. MacDonald, présidente de la section d'Ottawa des Dames à la Croix d'argent, et Mme Wilkinson, secrétaire, ainsi que Mmes Miller et Sprouwell ont assisté au congrès national de cet organisme qui a eu lieu récemment à Ste-Agathe. A la récente réunion de l'association d'Ottawa, la présidente a donné un bref compte-rendu de ces assises.

* * *

Retraite pour fiancées

Une retraite fermée pour les jeunes fiancées qui ont suivi les cours de préparation au mariage du Centre catholique aura lieu à la Maison du Coeur-Immaculé-de-Marie, à Overbrook, du 12 au 14 juin. Le prédicateur sera le R. P. Wilfrid Boulet, c.s.s.r. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec la secrétaire du Service de préparation au mariage.

* * *

Prochains mariages

M. et Mme Albert Fredette annoncent le prochain mariage de leur fille, Réjeanne, à Vianney, fils de M. et Mme Adélard Blais, de Lefaivre, Ont. La cérémonie nuptiale aura lieu le samedi 27 juin, à 10 heures, en l'église St-Léon-le-Grand, de Treadwell.

* * *

M. Arthur Millette, de l'Orignal, Ont., annonce les fiançailles de sa fille, Lucille, à M. Charles Donoghue, fils de M. et Mme Gordon Donoghue, d'Ottawa. Le mariage sera béni à 9 heures, le 18 juillet, en l'église St-François-d'Assise, d'Ottawa.

* * *

Mariages

Le mariage de M. Guy Bernier, B. A., d'Ottawa, fils de M. J.-Aimé Bernier, décédé, et de Mme Bernier, 888, avenue Kirkwood, à Mlle Carmen Aunion, d'Almendralejo, a été béni récemment à la cathédrale de Badajoz, en Espagne. Après la cérémonie nuptiale, les nouveaux époux sont partis pour une croisière sur la Méditerranée.

* * *

CURRAN (DNC) — M. et Mme Olivier De Repentigny ont le plaisir de faire part du mariage de leur fille, Blaise, à M. Elzéar Bourgon, fils de M. et Mme Olivier Bourgon, de St-Isidore-de-Prescott. Le mariage a été béni ce matin en l'église St-Luc, de Curran.



MARIAGE — Mlle Renée Paradis, fille de M. J.-Ernest Paradis, d'Ottawa, et de Mme Paradis, décédée, et M. Robert H. Cummings, fils de M. et Mme William C. Cummings, de Carleton Place, dont le mariage sera célébré le samedi 13 juin, en l'église Ste-Famille d'Ottawa, à 10 heures. M. Cummings recevra son diplôme en médecine lors de la collation des grades de cette faculté de l'Université d'Ottawa, le 7 juin.

(Photo Mlle Paradis, par Van) (Photo M. Cummings, Newton)

L'été et son avalanche de mets savoureux

Si vous projetez un pique-nique, vous pouvez préparer une partie des aliments à l'avance. Par exemple, préparer des hamburgers et congelez. Sortez-les du congélateur immédiatement avant de quitter la maison et la viande restera froide jusqu'à ce que vous soyez prête à la faire cuire.

Pour un breuvage rafraîchissant et nourrissant, diluez une boîte de soupe en crème bien froide avec une boîte de lait condensé.

Mélangez de la basilique fraîche, hachée, au beurre que vous utiliserez dans des sandwichs aux tomates pour une saveur différente et délicieuse.

Lorsque vous faites griller des côtelettes d'agneau entourées de gras, placez le gril à trois pouces de la flamme, au moins, pour éviter que le gras prenne feu.

Même un légume ordinaire comme des épinards peut être rendu attrayant. Par exemple, assaisonnez des épinards cuits avec de l'huile d'olive, du vinaigre, du sel et du poivre. Placez dans un moule et faites refroidir. Au moment de servir, garnissez d'oeufs cuits dur, et de piment vert ou rouge.

Vous pouvez rendre une simple salade plus attrayante et savoureuse en y ajoutant du céleri haché, du choux râpé, des tranches de radis, des quartiers de tomates, du piment vert haché, de la ciboulette ou du cresson.

Héroïne de 9 ans

TORONTO (PC)—Carol Ann Harvey, âgée de neuf ans et domiciliée à Montréal, s'est vu remettre la croix dorée par l'Association canadienne des guides pour acte de bravoure.

En effet, le 11 avril dernier, la fillette avait sauvé la vie de sa soeur cadette, Wendy, âgée de six ans, en la roulant par terre avec l'aide d'une compagne alors que sa robe était en feu.

Notre feuilleton

Le gardien de son coeur

par LOUIS DERTHAL

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

65 —

L'homme est de feu,
La femme d'étoupe,
Le diable passe et souffle...

rien n'avançait dans la vie sentimentale de son maître, et comme elle, Sophie, avait surpris depuis longtemps une bonne part des rêves du peintre Dasters, elle s'affligeait sincèrement avec lui de les voir anéantir.

A son avis, M. Guillaume ne s'était pas montré assez énergique et son indécision menaçait de tout gâter. Pourquoi était-il parti encore, au lieu de faire un brin de cour à la petite Aymard, qui peut-être après tout ne demandait que cela!

Dieu! que la vie se montrait pleine de complications, chez ces intellectuels!

0—0—0

Le ciel était remarquablement pur ce jour-là; un beau ciel de commencement de septembre, d'un bleu velouté sur lequel s'estompaient les découpures violettes des montagnes lointaines. Plus près, c'était le moutonnement des bois, où des gorges étroites allaient se perdre: coulées fraîches et verdoyantes qui semblaient conduire à des retraites pleines de mystères...

Là-haut, sur l'un des versants de la vallée de l'Yonne, de petits hameaux s'accrochaient, éclatants de blancheur sous la vive clarté du soleil. Les basfonds, que l'ancien étang rendait encore marécageux, fourmillaient d'éclairs argentés. Des alouettes grêles planaient dans le ciel... Une exubérance de vie, un jaillissement de lumière emplissaient cet immense panorama.

Le silence de la route n'était troublé que par le chamaillis des geais. Par instants, le parfum des phlox qui abondaient dans les jardins de l'Ermitage arrivait par bouffées jusqu'aux deux femmes qui descendaient, silencieuses et mélancoliques, vers la station du Châtelet.

Mais ce parfum, qui ne disait rien à la gouvernante, gonflait de tristesse poignante le coeur lourd de Martine. Tout le long du trajet, il lui parlait de l'Ermitage, cette vieille maison grise si chère à son parrain et qu'elle s'était apprise à aimer, au point d'en souffrir à l'idée de l'abandonner pour toujours.

Une fois installée dans le wagon, Martine appuya son front brûlant contre sa main et essaya de se reconnaître au milieu d'un flot de pensées tumultueuses.

Elle laissait enfin tomber, avec un soulagement infini, le masque d'indifférence qu'elle avait adopté depuis quelques jours devant la brave Sophie et l'ennui vint se peindre aussitôt sur son visage, un de ces ennuis tenaces et obscurs qui lui faisaient mal à l'âme... En la quittant, Guillaume avait emporté sa faculté de joie de vivre, d'admiration, d'enthousiasme...

A cette minute, comme elle se sentait lasse infiniment et prête à s'écrouler de dégoût! Elle comprenait enfin l'insanité de son mariage et le vide réel des affections humaines lorsque l'amour vrai, l'amour profond, l'amour partagé n'est pas là pour les rehausser.

Guillaume Dasters, ce bon parrain en qui elle avait jadis placé toute sa confiance, ne l'aimait pas davantage que les autres. Lui aussi, il l'abandonnait à sa solitude morale pour un plaisir de passage probablement, à moins que ce ne fût pour l'amour frelaté d'une coquette.

Mais qu'était-elle au juste pour lui, cette Agnès Lancret? Peut-être, après tout, l'aimait-il d'un véritable amour, et, sans doute, était-ce leur stupide mariage qui mettait un empêchement à son bonheur?

Agnès Lancret... Martine connaissait cette femme... Une brune de cheveux et de peau; élancée, mince, souple, d'une beauté tapageuse et d'une mise extravagante...

Sans doute leur dernière rencontre datait déjà de deux ou trois ans, de l'époque même où Mme Lancret avait perdu son mari, un peintre régional, beaucoup plus âgé que sa femme, et qui avait été l'un des premiers maîtres de Guillaume. Mais Martine n'ignorait pas que, depuis son veuvage, Agnès n'avait pas quitté Autun où, non sans quelque raison légitime, on l'avait surnommée "la veuve joyeuse".

Elle savait également, la petite Aymard, que si l'on recevait encore cette femme à réputation équivoque dans nombre de salons autunois en mémoire de son défunt mari, plus d'une famille "collet monté" s'efforçait de la tenir à distance.

Que pouvait-elle bien écrire au peintre Dasters, cette Agnès Lancret? Martine y avait tant songé depuis, qu'elle regrettait presque de n'avoir point voulu lire.

(A suivre)

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Enfin! VOUS POUVEZ ESSAYER CE NOUVEAU "RINCE" DONT VOUS RÊVEZ!
NOUVELLE CRÈME DE RINÇAGE ROUX
Le rinçage donne la teinte... le shampooing l'enlève!



Bouteille pour 4 applications: $1.25

Enfin! Un "rince" comme vous le voulez — brillante, luisante et séduisante — pour aussi LONGTEMPS que vous le désirez! Avec chaque bouteille vous trouverez un guide sélecteur de couleurs permettant de choisir la teinte pour embellir la couleur naturelle de vos cheveux — cacher vos cheveux gris, atténuer vos cheveux teints ou décolorés — blondir vos cheveux roux. S'applique en quelques minutes; une crème spéciale rendra vos cheveux souples, soyeux et plus faciles à onduler.

TRAITEMENT HAIRTEX
Pour cheveux secs—abîmés—décolorés—Après chaque teinture, décoloration ou permanente, employez le traitement HAIRTEX pour donner à vos cheveux de la souplesse, de l'éclat et enrayer la sécheresse.
UN TRAITEMENT..... $0.75
QUATRE TRAITEMENTS..... $2.49
En vente à tout comptoir de cosmétiques.

magasinez... chez CAPLAN
C. CAPLAN LTD., rue Rideau

Règles douloureuses?
Remède efficace à un prix modique



FÉMOL
Un grand remède de la femme depuis plus de 35 ans.
N.21

C'EST SIMPLE...
C'EST SAGE...
C'EST SÛR...

Une carte de crédit UNIQUE vous permet d'acheter, sans argent comptant, à peu près tout ce dont vous avez besoin pour les membres de la famille et pour la maison. Et il y a plus de 275 maisons d'affaires où vous pouvez vous en prévaloir à Ottawa, à Eastview et à Hull.

MASTER CREDIT SERVICE LTD.
MCS
132, rue LYON — OTTAWA 4 (Ontario)
CE. 6-3601



L'élégance dans la grande tenue



Le facteur style et ajustement parfait s'applique aussi aux habits de LOUAGE

Ce veston blanc d'été est le PLUS EN DEMANDE chez les hommes les mieux vêtus. Nous sommes le QUARTIER GENERAL DES VETEMENTS DE LOUAGE A OTTAWA, offrant un service complet d'habits de grande tenue des plus récents modèles. Nous avons aussi tous les accessoires en assortiment pour livraison immédiate, en tout temps.

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
CE. 6-7111

Bonne fête

6 JUIN 1959
Daunais, Lise, 11 ans, Eastview
DesRoches, Hector, 14 ans, Eastview
Gendron, Georgette, 15 ans, Ovrbrook
Mayrand, Pierre, 5 ans, Gracefield
Mailhot, Laurent, 15 ans, Cornwall
Rathier, Nicole, 5 ans, Ottawa
Prévost, Roger, 15 ans, Curran
Amyot, Linda, 3 ans, Thurso

7 JUIN 1959
Beaudoin, Lucille, 7 ans, Ottawa
Sabourin, Réjean, 10 ans, Angers
Morissette, Nicole, 3 ans, Hearst
Drouin, Charlyne, 5 anz, Mattice

8 JUIN 1959
Dubeau, Wilfrid, 11 ans, Otter Lake
Boileau, Nicole, 11 ans, Eastview
Couture, Lise, 12 ans, Saint-Isidore
Jaurond, Denis, 15 ans, Dalkeith
Jaurond, Denise, 15 ans, Dalkeith
Lafrance, Robert, 13 ans, Rigaud
Lortie, Lise, 11 ans, Bourget
Roy, Philippe, 15 ans, Maniwaki
Vachon, René, 14 ans, Ottawa

9 JUIN 1959
Aubin, Bruno, 11 ans, Lemieux
Brunette, Gilbert, 15 ans, Ottawa
Boucher, Gilbert, 15 ans, Ottawa
Boucher, Gaëtan, 14 ans, Hull
Caron, Maurice, 15 ans, Hull
Hoffman, Claire, 14 ans, Hawkesbury
Lafrance, Diane, 12 ans, Moonbean
Poirier, Line, 11 ans, Ottawa
Rierdeau, Gilles, 10 ans, Eastview
Séguin, Doris, 5 ans, Hawkesbury
Hotte, Christiane, 8 ans, Lefaivre
Neveu, Yvon, 4 ans, Casselman
Lahaie, Diane, 10 ans, Hull

DANS LA GRANDE CLASSE

Le professeur explique le phénomène des marées.

—Avec le flux, dit-il la mer monte; avec le reflux, elle baisse...

Un élève, fils d'un spéculateur à la Bourse, s'écrie alors vivement:

—C'est le moment d'acheter!

Ma visite au Parlement

Un mardi matin, le maître nous annonçait que nous irions visiter les édifices du Parlement.

Le mercredi, 13 mai, M. Alexis Caron, député libéral du comté de Hull nous fit entrer dans l'édifice à une heure et trente.

Le premier endroit fut la Chambre des communes. Là, il nous expliqua pourquoi nous allions visiter le Parlement. Voici, c'est pour apprendre à mieux le connaître.

La Chambre des communes est aussi appelée Chambre basse où le monde peut aller entendre les discussions de la session. Tous les murs sont faits de pierres taillées et le plafond est en or de 17 carats. Il nous fit remarquer que l'orateur n'a pas le droit de parler mais seulement d'exécuter les décisions. Même la reine n'a pas le droit d'entrer dans la salle des Communes sans permission. L'Orateur est nommé par l'assemblée. Au bout de la table, il y a une masse qui représente l'autorité. En Chambre, il y a trois lectures: la première, introduction du bill; la 2e, étudier le principe; et la 3e le stade du comité.

En Chambre, les deux langues sont officielles. Il y a 265 sièges.

Le deuxième endroit fut le Sénat. Je remarquai que tout était rouge: tapis, chaises, banderolles. Toutes les pierres du Sénat viennent d'Italie. Là résident les sénateurs qui sont au nombre de 102. Le leader est le ministre sans portefeuille. Ensuite, nous sommes retournés à la Chambre des communes pour assister au débat entre les deux partis. Après, nous sommes montés dans la Tour de la paix qui a une hauteur de 300 pieds. Seule, une cloche pèse onze tonnes. Et nous sommes redescendus à la chapelle du souvenir. Là, nous vîmes deux livres: le premier comprend les noms des morts de la guerre de 1914-1918 au nombre de 66,551. Au fond, il y avait un autre livre qui renfermait les noms des hommes morts durant la guerre de 1939-1945 qui sont au nombre de 44,894. Le quatrième endroit fut la Bibliothèque qui comprend plus de 500,000 volumes.

Pour terminer cette visite, M. Caron nous emmena prendre un goûter dans la petite salle de la Nouvelle-Zélande. Après avoir mangé, il nous parla de l'importance de continuer nos études. Ensuite les élèves ont posé de nombreuses questions.

Nous avons quitté la salle à cinq heures trente après que M. Soucy, notre professeur, l'eut remercié chaleureusement.

J'ai beaucoup aimé ma visite aux édifices du Parlement ainsi que tous mes camarades, j'en suis sûr. Je remercie M. Caron pour le bel accueil qu'il nous a donné.

Roger Vincennes, 9e année, école Reboul, Hull.

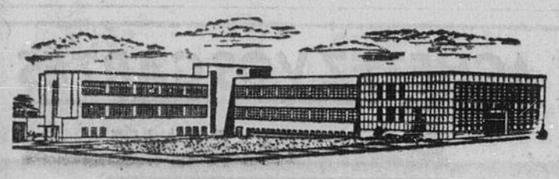
Un personnel compétent et un outillage des plus modernes sont à votre disposition pour l'impression de tous vos

TRAVAUX...

- SERVICE DE PLANS ET DESSINS
- PROCEDES "LETTERPRESS" ET "OFFSET"
- SERVICE DE TRADUCTION
- SERVICE DE PHOTOGRAVURE

LE DROIT

IMPRIMEURS ET EDITEURS



375, rue Rideau, OTTAWA CE. 6-7431

Courrier du samedi

Il ne reste plus que quelques semaines d'études. J'invite tous mes neveux et nièces à redoubler d'ardeur afin que le beau mois de juin, consacré au Sacré-Coeur, embrase vos coeurs et vos esprits de succès.

Seuls, les écoliers studieux et courageux méritent des vacances.

* * *

Dès la semaine prochaine, chacun des gagnants du grand concours de composition du mois de mai, recevra son prix à l'école. Pour leur esprit d'initiative, les gagnants recevront un souvenir de Oncle Gérald qui aurait voulu donner des récompenses à d'autres écoliers qui n'ont pas gagné mais qui ont participé d'une façon si spontanée au concours.

* * *

Dans le dernier numéro de "L'Ami", revue de l'école St-Joseph d'Alexandria, on soulignait avec joie le nom du grand lauréat provincial du concours de français en Ontario: Marcel Mathurin "l'élève d'un ancien professeur d'Alexandria, le Frère Réjean, dont la soeur, Mlle Bédard, est l'institutrice de la classe de 2e année à Alexandria." L'an prochain, de souligner la revue, c'est à notre tour! Après Ottawa, c'est Alexandria!

Oncle Gérald applaudit de tout coeur à cet élan de fierté et de désir fort légitime. Mais, pour remporter les grands honneurs, il faut travailler avec persévérance.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD



MONTEE DE LOUVETEAUX — Six garçons de Cyrville ont fait leur promesse de louveteaux lors d'une imposante cérémonie qui s'est déroulée récemment. On remarque dans la photo, à genoux, de gauche à droite, Randolph Frobel et Robert Cardinal; à l'arrière, dans le même ordre, André Cardinal, J.-P. Albert, Gaston Léger, chef de la meute, Richard Desjardins et Joffre Ducharme. L'aumônier, M. l'abbé Jean Brunelle, n'apparait pas sur la photo.

(Photo Champlain Marcil)



AVEC LES CROISES DE CORNWALL — Les membres de la Croisade eucharistique des trois paroisses de Cornwall ont organisé une fête amicale récemment. On voit ici les présidents des différentes sections de la Croisade, accompagnés des RR. FF. qui s'occupent de ces mouvements d'action catholique. On remarque, de gauche à droite, première rangée: le F. Victor, adressant la parole au groupe de jeunes: Bernard Doré, Maurice Levac, Toni Zappia, Robert Marleau, Robert Merin, Bernard Tessier; deuxième rangée: les Frères Simon, Louis-Rolland, Edouard, Paulin et Louis-Jacques.

(Photo Gosling, Cornwall)

Aux finissants

Nombreux ceux qui dans quelques jours entreront en vacances. Combien de ceux qui ont terminé leur cours secondaire cette année s'acheminent vers des institutions spécialisées? Je voudrais, aujourd'hui, souligner d'une façon fort simple les paroles que prononçait récemment l'hon. Wilfrid Spooner, aux finissants de l'Académie Don Bosco, de Timmins.

Le ministre a déclaré qu'après le jour de la première communion et de la confirmation, celui de l'obtention de son diplôme d'école secondaire était le plus heureux. Le monde d'aujourd'hui a besoin de chefs, dit-il, des chefs aptes à remplacer ceux que la divine Providence rappelle à elle..

Le premier des conseils que le ministre a tenu à donner est le suivant. Lisez-le bien.

"N'oubliez jamais votre français. Parlez-le aussi souvent que vous le pouvez. Vous serez à même de constater que la connaissance du français est un atout de la toute première importance pour qui veut avancer au Canada."

Un autre conseil fort sage qui possède une importance première aux jeunes est le suivant. L'hon. Spooner a dit: "Si la demande est grande pour les spécialistes en sciences et en administration, elle ne se fait pas moins sentir dans le domaine de l'enseignement et de la religion.

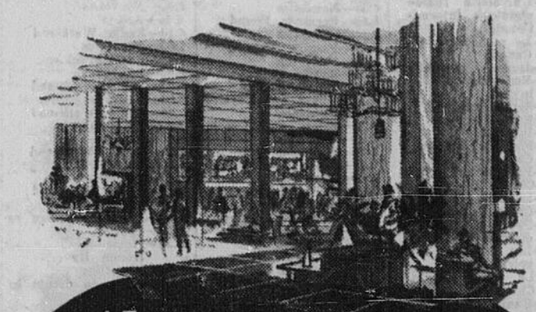
"J'ai bon espoir de voir une bonne proportion de cet admirable groupe de jeunes s'acheminer vers nos écoles normales et nos noviciats afin que soit assurée la relève de nos dévoués instituteurs et de nos infatigables prêtres et religieuses qui se dévouent sans relâche pour assurer notre bien-être intellectuel et moral."

Le ministre, par ses paroles, a exprimé l'opinion de nombreux éducateurs, de chefs de file, d'hommes d'affaires, de dirigeants sociaux et patriotiques.

Plus que jamais, il faut étudier. Agissons dès maintenant. Faisons les sacrifices nécessaires pour doter notre pays d'une relève magnifique. Le Canada, notre beau pays, "où nous avons encore le droit de choisir notre vocation et de vivre en liberté", dit encore M. Spooner, vous le demande.

Oncle GERALD.

L'HÔTEL LE PLUS FASHIONABLE, À PRIX RAISONNABLE



LE REINE ELIZABETH A MONTRÉAL

Choix de chambres simples ou de chambres-salons

Chambre pour 1 pers. à partir de $9.00 — **Chambre pour 2 pers. à partir de $13.00**

Tarif spécial pour famille — Pas de supplément pour enfants

RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE

Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminus des lignes aériennes.

8 RESTAURANTS ET SALONS

Du "Café" à la "Salle Bonaventure" — un choix complet de repas à tous les prix.

Stationnement de nuit gratuit pour les clients résidant à l'hôtel.

Pour réservation, appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

LE REINE ELIZABETH

Le plus grand de tous les nouveaux hôtels au monde.

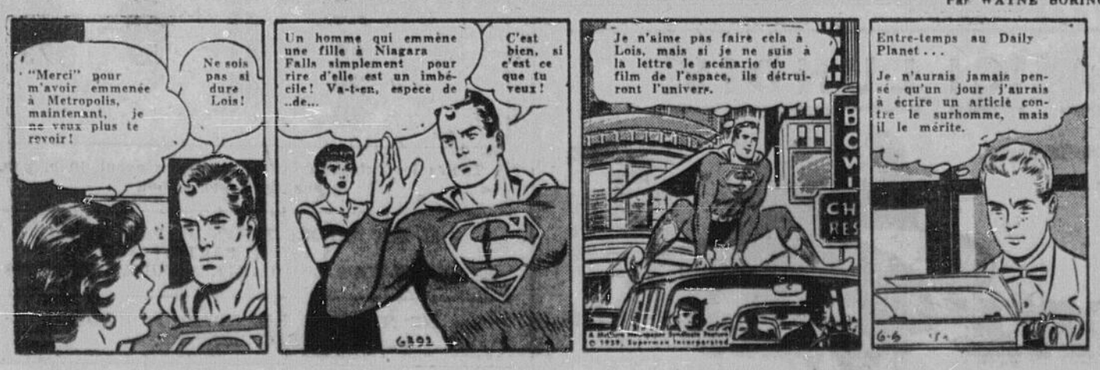
NAPOLEON — Par McBRIDE



ARAM — Par SWAN



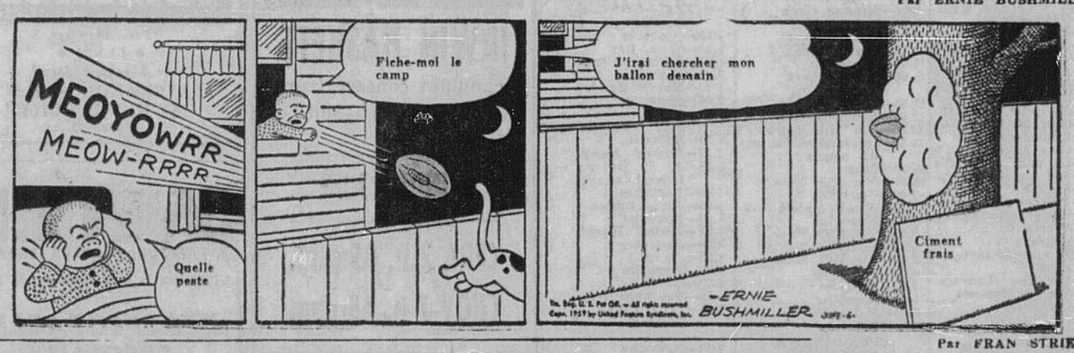
LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



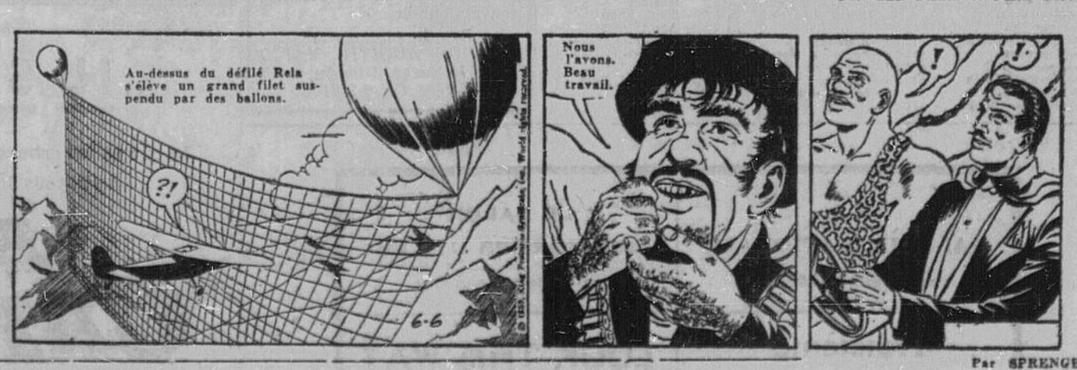
PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID



PILOTE TEMPETE — Par SPRENGER



Programmes à la Radio

CE SOIR

(Voir les horaires du Poste CKCH dans le Guide de T.V.)

CBF (690 Kc)

6.00—Radio-Journal
Nouvelles sportives
6.10—Intermède
6.15—La langue bien pendue
6.30—Concert du samedi soir
7.30—Chroniques
7.00—Joies pascales canadiennes
8.00—Ça c'est Montréal
8.25—Radio-Journal
8.30—Ça, c'est Montréal
9.00—Festival Haendel. Haydn
10.00—Musique de danse
10.30—Musique de danse
10.50—Radio-Journal Chronique sportive
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour Radio-Journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Radio Weekend
8.00—Nouvelles
8.05—Radio Weekend
9.00—Nouvelles
9.05—Radio Weekend
10.00—Nouvelles
10.05—Radio Weekend
10.30—Nouvelles
10.40—Sportaline
10.50—Radio Weekend
11.00—Nouvelles
11.05—Big Juke Box
11.30—Sports final
11.35—Big Juke Box
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Leonard Quilty — Liberal-South Renfrew
7.00—Nouvelles
7.05—Nouvelles RA
7.10—Paul Leduc — Liberal-Ottawa E.
7.30—Nouvelles
7.32—Showbill
7.55—Nouvelles
8.00—Nouvelles
8.15—At Twilight
8.30—The Music Room
9.00—Nouvelles
9.05—The Music Hall
9.30—Nouvelles
9.32—The Music Hall
10.00—Nouvelles
10.05—The Music Hall
10.29—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—Lean Back and Listen
12.00—Nouvelles
12.05—Open House
12.25—Sports
12.30—Nouvelle

CBO-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.10—Météo
6.15—Sports et somaire
6.30—U.N. on the Record
6.45—Stu Davis
7.00—Don Messer
7.30—Polka Party
8.00—Leicester Square
8.30—Ca c'est Montréal
9.00—Haendel-Haydn Commemoration Week
10.00—Nouvelles
10.10—For Valour
10.30—World Festival of Music
12.00—Bandstand
12.57—Nouvelles

DIMANCHE

CBF (690 Kc)

8.00—Radio-Journal
8.05—Louanges
8.30—Missa est
9.00—Radio-Journal
9.06—Variétés musicales
9.30—L'Heure du concerto
10.30—Bonjour dimanche
11.00—Université radiophonique internationale
12.00—Le monde parle au Canada
12.30—Jardins plantureux
12.45—Nos artistes invités
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Intermède
1.15—Regards sur le Canada français
1.30—Prélude au succès
2.00—Claves et maracas
2.30—Images du Canada
3.00—Concert populaire
4.00—Par un beau dimanche
5.00—Les noirs et leurs spirituals
5.30—Le Coeur du Christ
6.00—Radio-Journal Chronique sportive
6.10—Intermède
6.15—La violette double doublera
6.30—Match intercités
7.00—Nouveautés
7.30—Les Petites Symphonies
8.00—Concerts canadiens
8.30—Vous souvient-ils?
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-Journal
10.00—Radio-Journal
10.15—J'ai choisi
10.30—Récital
11.00—Nuances
11.25—Nouvelles sportives
11.30—Nuances Radio-Journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

CFRA-OTTAWA
580 Kilocycles

7.30—Nouvelles
7.35—Morning Melodies
7.55—Nouvelles
8.06—Back to God Hour
8.30—Nouvelles
8.45—Radio Sunday School
9.00—Nouvelles
9.05—Sunny Spot
9.30—Nouvelles
9.32—Sunny Spot
10.00—Messe au collège St-Patrice
11.00—Nouvelles
11.02—The Hymnary
12.00—Nouvelles
12.05—Perry Como
12.30—Valley Notebook
12.45—Sports Special
1.00—Nouvelles
1.15—Thinking It Over
1.30—Guy Lombardo
2.00—Sunday Limelight
2.30—Our Lady of Perpetual Help
3.00—Nouvelles
3.05—Baseball
4.55—Nouvelles
5.05—Bermuda Bound
5.30—Nouvelles
5.32—Family Theatre
6.00—Nouvelles
6.05—Sports Extra
6.10—Here's Health
6.20—Silver and Crystal
6.30—Nouvelles
6.35—Silver and Crystal
6.55—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Silver and Crystal
7.29—Nouvelles
7.30—St. Andrews Church
8.30—Nouvelles
8.32—Guest Conductor
8.55—Nouvelles
9.00—Lutheran Hour
9.30—Nouvleles
9.32—Sunday Pop Concert
10.00—Nouvelles
10.05—Sunday Pop Concert
10.29—Nouvelles
10.30—Hour of Decision
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Lean Back and Listen
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Nouvelles
1.00, 2.00, 3.00, 4.00
5.00—Nouvelles
6.00—Nouvelles
6.05—Open House

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.05—Sunday Serenade
6.55—Nouvelles
7.00—Salvation Army
7.30—Hour of St. Francis
7.45—Vistas of Israël
8.00—Back to the Bible Hour
9.00—Nouvelles
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Hymns of Hope
10.00—1st Church of Christ Scientist
10.15—Spiritual Awakening
10.30—Voice of Prophecy
11.01—St. John's Ang. Church
12.00—Nouvelles
12.05—Sports
12.15—Reporter's Notebook
12.20—Vic Hill Show
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill Show
2.00—Nouvelles
2.05—Vic Hil Show
3.00—Nouvelles
3.05—Vic Hill Show
4.00—Nouvelles
4.05—Vic Hill Show
4.30—Church of the Air
5.00—Cuckoo Clock House
5.30—Radio Weekend
6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.10—Radio Week-end
7.00—Nouvelles
7.05—Radio Week-end
8.00—Nouvelles
8.05—Radio Week-end
9.00—Nouvelles
9.05—Radio Week-end
9.30—Stardust
10.00—Nouvelles
10.05—Radio Week-end
10.30—Nouvleles
10.40—Sportaline
10.45—Radio Week-end
11.00—Nouvelles
11.05—Music to Dream by
11.30—Sports
11.35—Music to Dream By
12.00—Nouvelles
12.05—Music to dream by
1.00—Nouvelise

CBO-OTTAWA

8.00—Nouvelles
8.05—Sports and Meteo
8.10—Organ Music
8.30—Audition
9.00—Nouvelles
9.05—Température
9.10—Post Mark UK
10.00—Nouvelles
10.04—Neighbourly News
10.30—Recital
11.00—Chamber Music
11.30—My Word
12.00—Nouvelles
12.15—Ontario Sportsman
12.30—Harmony Harbour
1.00—Folk Songs For Young Folk
1.15—Just Mary
1.30—Songs of Praise
2.00—Nouvelles
2.03—Capital Report
2.30—Religious Period
3.00—Winnipeg Concert
4.00—Nouvelles
4.03—Carl Tapscott
4.30—Critically Speaking
5.00—Take It From Here
5.30—Harmony Harbour
6.00—Waltz Time
6.30—Nouvelles et météo
6.35—Ask the Weatherman
6.42—Température
6.45—In Reply
7.00—CBC Stage
8.00—Carl Tapscott
8.30—First Person
10.00—Nouvelles
10.10—Weekend Review
10.30—Sunday Choral
11.00—International Concert
12.00—Nouvelles

LUNDI

CBF (690 Kc)

7.00—Radio-Journal
7.05—Prière du matin
7.20—Au petit déjeuner
7.30—Radio-Journal
7.35—Au petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.00—Radio-Journal
8.05—Au petit déjeuner
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.05—Chez Miville
9.30—La puce à l'oreille
9.55—Sur nos ondes
10.00—Jémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Auprès de ma blonde
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vice de femmes
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horsire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Rythmes et mélodies
1.30—Les visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec...
2.30—Musique de chambre
3.00—Les chefs d'oeuvre de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—D'un jour à l'autre
4.30—Don Quichotte
4.45—Metro-magazine
5.00—Auto-suggestion
5.15—Paris chante et danse
5.45—Sur nos ondes
5.55—Intermède

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Musical Clock
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.55—Time to Chat
12.00—Nouvelles
12.05—Vic Hill Show
12.30—Information autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill Show
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill Show
2.00—Nouvelles
2.05—Vic Hill Show
3.00—Nouvelles
3.05—Vic Hil Show
4.00—Nouvelles
4.05—Ballroom
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Hal Botham Show
6.30—Nouvleles
7.00—Informations
7.05—Hal Botham Show
7.15—Hammond Organ Program
7.35—Météo
7.40—Hal Botham Show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Hal Botham Show
8.30—Nouvelles
8.35—Hal Botham Show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.30—Nouvelles
9.45—What's Best for Boby
9.50—Who Am I?
10.00—Nouvelles
10.05—Worth Knowing
10.10—Les Lye
10.30—Nouvelles
10.45—Billy O'Connor
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye
11.30—Nouvelles
11.32—Les Lye Show
11.50—R. A. Stewart — Liberal-Lanark
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
12.55—Hon. F. M. Cas-P.C.—Grenville Dundas
1.00—Nouvelles
1.10—50 a Day
1.20—Bobbin' Along
1.30—Nouvelles
1.45—Money Man
2.00—Nouvelles
2.05—Irwin Haskett — P.C. Ottawa South
2.30—Nouvelles
2.32—Bobbin' Along
2.55—R. A. Stewart — Liberal.Lanark
3.00—Nouvelles
3.05—Joan Baxter
3.30—Nouvelles
3.32—Boston Blackie
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
4.32—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Let's Get Personal
5.10—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports

CBO-OTTAWA

6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—University of the Air
10.15—Performers Showcase
10.30—Nouvelles
10.33—Lift Up Your Heart
10.42—Morning Commentary — local
10.55—For Consumers
11.00—Much Ado About Music
11.30—Little Symphonies
12.00—Nouvelles
12.15—The Archers
12.30—Que. & Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.15—The Rythm Pals
1.45—Musique
2.00—Nouvelles et T-can Matinee
3.00—Song Shop
3.30—Agostini
4.00—Nouvelles
4.03—Encores
4.30—Tempo
4.45—Recorded Pgm
5.00—Nouvelles
5.05—Tempo

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Count Your Blessings" (2) 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.15 - 9.33. Dern. repr. 9.00.

CARTIER — "The Robe" (1) 12.30 - 3.34 - 7.36. "Demetrius and the Gladiators" (2) 1.45 - 5.47 - 9.49. Dern. repr. 7.36. Dimanche: "Gidget" (2) - 12.30 - 2.07 - 5.03 - 7.59 - 10.55 - "Ride Lonesome" (1) - 12.54 - 3.50 - 6.45 - 9.40 - Dern. repr.: 9.42.

CINEMA DE PARIS — Samedi et lundi à vendredi: "Le portrait de son père" (1) - 529 - "Haine, Amour, et Trahison" (2) - 8.24 - "Cette sacrée gamine" (2) - 9.59. Dimanche: "Cette sacrée..." 12.15 - 5.07 - 9.59. "Haine..." 3.32 - 8.24. "Le portrait..." 1.37 - 6.29.

ELGIN — "Some Like It Hot" (3) 12.55 - 3.05 - 5.10 - 7.25 - 9.40.

FRANÇAIS — "Tank Battalion" (1) 1.05 - 5.25 - 9.55. "Hell Squad" (2) 11.55 - 4.15 - 8.45. "Ten Tall Men" (1) 10.00 - 2.35 - 7.00.

LAURIER — "The Long Hot Summer" (2) 1.00 - 4.37 - 8.07. "Fort Bowie" (2) 3.02 - 6.32 - 10.02.

LINDEN — "Noah's Ark" (1) 1.15 - 4.50 - 8.50. "Maracaibo" (2) 2.05 - 6.00 - 10.00. "Hired Gun" (2) 3.50 - 7.50. Dern. repr. 7.50.

LITTLE ELGIN — "Folies Bergères" (2R) 1.20 - 3.20 - 5.20 - 7.25 - 9.35. Dern. repr. 9.15.

NELSON — "I Was Monty's Double" (1) 1.00 - 3.57 - 6.47 - 10.01. "Alaska Passage" (3) 2.46 - 5.42 - 8.50. Dern. repr. 8.45.

REGENT — "Rio Bravo" (2) - 1.30 - 4.00 - 6.35 - 9.09. Dern. repr.: 8.55.

RIDEAU — "The Hanging Tree" (1) 12.00 - 3.20 - 6.35 - 9.55. "The In-Between Age" (2) 1.50 - 5.15 - 8.35. Dern. repr.: 8.35.

SOMERSET — "My Uncle" (1) 12.55 - 4.27 - 8.05. "King in New York" (1) 2.30 - 6.02 - 9.40. Dern. repr. 8.05.

Le récital du carillonneur

Robert Donnell, carillonneur du gouvernement fédéral, inaugurera la série des récitals d'été du dimanche soir au carillon de la Tour de la Paix, par son concert du 7 juin, qui aura lieu de 9 à 10 heures du soir. Pendant la session du Parlement, il y a également récital les mardis et jeudis de 2 h. à 2 h. 15, ainsi que le vendredi soir de 7 h. 30 à 8 heures. Voici quel sera le programme du dimanche 7 juin.

1. Prélude d'orgue No 1 — J. S. Bach
2. Impromptu pour carillon (Basé sur Bell Anthem Themes) — C. J. L. Rickwood
3. Gavotte — W. DeFesch
4. Airs sacrés:
   (a) A Mighty Fortress is Our God — M. Luther
   (b) O Salutaris — Neumark
   (c) Land of Our Birth — J. Mainger
5. Demande
6. Danse flamande pour carillon — K. Lefevere
7. Cavalleria Rusticana — Prière — P. Mascagni
8. Fireworks Music Suite — G. F. Haendel
   Menuet
   Bourrée
   Largo
   Menuet
9. To Spring — E. Grieg
   "O Canada" et "Dieu protège la reine".

Exposition des élèves de Madeleine Leblanc

Pour la deuxième année consécutive, les élèves de Madeleine Leblanc tiendront une exposition de leurs oeuvres au théâtre de poche Le Grenier, à Hull. L'ouverture de cette exposition se fera le 12 juin courant, en soirée, et le public pourra voir ces travaux de jeunes jusqu'au 21 juin.

On sait que l'an dernier ces peintres de moins de 16 ans avaient exposé quelques-unes de leurs toiles pour une courte période de temps. Devant l'intérêt manifesté par le public, il a été décidé de renouveler l'expérience. La soirée d'ouverture qui est réservée aux parents des élèves sera rehaussée par la présence de Son Honneur le maire Turpin, de Hull, et de Mme Turpin.

LIEGE (CCC) — Le Secrétariat international des artistes catholiques se réunira à Liège, les 20 et 21 juin, sous les auspices de "Pax Romana". Cette réunion a pour but d'étudier l'art dans un monde imprégné de science.

Le metteur en scène Charles Vidor décédé

VIENNE (PA) — Charles Vidor, directeur de films d'Hollywood, est mort ici hier soir à l'âge de 59 ans. Il a succombé à une crise cardiaque.

Il a aidé Rita Hayworth et Glenn Ford à devenir des étoiles. Parmi ses films, on remarque "Gilda" et "Cover Girl".

Al Capone... véritable mythe! Son histoire est au cinéma



Al Capone tel qu'il paraissait lors de son vivant. Ce gangster notoire ne permettait jamais que l'on photographie le côté gauche de son visage parce qu'une longue cicatrice le défigurait.



Rod Steiger personnifie Capone à l'écran. L'on est en mesure de remarquer la ressemblance frappante que Steiger apporte à son personnage. La performance de l'acteur dans ce film est d'un réalisme saisissant.

Pendant longtemps, nombre de gens qui ont vécu à l'époque du règne ténébreux de Capone ont vu un véritable grand coeur en ce personnage monstrueux. Aujourd'hui, l'écran cinématographique vous permet de juger par vous-même des monstruosités qui sont nées dans l'esprit de ce personnage fabuleux.

Le film qui prend l'affiche cette semaine au théâtre Rideau nomme des personnages de l'époque, situe les lieux d'événements crapuleux.

Tous ceux qui voyaient en Capone un homme d'affaires qui savait profiter de son époque seront rapidement mis en face des réalités et verront comment le gangster avait organisé un véritable empire du vice sur lequel il régnait. Malgré ses gestes de générosité apparente, Capone a continué à corrompre les gens et à se faire maître de la vie.

Mais comme la justice a toujours la main longue, Capone se verra un jour convaincu d'une accusation à laquelle il ne s'attendait nullement. Et c'est sur cette technicalité que la justice américaine est parvenue à mettre un terme au règne de la terreur. "Al Capone", le film, est un véritable documentaire d'une époque sombre dans l'histoire américaine. xxx

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
3 films épatants
"NOAH'S ARK"
"MARACAIBO" Cornel Wilde
"HIRED GUN" Rory Calhoun

Bingo de journal 1 A
KINSMEN
NUMEROS D'AUJOURD'HUI
B 11 I 26
N 40
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE
Jack Norris, président
Ralph Maddock, co-président

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
TANK FORCE! CINEMASCOPE COLOR / VICTOR MATURE
THE BUSTER KEATON STORY VISTARAMA DONALD O'CONNOR ANN BLYTH

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

DRIVE-INS
ALADDIN DRIVE-IN TA.2-2254
Tout en couleurs
"BANDIDO" Robert Mitchum
"THE TALL T" Randolph Scott
BANK ST AT CITY LIMITS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Tout en couleurs
"HOLLYWOOD OR BUST" Martin et Lewis
"RUN OF THE ARROW" Rod (Al Capone) Steiger
BASELINE RD - PRESCOTT H.w. - PHONE PA 2-2553

ECOUTEZ

IRWIN HASKETT
candidat conservateur dans Ottawa-Sud
LUNDI 8 JUIN
CFRA 2 h. 05 p.m.
CKOY 7 h. 45 p.m.

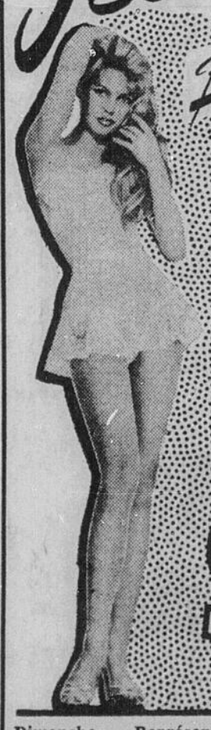


Mesdames n'achetez pas sans avoir vu les nouvelles lunettes auditives de Maico . . . aussi, choix de 7 modèles conventionnels.
Renseignez-vous au SERVICE AUDITIF MAICO 250, Besserer, Ottawa, Ont. Tél.: CE. 6-1221

VOYEZ CES TROIS FILMS EXCITANTS! DANS LE CONFORT D'UNE SALLE CLIMATISEE!
EVERY SIGHT A FRIGHT! THE BLACK SCORPION from WARNER BROS.
WARNER BROS. presents "STAKEOUT ON DOPE STREET" starring YALE WEXLER with JONATHON HAZE MORRIS MILLER • ABBY DALTON
THE STORY OF A TEEN-AGE FIRE-BOMB! the green-eyed blonde PRESENTED BY WARNER BROS.
Lundi et mardi seulement en plus dessin animé Disney
Pour adultes FRANCAIS DALHOUSIE STREET-PH 4-3125
Auj.! "Tank Battalion", "Hell Squad", "Ten Tall Men"

Dernier jour aujourd'hui
Gagnant du prix de l'Académie pour le meilleur film étranger.
"MON ONCLE" de JACQUES TATI
Plus un autre succès comique CHARLIE CHAPLIN dans "A KING IN NEW YORK"
SOMERSET DAILY 1 P.M. • MAT. 35¢ EVE. 50
Prix réguliers • LUNDI • de Françoise Sagan
"A CERTAIN SMILE" "MY GUN IS QUICK" (adultes)

CARTIER
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Le cinéma le plus populaire de Hull, vous offre
DES SPECTACLES SPECIAUX LE DIMANCHE
Continuels de midi et demi à minuit et demi
Dimanche à mercredi soir
Deux grands succès en technicolor! Randolph Scott dans
"RIDE LONESOME"
—PLUS—
Sandra Dee — James Darren
"GIDGET"
—Aujourd'hui dernier jour— En couleurs
"THE ROBE" aussi
"DEMETRIUS AND THE GLADIATORS"

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
Festival
A PRIX REGULIER

Brigitte BARDOT
3 FILMS 3 SUCCES!
"CETTE SACRÉE GAMINE" BRIGITTE BARDOT Jean BRETONNIÈRE (CINEMASCOPE ET COULEURS)
"HAINE, AMOUR TRAHISON" BRIGITTE BARDOT Pierre CRESSOY
LE PORTRAIT DE SON PÈRE BRIGITTE BARDOT Jean RICHARD
Dimanche — Représentation continuelle à partir de 12.30 (mi
Autres jours — Ouverture des portes à 6 heures p.m.

A l'affiche ce soir à mardi, 6 au 9 juin
Cinémascope et couleurs
"THE LONG HOT SUMMER"
Orson Welles — Paul Newman
2e FILM EXCITANT
"FORT BOWIE"
Ben Johnson — Jan Harrison
Aussi caricature
LAURIER HULL
et les actualités

ACHETEZ VOS CARTES MAINTENANT
IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR PARTICIPER A CE JEU!
$1500.00
REMPLISSEZ UNE CARTE
BINGO DE JOURNAL KINSMEN no 1-A

RECAPITULATION DES NUMEROS APPELES JUSQU'A SAMEDI 6 JUIN 1959

B	I	N	G	O
2	17	32	46	62
4	19	33	47	63
6	20	34	48	64
8	21	36	50	65
11	22	37	53	67
12	23	39	55	68
13	25	40	56	69
14	26	41	57	71
	27	42	58	72
	28	43	59	73
	29	44		
	30			

Toutes les entrées doivent être faites avant 10 h. p.m. le jour de la publication
IL EST ENCORE TEMPS DE PARTICIPER A CETTE PARTIE! PROCUREZ-VOUS UNE CARTE AUJOURD'HUI MEME!
NE MANQUEZ PAS NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE
Endroits où acheter vos cartes de BINGO en dehors de la ville: ALEXANDRIA, Restaurant Watson; ALFRED, Armand Levac Restaurant; ARNPRIOR, Rhams Barber Shop, Epicerie R. Leclaire; CARDINAL, Mme H. Harper; CHESTERVILLE, Epicerie Labre; COBDEN, Magasin Red & White; CARLETON PLACE, Black's Service Station, Gordon's Confectionnery; GLOUCESTER, Park Grocery, Goth Ave; HAWKESBURY, Restaurant Esquire; KEMPTVILLE, Restaurant Crawford; MERRICKVILLE, Merkley Pool Room; MAXVILLE, Magasin IGA Quail; ORLEANS, Restaurant J. L. Gravel; PLANTAGENET, Restaurant H. Carrière; PRESCOTT, Club Kinsmen de Prescott, Jim's Taxi, Law's Smoke Shop, The Gift Shop; RENFREW, Poste d'Essence Shell Cedardale, Bowlodrome, Cleary's Cigar Store, Pharm. Russell; STITTSVILLE, IGA Bradley; VANKLEEK HILL, Davey's Drug Store; THURSO, P.Q., M. D. St-Jacques, Cinéma Capitol; SMITHS FALLS, Eileen's Coffee Shop; WINCHESTER, Restaurant Harry Flora; BROCKVILLE, Miss B. Simpson.
RECETTES AU PROFIT DES OEUVRES SOCIALES DES KINSMEN JACK NORRIS, PRESIDENT — RALPH MADDOCK, CO-PRESIDENT

LA GALERIE NATIONALE
rues Elgin et McLeod
Troisième biennale d'Art canadien
jusqu'au 28 juin
Ouvert: mardi au samedi 10 a.m. à 5 p.m. dimanches et jours de congé 2 à 5 p.m. visites accompagnées sur demande téléphonez à 9-6641

LE SALON DES FORMES UTILES
rues Mackenzie et Rideau
LOOK THIS WAY
(Exposition exceptionnelle)
En montre durant le mois de juin.
ouvert: lundi au samedi 10 a.m. à 6 p.m. dimanches et jours de congé 2 à 5 p.m.

IL SERA ICI LUNDI!!
La vie et les crimes du roi de la pègre de tous les temps!
AL CAPONE
STARRING ROD STEIGER FAY SPAIN

SPECTACLE pour ADULTES
Prix spéciaux pour ce spectacle seulement
Dernier jour aux deux cinémas
"THE HANGING TREE"
"THE IN-BETWEEN AGE"
2e FILM EN VEDETTE
"ARSON FOR HIRE" avec STEVE BRODIE
CONT. 1 P.M. Rideau RI 4-5117 RIDEAU at DALHOUSIE
CONT. 8 P.M. BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 TA 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE!

Le prix Camoens à un Canadien

LISBONNE (PA)—L'écrivain canadien Richard Pattee, professeur à l'université Laval, a reçu hier à Lisbonne le prix Luis de Camoens-1958.

Ce prix, d'un montant de 30,000 escudos — environ $1,100 — couronne chaque année la meilleure oeuvre non-portugaise sur l'histoire du Portugal.

Le livre de M. Pattee est rédigé en anglais. Il porte le titre de "Portugal and the Portuguese World".

L'auteur est l'invité du gouvernement du Portugal.

Dernière chance
de vous procurer à Ottawa des billets pour
LES BALLETS
BOLSHOI
A MONTREAL
du 16 au 20 JUIN
Un seul jour de vente
MARDI, de 11 à 6
AU CAPITOL
(bureau Concerts Tremblay)
Nous avons un nombre restreint de billets pour les six spectacles.
Prix: $4.00 - $6.00 - $7.50 - $10.00 - $12.00

Concerts de la fanfare de la Gendarmerie

Encore une fois, pour une 16e saison, la fanfare de la Gendarmerie royale présentera une série de huit concerts à l'intention du public outaouais.

Ces concerts se tiendront devant l'édifice de la Cour suprême, rue Wellington, les mercredis soir, à 8 h. 15 du 17 juin au 12 août. Il n'y aura pas de concert le soir du premier juillet étant donné la visite de la reine à Ottawa.

L'inspecteur E. J. Lydall, directeur musical, dirigera ces programmes d'une heure.

A la clôture de chaque soirée, il y aura quelques contremarches.



LE JOUR APPROCHE — En effet, c'est mardi soir, le 9 juin, que se tiendra, à l'Assembly Hall, la seconde exposition et vente de peintures et sculptures canadiennes organisée par le Conseil national des femmes juives, sous la direction de Mme Jules Loeb. On voit ici deux des membres de cet organisme tenant des toiles qui seront en montre, donc en vente. A droite, Mme Louis Coplan soutient "Garçons et bateaux", de l'artiste très connu Henri Masson, tandis que Mme J. Sobcov lui montre "Even Before Shung Kang", une oeuvre de Harold Towne. L'exposition et vente du 9 juin est sur invitation seulement. Le gouvernement général sera de la soirée. Le grand public pourra visiter l'Assembly Hall, les 10 et 11 juin, pour y voir l'une des grandes expositions de la saison à Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Messe télédiffusée de l'église St-Joseph de Wrightville

Le car de reportages de CBOFT télédiffusera, le 7 juin à 10 heures, sur l'ensemble du réseau français, la MESSE en provenance de l'église St-Joseph de Wrightville.

Le R. P. Claude Patry, vicaire de la paroisse, sera le célébrant et le R. P. Clément Morin, p.s.s., le commentateur en studio. La chorale sera sous la direction de M. Roland Dompierre.

Une présentation de Radio-Canada à Ottawa réalisée par Pierre Tabarly.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Penetang, Ont.

PENETANG, Ont. (DNC) — Pour leur réunion mensuelle, les membres du club Brébeuf de Penetang profitaient de l'hospitalité de M. Roméo Asselin. En effet, celui-ci mit à leur disposition son magnifique camp d'été situé au bord de la baie Georgienne. Plus d'une centaine de personnes répondirent à cette invitation et passèrent ensemble une agréable soirée.

Des lumières électriques avaient été installées tout autour du camp, ce qui permit à bon nombre de se livrer à des jeux d'extérieur jusque tard dans la soirée.

Les personnes aux goûts sédentaires jouèrent aux cartes à l'intérieur du camp et causèrent auprès du foyer, alors que d'autres étaient attirées auprès du grand feu qui flamboie près de la grève. Comme à l'ordinaire, une atmosphère de détente et de gaieté régnait partout. Vers 11 heures, Mme Roméo Asselin, aidée de quelques personnes, s'occupa de faire distribuer les petits pains chauds bourrés de saucisse et passer le café, à tous ces gens que le grand air mettait en appétit. Puis tous se rendirent auprès du grand feu à l'extérieur où, sous la direction du frère Raynald, on entonna joyeusement plusieurs chansons de notre répertoire folklorique.

Lors de sa prochaine réunion le 21 juin courant, le club rendra honneur à St-Jean-Baptiste.

LE PLUS GRAND EN AMERIQUE
24 numéros
127 participants
CLYDE BROS. CIRCUS
A L'AUDITORIUM
les 18, 19 et 20 juin
ENFANTS : 75c
ADULTES : $1.50
Réservations : 50c de plus
ELEPHANTS — BOUFFONS
"SLIDE FOR LIFE"

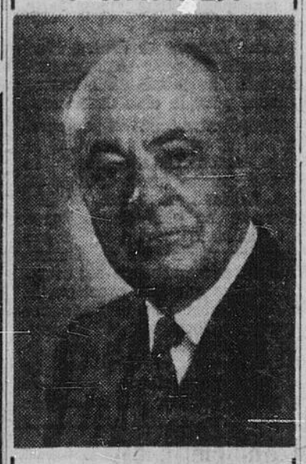
La Fondation théâtrale d'Ottawa
invite
LES REPRESENTANTS D'ORGANISMES DEDIES AU BIEN COMMUN ET LES CITOYENS INTERESSES A UN DINER-REUNION AU CHATEAU LAURIER LE MARDI 16 JUIN à 7 HRES
pour discuter du mouvement en faveur d'un
CENTRE NATIONAL DE THEATRE
BILLETS : $5.00 Case 253, Station D

ELECTEURS D'OTTAWA-EST

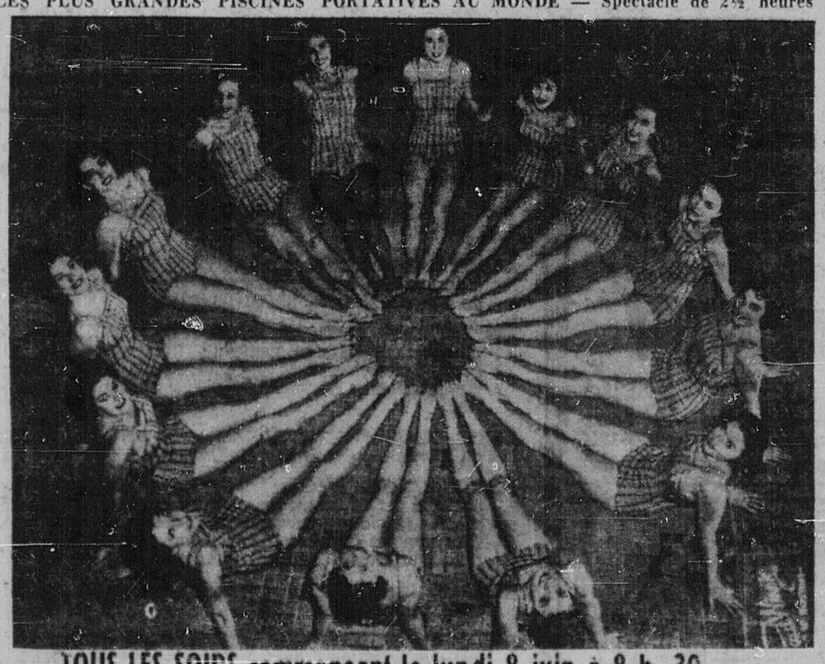
Ecoutez
JULES MORIN
à CKCH
DEMAIN
12.25 p.m. à 12.30 p.m.
"En avant avec FROST et MORIN"

Delay à l'Académie

PARIS (Reuters)—Le professeur Jean Delay, physicien âgé de 51 ans, psychologue et écrivain, a été élu hier un des "immortels" de l'Académie française. Delay occupera le siège no 31 autrefois occupé par le biologiste Louis Pasteur et le philosophe Emile Littré.

OTTAWA-EST

ECOUTEZ
Me Marcel JOYAL
parler en faveur de
PAUL LEDUC
candidat libéral d'Ottawa-Est
CKCH
CE SOIR
A 6 h. 25 p.m.

FESTIVAL de STRATFORD
(Canada)
29 JUIN — 19 SEPTEMBRE 1959
OTHELLO
AS YOU LIKE IT
Irene Worth — William Hutt — Douglas Campbell — Douglas Rain
Kate Reid — William Sylvester — Frances Hyland
direction de
Peter Wood, Jean Gascon et George McCowan
Opéra — concerts — musique de folklore
musique de chambre — Shakespeare et musique
Revue de danses écossaises — Festival de films
Exhibits
Pour brochure donnant tous les détails, écrivez au bureau de publicité du Festival Stratford, Ont.
Billets: AGENCE DAVIS, 203, rue Sparks

Le club Rotary de l'Ouest d'Ottawa présente . . .
LE REPUTE SPECTACLE 'WATER FOLLIES'
récemment présenté à l'Exposition mondiale de Bruxelles, et venant à
L'AUDITORIUM D'OTTAWA, DU 8 AU 13 JUIN
SPECTACULAIRES CHAMPIONS-PLONGEURS • PLONGEURS ACROBATIQUES
12 fabuleuses scènes aquatiques • 8 grandioses numéros sur la scène
LES PLUS GRANDES PISCINES PORTATIVES AU MONDE — Spectacle de 2½ heures

TOUS LES SOIRS commençant le lundi 8 juin à 8 h. 30
EN MATINEE: jeudi et vendredi à 4 h. 30 et samedi à 11 h. a.m. et 3 h. p.m.
BILLETS: $1.00 - $1.50 - $2.00 - $2.50 — EN VENTE CHEZ
R.P.T., 58, rue Sparks; Treble Clef, rues Bank et Albert; Central Y.M.C.A., angle Metcalfe et Laurier; Carver & Ward Drug Store, chemin Richmond et Churchill; Agence Davis, centre d'emplettes Carlingwood et au 203, rue Sparks; et à l'AUDITORIUM, signalez CE. 2-7118
REMPLISSEZ ET POSTEZ COUPON CI-JOINT
AUDITORIUM D'OTTAWA — RUE O'CONNOR, OTTAWA
Date: lundi, 8; mardi, 9; mercredi, 10; jeudi, 11; vendredi, 12; samedi, 13.
Matinées: jeudi, 11, 4.30; vendredi, 12, 4.30; samedi, 13, 11.30 a.m. et 3.00 p.m.
Nombre de billets ..... à .....
NOM .....
ADRESSE .....
Envoyer chèque ou mandat-poste, ainsi qu'une enveloppe affranchie de retour adressée à votre nom, payable au CLUB ROTARY D'OTTAWA OUEST.

AUSSI TRANSLUCIDE ET AUSSI BLANCHE QUE LA PORCELAINE FINE—LE SERVICE SE VEND $30000—


Belle victoire de Don Newcombe

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

HONNEUR ET GLOIRE AUX AVIATEURS DU CANADA EN CE "JOUR DE L'AVIATION"

En dépit des projectiles à la lune et des singes dans l'orbite, l'avion joue toujours un rôle de premier plan dans notre vie nationale. Sa Majesté la reine Elisabeth viendra dévoiler, le premier juillet, le monument aux morts glorieux de l'Aviation royale canadienne, sur l'île verte, près de la majestueuse rivière des Outaouais et vis à vis l'hôtel de ville d'Ottawa.

Dans le domaine athlétique, nos aviateurs militaires ont toujours fait honneur au Canada, notamment en 1948 quand les "Flyers" du Dr Sandy Watson et de l'aviateur François Boucher ont conquis palmes olympiques et championnat amateur du monde au hockey. Le deuxième lauréat du trophée Gil-O. Julien a été le sergent-aviateur Jacques Varaleau, champion haltérophile de l'Empire et recordman olympique. Honneur et gloire donc à nos aviateurs en ce grand "Jour de l'Aviation".

x x x x x x x

DEPUIS L'IMMIGRATION D'APRES-GUERRE, le soccer remporte un succès sans précédent au Canada. Sport international par excellence, sauf aux Etats-Unis et au Canada, il est en voie de s'implanter parmi nous. Grâce au Kinsmen Club d'Ottawa, on pourra voir l'une des excellentes équipes d'Angleterre lundi soir prochain au parc Lansdowne.

WEST BROMWICH ALBION, équipe de 1ère division dans la Ligue anglaise, rencontrera une constellation des meilleures joueurs de l'Ottawa District Football Association. Les fervents du rugby-football genre Big Four, de la crosse, de la balle dure ou molle et d'autres sports auront tout à gagner en assistant à cette joute hors concours. Ils constateront combien passionnant est le sport du soccer. Félicitons Alf Hanwell, Frank Rudden, Bill Stewart et Sam Koffman de leur heureuse initiative.

YVON DURELLE ET CHARLIE GOLDMAN font bon ménage à Moncton (Nouveau Brunswick) où l'aspirant acadien a entrepris son entraînement sérieux dans l'espoir de détrôner Archie Moore, mathusalem de l'arène, le mois prochain au Forum de Montréal.

Après quatorze ans de coups de poings et de taloches dans l'arène, le noble pêcheur de baie Sainte-Anne est heureux d'apprendre à boxer sous Charlie Goldman, l'ancien entraîneur de Rocky Marciano. Pendant cinq semaines Goldman lui enseignera plusieurs de ses trucs.

Durelle a été comblé de joie en recevant les culottes que le champion invincible de Brockton (Mass.) portait en 1952 quand il détrôna Jersey Joe Walcott. "C'est de bon augure pour mon match-revanche, déclare Durelle. Marciano n'était pas meilleur boxeur que moi, mais un rude cogneur. Un assommeur. Moore s'en souvient (combat de septembre 1955 au Yankee Stadium). Goldman fut son entraîneur. Si je l'avais eu l'an dernier, je serais champion mi-lourd du monde en ce moment".

x x x x x x x

DANS LE MONDE ENCHANTEUR DU SPORT ET DES LOISIRS — Les paroissiens de Saint-Gérard et les autres citoyens de cette partie d'Ottawa sont reconnaissants au maire suppléant Paul Tardif et aux commissaires municipaux qui ont approuvé l'échevin Jules Morin, président du comité municipal de la récréation et des parcs, en louant le terrain à l'angle de l'avenue Champagne et de la rue Beech comme terrain de jeux de la nombreuse jeunesse du quartier... parents et amis de M. et Mme Aldège Cayer les ont joyeusement fêtés vendredi soir à la salle Ritz, 223, rue Notre-Dame à Hull, à l'occasion de leurs noces d'argent... au Centre récréatif d'Eastview la manifestation en l'honneur de Mlle Huguette Gravelle, fille d'Oscar, et de son fiancé Jean-Maurice, fils de Maurice Larose de Hull, a dépassé les prévisions les plus enthousiastes... le club Sabourin se propose maintenant de gagner le championnat de la "Commerciale" au parc Fontaine... le défilé triomphal en l'honneur de Jules Morin à la salle Sainte-Anne évoquait les bons vieux temps par le nombre, l'enthousiasme et le gaieté de bon aloi.

GERRY EHMAN devient un nom magique pour les jeunes hockeyistes de la région que le gérant général Punch Imlach mettra à l'école des Maple Leafs de Toronto... Laurent Tessier est un membre important de la grande famille de Conn Smythe et de King Clancy... Buckingham produira-t-elle un as de la trempe de Rod Lorrain?... la région de Shawinigan, qui a contribué tant de grandes étoiles au Canadien et à la Nationale, a également promis des recrues au dynamique Imlach... le gouverneur Jacques Moussette de Hull avait hâte de mettre le grappin sur les clients Borduas et Goyette quand nous l'avons aperçu avec les limiers vendredi soir... il y a 25 ans, Jacques était la coqueluche des Parisiennes... mais le Val d'Hiv vient de disparaître sous le pic des démolisseurs à Paris et MM. Borduas et Goyette d'une fenêtre du troisième au Château Moussette... Denis Pagé, bon tennisman, est un des favoris du tournoi de tennis à Shawinigan... Coco Charron de Hull espère attirer Benoit Langevin de Shawinigan au tournoi-invitation de croquet du club Laurier à Hull.

La classique internationale de canots aura lieu à la Fête du Travail de LaTuque aux Trois-Rivières avec le concours de Marcel Dufresne... Harmon Killebrew des Sénateurs de Washington est devenu le Boum-Boum Geoffrion de l'Américaine au baseball... Jean Poirier de "La Voix de Shawinigan" prétend que la Ligue de hockey du Québec songe à se réorganiser en Ligue de l'Est du Canada avec Hull, Sudbury, Kingston, Montréal et Trois-Rivières... les magnats de la Nationale siègent lundi à Montréal pour le repêchage... chaque club peut conserver 18 joueurs et deux gardiens de buts... Trois-Rivières convoite Roger Fortin, cerbère de la Légion Canadienne de Hull... la "RA" des fonctionnaires fédéraux fonctionne maintenant au 2451, Riverside Drive, mais l'activité est remise à l'automne à cause du retard dans le chauffage central des édifices du gouvernement canadien... au fait, le tournoi de golf annuel pour les trophées C. D. Howe (équipe masculine), du Président (équipe féminine), W. H. Stewart (meilleure golfeuse) et R.A. (meilleur golfeur) seront décernés le 19 juin au club Glenlea... Ray Kinsella est directeur du tournoi annuel des fonctionnaires avec le concours d'Al Hern et Bill Bottomley.

APRES AVOIR ADMIRE ESTHER WILLIAMS, vendredi soir au "Press Club", les journalistes se promettent d'assister aux Aqua-Follies la semaine prochaine à l'Auditorium... la natation et les plongeons sont de mise... Fortunat Saint-Pierre de Hull est inconsolable depuis la mort de Jean-Marc Montpetit... Sam Koffman, qui a recours aux béquilles depuis son accident, assistera au grand match hors concours de soccer lundi soir au parc Lansdowne... il aurait pourtant aimé entendre Jim Trimble et Frank Clair à la Suite Québec au Château... Red Storey aimerait jouer au golf avec Coco Jarry pour chasser le cafard de la joute Canadiens-Hawks à Chicago... la balle molle, les petits ligueurs du baseball, la crosse, le tennis, le gof et les courses sous harnais font passer une agréable fin de semaine aux gens de la région... à Westmount, nos meilleurs athlètes de piste et de pelouse se font valoir samedi au tournoi interscolastique... les rameurs de l'Ottawa Rowing Club, les canotiers du Rideau Canoe Club, les aqua-skieurs et les yachtsmen s'en donnent à coeur-joie. En terminant: Soyez sages et prudents en fin de semaine. L'onde et la route font malheureusement trop de victimes.

Il mène les Redlegs à une victoire facile de 7-2 sur les Giants

Il n'a alloué que trois coups sûrs à ses adversaires — Les Dodgers triomphent à nouveau des Braves — Chicago anéantit Pittsburgh, 10-5 — La joute St-Louis à Philadelphie remise à cause de la pluie.

CINCINNATI (PA) — Maitrisant parfaitement ses lancers, le robuste Don Newcombe a limité les puissants frappeurs des Giants de San Francisco à trois coups sûrs hier soir alors que les Redlegs de Cincinnati l'ont emporté par 7-2.

Montrant des signes de faiblesse dans le dernier engagement, le lanceur droitier s'est vite ressaisi pour s'acheminer vers la victoire.

Les Redlegs ont cogné 10 coups sûrs aux dépens de trois des quatre lanceurs utilisés par les Giants. Les voltigeurs Johnny Temple et Roy McMillan ont brillé à l'offensive pour les vainqueurs en obtenant chacun un circuit.

S Francisco	000 001 001	2	3 0
Cincinnati	001 005 10x	7	10 0

Antonelli, Worthington 6 Zanni 6 Shipley 8 et Landrith; Newcombe et Dotterer. G - Newcombe. P-Antonelli. Cir: SF-Kirkland 6; McMillan 7 Temple 3.

MILWAUKEE (PA)—Pendant que Johnny Podres limitait l'adversaire à sept coups sûrs, les Dodgers de Los Angeles continuaient à être la bête noire de Warren Spahn en l'emportant par 5-1 sur les Braves de Milwaukee.

Les Dodgers, qui occupent la quatrième place du classement de la ligue Nationale, se sont rapprochés à moins de quatre parties des Braves, les meneurs du circuit, en comptant quatre de leurs points aux dépens de Spahn devant la plus forte assistance — 30,826 personnes — enregistrée cette saison au County Stadium.

Los Angeles	120 010 001	5	11 0
Milwaukee	100 000 000	1	7 2

Podres et Pignatano, Roseboro 8; Spahn, Jay 8 et Crandall. G-Podres. P-Spahn.

PITTSBURGH (PA) — Les Cubs de Chicago ont défait hier les Pirates de Pittsburgh au compte de 10-5 à la faveur d'une puissante offensive, qui leur a rapporté 17 coups sûrs.

Dale Long et Ernie Banks ont tout spécialement brillé à l'attaque pour les vainqueurs en obtenant chacun un circuit. Banks a cogné son 13e circuit de la saison à la deuxième manche.

Pour leur part, les Pirates ont accumulé 14 coups sûrs aux dépens des deux lanceurs des Cubs. Dick Stuart a fait compter deux points avec un circuit à la première manche.

Glenn Hobbie, fort de l'aide de Don Elston, a été crédité de la victoire, sa sixième au regard de cinq défaites.

Chicago	340 100 002	10	17 0
Pittsburgh	200 010 110	5	14 1

Hobbie, Elston 7 et S. Taylor; Law, Blackburn 2 Smith 3 Jackson 5 Williams 9 et Burgess, Kravitz 9. G-Hobbie. P-Law. C: Chi-Long 7 Banks 13; Pgh-Stuart 7.

Ligue Sacré-Coeur

Le Lévis Barbier triomphe du Hull-St-Laurent par 7-4

Le Lévis a défait le St-Laurent 7 à 4 hier soir et par cette victoire, le Lévis laisse le St-Laurent seul dans la cave du circuit.

Vincent Crête a remporté une très belle victoire, ce fut un beau présent pour ce jeune lanceur qui célébrait ce soir son enterrement de vie de garçon. Ronald Racine a très bien fait sur le tas de boue pour les perdants mais il fut victime d'une mauvaise manche soit la septième alors que le Lévis compta 3 points pour briser l'égalité et remporter la victoire.

Les gars de Lévis prirent les devants dès la première manche, marquant un point grâce à un but sur balles et une erreur double bonne pour un triple. Le St-Laurent répliqua en comptant deux fois à la deuxième moitié de la même manche grâce à un but sur balles et 3 coups sûrs par Carpentier, Kimberly et St-Louis.

Les barbiers égalisèrent les chances à la cinquième, et comptèrent 2 fois à la sixième pour prendre les devant 4 à 2, sur un simple de Bourdages et un circuit de Jean-Guy Leblanc. Le St-Laurent redoubla d'ardeur et égalisa les chances de nouveau croisant le marbre à deux reprises durant la sixième sur trois coups sûrs par St-Louis, Jean Marcoux et H. Huneault.

Vint alors la manche fatale pour Racine. Les gagnants comptèrent 3 points avec l'aide d'un but sur balles, un triple par André Leblanc et un solide circuit par Marcel Lévis.

Sommaire

Lévis	100 012	3	7 8 0
St-Laurent	200 002	0	4 7 2

Crête, Cadieux; Racine, Lagacé.
Arbitres: G. Villeneuve, Y. Dagenais.
Pas de partie dimanche soir à cause de la procession du Sacré-Coeur.

Classement

	J	G	P	Pts
Jets de Laurier	8	6	2	12
Danis	8	5	3	10
Artisans	8	5	3	10
Lévis Barbier	9	3	6	6
St-Laurent	9	2	7	4

GROS SEPT (frappeurs)

	Ab	Cs	Moy.
G. Lemieux, St-Laurent	24	13	.533
R. Charron, Artisans	22	11	.500
G. Courchesne, Danis	22	11	.500
A. Levergneux, Jets	20	9	.450
V. Crête, Lévis	21	9	.423
J. Rousse, Jets	22	9	.405
R. Chénier, Danis	15	6	.396

Doubles: V. Crête (Lévis) 5.
Triples: A. Levergneux (Jets) 3.
Circuits: A. St-Louis (St-Laurent) 3.

L'Albion de West Bromwich est vivement attendu à Ottawa

Le club des Kinsmen d'Ottawa et les directeurs de l'Association de football de la vallée de l'Outaouais mettent tout en oeuvre pour attirer une foule nombreuse au parc Lansdowne, lundi soir, à l'occasion de la célèbre équipe anglaise, les Albion de West Bromwich, qui fait partie de la première division du soccer anglais.

C'est la première fois qu'une telle équipe vient disputer une joute à Ottawa. Les athlètes anglais seront opposés à une équipe de joueurs-étoiles recrutés parmi les quelque 13 clubs de la région.

Les deux circuits locaux, la ligue Capital et la ligue Bytown, fourniront leurs meilleurs joueurs pour disputer cette joute hors-concours au West Bromwich.

La joute commencera à 8 h. et se jouera sous les lumières.

Pour les jeunes

Il a été bien dit, au cours d'une récente réunion des directeurs et des représentants de la presse et de la radio, que toutes les recettes seront versées à l'Ottawa Boys Club et à leur camp au lac Christie.

Les Kinsmen d'Ottawa, reconnus pour l'apport généreux qu'ils ont toujours donné à la cause sportive, ont secondé cette initiative de faire venir une célèbre équipe anglaise dans la capitale.

Il sera donc très intéressant de voir la joute de lundi soir. On pourra se rendre compte du sport qui attire des millions de spectateurs sur les différents terrains de jeux d'Angleterre, de l'Europe continentale et de plusieurs autres pays du monde.

Hanna Sladek en finale

BARNES, Angleterre (PC) — Mme Hanna Sladek, de Montréal, ancienne championne canadienne au tennis, a atteint la finale hier du tournoi Lowther à Barnes, en Angleterre, en battant Pat Wheeler, de Grande-Bretagne, par 6-6, 6-4 et 6-1. Mme Sladek rencontrera Mme G. Wagstaff, d'Angleterre, en finale.

Les 19 et 20 juin

MONTREAL (PC) — Le tournoi de piste et pelouse pour les championnats senior du Québec aura lieu à Verdun les 19 et 20 juin. Le tournoi est organisé par le club Olympic de Montréal. Il servira de préliminaire au tournoi de qualifications en vue des Jeux pan-américains, plus tard à Winnipeg. Les Jeux panaméricains auront lieu à Chicago au cours de l'été.

Match nul entre Calhoun et Tiger

NEW YORK (PA) — Dick Tiger, champion poids moyen de l'Empire britannique, et Rory Calhoun, un pugiliste de White Plains, New York, ont fait match nul dans un combat de 10 rounds disputé hier soir au Madison Square Garden.

Calhoun pesait 163 1-4 livres et son rival, 163 1-2. Le combat a été assez bien partagé, mais Calhoun doit à la décision unanime des juges de le favoriser dans le dernier round d'avoir évité la défaite.

Tiger, qui a remporté l'an dernier le championnat de l'Empire britannique par suite de sa victoire par mise hors de combat sur Pat McAteer, en était à ses débuts dans une arène américaine. Originaire de la Nigeria, il est âgé de 29 ans.

Baseball

HIER
LIGUE NATIONALE
Los Angeles 5, Milwaukee 1
San Francisco 2, Cincinnati 7
Chicago 10, Pittsburgh 5
St. Louis à Philadelphie (can., pluie)
LIGUE AMERICAINE
Boston 2, Chicago 5
New York 11, Cleveland 2
Baltimore 6, Kansas City 1
Washington 6, Détroit 7
LIGUE INTERNATIONALE
Montréal 4, Richmond 5
Toronto 4, Columbus 3
Buffalo 4, Miami 6
Rochester 4, La Havane 1
ASSOCIATION AMERICAINE
Fort Worth 9, Houston 1
Minneapolis 0, Louisville 1
St. Paul 0, Indianapolis 1
Denver 1, Charleston 2
Dallas 7-15, Omaha 6-2

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	30	19	.612	
San Francisco	28	22	.560	2½
Pittsburgh	27	23	.540	3½
Los Angeles	27	25	.519	4½
Chicago	25	25	.500	5½
St. Louis	19	29	.396	10½
Cincinnati	24	26	.480	6½
Philadelphie	18	29	.383	11

LIGUE AMERICAINE

Chicago	28	21	.571	
Cleveland	25	21	.543	1½
Baltimore	27	23	.540	1½
Kansas City	28	23	.500	3½
Détroit	23	25	.479	4½
New York	22	24	.478	4½
Washington	23	27	.460	5½
Boston	20	27	.426	7

LIGUE INTERNATIONALE

Columbus	28	23	.549	
Buffalo	28	23	.549	
Rochester	27	23	.540	½
Richmond	25	24	.510	2
Miami	27	26	.509	2
La Havane	27	27	.500	2½
Montréal	24	29	.453	5
Toronto	19	30	.388	8

SAMEDI
LIGUE NATIONALE
Los Angeles à Milwaukee
San Francisco à Cincinnati (s)
Chicago à Pittsburgh
St. Louis à Philadelphie
LIGUE AMERICAINE
Boston à Chicago
New York à Cleveland
Baltimore à Kansas City (s)
Washington à Détroit
DIMANCHE
LIGUE NATIONALE
Los Angeles à Milwaukee
San Francisco à Cincinnati (2)
Chicago à Pittsburgh (2)
St. Louis à Philadelphie (2)
LIGUE AMERICAINE
Boston à Chicago (2)
New York à Cleveland (2)
Baltimore à Kansas City
Washington à Détroit
LIGUE INTERNATIONALE
Montréal à Richmond (2)
Buffalo à Miami (2)
Toronto à Columbus (2)
Rochester à La Havane (2)

Imlach continuera comme instructeur

TORONTO (PC) — George Punch Imlach continuera de piloter les Maple Leafs de Toronto la saison prochaine. C'est ce qu'a annoncé hier Stafford Smythe, président du comité chargé de la destinée du club Toronto. La question monétaire n'a pas encore été réglée cependant. Smythe a de plus ajouté qu'aucun gérant général ne sera engagé tant qu'Imlach sera coach du club.

Stafford Smythe a de plus révélé que les Maple Leafs avaient refusé d'acheter les intérêts des Canadiens de Montréal dans l'équipe de Rochester, de la ligue Américaine. Le prix semblait trop élevé. On sait que le Rochester est supporté conjointement par les Canadiens et le Toronto.

La Chine communiste et les je ux olympiques

Les É-U n'ont pas l'autorité d'empêcher sa participation

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les Etats-Unis n'ont pas l'autorité voulue pour empêcher la Chine communiste de participer aux Jeux olympiques d'hiver à Squaw Valley, Californie, a déclaré hier un porte-parole olympique américain.

Un point d'ordre technique pourrait cependant apaiser la controverse qui fait rage depuis que la Chine communiste a été reconnue la semaine dernière par le comité olympique international.

"Les Chinois communistes ont été reconnus mais n'ont pas encore été admis au sein du comité international," a déclaré le porte-parole qui a demandé que l'on ne mentionne pas son nom. "Ils doivent officiellement demander à être acceptés comme membres et ils n'ont que très peu de temps pour le faire, surtout en ce qui a trait aux Jeux d'hiver.

Le comité international ne tiendra maintenant sa prochaine réunion que la veille des Jeux d'hiver, qui débuteront à Squaw Valley le 18 février. A moins d'une séance extraordinaire, le comité ne pourra officiellement accepter les Chinois communistes à temps pour les Jeux d'hiver.

Avis de huit semaines

Les règlements olympiques stipulent que toute équipe désirant participer aux épreuves doit en faire la demande au moins huit semaines avant le début des Jeux.

Le comité olympique international avait créé une commotion chez les non communistes en annonçant, lors de son assemblée du 28 mai, à Munich, que le comité de Formose ne pouvait plus représenter la Chine continentale parce qu'il ne pouvait être considéré comme représentatif de toute la Chine.

Le secrétariat d'Etat avait qualifié cette décision des autorités olympiques "d'acte non équivoque de discrimination politique."

Hier, à Formose, la Chine communiste a lancé une vaste campagne pour protester contre cette décision de reconnaitre le comité olympique de la Chine rouge.

Le Parlement a voté en faveur d'un appel à toutes les nations du monde libre d'annuler cette décision.

Limoges et Marionville ont remporté chacun un gain facile

Les Saints de Limoges, dirigés par Reynald Lortie, ont déclassé le club Casselman d'Ernie Charlebois, dimanche après-midi à Limoges, au compte de 27 à 15. C'était la deuxième victoire du club Limoges en autant de joutes dans le circuit O'Keefe du comté de Russell.

Les Saints ont découragé les joueurs de Casselman au cours de la deuxième manche quand 18 frappeurs qui sont venus au marbre ont produit 15 de leurs 27 points. Toutefois, il faut mentionner le courage de ces jeunes qui sont revenus à la charge au cours du sixième engagement pour produire 11 de leurs 15 points. Fern. Legault et Réginald Gibeault ont cogné chacun un coup de circuit pour Limoges. Le lanceur Lafontaine du Casselman a cogné un trois buts à la sixième manche pour faire compter 3 points.

Rémi Lacroix et Gérard Martin ont lancé pour Limoges tandis que Charlebois était l'autre lanceur pour le club Casselman.

Dans l'autre joute au programme, qui a eu lieu à Embrun, le club Marionville a déclassé le club d'Embrun au compte de 22 à 6. Le lanceur Béiisle, de Marionville, en plus d'avoir lancé une brillante partie, a cogné deux coups de circuits. L'assistance très nombreuse est toutefois d'avis que l'an prochain, le club d'Embrun sera l'une des équipes redoutables, car de nombreuses erreurs, de la part de leurs jeunes, causées par le manque d'expérience, sont en grandes parties, les raisons de leurs nombreuses défaites. Mais leurs fervents partisans sont assurés que d'ici la fin de la saison, leurs jeunes se ressaisiront et pourront leur donner de très belles exhibitions et sauront bien les représenter.

Un autre jeune qui promet beaucoup, c'est le jeune lanceur d'Embrun, Bourbonnais, qui en plus d'être très courageux, est très optimiste. Le gérant Hubert Brisson qui connait le remède pour encourager ses jeunes, mentionnait récemment: "Attendez à l'an prochain, on vous montrera à jouer à la balle molle, mes jeunes qui poussent bien reprendront leur aplomb et sauront nous donner les honneurs que nous méritons; ils sont courageux et ont l'orgueil de bien représenter leur village".

Dimanche, il y aura à l'affiche deux autres parties, Sarsfield visitera Casselman, ces deux clubs sont en quête de leur première victoire. Marionville se rendra à Limoges. Il serait bon de mentionner ici que les fervents de la balle molle se verront bien servis car on peut s'attendre à un vrai duel de la part de ces deux équipes, puisque Limoges voudrait conserver la première position tandis que Marionville bataillera ferme pour se placer sur un pied d'égalité avec les Saints qui auront une partie de plus de jouer.

L'Angleterre est deux points en avant

ST. ANDREWS, Ecosse (PC) — Le Canada a subi hier sa première défaite dans le tournoi de golf féminin pour le championnat du Commonwealth. L'Angleterre a disposé de l'équipe canadienne par cinq à un. Les golfeuses anglaises n'ont pas encore connu la défaite dans le tournoi et ils devancent le Canada par deux points dans le classement. Les deux pays ont encore un match à disputer avant la fin du tournoi qui se terminera aujourd'hui.

L'unique victoire canadienne d'hier a été enregistrée par Mme Marlene Stewart-Streit, de Toronto, qui a disposé d'Elizabeth Price, la championne amateur britannique, par la marge de trois trous, un à jouer.

Roma Neundorf, de Toronto, a perdu par trois et deux contre Mme Frances Smith. Jeannette Robertson a eu raison de Rae Milligan, de Calgary, par quatre et trois. Bridget Jackson l'a emporté par un trou sur Judy Darling, de Montréal.

Soignez votre golf

par

Cary Middlecoff

LA PLAINTE DU PATIENT: Mes coups sont soit retenus ou faibles.

LE DIAGNOSTIC: Vous maintenez votre poids sur le pied droit.

LE TRAITEMENT: Laissez-moi vous dire de suite que le joueur, sur la gravure, vient de faire un bien triste ballant (swing). Je veux en faire la remarque de suite de peur que le lecteur ne croit que le mouvement soit à imiter — aussi parce que je veux que l'on sache que, quoique je fus le modèle pour l'illustration — je ne fais jamais un tel ballant.



Nous voyons ici un joueur qui a lamentablement négligé de reporter son poids à la jambe gauche au début du ballant. Il ne pourra donner la poussée à la balle pour produire une longue envolée. Et pire encore, il est dans une telle position, après le coup, que le seul résultat possible est de voir la balle se diriger à gauche de la ligne prévue.

Pour être positif, au point démontré par la gravure, le poids devrait se reporter sur le pied gauche. De plus, les mains devraient être rutant en avant de la tête du bâton qu'elles le sont en arrière, comme l'illustre la gravure.

Cette chronique est une gracieuseté de la Brasserie Dow



SUPER-QUIET 19"	$115.50
CRUIS-O-MATIC 21"	$135.75
18"	$125.75
DELUXE 21"	$101.00
18"	$90.75
SPECIAL 18"	$80.75
ECONOMY 18"	$70.75
TRACTEUR RIDE-ON	$191.50

OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD. Peterborough Canada
Les plus importants fabricants canadiens de tondeuses à moteur

Welch & Johnson Ltd.
474, rue Bank
CE. 5-5171
Vendeurs autorisés de Lawn Cruiser.

CULTURE PHYSIQUE
CENTRE RECREATIF
121, rue NOTRE-DAME, HULL
LUNDI, MERCREDI et VENDREDI
de 2 à 4.00 p.m.
6.30 à 10.00 p.m.
sous la direction de
CLAUDE BERGERON
M. Ottawa 1952-53-54

HOTEL VILLA HOWARD
Le Miami des Laurentides. 50 chambres, ouvert à l'année, aussi chalets chauffés à l'électricité
St-Adolphe-de-Howard dans le village sur le lac St-Joseph près Ste-Agathe.

VACANCES D'ETE
PRIX A COMPTER DE $45.00
RENOMME pour sa SUCCULENTE CUISINE DIRIGEE par un CHEF DE REPUTATION. Tous les nombreux sports intérieurs et extérieurs gratis, moniteur sportif. Plage naturelle, terrasse superbe, mascarade et régates. Orgue, T.V. Pavillon de danse séparé de l'hôtel, deux orchestres tous les soirs.
Licence complète. Atmosphère gaie, sympathique et amicale. ROUTE en ASPHALTE jusqu'à la porte de l'hôtel. Route 11 jusqu'à Piedmont et 30 de Piedmont via St-Sauveur. Morin Heights, St-Adolphe.
ECRIVEZ pour BROCHURETTE - INFORMATIONS, RESERVATIONS A
HOTEL VILLA HOWARD, 2011 UNION, MONTREAL
AV. 8-3228

HUILE DANS VOTRE PROPRE CONTENANT
Epargnez de l'argent. Comparable à de nombreuses catégories d'huile offertes aux postes d'essence. Pour l'auto, le camion, le tracteur, etc. La pinte **19c**
Epargnez sûrement !
CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

STATIONNEMENT GRATUIT	Angle Kent et Laurier	CE. 2-7374
	119, chemin Richmond	PA. 2-6578
	92, rue Wellington, HULL	PR. 7-4381
	248, ch. McArthur, Eastview	SH. 5-1544

MONTRÉAL À
Paris
$49.32* COMPTANT
ET RETOUR. *Arrêts à Glasgow, Manchester, Londres, Amsterdam et Bruxelles au tarif direct. Consultez votre Agent de Voyages.*
Service transatlantique en classe économique—jusqu'à 24 mois pour régler le solde.
B·O·A·C BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
CHAMPION MONDIAL DU TRANSPORT AÉRIEN PAR RÉACTÉS

Lorsque vous avez besoin de
TIMKEN ou S.K.F.
Voyez


GENERAL BEARING SERVICE
70, rue FLEET CE. 6-3691 — RE. 3-5591

EMPLOIS DISPONIBLES

AU SERVICE CIVIL DU CANADA

AGENT DES RELATIONS INDUSTRIELLES (devant aider à former des comités mixtes de production), ministère du Travail, Toronto, $5,700 - $6,180.

INSPECTEURS SENIORS (ELECTRONIQUE), Services d'inspection, Défense nationale, Ontario, Québec, Alberta, Saskatchewan et Manitoba, $5,130-$5,730. Vacances actuelles à Edmonton, Winnipeg, Toronto et Montréal.

AGENT DU PERSONNEL CIVIL, Défense nationale, Station de l'Aviation, Goose Bay, Labrador, $4,080-$4,680.

COMMIS, CLASSE 4 (devant tenir à jour les registres de contrôle des dépenses, préparer les commandes de fournitures et aider à surveiller un personnel subalterne), Direction des affaires indiennes, Citoyenneté et Immigration, North Bay (Ontario). $3,570-$4,020.

ARTISAN D'ENTRETIEN (réseaux électriques), Agriculture, Ottawa, $3,450 - $3,900.

ADJOINT A L'INSPECTION DES VIANDES (devant vérifier les conditions dans les conserveries de viande), Agriculture, divers centres de l'Ontario, $3,390-$3,840.

TECHNICIENS ADJOINTS (mise en page et disposition du textes), Défense nationale, Ottawa, $3,270 - $3,720.

INSPECTEURS AU CONTROLE D'APTITUDES (ROP) — avec formation technique portant sur les soins et l'entretien des bovins laitiers, Agriculture, divers centres de l'Ontario, $3,240-$3,840.

CONTROLEURS (STAGIAIRES) DE LA CIRCULATION AERIENNE (avec au moins deux années d'école supérieure (H.S.) et une bonne élocution). Direction de l'aviation civile, Transports, divers centres de l'Ontario, $237 par mois pendant la période de formation.

Les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste, au Service national de placement ainsi qu'aux divers bureaux de la Commission du service civil.

Les Yankees déclassent les Indians, 11-2

Ligue commerciale

Le Sabourin compte huit points dans la 1ère manche et triomphe du Hull-Volant

Par Coco JARRY

Les constructeurs d'Yvon Sabourin ont démontré leur savoir-faire hier soir au parc Fontaine en glissant une défaite de 12-6 au Hull-Volant dans une joute régulière de la Ligue commerciale.

Le Sabourin a débuté en lion, comptant non moins de huit points dans la première manche. Et, selon votre oncle Coco, cette manche, qui a duré 31 minutes, a donné lieu au pire barrage de coups sûrs, buts sur balles et erreurs vu dans la ligue cette saison.

Trevor Shouldice a débuté au monticule pour le Hull-Volant, mais il a été remplacé dans la manche initiale par Kevin Maloney.

Même avec un déficit de huit points avant de se rendre au bâton, le Hull-Volant ne s'est pas compté battu. Les Volants ont collecté deux points dans leur moitié de la première manche, grâce au circuit de Moe Waters, et deux autres dans la 2e, sur le simple de André Guertin. Guertin a actuellement frappé un triple mais il a oublié de toucher le 2e but.

Bob Villeneuve a débuté au monticule pour les gagnants mais il a été remplacé par Petro Penziwol dans la 4e manche après avoir donné trois buts sur balles. Les Volants ont compté à deux reprises dans cette manche, réduisant l'avance du Sabourin à 11-6, les gagnants ayant compté un point dans la 3e manche et deux autres dans la 4e.

Cette victoire installe le Sabourin en première position de la ligue, sur un pied d'égalité avec le Lambert. Demain soir, Lambert reçoit la visite de Stade Ltée et une victoire de ce dernier club le ferait passer en première place avec une avance d'un point sur les deux meneurs actuels.

Lundi soir, le Volant revient à l'assaut avec un nouveau lanceur du nom de Henry Clarke, un joueur de couleur qui a évolué dans une des meilleures ligues de Toronto.

Clarke est étudiant à l'université Carleton et il est âgé de 23 ans.

Sommaire

Sabourin	801	210	0	12	11	2
Hull-Volant	220	200	0	6	6	5

Villeneuve, Penziwol (4) et Fortin; Shouldice, Maloney (1) et Piché.

Prochaines joutes: dimanche: Stade vs Lambert; lundi: Hull-Volant vs Stade.

Classement

	J.	G.	P.	N.	Pts
Lambert	5	3	1	1	7
Sabourin	5	3	1	1	7
Stade Ltée	6	3	3	0	6
Hull-Volant	7	2	5	0	4

Lanceurs probables

NEW YORK (PC) —Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui dans les ligues majeures de baseball:

LIGUE AMERICAINE

Boston à Chicago— Wills (1-0) vs Moore (1-3).

New York à Cleveland — Turley (4-6) vs Ferrarese (4-2).

Baltimore à Kansas City (S) — Brown (3-1) vs Daley (4-3).

Washington à Detroit — Kemmerer (4-5) vs Foytack (3-6).

LIGUE NATIONALE

Los Angeles à Milwaukee — Koufax (1-1) vs Rush (4-0).

San Francisco à Cincinnati— S. Jones (5-5) vs Purkey (5-6).

Chicago à Pittsburgh — Hobbie (5-5) vs Daniels (3-3).

St-Louis à Philadelphie—Jackson (3-6) vs Cardwell (1-3).

Moore s'entraînera à St-Eustache

MONTREAL (PC) — Archie Moore, le champion mi-lourd mondial qui risquera son titre contre Yvon Durelle le 15 juillet à Montréal, complétera son entraînement à St-Eustache, à une quinzaine de milles au nord de Montréal. Jack Kearns, gérant du champion, a révélé qu'il avait choisi l'endroit et qu'un ring serait érigé près du lac des Deux Montagnes.

Durelle, de son côté, terminera son entraînement à Ste-Adèle, dans les Laurentides. Le promoteur Eddie Quinn a annoncé que les billets pour le match Durelle - Moore, seront mis en vente à compter de lundi.

Résultats

Première course, trot D, un mille, $200

Hi Acres Elynne, R. Curran, $9.30, $5.10, $4.30; King's Van, W. Pyke, $6.60, $4.40; Gus, W. Madill, $6.60. Temps: 2.13 3-5. Ont aussi couru: Calvert Hanover, Flora Riddell, Teddy Vanguard, Mr. Stout et Wee Abbe.

Deuxième course, amble D, un mille, $200

Josedale On Review, A. B. Young, $45.50, $17.00, $6.20; Leo The Fourth, R. Gale, $10.20, $7.90; Busy Brother, H. Perkins, $3.60. Temps: 2.14. Ont aussi couru: Temptation C, Mary S. Brook, L. C. Majesty, Harmony Hy et Highland Atom. Quinelle: $70.40.

Troisième course, amble D, un mille, $200

Cold Spring Scotty, V. Moulton, $16.40, $7.00, $3.60; Melody Star, A. B. Young, $5.70, $3.60; Brownie Bars, F. Baise, $3.60. Temps: 2.12 2-5. Ont aussi couru: Mighty Johnny, Rhoda M. Guy, Happy Duke, Bob Steinway et Bonny Brook Star.

Quatrième course, trot D, un mille, $200

Victoria Van, W. Madill, $5.60, $4.30, $2.90; Lorne Todd, H. Zeron, $6.20, $4.00; Rebel Mite, Don Cox, $3.20. Temps: 2.15 4-5. Ont aussi couru: Misti Goe, Urban Hanover, Buddy Gallon, Melanie's Alpha et Mike Barnes.

Cinquième course, amble D, un mille, $200

Diplomat Royal, Don McNutt, $7.90, $4.10, $3.30; Mr. Bobby Henley, J. W. Baskin, $6.80, $5.30; Simcoe Grattan, R. Curran, $4.10. Temps: 2.15 1-5. Ont aussi couru: Sheridan Song, Mona Bars, Mitywin, Fast Delivery et Argyle Johnnie. Quinelle: $56.50.

Sixième course, amble C, un mille, $200

Bill Direct, H. Portelance, $10.90, $5.30, $3.10; Howard Direct, A. L. Tilden, $6.60, $3.90; Josdale Minty Lou, O. Knight, $3.30. Temps: 2.13 4-5. Ont aussi couru: Follow Me, St. Charles Direct, Megantic, Cynthia Sue et Gallant B.

Septième course, amble D, un mille, $200

Bud Castledon, E. Perkins, $6.70, $7.40, $5.20; Meadow Win, J. Geisel, Sr., $11.40, $5.10; Rob Ric, J. Huntback, $3.10. Temps: 2.13 1-5. Ont aussi couru: Dusty MacGrattan, Hollyrood Bill C, Poplar Wayne, Cherry Hill James et Princess Glow. Quinelle: $63.50.

Huitième course, amble Invitation, un mille, $500

Patrol Guy, W. Niles, $15.10, $4.70, $3.10; Leezoff, J. Findley, $3.80, $3.00; Della Dale, O. Fraser, $3.80. Temps: 2.11 1-5. Ont aussi couru: Captain Conrad, Elgin Lad, Coronation Brook, Michigan Pat et Gosome.

Neuvième course, amble D, un mille, $200

Anita Bay, J. Burns, $4.80, $3.20, $3.40; Lee Hal, L. Farr, $5.70, $3.50; Tony Rose, G. Cotie, $7.20. Temps: 2.16 3-5. Ont aussi couru: Angusmor, Lois Colleen, Ann Roswell, Bar Direct et Malcolm Volo. Quinelle: $25.70.

Marlow rengagé

A Regina, Bobby Marlow a été rengagé par les Roughriders, qui ont aussi embauché un nouveau venu du nom de Louie Elias. Elias vient des Argonauts de Toronto et complète l'échange en retour de Cookie Gilchrist. Marlow en sera à sa septième année avec les Roughriders.

Les vainqueurs ont réussi un total de dix-sept coups sûrs

Gil McDougald et Elston Howard ont cogné chacun un circuit. Les White Sox de Chicago ont augmenté leur avance en première position en disposant des Red Sox de Boston, 5-2.

CLEVELAND (PA) — Faisant à nouveau honneur à leur titre de champions mondiaux, les Yankees de New York ont écrasé hier soir les Indians de Cleveland au compte de 11-2 en obtenant 17 coups sûrs, dont des circuits de Gil McDougald et Elston Howard.

La plus forte assistance enregistrée cette saison dans la ligue Américaine—51,935 personnes—a surveillé dans un silence quasi complet cette joute, qui s'est terminée par la sixième défaite consécutive des Indians.

Art Ditmar est venu bien près de réussir un blanchissage n'eût été d'un circuit réussi par Billy Martin à la huitième manche.

Les Indians ont maintenant perdu huit de leur neuf dernières joutes tandis que les Yankees—ayant pris une direction opposée—ont remporté leur sixième victoire en sept joutes.

Howard, Bill Skowron, Hector Lopez et Norm Siebern ont fait compter chacun deux points. Tous les joueurs des Yankees ont obtenu au moins un coup sûr à la seule exception de Mickey Mantle, qui a bénéficié de trois passes gratuites. Tony Kubek a réussi quatre coups sûrs.

New York	110	202	140—11 17 0
Cleveland	000	000	011— 2 7 0

Ditmar et Howard; Bell, Podbielan 7 Cicotte 8 Garcia 9 et Nixon. G-Ditmar. P-Bell. Cir: NY-McDougald 1 Howard 7; Cle-Martin 6 Colavitao 14.

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago ont augmenté leur marge en tête du classement de la ligue Américaine en défaisant les Red Sox de Boston par 5-2 à la faveur d'un double du frappeur d'urgence Larry Simpson, qui a fait compter trois points à la huitième manche.

Boston	010	000	010—2 7 0
Chicago	000	100	13x—5 10 1

Baumann, Monbouquette 5, Wall 8, Kiely 8 et Daley; Wynn, Staley 8, Lown 9, Arias 9 et Lollar 8. G-Staley. P-Wall. Cir: Bos-Malzone 7.

DETROIT (PA) — Un simple d'Al Kaline a fait compter le point décisif hier à la neuvième manche alors que les Tigers de Detroit ont difficilement défait les Senators de Washington par 7-6.

Il y eut 11 buts sur balles et deux erreurs au cours de cette joute. De plus, quatre des points du Detroit n'étaient pas mérités.

Washington	202	200	000—6 10 1
Detroit	041	100	001—7 8 1

Pascual et Naragon; Davie, Morgan 3, Sisler 7 et Berberet. G-Sisler. P-Pascual. Cir: Wash-Allison 2. Det-Harris 6.

KANSAS CITY (PA) — Les Orioles de Baltimore ont disposé des Athletics de Kansas City, 6-1, grâce à la magnifique tenue du jeune lanceur Milt Pappas. Ce dernier espaça cinq coups sûrs et a été très bien secondé de ses coéquipiers, qui ont cogné un total de onze coups sûrs.

Gus Triandos et Gene Woodling ont aidé la cause des Orioles en cognant chacun un circuit.

Baltimore	101	000	013—6 11 0
Kansas City	000	000	001—1 5 1

Pappas et Triandos, Ginsberg 3; Garver, Sturdivant 8, Herbert 9 et House. G-Pappas. P-Garver. Cir: Balt-Triandos 12, Woodling 6.

Joute nulle entre Ste-Anne et Patro

Deux buts, tard dans la 3e période par Lally Lalonde et Cook, ont permis au Ste-Anne de faire match nul avec le Patro, au compte de 8-8, hier soir dans une joute régulière de la Ligue sénior de crosse.

Les deux clubs se maintiennent égaux en tête du classement avec chacun cinq points, pour une avance d'un point sur le Notre-Dame.

Dimanche, le Notre-Dame visite Eastview, au terrain Riverside, à 6 h. 30.

G. Denis, du Patro, a été l'étoile de la joute en comptant quatre buts. Les autres buts du Patro ont été comptés par Langdon, avec deux, Garand et Proulx, avec chacun un..

Cook et Charron, avec chacun deux, Lalonde, Lachance, Bartelletti et Masterson, avec chacun un, ont compté les buts du Ste-Anne.

Voici le classement actuel.

	J.	G.	P.	N	Pts
Ste-Anne	3	2	0	1	5
Patro	4	2	1	1	5
Notre-Dame	3	2	1	0	4
Eastview	4	0	4	0	0

Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, trot D, un mille, $200

P. Chevaux	3 dernières courses			Conducteurs	Cotes
5 Gus	0	0	3	R. Curran	3-1
2 Thunder Cloud	2	4	6	F. Baise	4-1
1 Lady Scott L	0	0	0	L. Levy	4-1
6 Todd Dale	3	6	6	H. Zeron	6-1
2 Brian Chips	0	0	0	V. Soper	6-1
4 Earl Brogue	5	7	8	I. Farr	8-1
7 Happy Peg	0	0	0		12-1
8 Little General	0	0	0	O. Fraser	15-1

Deuxième course, amble D, un mille, $200

1 Miss Silver Van	0	7	8	E. Hussey	8-1
4 Princess Enac	0	5	6	Y. Plouffe	7-2
8 Attorney's Lass	0	0	4	H. Zeron	4-1
6 Goodwill Jean	4	4	3	F. Baise	4-1
7 Halden Hanover	0	0	8	J. O. Zeron	6-1
3 Dolly Lee Normby	0	6	6	A. St. Amour	6-1
5 Laddie Lee Normby				J. Geisel	8-1
	0	0	0	W. Grant	8-1
2 A. Bomb	0	0	7		

Aussi éligible: Buddy C Abbe.

Troisième course, amble D, un mille, $200

6 Lady Camden	0	0	0	F. Baise	5-2
7 Belmont Arabia	0	0	0	I. Farr	7-2
1 Highland Atom	0	0	2	A. Tilden	4-1
5 Harmony Hy	0	0	0	C. Stome	4-1
8 Frisco Pete	0	0	5	H. Perkins	6-1
3 Star Hal	0	3	2	C. Brown	6-1
4 Win Em Boy	0	0	0	A. Pacey	10-1
2 Mr. Chipso	0	0	0	S. MacMillan	12-1

Aussi éligible: Roger Boy.

Quatrième course, trot D, un mille, $200

5 Victoria Van	0	1	3	W. Madill	3-1
1 Heeza Dandy	6	8	2	W. Niles	4-1
7 Rebel Mite	2	5	4	D. Cox	4-1
2 Henry Spencer	3	4	3	J. Burns	5-1
3 Lorne Todd	0	8	6	H. Zeron	6-1
4 Homstretch Dude	4	4	3	S. Edwards	8-1
6 Splash Up	1	5	4	A. St. Amour	8-1
8 Tyranza Guy	0	7	2	J. Wilson	8-1

Cinquième course, amble D, un mille, $200

5 Rae Chief	5	7	5	C. Baker	3-1
8 Miss Signal Patch	4	5	6	N. Curran	4-1
7 Queen's Peg	0	8	3	E. J. McIllmurray	2-1
2 Tripple Grattan	0	3	6	H. Young	9-2
1 Dr Young	6	6	1	H. Portelance	6-1
6 Rene Hanover	2	4	2	Y. Plouffe	6-1
4 Judge Pick	5	6	6	R. Monette	8-1
3 Dominick Forbes	0	3	7	M. Burgess	8-1

Aussi éligible: Sam.

Sixième course, amble D, un mille, $200

7 Charles Dillard	0	2	5	R. Curran	2-1
1 Shadydale Meribel	0	5	1	W. Grant	3-5
2 Ann Roswell	0	0	4	S. MacMillan	6-1
4 Fleet Bars	0	0	4	Y. Danis	6-1
8 Henley Wilkes	7	4	6		5-1
5 Bud Castleton	3	7	1	H. Perkins	8-1
3 Popular Wayne	8	6	7	C. Baker	8-1
6 Warren Dillon	7	8	8	W. Chartrand	10-1

Septième course, amble D, un mille, $300

6 Scala Lee	2	3	2	O. Fraser	5-2
1 Eddie D Dale	0	0	0	D. Cameron	3-1
7 Walter Castle	0	4	5	V. Moulton	4-1
8 Tim Star	3	7	1	E. Adams	6-1
4 Rob Ric	3	1	2	H. Zeron	6-1
2 Rusty Direct	0	0	3	W. Casker	8-1
5 Corporal Grattan	7	5	4	D. McNutt	8-1
3 Finch Boy	0	0	7	W. May	8-1

Aussi éligible: St. Charles Direct.

Huitième course, amble Invitation, un mille, $400

2 Success Elaine	0	1	3	A. B. Young	4-1
1 Rusty Cash	2	1	6	W. Niles	3-1
6 Mr. Johnson	0	6	1	V. Moulton	4-1
3 Black Mountain Boy	3	7	2	N. Curran	5-1
4 Abbe's Ensign	4	5	3	R. Carisse	6-1
7 Judge Hi Lee	7	3	7	J. Lalonde	8-1
8 Bill Direct	2	6	1	H. Portelance	8-1
5 Gay Scotty	0	0	x	C. Baker	12-1

Neuvième course, amble D, un mille, $200

2 Princess Glow	0	8	8	L. Lalonde	6-1
4 Mary Tnias	0	0	1	C. Stome	2-1
1 Mighty Johnny	4	1	4	H. Zeron	4-1
8 Tammejo	5	3	2	D. Cox	4-1
7 Eric Delmont	2	2	5	N. Curran	6-1
6 Alpha Guy C	0	0	1	D. Corbett	6-1
5 Goodwill Mickey	0	5	4		8-1
3 Zig Zag	6	7	6	G. Charbonneau	12-1

Aussi éligible: Just Teddy.

Patrol Guy enregistre une troisième victoire consécutive au Connaught

Par Marcel FORTIN

Patrol Guy, propriété de Colleen Acres, de Burton, Ontario a poursuivi sa magnifique tenue au parc Connaught en remportant sa troisième victoire consécutive. Patrol Guy triomphait durant l'épreuve principale d'un autre programme de neuf épreuves. Patrol Guy, sous la conduite de Willard Niles, réussit le mille en 2:11 1-5 pour l'emporter sur Leezoff et Della Dale durant la huitième course au programme. Patrol Guy paya $15.10, $4.70 et $3.10 pour la première position.

Encore une fois une imposante foule a été témoin de plusieurs intéressantes épreuves et une somme de $65,544 a été pariée, dont $25,173 lors des quatre quinelles au programme. En plus de l'éclatante victoire de Patrol Guy, Victoria Van a également été à l'honneur en l'emportant lors de l'épreuve principale réservée aux trotteurs. En effet, Victoria Van triomphait durant la quatrième course à l'affiche en devançant Lorne Todd et Rebel Mite. Victoria Van effectua le mille en 2:15 4-5.

Hi Acres Elynne, sous l'habile conduite de Ross Curran, remporta les honneurs de la première course au programme en devançant King's Van et Gus. Josedale On Review et Leo The Fourth, deux ambleurs à leurs débuts cette saison, ont capturé les deux premières positions durant la deuxième course de la soirée pour payer une quinelle de $70.40. Cette quinelle a été gagnée par 57 parieurs. Josedale On Review a payé $45.50, $17.00 et $6.20 pour la première place.

Vern Moulton a conduit Cold Spring Scotty à la première place durant la troisième course, pendant que Melody Star et Brownie Bars capturaient les deux autres premières places.

Diplomat Royal et Mr. Bobby Henley ont capturé les deux premières places durant la cinquième épreuve pour payer une quinelle de $56.50. Cette quinelle a été gagnée par 98 parieurs. Bill Direct, conduit par Henri Portelance, a réussi le mille en 2:13 4-5 pour remporter les honneurs de la sixième course sur Howard Direct et Josedale Minty Lou. Bud Castledon, avec Howard Perkins comme conducteur a capturé les honneurs de la septième course pendant que Meadow Win terminait en deuxième position suivi de Rob Ric. La quinelle a été de $63.50 et a été gagnée par 96 parieurs.

Anita Bay a devancé Lee Hal pour remporter les honneurs de la dernière course au programme et ces deux ambleurs ont payé une quinelle de $25.70, qui a été gagnée par 226 parieurs.

Autre intéressant programme

Encore une fois, neuf épreuves seront à l'affiche, ce soir et nombreux sont les parieurs qui se demandent si Dusty Brook C. pourra remporter une troisième victoire consécutive lors de l'amble Invitation. Sous la conduite de Allan Pacey cet ambleur a renversé bien des calculs depuis le début des courses sous harnais à la piste du parc Connaught. Ce soir, Dusty Brook C. sera opposé à Rocky Hal Can, Hi Acres Rudy, Just Van, Dominion Boy et Keen's Flash. Cette épreuve devrait donc être fort intéressante.

Une importante épreuve pour trotteurs est aussi à l'affiche et l'on verra à l'oeuvre Sumter Prince, Safety Man II, Robert Van, Phyllis P. Prologue, Eaton Dean, Chance Player, Clever Edna et Sabina Mite. La première course débutera à huit heures précises.

Eric Hanson au 7e rang

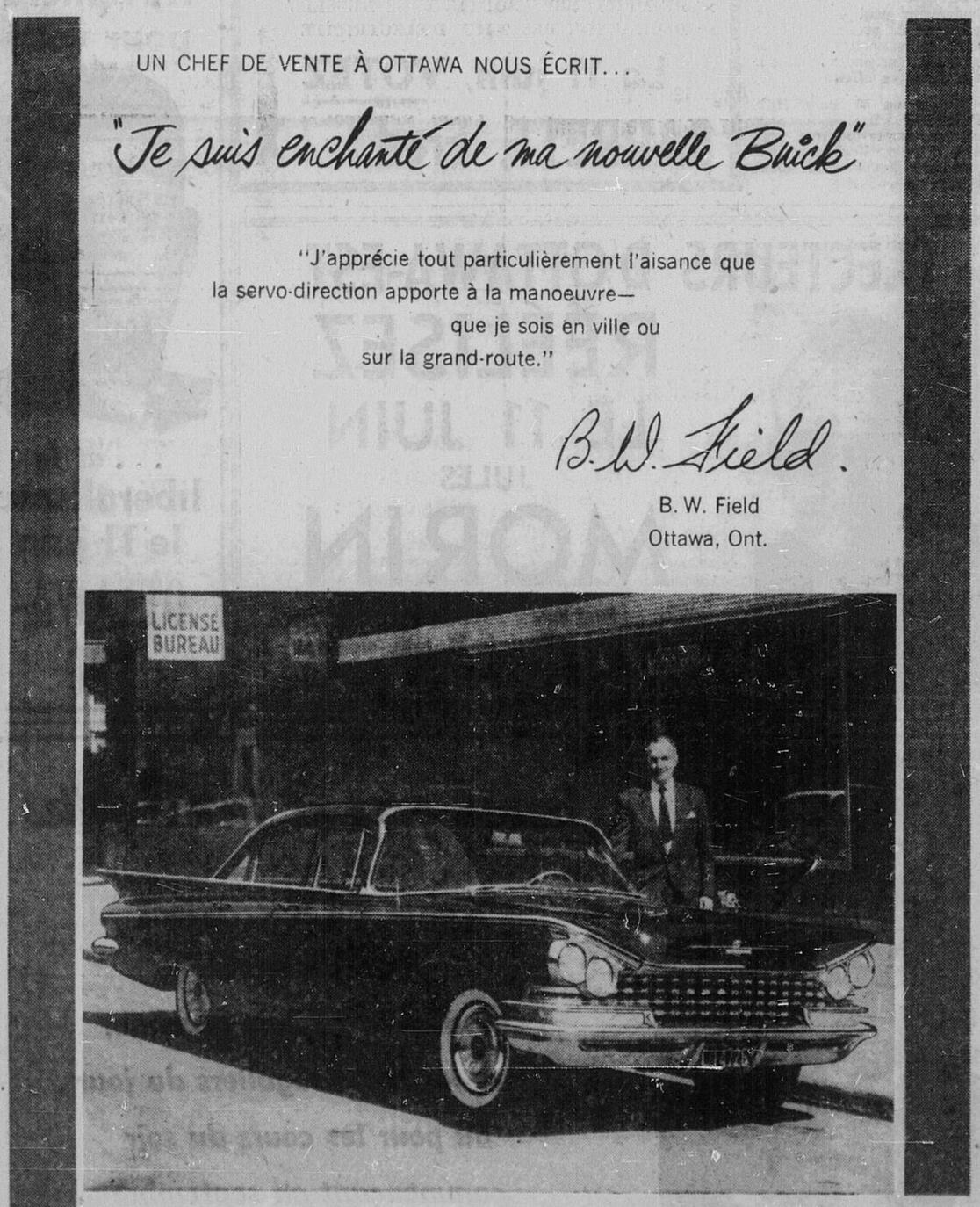
JOHNSTOWN, Penn., (PA) — Bem Smith, de Birmingham, au Michigan, a pris les devants le tournoi du Club Sunnehanna ouvert aux champions du golf amateur en tournant une ronde initiale de 66, soit quatre sous la normale.

Smith, qui a remporté le championnat métropolitain de Detroit à trois reprises et qui fut titulaire amateur de l'Etat du Michigan en 1956, est venu bien près d'égaler le record de 65 coups enregistré sur ce parcours.

Il détient un coup de priorité sur Thomas D. Aaron, de Gainesville, Georgie, qui faisait partie de l'équipe américaine de la coupe Walker.

Aaron est suivi de Deane R. Beman, champion amateur britannique, qui possède une fiche de 69.

Eric Hanson, de Don Mills, en Ontario, vient au septième rang avec 72.



MARCHANDS AUTORISES BUICK POUR OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS CO. LIMITED
Angle SPARKS, LYON et QUEEN OTTAWA
Téléphone CE. 5-3321

C. CONNELLY MOTORS (Ottawa) Ltd.
424-428, CHEMIN RICHMOND OTTAWA
Téléphone PA. 8-1717

La merveilleuse huile gitane centenaire

FAIT MORDRE LE POISSON

tous les jours ou on vous remboursera!



CETTE PHOTO EN EST LA PREUVE! 1,295 livres de poisson capturées par l'équipe de Roy Martin de Destin en Floride! L'huile gitane d'appâts avait été employée sur les appâts! Des centaines de photos dans nos dossiers!

Un arôme mystérieux rend les poissons fous

Les experts de la pêche apprennent à peine ce que les Gitans savaient depuis 100 ans... Affamés ou non, les poissons mordent aux appâts enduits d'huile gitane. Les Gitans avaient inventé cette huile aromatique merveilleuse qui excite toutes sortes de poissons par les milliers de microorganismes qui recouvrent leur corps. Dès qu'un poisson bondit vers votre ligne, tous les autres se la disputent et c'est généralement le plus gros qui gagne. Peu importe l'appât que vous employez... cuiller, vairon, vers, mouches ou même un morceau d'étoffe... peu importe où vous pêchez... lacs, rivières, ruisseaux, étangs, océan... à la ligne, au bouchon, au lancer, à la traînée, à la cuiller... peu importe l'espèce que vous pêchez... il suffit simplement d'enduire l'appât d'un peu d'huile gitane, prête à être appliquée, et vous capturerez plus de poissons et des spécimens plus gros que tous les autres pêcheurs qui vous accompagneront. DES PRISES TOUS LES JOURS, A TOUTE HEURE. Seuls les poissons morts ne mordront pas aux appâts enduits d'huile gitane. Lorsque la pêche est permise, bien entendu! Vous pouvez nous croire cinglés et demeurer sceptiques mais permettez que nous vous faisons parvenir notre huile gitane à appâts... à nos propres risques.

N'envoyez pas d'argent... Faites-en d'abord l'essai

Commandez par la poste une bouteille double format d'huile gitane pour la pêche à $2.98 ou 2 pour $4.98. A la réception, déposez l'argent et les frais de poste par l'entremise du facteur. Les commandes au comptant expédiées franc de port. Lors de votre prochaine excursion de pêche, enduisez vos appâts d'huile gitane et si vous ne prenez pas autant de poissons (des gros aussi) qu'il en faut pour être étonné, retournez-nous la partie non employée et nous vous rembourserons.

GRATIS! Sac imperméable pratique pour les allumettes, la collation et le tabac du pêcheur, inclus et que vous pourrez conserver sans frais même si vous retournez l'huile. Une offre amicale à ne pas manquer! Ecrivez aujourd'hui même à:

FISHERMAN'S PRODUCTS CO. of Canada
Dépt. 824-P, 557, ave Pape, Toronto 8 (Ontario)

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE avec
GLASTEEL INGLIS RESERVOIR

Bienvenue à Québec







Certes, vous êtes bienvenus dans la province de Québec, où l'activité de Montréal, la métropole, contraste avec la vie calme de Québec, la ville fortifiée. Retracez, sur des routes magnifiques, les excursions historiques des pionniers du Canada français. Faites les pêches miraculeuses dans les innombrables lacs et rivières du Québec. Vous apprécierez l'hospitalité du bon vieux temps que prodiguent auberges confortables et hôtels modernes.

Cartes routières et brochures touristiques gratuites à l'Office Provincial de Publicité, Hôtel du Gouvernement, Québec, Canada; ou à 48 Rockefeller Plaza, New-York 20, N.-Y.

271F

LA PROVINCE DE Québec



ALLEZ-VOUS EN ANGLETERRE?



Transporter trop d'argent est risqué...ayez des CHÈQUE DE VOYAGEURS DE L'AMERICAN EXPRESS
EN VENTE DANS LES BANQUES ET AUX GUICHETS DES GARES CN-R

Parc Connaught - Courses ce soir - 8 h. p.m.

9 courses — quatre quinelles — Beau temps, mauvais temps



Entrée $1.00 taxe incluse. Service spécial d'autobus et de taxis directement jusqu'à l'entrée de la grande estrade. Les enfants ne sont pas admis.

Voyez Rocky Hal, Hi Acres Rudy, Dusty Brook C, Dominion Boy, Just Van, Keen Flash et d'autres dans une course sensationnelle d'ambleurs.

Pari-mutuel dans pavillon à l'épreuve des intempéries.

Les Guides

TOUJOURS PRÊTES! À SERVIR DE NOTRE MIEUX!

NOTRE VISITE A NOTRE-DAME

Samedi le 30 mai, au delà de 600 guides, jeannettes se sont réunies avec leurs cheftaines à la Grotte Notre-Dame-de-Lourdes, à Eastview, pour leur pélerinage annuel.

Notre aumônier diocésain, l'abbé Carmel Corbeil, présidait. Au cours de l'heure mariale, il nous a fait méditer les mystères joyeux du rosaire en nous incitant à prendre Notre-Dame comme modèle et à l'imiter dans la pratique de nos lois, de notre devise, de nos principes et de notre promesse.

Suivit ensuite la promesse de sept nouvelles soeurs guides:

9e feu Notre-Dame-du-Sourire: Louise Fredette.

17e Cie Notre-Dame-de-Lorette: Louise Tourangeau, Marie Roger.

24e Cie Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview: Louise Villemaire, Pierrette Rozon, Suzanne Beaulieu.

9e Cie Ste-Anne: Antoinette Chénier.

Durant la demi-heure de détente, les commissaires et l'aumônier diocésain sont allés saluer chaque unité.

Notre rencontre s'est terminée par la messe, pendant laquelle plusieurs de nos chants guides furent interprétés par toute l'assistance.

Alors que le soleil brillait dans un ciel radieusement bleu et que les oiseaux chantaient, nos esprits et nos coeurs se tournaient vers Notre-Dame pour implorer sa bénédiction pour nos camps d'été qui viendront bientôt.

PROMESSES

Au cours du mois de mai, plusieurs nouveaux membres ont prononcé leur promesse.

2e Ronde Notre-Dame-de-Grâce: Lucie Bonneville, Nicole Dompierre, Carole Hébert, Sylvie Massé, Louise Mantville, Danielle St-Louis.

5e Ronde Notre-Dame-de-Bon-Secours, Montebello: Ginette Legault.

8e Ronde Notre-Dame-du-Sourire: Carole Bourgeau, Nicole Ducharme, Denise Fournier, Louise Lajeunesse, Aline Paquette, Aline Roy, Nicole Traversy.

24e Ronde Notre-Dame-de-Lourdes: Lyse Desjardins, Monique Grandmaitre, Denise Joseph, Susan Larock, Roseline LeBel, Claire Pitre, Ann Tessier.

5e Cie Notre-Dame-de-la-Garde: Hélène Wasney, Nicole Paul, Colette Proulx, Sylvie Robert, Madeleine Tremblay, Françoise De Schryver.

5e feu Ste-Jeanne-d'Arc: Giselle Brazeau, Michelle Carrier, Jeanne Landreville, Viviane Léger.

26e Cie St-Bonaventure: Liliane Boucher, Françoise Dupuis, Priscilla Liberty, Pierrette Morrisette, Catherine Nelligan, Denise LeBlanc.

Toutes nos félicitations à ces nouvelles petites soeurs et bienvenue dans la grande famille guide.

Kay dans Carleton

- Réduction des taux ruraux d'électricité
- Diminution des taxes scolaires que paient les propriétaires
- Formation universitaire à tous les étudiants qualifiés
- Pensions mobiles
- Ministère de la mise en marché agricole

PROGRESSONS en VOTANT LIBERAL

1960 sera l'année de la capitale, dit M. Haskett

Le candidat conservateur dans Ottawa-Sud, M. Irwin Haskett, a prédit que 1959 sera l'année la plus prospère dans toute l'histoire de la capitale canadienne. Il faisait cette remarque lors d'une réunion publique.

M. Haskett a cité entre autres l'augmentation de la construction dans la ville, la construction du Queensway, la construction de deux ponts, à Prescott et à Cornwall. Il s'est dit d'avis que l'année 1960 verra la construction de l'Institut ontarien de technologie ainsi que du collège des professeurs, dans l'arrondissement d'Alta Vista.

Il a souligné l'expansion considérable de l'Université d'Ottawa ainsi que de l'université Carleton. Parlant toujours des maisons d'enseignement, M. Haskett a souligné le besoin pressant de nouvelles écoles dans la capitale. "Plusieurs nouvelles écoles seront construites durant 1960", a-t-il dit.

M. Haskett a déclaré qu'en 1958, le gouvernement de l'hon. Leslie Frost a versé une somme de $8,626,000 à la ville d'Ottawa sous forme de subventions. Il a fait remarquer que ce montant représente 46 p. cent des $18,617,000 versés au trésor provincial par la population de la capitale.

Soulignant également le montant de $6,000,000 octroyé aux deux commissions scolaires, M. Haskett s'est dit convaincu que toutes ces subventions ont contribué à garder le niveau de la taxe le plus bas possible.

Il concluait en ces termes: "J'ose espérer que les citoyens de la circonscription d'Ottawa-Sud m'accorderont leurs votes le 11 juin prochain prouvant par le fait même leur appréciation du travail abattu par le parti conservateur.

Revue qui suscite peu d'intérêt

Il semble que les Canadiens de langue française portent vraiment peu d'intérêt à la revue qui s'appelle "Commerce extérieur", qui est une adaptation française de la revue "Foreign Trade", qui paraît deux fois par mois, alors que l'édition française ne parait que douze fois par année.

L'édition anglaise coûte 24 cents l'exemplaire, alors que le prix de revient en français est de $1.55, à cause des quantités fort restreintes. En anglais, on tire chaque mois 4,349 exemplaires, alors qu'en français, la publication est restreinte à 534 exemplaires, faute d'une demande plus grande.

Jeudi, M. Alexis Caron, de Hull, avait demandé au ministre du Commerce comment il se faisait que l'édition française se vendait au même prix que l'édition anglaise, alors qu'en français, l'on ne publiait qu'une fois par mois. M. Gordon Churchill a répondu vendredi à M. Caron qu'en dépit du coût élevé de la publication en français, on avait maintenu le prix d'abonnement à seulement deux dollars par année.

Votre horoscope

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes intègre et travailleur, ce qui vous permettra d'avancer dans votre carrière. Appartenant à la catégorie des débrouillards, vous saurez en imposer par vos fortes convictions personnelles. Caractère entier dans les affaires comme dans les antipathies et les affections. Sur le plan sentimental, vous pouvez manquer de tolérance mais vous ferez quand même la conquête de votre idéal.

Dimanche, le 7 juin 1959.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Irritation possible vis-à-vis d'une personne plus âgée que vous. Aujourd'hui, peu d'éléments interviendront pour vous aider ou vous nuire.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Une conversation téléphonique vous apprend quelque chose que vous n'aimerez pas. Quelqu'un cherche à vous contredire; ne vous compromettez pas.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Le jour peut vous paraître contrariant au début; efforcez-vous de demeurer joyeux et alerte devant l'entourage. Ce n'est qu'à cette condition que vous gagnerez la partie.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Un projet élaboré récemment est en bonne voie de réalisation. Une inquiétude est dissipée à la suite d'une rencontre imprévue. Vous pouvez élargir le cercle de vos relations.

22 juillet au 21 août (LE LION) Il se produit beaucoup de bruit pour une affaire sans importance. Une remarque vient à son heure et produit les effets attendus.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Ecoutez votre bon jugement et faites selon votre volonté. De nouvelles possibilités se présentent; il faudra en profiter.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous serez peut-être sujet à une humeur chagrine contre laquelle il faudra réagir. Il semble bien que vous recevrez des nouvelles rassurantes.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) La journée ne se passera pas sans que vous ayez à régler un différend. Un mauvais conseil pourrait semer la confusion autour de vous.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Il faudra recourir à votre conseiller ou ami habituel dans une difficulté imprévue. Tenez-vous loin des groupes ou des réunions au cours de la soirée.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Attention de brusquer des gens susceptibles et qui pourraient vous nuire. Il y a conflit d'idées dans une entreprise commune. Vous devrez vous déplacer rapidement.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Voyez un peu si vous n'avez rien négligé de vos entreprises récentes avant de vous laisser tenter par une proposition qui vous sera faite.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Les vôtres bénéficient de facilités nouvelles procurées par vos efforts, et vous en sauront gré. La soirée vous offrira des distractions qu'il vous sera difficile de refuser.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes enthousiaste, gai et débrouillard. Vos ambitions sont grandes, et vous ne manquez pas de moyens pour les réaliser. Le travail ne vous fait pas peur; dommage que vous entrepreniez tant de choses à la fois. Un grand besoin de liberté vous fait haïr toute discipline. Vous rencontrez votre idéal relativement jeune et votre vie conjugale sera harmonieuse.

Lundi, le 8 juin 1959.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Journée excellente qui vous permet de pousser vos ambitions sur le plan professionnel ou social. Un malentendu s'apaise et vous parvenez à régler des questions dont la remise vous était pénible.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) De bonnes nouvelles vous viendront probablement plus tôt que vous ne vous y attendiez. Un dissentiment peut être dissipé grâce à votre intuition.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Des satisfactions d'amour-propre peuvent vous être offertes. Vous aurez, aujourd'hui, l'explication d'une affaire embrouillée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Votre énergie accrue vous donne des avantages sur des concurrents ou des adversaires. Vous attendez des nouvelles; ne perdez pas patience.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous bénéficierez d'avantages matériels qui vous seront procurés par des amis ou des parents, pourvu que vous consentiez à accepter leur geste. Il vous est possible de donner suite à vos idées.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Des nécessités intimes peuvent venir bouleverser vos activités coutumières, et mettre votre conjoint ou votre partenaire de mauvaise humeur.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Ne vous montrez pas hostile à quelqu'un qui a besoin de vous dans le moment, mais dont vous aurez besoin plus tard. Vous êtes quelque peu déçu de la tournure des événements.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Des décisions familiales vous occasionnent des dépenses imprévues ou un déplacement. Votre intérêt personnel vous commande le silence.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Une cause produit des effets inattendus et vous cause de l'étonnement. Vous devrez vous conformer à des circonstances diverses. La soirée vous éclaire sur plusieurs points.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Les rapports avec la personne que vous aimez sont nettement améliorés. Une dépression passagère ne doit pas vous arrêter dans vos projets.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Votre équilibre budgétaire peut être mis en péril par de pressantes nécessités. Ne permettez pas à des gens trop curieux de mettre le nez dans vos affaires.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Des satisfactions d'amour-propre peuvent vous être offertes. Vous aurez aujourd'hui l'explication d'une affaire embrouillée.

Fermiers canadiens en route vers des pays d'Europe

Un groupe de 25 fermiers canadiens venant de la région de Calgary quittera Dorval, samedi soir, à bord d'un avion d'Air-France pour un voyage en Europe et, en particulier, en Russie où le groupe compte se documenter sur l'industrie fermière.

Les autorités soviétiques leur feront visiter les fermes collectives (kolkoses), l'Institut d'agriculture ainsi que l'Exposition agricole et industrielle de l'URSS.

Avant d'atteindre l'Union soviétique, le groupe s'arrêtera dans des fermes françaises et danoises.

En venant de l'Ouest pour se rendre à Montréal, les 25 fermiers ont été reçus par M. David McBrown, attaché au ministère fédéral de l'Agriculture, qui leur a fait visiter les fermes expérimentales canadiennes.

Au cours de leur voyage, les fermiers canadiens s'arrêteront dans une douzaine de villes européennes.

Air-France faisait remarquer, lors d'une réception à Ottawa, que c'est la première fois qu'un groupe de cette importance numérique quitte le Canada pour un voyage d'étude en Union soviétique.

Hôpital de 80 lits construit à Lachute au coût de $1,500,000

LACHUTE (DNC) — Ce nouvel hôpital à Lachute, dont on parle depuis au moins sept ans et avec encore plus d'insistance depuis une couple d'années, va finalement être érigé alors que la première pelletée de terre sera officiellement tournée vendredi, soir, à 7 heures. C'est l'hon. W. M. Cottingham, ministre des Mines à Québec et député d'Argenteuil à la Législature provinciale, qui aura l'honneur d'accomplir ce geste symbolique et d'entamer les quelque six acres de terrain réservées à cette bâtisse.

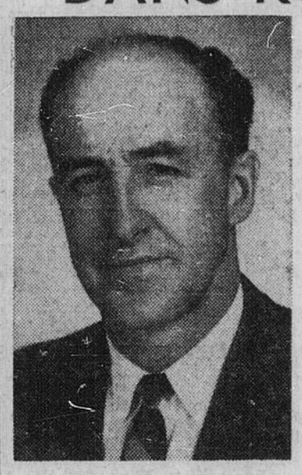
Cette intéressante nouvelle qui mettra une fois pour toutes fin aux canards et rumeurs qui ont cours depuis un certain temps, nous a été communiquée lundi après-midi conjointement par M. Gilbert E. Ayers, président du Conseil d'administration, et M. Roger Régimbal, directeur, lors d'une conférence de presse au chalet du club de golf.

La bâtisse

Cet immeuble moderne, construit au coût de $1,500,000, comprendra 80 lits en plus de la résidence des religieuses à l'étage supérieur. Il comportera deux salles d'opération, une salle d'urgence, une salle d'obstétrique, une salle aménagée de façon particulière pour le traitement des yeux, à la demande expresse de l'Institut national canadien pour les aveugles, en plus, évidemment, des salles de radiographies, dispensaires, laboratoires, pharmacies, etc.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

DANS RUSSELL



IL NOUS FAUT un représentant actif . . .

IL NOUS FAUT un homme complètement désintéressé

IL NOUS FAUT un homme au service de toute la circonscription

IL NOUS FAUT

Fred Barrett

Le seul candidat compétent

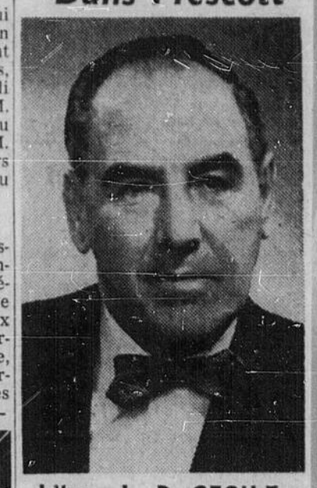
Ce que le parti libéral et lui-même préconisent :

- L'AUGMENTATION DE L'ASSISTANCE DIRECTE A L'EDUCATION
- DES PRETS POUR L'HABITATION DES PETITS SALARIES
- DE MEILLEURES ROUTES DANS RUSSELL
- DIMINUTION DES TAUX D'ELECTRICITE

Le 11 juin, VOTEZ

BARRETT, Fred X

Dans Prescott



L'hon. L. P. CECILE

PROCHAINES ASSEMBLEES:

Samedi, 6 juin, 9 h. 30
ST-ISIDORE

DIMANCHE, 7 juin
après la messe
LEMIEUX

3 hres
STE-ROSE-DE-PRESCOTT

8 h. 30 — CURRAN

Lundi, 8 juin, 8 h. 30
PLANTAGENET

Lundi, 8 juin, 9 h. 00
ALFRED

(Le comité conservateur de Prescott)

VOTEZ LAIDLAW

qui travaillera pour vous



. . . et le libéralisme le 11 juin

OTTAWA-SUD

ÉLECTEURS D'OTTAWA-EST



RÉÉLISEZ LE 11 JUIN

JULES

MORIN

"En avant avec FROST et MORIN"

Pour une voiture le 11 juin, signalez

CE. 6-9680 ou CE. 6-9689

ÉLECTEURS DE RUSSELL



GORDON LAVERGNE

votre candidat progressiste-conservateur

Pour renseignements et transport le jour du vote

Signalez : Overbrook : SH. 9-0784
Eastview : SH. 9-2755 ou SH. 9-0371
Alta Vista : CE. 3-5863
Blossom Park : TA. 2-1196
Manor Park : SH. 6-1302

Jeudi le 11 juin votez

LAVERGNE Gordon X



M. ERNEST-J. LAROCQUE

Fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue Larocque s'occupe personnellement du placement de ses élèves.

Jeunes gens et jeunes filles

Faites vos réservations immédiatement ou d'ici le 25 juin prochain pour les cours réguliers du jour ou pour les cours du soir commençant en septembre

N'ATTENDEZ PAS!

Vu les nombreuses inscriptions, nous vous conseillons de réserver votre place sans tarder pour nos cours de septembre. Comme l'an dernier, nous serons dans l'obligation de refuser plusieurs élèves.

Collège Commercial Bilingue Larocque

276½, rue DALHOUSIE OTTAWA, Ont.

Téléphone CE. 4-9658

DIMANCHE 7 JUIN
158e jour de l'année 1959
Lev. Cou.
Soleil 4.13 7.45
Lune 5.24 8.34

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 7 JUIN
158e jour de l'année 1959
Fête
III Pentecôte.
Saint Robert, abbé

SAMEDI, 6 JUIN 1959 HULL ET LA REGION Onze

Le bon vieux temps à Hull

Les traversiers

Par Edgar BOUTET

Cent ans après l'établissement de Philémon Wright sur le site actuel de Hull, notre ville était encore presque totalement isolée de la province et du reste du pays par les rivières Ottawa et Gatineau.

En 1827 le gouverneur Lord Dalhousie, de concert avec le colonel By et Philémon Wright, fait construire un pont aux chutes Chaudières mais ce sera surtout pour faciliter le transport des matériaux dont on a alors besoin pour la construction du canal Rideau.

Une fois ce canal terminé, les autorités abandonnèrent à son sort ce pont qui, faute de réparations suffisantes, s'effondra en 1836. Et ce ne sera que huit ans plus tard que l'on songera à en construire un autre.

Quant au pont de la Pointe-Gatineau qui devait nous relier au reste de la province nous avons dû attendre près de cent ans pour que l'on en entreprenne la construction en 1896.

La construction par le gouvernement du Canada-Uni en 1844 du deuxième pont des Chaudières ne fut pas une décision d'une bien grande libéralité puisque notre population pendant plus de quarante-deux ans a dû payer des droits de péage pour le traverser.

Et bien qu'il fût construit aux frais des municipalités de Hull et de la Pointe-Gatineau, celui de la Pointe-Gatineau fut également un pont de péage pendant environ dix-huit ans.

Enfin quand, en 1882, il sera question de la construction d'un autre pont interprovincial on proposera encore d'exiger un droit de péage pour le traverser.

Si les facilités de circulation entre nos deux villes ne répondent pas encore aujourd'hui aux exigences de la population régionale il ne faudrait pas trop s'en étonner puisque le problème qui nous préoccupe date depuis bientôt quatre-vingt-dix ans.

Les chaloupes

Faute de ponts que l'on ne se pressait guère de construire, la population de nos deux villes et de la région a dû, pendant longtemps, se contenter de chaloupes et de bateaux traversiers pour traverser d'une rive à l'autre.

Quand le pont des Chaudières s'effondre en 1836, un service de chaloupes est organisé entre le quai au pied de la rue Hôtel-de-Ville et la rue Bank à Ottawa.

L'année suivante John Perkins d'Ottawa met en circulation entre le quai au pied du canal Rideau et celui de la rue Hôtel-de-ville une embarcation de 50 pieds de longueur sur 25 pieds de largeur qui est mue par deux roues à aubes que des chevaux qui marchent sur une chaine sans fin font tourner.

Clans rivaux

Perkins qui perçoit, sans autorisation, un prix de passage est condamné à l'amende. Il décide alors de transporter gratuitement ceux qui veulent traverser. Une bataille de pierres s'engage alors entre le groupe Perkins et celui qui détient le service de traversiers en chaloupes. Perkins devra abandonner la partie et laisser le champ libre à ses rivaux.

Quand, en 1867, le privilège exclusif du service de traversier est concédé à Joseph Smith d'Ottawa, Antoine Ratté, son concitoyen, qui lui aussi a un service de traversier tente d'obtenir une injonction contre Joseph Smith. Le 26 octobre 1867 la Cour rend jugement en faveur de Smith à qui Ratté est condamné à rembourser toute la recette qu'il a encaissée.

Joseph Smith

Détenteur d'un privilège qui lui était octroyé par arrêté ministériel, ce Joseph Smith semble s'être peu soucié de donner à la population des deux villes un service de traversier satisfaisant.

Le "Times" d'Ottawa reproduisait dans son édition du 14 mars 1870 un commentaire du "Courrier d'Ottawa" intitulé "Hull et Ottawa".

Il y a un besoin évident d'un bon service de traversiers entre Ottawa et le village de Hull et il est monstrueux que nous devions nous contenter des quelques chaloupes de Joseph Smith pour traverser d'une rive à l'autre, dit le Courrier. Et l'article de notre ancien confrère, tel que traduit par le "Times" ajoute: —

"Mr. Smith must do something more than charge five cents per passenger to secure a monopoly of the passage. He must be required to have suitable boats for man and beast, and regular hours of starting from either side of the river. There must be constant going. It will never do, for a ferry boatman to lie basking in the sun like a Neapolitan beggarman, until somebody wants to cross. The boats must be always crossing. There must be no hinderance to traffic.

The interests of both Hull and Ottawa require that the ferriage should be unceasing. It matters not to us how Mr. Smith became possessed of his privilege. He must perform the duties which common sense attaches to such privilege, or abandon it. He cannot dog-in-the-manger-like, preoccupy a passage way, with a lot of wheel-barrow-sized, propelled by two paddles, like the cobble of a fisherman."

Des bateaux

On voit donc qu'à l'époque — il y a bientôt quatre-vingt-dix ans — le pont des Chaudières ne répond déjà plus aux exigences de la circulation entre nos deux villes. Les quelques chaloupes dont dispose Joseph Smith n'améliorent guère les choses.

Que propose le "Courrier d'Ottawa" comme solution? Il ne songe nullement à la construction d'un autre pont dont on ne parlera que quinze ans plus tard.

Ce que le "Courrier" demande ce sont des bateaux traversiers — Voici que dera c'est tout simplement des le "Times" (qui traduit l'article de notre ancien confrère) écrit à ce sujet: —

"There must be good, and safe, and convenient boats, propelled by steam, or electricity, upon the water. It will not do to-day to think of horse-boats, or of great scows roped across by a windlass from the shore. The Hull ferry boat must be a good one — roomy, well ventilated, and comfortable, and inceasing. The paddles must scarcely ever cease to go. The going steamer and the coming steamer must always cross in mid-river. Mr. Joseph Smith must see to this business, else it will run away from him. Hull interests cannot be expected to suffer on account of the indifference of Mr. Smith".

Hull en 1870

La conclusion de cet intéressant article du "Courrier d'Ottawa" nous permet d'évoquer ce qu'était en 1870 le petit village de Hull. Nous citerons encore la traduction du "Times".

"A good ferry would increase the value of property in Hull. All **the little houses in the neighborhood of that little lake, behind the little church, between the little hills**, and without a little outlet or inlet, apparently, will become doubly valuable if Mr. Smith, as he is at present, be done away with, and a new and regular steam ferry communication be kept up."

Hull en 1870: des "petites maisons autour d'un petit lac" (l'ancien Flora) "en arrière d'une petite église". (la chapelle des chantiers).

La semaine prochaine: Les bateaux traversiers.

Oswald Parent, conférencier à St-Hyacinthe

Le député du comté de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, sera le conférencier invité, dimanche, à St-Hyacinthe, au dernier déjeuner-causerie de l'Association libérale de ce comté.

M. Parent a choisi comme sujet de sa causerie les relations fédérales-provinciales en matières fiscales.

Un des deux évadés est capturé à Hull

Un des deux évadés de la prison de Hull a été repris à 11 h. 17, hier soir, après avoir joui de sa liberté pendant un peu plus de huit heures. Il s'agit de Jean-Claude Goyette, 20 ans, de Montréal, qui purgeait une sentence d'un an pour vol.

Avant son escapade, Goyette a dû sauter le mur de la prison mais dans sa chute il a subi des blessures assez graves à la jambe et au bras.

Quelque temps après 11 heures hier soir, le poste de police recevait un appel prévenant les autorités qu'un homme, apparemment blessé, s'était réfugié derrière la maison au no 37, rue Roussillon. Le sergent municipal Marcel Dupéré s'empressa de se rendre sur les lieux et d'en ramener Goyette.

Celui-ci a reçu les premiers soins à l'infirmerie de la prison et est retourné à sa cellule sous bonne garde.

On est actuellement sans nouvelle de son copain Jean-Claude Borduas, 39 ans, également de Montréal, qui purgeait une peine de cinq ans pour fraude.

Les deux compagnons, par une manoeuvre encore inconnue, ont réussi à échapper à la vigilance de leurs gardiens et ont franchi le mur de poerres haut de 15 pds. Borduas et Goyette étaient vêtus du costume réglementaire et, de plus, Borduas portait des menottes à un poignet.

M. Jacques Moussette, gouverneur de la prison de Hull, a donné l'alerte et toute la force constabulaire de la région est aux aguets depuis le moment où on constata la disparition des deux fugitifs.

On croit que Borduas ne pourra échapper bien longtemps à l'attention des policiers et du public qui sont tous sur leur garde depuis l'évasion.

Le gouverneur de la prison, M. Jacques Moussette, ne peut expliquer comment les deux hommes se sont enfuis. D'après sa version, les prisonniers prenaient leurs ébats dans la cour de récréation. A l'entrée de ces derniers, on s'est aperçu que deux d'entre eux manquaient à l'appel.

Procès Brazeau

Le garçonnet détenu sans même un mandat

Le chef Roland Brazeau, de la Sûreté d'Aylmer, n'avait pas de mandat pour détenir l'enfant qu'il est accusé d'avoir battu à l'aide d'une courroie, dans une cellule du poste de police de l'endroit, le 12 mai dernier.

Le procès proprement dit de Brazeau, accusé de s'être livré à des voies de fait graves sur la personne d'un garçonnet de 11 ans, a pris fin vendredi après-midi. Tous les témoignages dans la cause ont été déposés au cours de la journée. Le juge Jacques Boucher a entendu, ce matin, l'argumentation des procureurs. On ne croit pas que le jugement soit immédiatement rendu.

Vendredi matin, l'enfant a raconté avoir été enfermé dans une cellule, menottes aux mains, et battu à l'aide d'une courroie quelconque par le chef Brazeau qui l'aurait obligé à s'agenouiller sur un banc et à baisser son pantalon.

Enfant cardiaque

La mère de l'enfant, Mme Léo Leblanc, 24, rue Notre-Dame, Aylmer, a déclaré au procès que son fils est cardiaque et qu'il est actuellement sous les soins d'un médecin.

Un des principaux témoins de la journée, M. Raymond Archambault, aujourd'hui à l'emploi du gouvernement fédéral, mais qui était membre de la Sûreté d'Aylmer à l'époque où l'incident se serait déroulé, a déclaré que Brazeau lui avait avoué s'être servi des menottes et d'une courroie. "Il a admis s'être servi de la courroie, mais je ne sais si c'était pour frapper l'enfant", a-t-il précisé.

Interrogé par Me François Chevalier, procureur de la défense, M. Archambault a déclaré que les relations entre lui et le chef Brazeau étaient excellentes. Il a rappelé toutefois avoir été temporairement démis de ses fonctions, du 9 au 15 avril. Il a refusé d'admettre qu'il avait été congédié en mai dernier. "J'ai quitté mon emploi de mon propre gré", a-t-il dit.

Menaces, peut-être?

Le sergent Roger Boucher, de la Sûreté d'Aylmer, a raconté à la Cour ce dont il a été témoin le jour où l'enfant a été amené au poste de police.

C'était l'heure du dîner. L'enfant n'avait pas encore mangé. On aurait apparemment oublié de lui servir un petit repas. Pendant que MM. Brazeau et Boucher prenaient leur repas du midi, l'enfant demeurait enfermé dans une cellule du poste de police.

Le sergent Boucher a cependant expliqué qu'on n'avait que fermé la porte de la cellule en y affixant un cadenas entr'ouvert. L'enfant n'aurait eu qu'à se passer le bras par une ouverture, retirer le cadenas et ainsi sortir de la cellule.

Pour ce qui est des menottes, il a précisé qu'ils n'ont jamais été passés aux poignets de l'enfant. "On les lui a montrées, a-t-il dit. C'est tout."

D'après le sergent, le premier interrogatoire s'est déroulé dans le bureau du chef et non dans les cellules. Pour faire avouer à l'enfant où il avait caché la montre qu'on le soupçonnait d'avoir volée, le chef aurait enlevé son manteau en présence de l'enfant, menaçant de se servir de la courroie. Le garçonnet aurait alors consenti à indiquer aux policiers l'endroit où se trouvait la montre. Après de vaines recherches, on aurait ramené l'enfant au poste.

Cette fois, on aurait conduit l'enfant dans une cellule. Après l'avoir fait agenouiller sur un banc, on l'aurait obligé à baisser son pantalon. Selon le sergent Boucher, le chef Brazeau a alors pris sa ceinture de pantalon et a frappé le mur, tout à côté de l'enfant agenouillé sur le banc.

"On ne l'a pas frappé, et l'enfant n'a pas pleuré", a déclaré le sergent Boucher.

Témoignant au procès, Mme Leblanc, mère de l'enfant, a déclaré qu'elle croyait son fils entre bonnes mains. "Quand on me l'a ramené à la maison, vers 3 heures de l'après-midi, il ne pleurait pas, a-t-elle dit, mais il était évident qu'il avait pleuré."

Deux autres témoins, MM. Alfred Léon et Alan Larocque, travailaient au poste de police, dans le voisinage des cellules, lorsque l'incident en questsion s'est déroulé. Ils n'auraient pas entendu de cris ni de pleurs.

Le plaignant dans la cause, M. Léo Leblanc, père de l'enfant, est représenté en Cour par Me Pierre Taché. Les procureurs de Brazeau sont Me Charles Major et Me François Chevalier.

On ne procédera immédiatement dans cette cause

Le juge Paul Ste-Marie, de la Cour supérieure de Hull, vient d'émettre un bref interdisant à la Cour du magistrat du district de Hull de procéder pour le moment dans la cause des six personnes appréhendées par la Sûreté provinciale du Québec et ensuite accusées de ventes illégales d'actions à Gatineau, sans, au préalable, avoir obtenu un permis.

Cette interdiction sera valable autant et aussi longtemps que la Cour supérieure en n'aura pas décidé autrement.

Le bref d'interdiction avait été présenté à la Cour par les procureurs de la défense, Me Redmond Quain, c.r., et son fils. Le procureur général de la province était représenté par Me Lucien Tremblay, c.r., de Montréal, et Me Lionel Mougeot, procureur de la Couronne pour le district de Hull.

Travaux d'un quart de million prévus à l'hôtel St-Louis

L'hôtel Saint-Louis, l'un des endroits de réunion et de banquet les plus populaires de Hull et la région, entreprendra bientôt des travaux de rénovation et de modernisation, au coût d'environ un quart de million de dollars.

M. Rodrigue Barnabé, propriétaire de l'établissement, a révélé qu'on ajouterait à l'hôtel une trentaine de chambres modernes de même qu'une troisième salle de banquet pouvant accueillir quelque 65 personnes.

Ce qui est plus important encore, d'après M. Barnabé, c'est que l'hôtel aura une façade neuve qui en fera un des édifices les plus imposants et les plus modernes de la ville. L'installation d'un ascenseur et l'aménagement d'un nouveau hall d'entrée, avec vestiaire attenant, compléteront la rénovation.

L'hôtel Saint-Louis comptera donc 65 chambres, avec l'addition des trente nouvelles. Ces dernières seront munies de balcons individuels donnant sur la cour. Elles nécessiteront la construction de deux autres étages en arrière de l'édifice.

Trois salles de réunion et de banquet seront à la disposition des clients. A l'heure actuelle, l'hôtel accueille à peu près tous les clubs sociaux de Hull, un grand nombre d'associations et de groupes d'employés, en plus de servir de salle de réception pour les mariages.

D'après M. Barnabé, l'agrandissement de l'hôtel nécessitera l'embauchage d'un gérant permanent ainsi que l'engagement d'une douzaine de nouveaux employés. Ce qui portera le personnel à une cinquantaine de personnes.

Début des travaux

Les travaux commenceront dès qu'on aura pu régler un problème d'espace avec la ville.

L'hôtel veut obtenir une lisière de deux pieds de terrain, en bordure de la rue Montcalm, afin de lui permettre l'érection d'une nouvelle façade moderne. Le Conseil de ville a déjà donné son approbation, mais il reste quelques détails à régler.

"Lorsque nous avons fait faire les plans d'agrandissement, a expliqué M. Barnabé, nous étions sous l'impression que nous étions propriétaire de l'espace de cinq pieds entre la façade de l'édifice et le trottoir. Nous avons appris par la suite, à notre surprise, que nous ne possédions que trois pieds et que les deux autres pieds appartenaient à la ville."

"Il nous faut tout l'espace, de continuer M. Barnabé, pour nous permettre de refaire la façade de notre édifice afin d'en faire une des plus attrayantes de notre ville. Nous espérons que le problème sera réglé prochainement et que nous pourrons aller de l'avant avec nos travaux."

Intérêt du Québec sur l'assurance hospitalisation

Il n'y a rien de nouveau entre la province de Québec et Ottawa, sur le plan de l'assurance-hospitalisation. Il y a toutefois eu des signes d'intérêt à ce sujet, de la part du gouvernement provincial.

C'est en somme ce que répondait vendredi M. W. Monteith, ministre de la Santé, à une question de M. Lionel Chevrier, député de Laurier, et leader libéral à la chambre.

A la réponse assez vague du ministre, M. Paul Martin, son prédécesseur à ce poste, lui a demandé s'il allait porter au Québec autant d'intérêt qu'il en manifestait vis-à-vis de l'Ile-du-Prince-Edouard.

M. Monteith avait plus tôt déclaré, en réponse à M. O. H. Phillips, de Prince, I.-P.-E., qu'une série de lettres avaient été échangées entre le premier ministre Matheson et lui-même à ce sujet de l'assurance-hospitalisation, mais que nulle entente n'avait encore été signée.

Au congrès Jeune commerce

L'évaluation municipale fera l'objet d'une étude spéciale

Une méthode uniforme d'évaluation municipale dans la province de Québec de même qu'une étude des moyens d'améliorer l'attrait touristique du Québec seront les principaux sujets en cause lors du deuxième congrès annuel des Chambres de commerce des jeunes de la région de l'Outaouais, que l'on tiendra à Hull, le dimanche 7 juin.

En outre, les organisateurs du congrès se sont fixé pour but la récapitulation des activités de chaque Chambre de même que les moyens d'activer l'intérêt général des membres par des conférences et des assemblées plénières.

Mme Rollande L'Ecuyer, commentatrice au programme de télévision "Pleins Feux" a été invitée à prononcer une causerie lors de ce congrès. A la suite de la région des comités pléniers et de l'assemblée annuelle il y aura coquetel et banquet de clôture, à l'hôtel Windsor.

Parmi les invités d'honneur, on compte trouver la présence de la reine du centenaire de Granby; du maire de Hull et de son épouse, M. et Mme Armand Turpin; l'organisateur général du congrès provincial de Ganby, M. Denis Gingras; le vice-président de la Fédération, M. Antoine Bigaouette; l'aviseur technique de la Fédération, M. Ubald Roy.

Départ des troupiers de Hull pour le camp de Gagetown, N.-B.

Cent officiers et troupiers du Régiment de Hull ont quitté ce matin leur quartier général pour une semaine d'entrainement au camp de Gagetown, au Nouveau-Brunswick. C'est la deuxième fois que les citoyens-soldats de Hull se rendent au grand camp militaire des Maritimes pour leurs exercices d'été. Jusqu'en 1957, le régiment tenait son camp à Petawawa, en Ontario.

Le régiment est sous les ordres de son commandant intérimaire, le major Guy de Merlis.

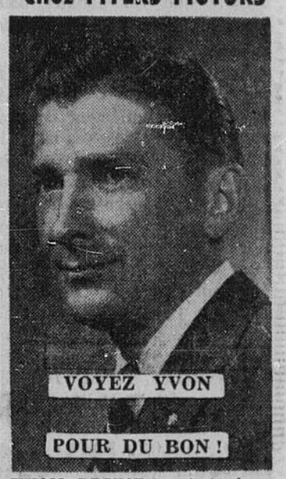
Le voyage de près de huit cents milles s'effectuera d'abord par autobus jusqu'à Montréal, puis par train spécial jusqu'à Gagetown.

Pour les fins de l'entrainement, le Régiment de Hull sera incorporé dans une unité blindée de l'armée régulière, le 18e Hussard. Au programme de l'entrainement pratique, on note un cours de tactiques pour les officiers d'état-major, un cours de qualification pour les officiers juniors et les sous-officiers et un cours d'entrainement de base et de chauffeurs-mécaniciens pour les troupiers.

Pendant leur séjour au camp, les miliciens recevront la même solde que les réguliers et à leur retour, on leur fera parvenir un boni pour leur participation au camp d'été. Leur retour au foyer s'effectuera le 13 juin courant.

A. LACHAPELLE
Stores vénitiens
SERRURIER
107 EDDY — HULL
PR 7-0118 - PR 7-2868

Chez MYERS MOTORS



VOYEZ YVON
POUR DU BON !

YVON BRUNET est toujours à votre disposition pour vous conseiller dans l'achat d'une auto neuve ou usagée. Tél.: CE. 3-8411. Rés.: PR. 1-3461.

Dr GERARD PEPIN
M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

HOPITAL NOTRE-DAME
GATINEAU-HULL
Cours de gardes-malades pratiques, durée du cours, 12 mois.
Qualifications:
9e année complétée — âge 17 ans
Admission le 2 juillet 1959
MO. 3-5346 — PR. 1-6486

Vu que nous sommes ouverts le mercredi toute la journée, notre magasin fermera ses portes à 3 h. le samedi après-midi, pendant les mois de JUIN, JUILLET et AOUT.
E. Charette & Fils Ltée
Tél.: YU. 6-3618 - YU. 6-3964 Buckingham, Qué.

Docteur
Jules-D. ROY
MEDECINE INTERNE
CARDIOLOGIE
Consultation sur rendez-vous
211, boul. GAMELIN,
PR. 7-9752

Dr ANDRE BEGIN
OPTOMETRISTE
Dr JACQUES VINSON
OPTOMETRISTE
SPECIALISTES DE LA VISION
PR. 1-5852 29, rue Principale, Hull PR. 1-5851
(au-dessus de chez Fortin-Gravelle)

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

ATTENTION!
A VENDRE —
LAC DES PLAGES, P.Q.
• LOTS
• CHALETS—électricité, plage de sable
Conditions faciles
MO. 3-5793
PR. 7-7847

Avant de construire!
avant de construire votre nouvelle demeure—
Rendez-vous voir nos lots aux
JARDINS PAPINEAU
POUR INFORMATIONS
GATINEAU CONSTRUCTION LTEE
MO. 3-5309 — MO. 3-5300 — Soir: MO. 3-4531
378 Notre-Dame, Gatineau

CHASSIS, PORTES, AUVENTS, MOUSTIQUAIRES EN ALUMINIUM
QUALITE SUPERIEURE
HULL METALUM Ltée
PR. 7-2780

CAMPAGNE de PAINS
ORGANISEE PAR LE CLUB RICHELIEU
à BUCKINGHAM
DONS DURANT L'ANNEE 1958
LIBRAIRIES
COLLEGE: $300.00
COUVENT: $300.00
St-Lawrence High School: 150
Buckingham High School: 200
Ecole Beauchampville: 100
O. T. J.
Fondation et opération: $2,000.00
Enfants arriérés-mentaux: 450
Enfants infirmes — (marcheuse) 100
Sécurité routière — cadeaux $300.00
LA VENTE DEBUTE MARDI 9 JUIN

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868
72, rue CREMAZIE

ASSURANCES GUERTIN limitée
• ASSURANCE SOUS TOUTES SES FORMES
• MEILLEURS TERMES ACCORDES
"L'Assurance est le bouclier du Sage"
102, rue Principale
Hull — PR. 7-5223

Hâtez-vous!
En montre aujourd'hui et demain à Pointe-Gatineau — angle boul. Issalys et rue des Rédemptoristes
Magnifiques bungalows et split-level en brique
construits par la Cie des Maisons modèles Ltée.
A partir de $800 COMPTANT
• Services municipaux
• Autobus
• Joli district
• Plans de la S.C.H.L.
ANDRE TESSIER LIMITEE
102, rue Principale Hull — Tél. PR. 7-3875

AVIS aux RESIDANTS de Pointe-Gatineau
Un règlement sera présenté sous peu prohibant aux résidants de cette municipalité de faire l'arrosage de parterres et jardins entre 4 h. et 9 h. p.m. tous les jours de la semaine.
Une pénalité sera prévue pour ceux qui enfreindront ce règlement.
MUNICIPALITE DE POINTE-GATINEAU

Tout voyage commence à la Librairie Dussault



Séries d'ouvrages sur les pays . . .
- "CONTACTS AVEC LE MONDE"
- "PETITE PLANETE"
- "COULEURS DU MONDE"
- "GUIDES BLEUS"
- "ALBUMS DES GUIDES BLEUS"
- "LE MONDE EN COULEURS"
- "MERVEILLES DE LA FRANCE ET DU MONDE"
- "VILLES ET LIEUX CELEBRES VUS PAR LES PEINTRES"

170, rue Rideau, Ottawa

Préparer un voyage — En perpétuer le souvenir



Retour aux sources vives

"Il est non seulement légitime, mais nécessaire, de confronter aux langues d'origine les variétés canadiennes du français et de l'anglais."

M. Pierre Daviault a exposé cette thèse mercredi à Saskatoon, lors de la réunion annuelle de la Société royale du Canada dont il est le président. L'éminent spécialiste y a parlé de linguistique canadienne en connaissance de cause; il réfléchit et fait des recherches personnelles sur ces problèmes depuis un tiers de siècle. En sa qualité de surintendant du Bureau fédéral des traductions, il dirige la symbiose, pour ainsi dire, des documents officiels. En effet, ce Bureau qui compte plus de 300 membres assure la version française ou anglaise, selon le cas, du hansard de la Chambre des communes et du Sénat, des lois du Parlement, des rapports et communiqués des ministères, des documents publics de la Commission du service civil.

M. Daviault avait d'abord expliqué que les migrations des peuples infléchissent l'évolution des langues. Au Canada, l'anglais et le français n'ont pas échappé à la loi générale. Leur vocabulaire a toutes les caractéristiques des langues émigrées, la plus remarquable de ces particularités étant "l'archaïsme, surtout de prononciation".

En somme, le président de la Société royale a tracé un parallèle entre l'évolution des deux langues officielles du Canada. A la suite de cette comparaison, il a conclu logiquement que l'anglais et le français en notre pays "se trouvent dans le même état".

Le corollaire de cette conclusion, c'est que "le jugement qu'on peut porter sur l'une doit se prononcer avec une même force à l'égard de l'autre."

Mais à ce propos justement, on peut se demander si l'évolution des deux langues de culture au Canada marque une intensification de qualité. M. Daviault apporte ici de sérieuses réserves: "A mon avis, dit-il, une bonne part de la transformation de nos langues... était... un enrichissement plutôt qu'une corruption"; par ailleurs, sur plus d'un point, "les nouveautés de nos langues, au Canada, sont le produit de l'ignorance, du laisser-aller, de l'irréflexion. Ces nouveautés sont à rejeter."

Il faut donc que notre anglais et notre français restent dans le prolongement des langues d'origine. Qu'on assure à cette fin le retour aux sources vives, c'est-à-dire le contact régulier avec les métropoles, ces "dépositaires des traditions et du patrimoine culturel indispensables".

Jean-Marc POLIQUIN

G. ROUAULT (Illustré) ("Le goût de notre temps") $5.75
VACANCES A TOUS PRIX par Pierre Daninos $2.45
CLINIQUE DU COEUR, tome 10 par le P. M.-M. Desmarais $0.50
LE PECHEUR DE LUNE poèmes de Minou Drouet ... $2.85
10 CHANSONS POUR L'ETE disque long-jeu de Montand $5.95
BRASSENS ET SA GUITARE disque long-jeu no 4 ..... $4.20
... ET LES PLUS RECENTS DISQUES STEREOPHONIQUES

DISQUES et LIVRES NOUVEAUX
Librairie Dussault
170, rue Rideau — Ottawa

LÉON BLOY face à la critique

LEON BLOY, FACE A LA CRITIQUE, thèse de Doctorat ès Lettres (Université Laval) par Soeur Marie S.-Louis de Gonzague, vient de paraître à Montréal, avec une préface de Claude-Henri Grignon.

Entre plusieurs témoignages d'approbation reçus par l'auteur à l'occasion de cette publication, citons quelques passages de trois lettres que lui a adressées coup sur coup, Joseph Bollery, le biographe bien connu de Léon Bloy, les 9, 11 et 18 mai dernier.

"Je n'ai fait encore que parcourir votre thèse en coupant les feuillets, mais cela a suffi au vieux bloyen que je suis à me rendre compte du travail de Titan que vous avez accompli. J'en reste stupéfait, ébloui, confondu... Vous êtes non seulement "étonnante": vous êtes magnifique!

Et quelle splendide couverture! Comme c'était bien ce portrait de Léon Bloy qu'il fallait pour le montrer "face à la critique," les bras croisés, calme, tranquille, serein, et défiant cette critique dont il savait bien qu'il sortirait vainqueur.

Et vous l'avez montré, démontré, prouvé, en des pages lucides et claires que peuvent vous envier tous les commentateurs de Léon Bloy, y compris moi-même qui suis confus de la place honorable que vous voulez bien m'accorder dans votre splendide étude...

J'ai passé ma soirée d'hier à relire complètement votre thèse, et mon émerveillement du premier contact ne s'est pas affaibli; au contraire, il s'est confirmé et affermi. Votre exposé du Tome I est clair et magnifique. Votre Tome II, c'est-à-dire votre Bibliographie critique m'a appris beaucoup de choses, à moi, qui croyais tout savoir de ce qu'on a écrit sur Léon Bloy, et je me demande comment vous avez pu rassembler cette monumentale documentation et en faire un tableau qui n'existait pas jusqu'à présent...

LEON BLOY, FACE A LA CRITIQUE, désormais, va rester constamment sur mon bureau, comme le plus pratique, le plus complet des dictionnaires "bloyens." Votre ouvrage est un magnifique instrument de travail pour quiconque veut connaître et étudier Léon Bloy. C'est un livre qui devrait se trouver dans toutes les bibliothèques publiques, dans toutes les bibliothèques universitaires du monde entier. Je voudrais le voir répandu à des milliers d'exemplaires en France et dans le monde entier.

Vous ne vous rendez pas compte vous-même, ma très chère Soeur, de l'importance et de la valeur de l'oeuvre que vous avez accomplie, tant au point de vue de l'histoire littéraire française qu'au point de vue rayonnement dans le monde d'un écrivain dont le message spirituel n'a pas fini de bouleverser les âmes et de les jeter, pantelantes d'amour, aux pieds de Notre Seigneur Jésus-Christ.

On a déjà beaucoup écrit sur Léon Bloy, mais jusqu'à présent, on n'a rien fait de comparable à ce que vous avez accompli, car c'est une "somme" dans laquelle on trouve tout, TOUT ce qu'il est possible de connaître sur Léon Bloy.

C'est étonnant et c'est providentiel que ce soit une religieuse qui ait accompli ce travail, car d'une part, au point de vue religieux, l'autorité de votre état est une garantie aux yeux de ceux qui seraient tentés de considérer Léon Bloy comme un catholique "sentant le fagot." D'autre part, vous avez envisagé Léon Bloy au point de vue littéraire, ce qui donne à votre travail une audience beaucoup plus large, et qui touche **tous les intellectuels** de toutes les confessions religieuses et philosophiques, quitte à procurer, parmi les incroyants et les égarés de toutes les sectes religieuses, l'occasion au magnifique "convertisseur" qu'est Léon Bloy, de ramener des âmes dans le giron de l'Eglise catholique, apostolique et romaine.

De tout mon coeur, je vous remercie et je vous félicite pour avoir donné au monde religieux et littéraire ce véritable monument à la gloire d'un des plus grands écrivains français et d'un des plus grands serviteurs de Dieu et de l'Eglise.

Joseph Bollery
La Rochelle
(Charente-Maritime)
FRANCE.

LEON BLOY, FACE A LA CRITIQUE est en vente chez l'auteur, Collège Rivier, Nashua, New Hampshire, Etats-Unis. $10 franco (580 p.)

Les murmures de Satan

Jean Dewinter est un homme fort qui a tenté un essai de vie communautaire chrétienne de plusieurs familles réunies. Dans un château près de Paris, il est plus ou moins le prieur de quatre ménages. Du sien d'abord, où sa femme Monique admet difficilement qu'il ne soit pas complètement à elle et à ses quatre enfants. De la famille Masson ensuite dont l'épouse Geneviève est une femme de mauvaise vie. De la famille Saint-Benoist où le père et la mère sont passionnés d'histoire naturelle, élèvent des serpents rares et autres bestioles, mais oublient l'éducation du petit Yves, un enfant qui a besoin d'affection et qui n'en reçoit pas. Il y a enfin la famille Damiens dont la femme se fait appeler Carol et le mari Jacky.

Peut-être que cette petite société disparate pourrait vivre d'une respiration chrétienne commune s'il ne s'y mêlait pas quelques célibataires dont la présence ne laisse pas d'être inquiétante: Christophe Souril, Nicole Dumaine, et surtout l'étrange sculpteur Léo. Ce sculpteur, Michel de St-Pierre l'a particulièrement buriné; il en a fait une espèce de faune, grand artiste très original, sans aucune morale. Ce sculpteur est entre les mains de celui qui, dans les coulisses, tire les ficelles, dont l'auteur ne parle que dans les dernières pages, mais dont le nom s'étale en noir sur rouge sur la couverture: Satan (1).

C'est dans un chassé-croisé de tentations et de pièges de toutes sortes que Jean Dewinter entend faire régner la paix, convertir son monde et lui faire exprimer communautairement sa foi en Jésus-Christ. Hélas! Il n'y réussit pas du tout: Monique sa femme ne croit pas en lui et déteste ses visées d'universelle charité; Geneviève reste dans son péché; le petit Yves passe par une terrible crise de désespoir qu'il ne peut empêcher; Léo se moque de lui de façon cynique tout en simulant de l'affection. Comme rien ne va plus, l'autorité ecclésiastique, représentée par le vague abbé Muire, finit par supprimer la communauté... et Jean Dewinter peut retourner à son atelier de cybernétique et d'électronique et gagner des millions pour vivre bourgeoisement avec sa "bourgeoise" — qui pourtant est une noble.

J'avouerai tout net que LES MURMURES DE SATAN me paraît une oeuvre manquée. Le sujet lui-même semble invraisemblable. Le serait-il que l'auteur aurait encore oublié le principal: son Jean Dewinter, l'homme fort du roman, n'est fort que d'une force humaine. Ce gros industriel n'est pas L'HOMME DE DIEU dans la direction d'une oeuvre qui n'est pas à sa taille. Pour déloger Satan, il faut autre chose que des muscles, 150 livres de chair, et une volonté de fer. Il faut la SAINTETE. Or, Jean Dewinter ne prie pas (ou si peu!); il ne s'unit pas à Dieu dans de longues méditations et contemplations qui l'armeraient. Jean Dewinter n'est pas un homme mortifié: il nous dévoile trop le fond de son coeur et hélas! ses pauvres faiblesses (voir son amour pour Roseline qui n'est pas sa femme) pour que nous ne soyons convaincus dès l'abord que Satan n'a rien à craindre. Jean peut s'écrier: "Suis-je bête? Impuissant et bête! Personne ne peut donc rien pour personne?" (p. 165) Nous le comprenons.

A y regarder de près, les sentiments qui animent ce chef ne sont que des sentiments humanitaires et anthropophiles que des bouddhistes peuvent ressentir aussi bien que lui. Certes, il a de belles paroles, par exemple: "Personne n'a le droit d'accepter la misère ni la solitude des autres" (p. 172) ou encore: "Il existe une spontanéité joyeuse vers les autres, qui fait partie de la nature même de l'homme" (p. 208). Mais tout cela est loin de la charité surnaturelle, celle qui est informée par la grâce et l'union surélevante à Dieu, la seule qui ait des chances de succès.

Alors, dans ce livre où Satan fait plus que murmurer, il y a une énorme disproportion entre les forces du bien et celles du mal. L'auteur a su très bien décrire ces dernières, avec un brin de complicité: c'est, tout au long du livre, ce que j'appellerais du pateaugeage dans la chair, de fréquentes descriptions d'actes charnels et sensuels. Il y a trop de chair dans ce bouquin: l'auteur est volontiers indécent et gras. Manque totalement la description de la force opposée: celle de la prière, du sacrifice et de la pureté. Que peut faire notre Jean Dewinter aux prises avec le démoniaque Léo? Rien! "Ce genre de démons, avait dit le Christ, il y a vingt siècles, ne se chasse que par le jeûne et la prière".

On a donc tort de parler de Bernanons à propos de ce livre. Quelle erreur! Quelques pages rappelleraient plutôt Cesbron, un Cesbron aristocratique.

La force du style, l'intelligence, un art évident dans la conduite du récit, l'unité de l'intrigue, sauvent LES MURMURES DE SATAN. Heureusement!

On dirait que l'auteur des ARISTOCRATES cherche un sujet... En tout cas, il a manqué celui-ci.

Paul Gay, ptre, c.s.sp.

(1) Michel de Saint Pierre. LES MURMURES DE SATAN. Roman. Calman-Lévy. Paris. LE CERCLE DU LIVRE DE FRANCE. Montréal, 1959.

BIENNALE CANADIENNE

Notre peinture traverse une phase d'instabilité, de tourbillon, tout comme la science actuelle, avec ses essais nucléaires et ses soucoupes volantes. Et à travers ces recherches de laboratoire, cette fumée de vérité, on demande au profane d'apprécier, au critique d'accepter et de comprendre. Où est le vrai? Où est le faux? Notre génération ne le saura probablement jamais. Mais ce qui demeure certain, c'est qu'un grand nombre d'artistes de notre époque doivent s'effacer pour laisser la gloire à d'autres plus hardis, plus créateurs, mais peut-être beaucoup moins sincères.

Voilà la première impression que nous avons de la troisième biennale d'art canadien, en montre à la Galerie nationale, du 5 au 28 juin, où sont exposées 98 oeuvres, représentées par 81 artistes, dont 70% sont des oeuvres abstraites.

Je ne m'attarderai pas à disserter de ces métaphores de la couleur, alors que les critiques les plus avertis, se perdent en conjectures, avec des opinions aussi variées qu'ambigües.

Le plus sincère, le plus poétique, nous semble Denys Matte, "Pour contenter ce qui me tourmente" dit son oeuvre, qui parle d'elle-même dans une harmonie plastique, faite de mouvements qui se heurtent, et qui enchantent.

Avec "Figures Schématiques", Borduas dont la réputation est solidement établie, ne fait plus d'effort. On revoit sans cesse, dans ses oeuvres, cette même monochromie de noir et blanc, ces mêmes éléments sur les mêmes thèmes. Il aurait tout intérêt à varier la matière, ou à nous livrer davantage sa pensée.

"Jardin Orange" d'Alfred Pellan est une oeuvre soignée à l'extrême, mais trop décorative.

Jean-Paul Lemieux nous présente avec "Le Bois de St-Antoine" un paysage sombre et triste; et Denis Juneau, une étude géométrique très bien équilibrée.

Riopelle nous offre des éléments de végétaux souterrains avec "13 à la mode", rendus dans une harmonieuse composition de couleurs.

Au milieu de toutes ces énigmes colorées, il est reposant de rencontrer Tonnancour avec "Landscape 1959", un paysage de fin d'automne. Ce tableau nous présente une écriture moins nerveuse qu'à l'ordinaire, une vision plus aigüe de l'espace.

Le public non initié à l'art abstrait trouvera dans "Oil B" de Playfair, paysage d'hiver un peu blafard, un terrain plus facile d'assimilation, par le caractère semi-abstrait que cette oeuvre présente.

Au hasard de cette tournée dans les salons de la Galerie nationale nous remarquons en plus le romantique Dumouchel, l'original Hodgson, et le chaud coloris de Smith.

Parmi les quelques oeuvres figuratives, soulignons "Réflection" de Plaskett, qui nous transmet une impressionnante inquiétude. Aussi de Bobak, un expressionniste de la couleur, "Weston Super Mare" qui reflète le calme au bord d'une plage.

La majorité des artistes figurant dans cette troisième biennale canadienne sont de Montréal pour la province de Québec, et de Toronto pour l'Ontario.

Madeleine LEBLANC.

Histoire de la libération de la France

Juin 1944—Mai 1945 (1)
par
Robert Aron

Auteur d'une **Histoire de Vichy (1940-1944)** qui fait autorité dans les milieux les mieux renseignés sur l'histoire de la seconde guerre mondiale, M. Robert Aron, — qu'il ne faut pas confondre avec Raymond Aron, journaliste et commentateur politique, auteur de **Guerres en chaine** et de **L'opium des intellectuels**, — vient de publier, cette fois, le premier ouvrage d'ensemble sur la libération de la France, du 6 juin 1944 au 8 mai 1945. On retrouve, dans ce livre, les mêmes qualités d'objectivité, d'impartialité et de recherche exhaustive qui avaient déjà établi solidement la réputation d'historien de Robert Aron avec son **Histoire de Vichy.**

La libération de la France n'est certes pas une histoire simple à raconter. Elle comporte à vrai dire plusieurs conflits menés simultanément: d'abord, opérations militaires proprement dites en Normandie, en Bretagne et en Provence; ensuite, libération et insurrection de Paris, dont un récit circonstancié a déjà été publié par cet autre excellent historien qu'est Adrien Dansette; enfin, soulèvement général des Forces Françaises de l'Intérieur, activé et soutenu de Londres, par l'état-major du général Koenig. Sur toutes ces activités enchevêtrées et dramatiques, plane la grande figure du général de Gaulle, à travers qui se dessine en filigrane les obscurs et parfois mesquins conflits de juridiction entre Américains, Anglais et Français.

Pour ce qui est des opérations militaires proprement dites, Robert Aron n'ajoute guère à ce que nous savions déjà par les mémoires de Churchill, de de Gaulle, d'Eisenhower et de Lattre de Tassigny. On regrette même que l'auteur n'ait pas mis à contribution, semble-t-il, les carnets de Rommel, qui éclairent singulièrement l'état d'esprit du haut commandement allemand pendant la bataille de Normandie.

D'autre part, il est deux aspects de cette période éminemment dramatique de l'histoire de France que l'auteur met en lumière, et que seul un historien français pouvait réussir à éclairer: l'action des Forces Françaises de l'Intérieur et la politique du général de Gaulle, aux prises d'une part avec l'hésitation américaine à le reconnaître comme représentant autorisé de la France libérée, et d'autre part avec l'influence communiste à l'intérieur même de la France au moment de la libération.

Ce qui ressort du récit de Robert Aron, c'est que de Gaulle s'est révélé pendant cette période cruciale de l'histoire de France comme un véritable grand homme d'Etat, sachant évincer habilement les communistes de la direction des territoires libérés, tout en manoeuvrant avec autant de virtuosité les Américains. L'influence que de Gaulle exerça sur Eisenhower lui-même pour faire entrer la 2e D.B. de Leclerc dans Paris, avant les troupes américaines, est incontestable. Au point de vue politique, l'entrée des valeureuses troupes de Leclerc dans la capitale française s'imposait, alors que les Américains, attachés à des concepts stratégiques à courte vue, ne voyaient là qu'orgueil intempestif. Bref, de Gaulle triompha à tous égards et parvint ainsi, grâce à la collaboration de Koenig, de Leclerc et de Lattre de Tassigny, à faire asseoir la France autour de la table des vainqueurs, à Berlin. Ce qui faisait dire à Pétain: "Je savais de Gaulle intelligent, mais je n'aurais jamais pensé qu'il fût capable de mener à bien une aussi merveilleuse entreprise" (cité p. 348).

Tout comme **La Guerre des occasions perdues** du colonel Goutard a mérité d'être traduite en anglais, **L'Histoire de la libération de la France** de Robert Aron mériterait autant, sinon davantage, ce même honneur. Ce serait du même coup ouvrir les yeux des Américains sur bien des points de cette guerre qu'ils n'ont pas encore réussi à comprendre.

D'ici là, nous souhaitons, dans l'intérêt de l'auteur, qu'il rectifie certaines erreurs de détail qui choquent l'oeil du spécialiste. Ainsi, page 158, il attribue à Patton le commandement de la IIe armée américaine, alors qu'il s'agit évidemment de la IIIe armée; aux pages 172 et 173, il épelle à trois reprises le nom bien connu de von Kluge "von Klug". D'autres petits détails du même genre pourraient facilement se rectifier dans une réédition ou une traduction, deux choses que nous souhaitons d'ailleurs à l'auteur, qui le mérite bien.

Jacques GOUIN

(1) En vente à la Librairie Dussault, rue Rideau, Ottawa. Edition "Les Grandes Etudes Contemporaines", Librairie Arthème Fayard, Paris, 1959, 779 pages.

Histoire d'aujourd'hui

1957-1958

Rien n'est plus insaisissable, plus difficilement traduisible qu'une année. Une année est une forêt d'événements, petits ou considérables, que seul le recul de ce qu'il est convenu d'appeler l'Histoire permettra de défricher.

1958, ce furent les orgueilleuses tentatives d'exploration du ciel, la fin d'un grand pontificat, le début d'une nouvelle république, ce fut également l'année de Maria Callas, de Brigitte Bardot, de Jayne Mansfield, de Soraya, de la grande rencontre de Bruxelles, de la Coupe du monde de football, autant de personnes, d'objets ou de faits présentés dans un extraordinaire mais de combien éclectique désordre.

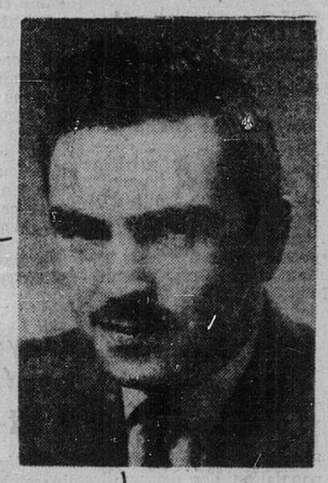
Vouloir résumer 360 jours d'activité terrestre en quelques centaines de photos est une gageure; un examen plus approfondi de l'entreprise fait crier à l'arbitraire. Pourquoi passer certains événements considérés comme majeurs sous silence et braquer les projecteurs sur des faits qui peuvent, à priori, sembler futiles. Telle personne ou telle situation qui polarisèrent l'actualité pendant des semaines sombrent rapidement dans l'oubli alors qu'un fait "divers" ou qu'un homme de la rue entrent à jamais dans l'éternité. Le temps, ce merveilleux et impitoyable distillateur dira si ce futur "journal d'hier" avait raison.

(Librairie Hachette)

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Pour BANQUETS, RECEPTIONS, MARIAGES, "PARTIES" etc.
Réservez votre salle d'avance
APPELEZ
HOTEL ROYAL
ANGERS, P.Q.
Tél. YU. 6-3832 — YU. 6-9021

Faisant suite à la série d'annonces publiées chaque samedi dans "Le Droit" sur la valeur de la publicité, voici un autre témoignage qui nous parvient, cette fois, d'un prospère marchand de Hull. Il s'agit de la maison Fernand Mousseau Limitée.



Fernand Mousseau LIMITÉE

ROLAND LABELLE, gérant
• TIP TOP • JOHNSTON • LEISHMAN
135, rue PRINCIPALE — HULL
Téléphone PR. 1-5823

Hull, le 1er juin 1959

M. H. E. Lemieux,
directeur de la publicité,
"Le Droit"

Il n'y a que quelques mois que j'ai décidé de donner mon propre nom à l'établissement que je dirigeais déjà sous le nom de Tailleurs Autographe Ltée.

Je ne puis qu'affirmer que, pour grandir, un établissement commercial ne peut se passer de publicité.

Tout détaillant a besoin de publicité. Sans annonce, un commerce peut vivre, mais, à mon sens, il a besoin de publicité pour grandir.

Pour ma part, je n'ai qu'à me féliciter d'avoir su utiliser ce moyen de faire connaître mon établissement. J'annonce régulièrement dans "Le Droit", et seulement dans "Le Droit". Et les résultats sont toujours très satisfaisants.

Sincèrement,
FERNAND MOUSSEAU

Faites connaître davantage votre maison par le truchement de la publicité dans
LE DROIT
375, rue RIDEAU, OTTAWA CE. 6-7431

Projet de séminar sur les relations industrielles

Par René HOULD

CHICOUTIMI (De notre envoyé) — La Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec projette d'organiser, d'ici quelques mois, un séminar sur les relations industrielles, en coopération avec la faculté des sciences sociales de l'université Laval.

Le but de ce séminar, selon Me Denys Dionne, secrétaire-général de la Fédération, est d'étudier les relations du travail et l'organisation professionnelle dans l'industrie de la construction.

Me Dionne a soumis ce projet à l'étude des délégués au congrès annuel de la Fédération qui se poursuit en fin de semaine à Chicoutimi.

Me Dionne a rencontré dernièrement M. l'abbé Gérard Dionne, directeur du département des relations industrielles à l'université Laval, en vue de régler les modalités de cet important projet.

Un séminar sur les relations industrielles de la construction a été récemment organisé à l'université Queen's à Kingston. Me Dionne a assisté au séminar, organisé sous les auspices de l'Association canadienne de la construction.

Le conférencier invité vendredi soir, au congrès de la Fédération à Chicoutimi, est M. Eric Harrington, président de l'Association canadienne de la construction. L'honorable Paul Beaulieu, ministre provincial de l'industrie et du commerce n'a pu assister, étant retenu à Montréal à l'occasion de la Foire internationale du commerce.

M. J.-E. Laflamme, de Hull, président de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec, a ouvert officiellement, vendredi matin, le congrès annuel de cet organisme provincial à Chicoutimi.

Plus de 200 délégués, représentant les entrepreneurs généraux et spécialisés de la construction ainsi que les fournisseurs de matériaux participent à ces importantes assises dont la première réunion plénière a débuté au centre d'apprentissage de la rue des Oblats.

Le conseiller Charles Girard, pro-maire de la ville de Chicoutimi, a accueilli les délégués au nom des autorités municipales.

Le travail proprement dit du congrès commence vendredi après-midi, par des études en comité.

Dans son rapport annuel le secrétaire-général de la Fédération, Me Denys Dionne, de Québec, a rappelé les nombreuses démarches entreprises depuis quelques années par la Fédération dans le domaine de l'industrie de la construction.

Ces démarches, selon Me Dionne, se sont rapportées aux trois points principaux suivants: la loi de la convention collective, un projet de permis pour les entrepreneurs, et la possibilité de créer une corporation provinciale patronale ouvrière pour l'industrie de la construction.

Parmi la nombreuse délégation de Hull, on remarque, outre M. J.-E. Laflamme, accompagné de ses deux filles Hélène et Rita, Me Louis Farley, et Mme Farley, M. Léo Danis, président de la section de Hull de l'Association des entrepreneurs, et son épouse, M. et Mme Donat Granger, M. et Mme Joseph Pelletier, M. et Mme Arthur Gaudreau et M. Paul Sauvageau.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



NOUVEL EXECUTIF — La Chambre de commerce de Gatineau élisait récemment l'exécutif qui dirigera ses destinées au cours de l'année 1959. Dans la photo ci-dessus, on remarque, assis, M. Fernand Philips, président; à l'arrière, de gauche à droite, MM. René Guertin, 2e vice-président, M. Charles Gosselin, secrétaire-trésorier et Bernard Généreux, 1er vice-président. Les autres directeurs sont MM. Roland Turpin, Marcel Brabant, Paul Giroux, Jacques Poulin, Benoit Allard, Aimé Bériault, Roger Frigon et René Séguin. Me Maurice-J. Dostaler est le conseiller juridique du groupement.

(Photo Champlain Marcil)

Manifestation de foi à Casselman

CASSELMAN, Ont. (DNC) — Dimanche dernier, la Fête-Dieu était dignement célébrée à Casselman. La grand-messe était célébrée par M. le curé J.-Emile Binette et le sermon donné par l'abbé Maurice Pilon.

Le soir à 8 heures, un défilé imposant se mettait en marche dans les rues du village pour se rendre au reposoir érigé au foyer St-François, chez M. et Mme Hercule Villeneuve. Les différents mouvements paroissiaux faisaient partie du cortège. Le Très Saint Sacrement était porté par M. le curé J.-E. Binette. La procession était sous la direction de M. Hercule Racine.

Débat oratoire

TIMMINS, Ont. (DNC) — L'académie Don Bosco tenait mercredi son concours annuel d'éloquence chez les garçons. Ce concours est organisé par les anciens de Don Bosco.

Voici la liste des gagnants: 1er, Raymond Tremblay, de 10e année; 2e, Raymond Lafond, de 10e année; 3e, Léo Demers; 4e, Michel McManus.

Les juges de ce concours d'éloquence étaient Raymond Audet et Gérald Séguin, anciens étudiants de Don Bosco, et le Frère Jean-Paul, des Frères du Sacré-Coeur.



M. ROCK DEMERS, artisan des premiers postes français de radio et télévision de l'Ontario, a été récemment l'objet d'une soirée d'adieu à l'occasion de son départ pour Montréal où il sera employé à CJMS. La fête eut lieu au pavillon Riverside, de Timmins, où on s'est plu à louer le travail que s'est imposé depuis neuf ans, M. Demers, au service de la radio et de la télévision françaises, soit aux postes CFCL et CFCL-TV, de Timmins. C'est en décembre 1951 que M. Demers avait le plaisir de voir fonctionner le premier poste français de radio, en Ontario. C'est en juillet 1956 que ses connaissances de l'électronique aidaient à l'établissement du premier poste privé de télévision française d'Ontario. M. Demers est vice-président de l'Association des ingénieurs du Canada central. C'est M. Conrad Lavigne, qui s'est fait le porte-parole de CFCL, dont il est le président, pour rendre hommage au technicien.

M. Allan Jarvis s'adresse aux psychologues

L'Association canadienne des psychologues recevait vendredi soir quelque deux cents membres et leurs épouses, à un banquet au manège militaire de Hull. M. Allan Jarvis, directeur de la Galerie nationale était le conférencier invité.

"L'art est-il nécessaire à la vie", voilà le sujet que développa M. Jarvis au cours de cette soirée. "L'artiste de nos jours n'a plus besoin d'appartenir à un autre siècle pour être connu et apprécié à sa juste valeur. Ce personnage, souvent difficile à comprendre, doit trouver un domaine ou un champ d'actions qui lui est propre pour exprimer librement ses idées et ses sensations personnelles.

"Les artistes se feront de plus en plus nombreux avec le temps, de continuer M. Jarvis. Les heures de travail dans les bureaux sont à la baisse et nous atteindrons d'ici peu le nombre de 30 heures par semaine. Ces personnages prendront une proportion imposante qui, il y a 20 ans, était très négligeable. Ceux qui se seraient consacrés aux arts au lieu de se livrer aux sports, auraient été publiquement jugés d'anormaux ou de déséquilibrés. Il en est autrement aujourd'hui et cette situation s'améliorera de jours en jours," de conclure M. Jarvis.

M. Jarvis fut présenté par le Dr J. D. M. Grissin et remercié par le président sortant de charge, le Dr R. O. Jones, de Nouvelle-Ecosse. On procéda ensuite à l'installation du nouveau président de l'association, le Dr Samuel Lawson, de la Saskatchewan.



M. JOHN J. KEHOE, fils de M. et Mme William Kehoe, 67, avenue Maple, Gatineau, a obtenu son baccalauréat en droit civil de l'université McGill, lors de la récente collation des grades. Le futur avocat fera sa clériacture à Hull.

Fête en l'honneur de M. O. S. Luney

Plus de 500 personnes assistaient vendredi à la réception donnée au Château Laurier en l'honneur de M. Oswald S. Luney, gérant de la Commission hydroélectrique d'Ontario pour l'est de la province, à l'occasion de sa retraite.

M. Luney était gérant de la commission aux bureaux d'Ottawa depuis 11 ans. Il était au service de l'Hydro depuis 40 ans.

Parmi les importants travaux de construction exécutés sous la direction de M. Luney, on compte les usines d'énergie électrique de Des Joachims, Cheneaux et Stewartville ainsi que les vastes installations Robert H. Saunders, sur le St-Laurent, à Cornwall.

M. Luney aura comme successeur M. A. M. Pederson, un ingénieur de la commission pour l'est d'Ontario.

Construction de 35 maisons à Timmins

TIMMINS, Ont. (DNC) — D'autres développements de la subdivision de Melrose Heights ont été approuvés par le Conseil de Timmins, lors d'une réunion spéciale.

Le nouveau projet domiciliaire comprendra trente nouvelles unités à prix modique et cinq nouvelles unités à prix moyen. La construction commencera dès que la Commission des affaires municipales d'Ontario aura approuvé la résolution adoptée par le Conseil de Timmins.

La semaine artistique



Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Pot-pourri des événements en cours ou à venir à la Galerie nationale, à l'Assembly Hall, au Grenier, au Little Theatre, à l'Académie De-la-Salle et au pavillon de Britannia

La présente chronique devait traiter en grande partie de la troisième Biennale d'art canadien, exposition qui a ouvert ses portes au grand public, jeudi après-midi, pour une période de trois semaines à la Galerie nationale du Canada. Après un regard furtif autour des salons, nous avons constaté qu'il était beaucoup trop tard pour réparer les dommages et que la publication de notre appréciation n'arrangerait rien. Alors, nous avons décidé de reporter à plus tard, d'autant plus que l'espace est limité et qu'il y a des choses plus pressantes dont il faut à tout prix parler.

Ce délai nous permettra de visiter la Galerie nationale aujourd'hui ou dimanche. Les fins de semaines portent souvent conseil ... dans le cas de la peinture abstraite.

Expo et vente

Une autre grande exposition consacrée aux artistes canadiens est celle organisée par Mme Jules Loeb et ses consoeurs du Conseil national des femmes juives. En plus de permettre aux peintres et sculpteurs d'un bout à l'autre du pays d'exposer, le Conseil essaie de vendre les oeuvres en une seule soirée. Les résultats de l'année dernière ont été fort encourageants. Ceux du 9 juin laissent prévoir un nouveau record.

Comme si cette vente ne suffisait pas, les trois meilleures oeuvres soumises mériteront $300, $100 et $50 à leurs auteurs selon leur classement. Le jury se compose de M. Alan Jarvis, directeur de la Galerie nationale, M. John Grace, de l'Ottawa Journal, M. Carl Weiselberger, du Citizen, et l'auteur de ces lignes. Le choix se fera d'entre 170 oeuvres.

Deux représentations

L'Eprouvette, groupe qui a vu le jour chez les Dévots de la Rampe, a été applaudi par une salle comble, jeudi soir, lors de la première de "La farce jaune" et de "Gardiens de phare". Gilles Provost et ses comédiens reprendront ce spectacle, ce soir et dimanche soir, au Grenier, à Hull.

Mise au point au sujet de l'Eprouvette ... Gilles Provost dit qu'il **n'a pas fondé une nouvelle troupe**, mais a repris un spectacle déjà joué par ce groupe, l'hiver dernier, lorsque l'Eprouvette était l'atelier des Dévots de la Rampe.

Tibor Fehereregyhazi

Quoique le Little ait terminé sa saison depuis samedi dernier, celle du Workshop se poursuivra jusqu'en juillet. Le prochain spectacle est "The Fan", de Goldoni, dont la mise en scène sera signée par Tibor Fehereregyhazi.

M. Fehereregyhazi est un jeune Hongrois qui a fait ses études en art dramatique dans la capitale de son pays. Il a même joué au théâtre professionnel, au cinéma et à la télévision avant de s'évader durant la révolution hongroise.

Le jeune metteur en scène, qui a étudié la célèbre "Méthode", de Stanislavky, appliquera ce système à la pièce de Goldoni. Au nombre de ses interprètes, on remarque les noms de Vicki Brain, Dolores Cunningham et John Kobal. Le Workshop présentera "The Fan", les 25, 26 et 27 juin.

Une création

Un autre groupe de jeunes, sous l'égide du Sock and Buskin, créeront, le 15 juin, à l'Académie De-la-Salle, une pièce canadienne de Richard S. Stevens, d'Ottawa. Il s'agit d'un drame intitulé "The Song of the Mandrake", L'intrigue tourne autour d'un jeune employé du service civil à la recherche d'une vie intellectuelle supérieure et qui ne découvre que déception.

Les rôles principaux de "The Song of the Mandrake" ont été confiés à Bill Elderkin, Sallee Brown et Alvina Green. Joan August signera la mise en scène. Le spectacle sera repris les 16 et 17 juin.

Le Festival des arts

A mesure que la date de l'inauguration officielle approche — le 28 juin — l'intérêt va grandissant en ce qui concerne le premier Festival des arts commandité par le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa. En effet, chaque jour amène une nouvelle précision, un fait intéressant ou une révélation inattendue.

En parlant d'inattendu, il est bon de mentionner que la participation des Dévots de la Rampe au Festival des arts vient d'être confirmée. En effet, la compagnie de Pierre Patry reprendra, les 11 et 18 août, au pavillon de Britannia, son grand succès de fin de saison, soit "Chambre 110", de Jacques Bobet, anciennement d'Ottawa et maintenant de l'Office national du film à Montréal.

La même distribution qui a créé la pièce sera vue à Britannia. Le public pourra rire à nouveau en voyant Gabbi Sylvain, Elizabeth Chouvalidzé, Gilbert Chénier, Rhéal Guèvremont et Vallon Legendre.

Pierre Patry est le metteur en scène de "Chambre 110".

DE CECI ET DE CELA

La journée de vendredi nous a fait voir la plus rafraîchissante personnalité qu'il nous ait été donné de voir depuis très longtemps, soit l'étoile du cinéma américain **ESTHER WILLIAMS** ... La vedette de films comme **"Bathing Beauty"** et **"Jupiter's Daughter"** a conquis tous ceux qu'elle a rencontrés par sa grande simplicité, sa fraîcheur, sa beauté, son élégance et son intelligence ... Esther Williams sera l'objet d'une prochaine chronique ... Il n'y a rien d'abstrait dans son cas ...

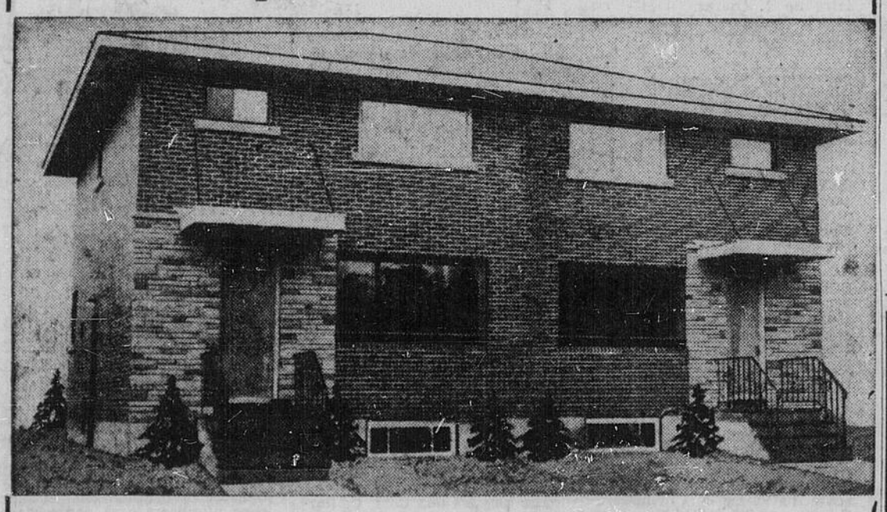
Lecture ... Dimanche soir, à 8 heures, au Little Theatre, il y aura une lecture pour **"Six Characters In Search of Themselves"**, de Pirandello, que montera **Sigmund de Janos** pour le compte du **Workshop** au **Festival des arts** d'Ottawa ...

N'oubliez-pas le **"Gala de la Chanson canadienne"**, dimanche soir, à 8 heures, à CBOFT.

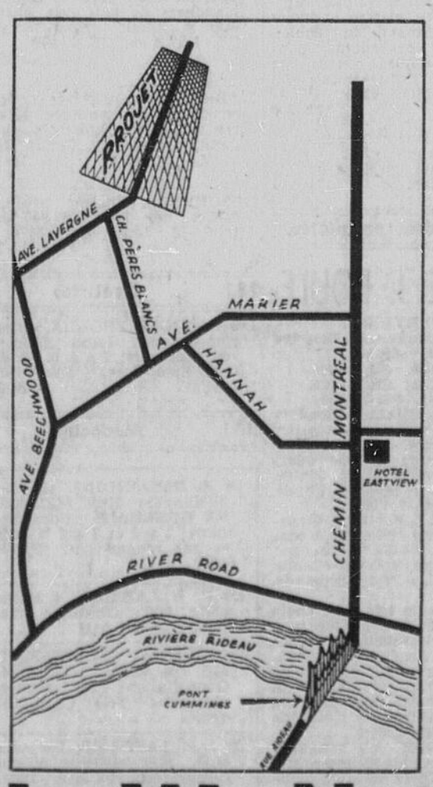
Salle de banquets
mariages — quilles, réceptions de tout genre
Réservez maintenant
POURVOYEURS RITZ
PR. 7-2779 — PR. 7-6973

Vendeur autorisé à Hull pour les produits "KELVINATOR"
GAGNE & BOURQUE
LIMITEE
APPAREILS ELECTRIQUES
104, rue MONTCALM HULL
Téléphone PR. 7-3849

Projet Bellevue



Où est le projet ?



Visitez les
Maisons doubles Centre d'Eastview
Face à un grand parc
Séparation étanche au son
Près écoles – églises – et centre des affaires
Paiement initial aussi bas que:
$1,500.00
MAISON MODELE OUVERTE
Samedi et dimanche 2 à 4 p.m.
Sur semaine de 2 h. à 9 h. p.m.
VENEZ VISITER

L. W. Noël Limitée
165, Lavergne, Eastview SH. 9-3551

QUE vous désiriez installer un appartement petit ou grand, modeste ou luxueux, avec des meubles et accessoires électriques modernes, vous trouverez toujours chez PAQUIN l'ameublement qui convient à votre goût personnel, et au cadre dans lequel vous vivez.
H.R. Paquin MEUBLES LIMITÉE
80, rue EDDY
HULL
PR. 7-2761

Ne donnez pas votre sang aux maringouins au chalet — à la maison
HIGHWAY LUMBER
(Rolland Lachapelle, prop.)
toujours à votre service
vous offre
un appareil exclusif pour détruire les moustiques.
- Estimation gratuite sur demande
- Service local et régional

Route 8, Pte-Gatineau
PR. 1-2486
ou
PR. 1-5660

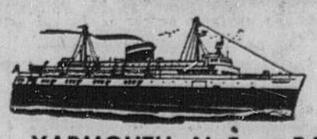
GUILD OPTICIANS
Robustes ... Masculines ... Distinguées ...



• NOS LUNETTES Guildcraft modelées pour hommes.
Venez et demandez à voir notre assortiment.
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
87, RUE SPARKS Téléphone CE. 3-1132

VOTEZ LEDUC X
COMITES
Central: 429 Sussex, CE. 4-6052, CE. 3-8957
Riverdale: 38½ Main, CE. 5-9092
Victoria: 107 Sterling, PA. 2-6267
Rideau: 374 Mackay, SH. 9-7364
VOTEZ LEDUC X
Association libérale Ottawa-Est

Le transbordeur
"BLUENOSE"



assure trois voyages par semaine (service quotidien à partir du 20 juin) entre
YARMOUTH, N.-É. et BAR HARBOR, Maine
Ecourtez votre trajet de 724 milles, en prenant le transbordeur "BLUENOSE", entre Bar Harbor (Maine) et Yarmouth (N.-E.). Service régulier trois fois par semaine. Ce bateau vous offre de confortables salles de repas, de spacieux salons-observatoires et un agréable cafétéria. Gagnez du temps et réalisez d'appréciables économies en prenant le "BLUENOSE". Il y a place pour 600 passagers et 150 automobiles.
Evitez tout contretemps — réservez vos places.
Bureau des Billets et des Voyages, coin des rues Sparks et Metcalfe
Téléphone: CE. 2-6431. Bureau des billets de la gare: CE. 2-5727



RÉSEAU CANADIEN NATIONAL

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

MAHEUX — M. et Mme Marcel Maheux (née Louise Pelletier), désirent annoncer la naissance de leur fille Carole, le 3 juin 1959, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Une petite soeur pour Lorraine. 1-131

2] Fiançailles

DONOGHUE - MILLETTE — M. Arthur Millette, de L'Orignal, Ontario, annonce les fiançailles de sa fille Lucille, à M. Charles Donoghue, fils de M. et Mme Gordon Donoghue, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 18 juillet, en l'église St-François d'Assise à 9 heures. 2-131

3] Mariages

BLAIS-FREDETTE — M. et Mme Albert Fredette annoncent le prochain mariage de leur fille Réjeanne, à Vianney, fils de M. et Mme Adélard Blais, de Lefaivre, Ontario. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Léon-le-Grand de Treadwell, le samedi 27 juin à 10 heures. 3-131

4] Perdu

ARGENT, face magasin Roland Riel, rue Jeanne d'Arc, Wrightville. Récompense. PR. 7-9382. 4-131

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs. Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées. 4A

5] On demande (agents)

REPRESENTANT

Une compagnie de réputation nationale recherche un représentant bilingue de 25 à 35 ans. Education 11ième année minimum. Une formation agricole ou une expérience de la vente est préférable. Entrainement profssionnel — salaire généreux — assurance-vie et accidents, caisse de retraite et perspectives de promotion. Ecrire en précisant âge et qualifications à:

Case 110, "Le Droit"
Ottawa

ARGENT, ARGENT, ARGENT: Très facile à obtenir avec nos catalogues échantillonnés. Prenez commandes 1,000 vêtements et marchandises à la verge indispensables pour toute la famille. Aucun déboursé. Généreuse commission. Boni. Cadeaux. Tout à gagner. Rien à perdre. Pourquoi ne pas essayer? Lingerie "Du Jour" Inc. 4235-51 Iberville, Montréal. 5-mer., sam.

Annonces classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtels)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(18B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (divers)	(24)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Assurance-Auto	(17A)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Brigueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. international	(30A)
Dentistes	(78)
Devenez bilingue	(33B)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Jardinage	(10B)
Lecture	(53A)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasins à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyage de tapis-meubles	(11A)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande logement à échanger	(10A)
On demande (employés)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(62A)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Réparation de meubles	(11B)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(13A)
Taxi	(4B)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(61)
Villégiature	(26A)

5] On demande (agents)

FAITES $3.00 L'HEURE

HOMMES ou femmes, gagnez $3 l'heure en vendant les 250 produits Paula. Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois gratuit, de suite. — G. Laurin, président, Paula Ltée, 21 est, St-Paul, Montréal. 5-

FAITES de gros revenus en vendant produits domestiques, machine à mouches lindan, brosses de nylon, vaisselle incassable, bijoux, etc. Agents de district aussi demandés. Catalogue sur demande. — J.-A. Renaud, 752 est, Rachel, Montréal. 5-

AVONS BESOIN d'hommes et de femmes ambitieux disposant de loisirs pour vendre régulièrement ou à temps partiel nos 225 produits garantis, dans Ottawa, Hull, et les comtés de Hull et Pontiac. Commission 45 p. 100; aucune expérience requise. Plan d'essai de 30 jours. JITO, Dépt 2, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-3, 6, 10, 13 juin

6] Hommes demandés

STEINBERG'S LIMITED

recevront des demandes

DE POSTULANTS A LA GERANCE DE SUCCURSALES

Candidats de 20 à 35 ans

Devront posséder éducation de 10ème année ou supérieure; bilingues.

Ambitieux, désirant fermement se tailler une brillante carrière.

Faire demande au gérant de la succursale.

STEINBERG
15, rue LEDUC, HULL 6

POSITION DE VENDEUR JUNIOR

Nous recherchons un jeune homme de 19 à 22 ans, de préférence bilingue et libre de voyager, pour commerce d'épicerie dans Ottawa et l'est de l'Ontario.

L'expérience n'est pas essentielle, chance de promotion aux positions de vente senior.

Nous payons salaire, plus dépenses et nous fournissons l'auto.

Assurance-hospitalisation de groupe, plan de retraite en vigueur.

Faire demande en donnant les renseignements complets quant à l'âge, l'instruction, l'expérience, statut matrimonial et numéro de téléphone à:

Case 149, Le Droit
OTTAWA 6

LA COMMISSION SCOLAIRE D'EDMUNDSTON, N.-B.

aura besoin d'un

SURINTENDANT D'ECOLES BILINGUE

pour l'année scolaire 1959-60.

On invite les intéressés à soumettre leur demande au soussigné avant le 30 juin, donnant leurs qualifications, expérience et salaire attendu.

A. D. PELLETIER,
secrétaire. 6

SURVEILLANT

Adjoint bilingue, expérimenté de I.B.M. pour installations de machines neuves dans épiceries en gros, locales. Excellent salaire, bénéfices ordinaires.

Faire demande par écrit à

Case 53
"LE DROIT" 6

COMMIS supplémentaire bilingue pour la vente de chaussures. S'adresser au Montréal Shoe Store, 69, rue Principale, Hull. 6-131

FIRME PROGRESSIVE

EN

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

a besoin d'un EMMAGASINEUR avec expérience dans les matériaux de construction et la quincaillerie, bilingue.

D'un VENDEUR dans le magasin, avec expérience et bilingue de préférence.

Excellentes occasions, plus bénéfices aux employés

APPELEZ M. DEPATIE
pour entrevue

TA. 8-2731

ALLIED BUILDING SUPPLY
OTTAWA, LTD.

6] Hommes demandés

2 REMBOURREURS d'expérience, position permanente, bon salaire, bonnes conditions de travail. S'adresser à 419 Gladstone, Ottawa. 6-131

REPRESENTANT - VENDEUR d'expérience pour une compagnie de confiserie de renommée nationale, pour la région de la vallée de l'Outaouais. Candidat ambitieux et énergique. Voiture fournie, salaire et boni; assurance collective et avantages aux employés. Faire demande par écrit en précisant l'expérience et l'état matrimonial. — Case 133, Le Droit. 6-131

POSITIONS offertes au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Jusqu'à $15,000. Voyage payé. Ecrire au: Information Center, Room C-56, 470 Stuart St., Boston 16, Mass., U.S.A. 6-sam.

VACANCES pour distributeurs des produits Wear Ever garantis à vie. A temps partiel et temps régulier. Auto nécessaire. Tél: PA. 8-2261. 6-136

BESOIN URGENT: Nous avons une ouverture au sein de notre entreprise pour un vendeur de qualité ayant déjà fait ses preuves. Fournissons solliciteurs. Signaler CE. 6-9519. 6-131

JEUNES hommes ambitieux, ayant une 12e année, bilingues de préférence, demandés comme commis de banque. S'adresser Casier Postal 391, Ottawa. 6-140

VOTRE AMBITION . . .

était peut-être de devenir opérateur de "bulldozers", "loaders", pelles mécaniques, électriques et diesel, etc. Ceci peut maintenant se réaliser en venant à notre Ecole pour apprendre, par la pratique, l'opération de ces machines, ainsi que l'entretien préventif, à un prix très raisonnable. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique complète sur la grosse machinerie. La seule Ecole du genre qui se spécialise dans ce domaine.

Ecrivez, téléphonez, ou venez le constater par vous-même!

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE

380, boul. des Laurentides
Pont Viau, Montréal, Qué. 6

FERBLANTIER AVEC EXPERIENCE. S'adresser à 238, rue Montcalm. PR. 7-7929. 6-132

MAGASINIER pour atelier de plomberie et chauffage. Doit être expérimenté. Prière d'écrire à Case 88, Le Droit, donnant tous détails et références. 6-136

HOMME demandé avec camion, pour route de lait, PR. 1-2918 après 6 heures. 6-131

SPECIALITES D'AVENIR POUR LES JEUNES DE 16 ANS

L'Armée vous offre, grâce à son programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats, l'occasion d'apprendre une spécialité et de vous faire un brillant avenir. Vous pourrez donc:

- APPRENDRE UNE SPECIALISTE
- POURSUIVRE VOS ETUDES
- VOUS PREPARER UNE CARRIERE MILITAIRE
- TOUCHER UNE SOLDE TOUT EN ETUDIANT

Les enrôlements commenceront au début de mai pour se continuer tant qu'il restera des places vacantes, mais non après la mi-août pour les candidats qui suivront les cours en français, ni après la mi-septembre pour ceux qui les suivront en anglais. On accepte les demandes d'admission dès maintenant et ces demandes seront étudiées dans l'ordre de leur réception. Les candidats doivent avoir fait au moins la 8e année, avoir 16 ans révolus mais moins de 17 le jour de leur enrôlement, enfin passer avec succès les examens exigés par l'Armée.

Téléphonez ou rendez-vous au centre de recrutement de votre localité, ou encore postez le coupon ci-dessous à l'adresse suivante:

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE
239, rue QUEEN,
OTTAWA (Ont.)
ou
MANEGE DU REGIMENT DE HULL
Boulevard TACHE,
HULL (Québec)

DOJ6
Veuillez m'envoyer gratuitement votre publication:
VERS UN AVENIR BRILLANT
NOM
ADRESSE
TELEPHONE
VILLE
PROVINCE
DATE DE NAISSANCE

6A] Hom. ou fem. demandés

AMBASSADE demande 2 femmes ou un couple pour faire le ménage, avec repas et logement. Jour ouvrable, entre 10 et 5 h. CE. 2-1577. 6A-133

6B] Hom. et fem. demandés

HOMMES et femmes demandés pour vendre produits domestiques nécessaires. Vous travaillez pour vous-même. SH. 6-1805. 6B-132

7] On demande (femme)

EXCELLENTE OCCASION

POUR MENAGERE d'expérience de se créer une position stable dans une bonne famille. Chemin d'Aylmer; couchera ici, chambre de bain à sa disposition. Avons aussi aide extérieure. Très bon salaire. Références demandées. Ecrire Case 153, Le Droit. 7-

RECEPTIONNISTE, bonne apparence, pour bureau d'aides auditives. Faire demande lundi matin. Acousticon, 125 Principale, Hull. 7-131

7] On demande (femme)

VENDEUSE

Emploi permanent, à plein temps, pour vendeuse bilingue au rayon des robes de qualité supérieure. Semaine de 5 jours et de 40 heures. Plan Freiman d'avantages aux employés. Faire demande au

BUREAU DU PERSONNEL
chez
FREIMAN
EN VILLE 7

COIFFEUSE d'expérience demandée, bonne apparence, bilingue. PR. 1-4254; PR. 7-5136 après 5 heures. 7-131

Ecole pour caissière

FEMMES qui aimeriez devenir caissière de 1ère classe, nous pouvons vous aider. Appelez Mme. Deslauriers. PR. 7-9253. Soir: CE. 5-9005 7-j.m.o.

FILLE ou femme pour travail général domestique, bon foyer, heures avantageuses. CE. 3-6132. 7-132

JEUNE femme ou fille de bonne apparence, capable de causer avec le public, pour sollicitation. Veuillez vous présenter à 248, rue Albert, chambre 5, entre 9 et 12 samedi inclus. 7-132

JEUNE fille d'expérience pour service de salle à manger d'un restaurant, au 234, rue Montcalm, Hull. 7-133

JEUNE fille sérieuse, ouvrage de manufacture. Bon salaire, 5 jours par semaine. S'adresser 244 Bank, Ottawa. 7-132

VENDEUSE ambitieuse demandée pour vendre nombreux produits exclusifs. Nous fournissons échantillons. Temps plein ou partiel. Expérience non nécessaire. Une vendeuse par localité. Occasion à dame sérieuse. Réponse assurée. Paul Paré, 2320, rue Curatteau, Montréal, Qué. 7-ven.-sam.

FEMME de ménage pour avant-midi seulement; pas d'appel téléphonique. S'adresser: 80 Eddy, Hull. 7-131

DEMANDEES immédiatement, 2 commis juniors pour travail général. Bon salaire au début. — CE. 2-7115. 7-300

VENDEUSES

Une vendeuse au rayon de la lingerie et des corsets et une au rayon des robes. On ne tiendra compte que des demandes de vendeuses bilingues, d'expérience. — Plan d'avantages aux employés. — Excellentes conditions de travail.

Faire demande à
M. DAVID RITT
RITT'S LTD.
99, rue RIDEAU 7

EMPLOI D'ETE

Garde-malade junior
(garde enregistrée)

demandée pour camp d'été Merrywood pour enfants infirmes.

Les postulantes doivent écrire à:

La Société ontarienne pour les enfants infirmes
320½, chemin Richmond
Ottawa, Ont. 7

PRODUITS AVON

MESDAMES, aimeriez-vous gagner de l'argent facilement dans vos heures de loisirs? Devenez représentantes de nos produits Avon. CE. 2-8585. 7-133

STENOGRAPHE

avec connaissance du français

demandée immédiatement pour travail dans compagnie progressive

- EXPERIMENTEE
- AGEE DE 20 A 30 ANS
- BON SALAIRE AU DEBUT

Téléphonez
CE. 2-7115
pour rendez-vous 7

MENAGERE d'âge mûr, lac Kingsmere, 15 minutes de Hull, 2 adultes, foyer moderne. Bureau: CE. 2-1531; domicile: PR. 7-2964. 7-134

7] On demande (femme)

REPASSEUSES de chemises avec expérience demandées tout de suite, emploi régulier, semaine de 5 jours. Parkers Cleaners & Dyers Ltd., 250, rue Sparks, Ottawa. 7-131

SERVEUSE pour restaurant. — MO. 3-6767. 7-132

SERVEUSE avec expérience, faire demande en personne au restaurant Chez Kouri, 42, rue Montcalm. 7-132

FEMMES DE MAISON ET "AIDES-MAMANS"

pour travailler et demeurer dans un bon foyer.

Adressez-vous en personne ou écrivez à

EMPLOYEES UNLIMITED
Gare Union, rue Rideau
Ottawa — CE. 6-3686

Ça ne vous coûte rien

8] On demande (servantes)

BONNE pour ouvrage général de maison, Eastview. SH. 9-4622. 8-131

FILLE pour ouvrage général de maison et soin des enfants. Couchera ici. SH. 9-1765 après 6 heures. 8-131

FILLE pour ouvrage général de maison. MO. 3-6445. 8-131

FILLE demandée pour ouvrage général, sans lavage ni cuisson. Références. PR. 1-2967. 8-300

FILLE pour travail de maison, 2 enfants 4 et 7 ans, connaissance de l'anglais, sur le circuit d'autobus. SH. 9-9215. 8-131

FILLE pour travaux domestiques; famille canadienne - française, paroisse Ste-Famille. Couchera ici. $20 par semaine. CE. 2-0107. 8-131

SERVANTE d'expérience, couchera ici. Chambre privée, petite famille. Pas de cuisson. $90 par mois. Ecrivez à Case 87, Le Droit. 8-131

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. Très bons soins. PR. 7-9664. 8A-131

PRENDRAIS enfants en pension du lundi au vendredi. PR. 7-2141. 8A-132

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. A la semaine. 307 Notre-Dame. PR. 7-9000. 8A-134

PENSION pour 2 enfants 2 à 5 ans, tandis que mère travaille. Dans foyer ayant un fils de 2½ ans. But: compagnie pour l'enfant. PR. 7-2993. 8A-132

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE demandée pour école séparée no 9, Gloucester, pour septembre 1959. Mentionnez certificats spéciaux et qualifications. Certificat pour jardin d'enfance de préférence. Salaire courant dans la région. S'adresser par écrit à M. Mathias Pagé, case postale 165, Cardinal Heights, Ont. 9-j.n.o.

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié demandé pour l'école séparée no 3 Clute de Frederick House. Ecole moderne située au centre du village. Mentionner salaire désiré. Adresser à Jos de Blois, secrétaire, Frederick House, Ont. 9-143

INSTITUTEURS ou institutrices pour l'école séparée de Spanish, Ontario. Salaire minimum $3,000 et $3,100. Allocation de $200 pour chaque année d'expérience jusqu'à 5 ans. S'adresser à C.P. Blais, C.P. 278, Spanish, Ontario. 9-132

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié pour l'école séparée à Charlton, Ontario, région de Témiscamingue. 17 élèves, 1ère à 10e années. Salaire maximum $3,450. Faire demande en donnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à John Devaney, Charlton, Ontario. 9-

INSTITUTRICE qualifiée pour école séparée de Ramore. Salaires: $2,500, certificat première classe; $2,300 certificat deuxième classe; $100 par année pour les années d'expérience. S'adresser par écrit en mentionnant le nom du dernier inspecteur à Gilles Champagne, secrétaire, Ramore, Ontario. 9-

9] Inst. demandés

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA

Le soussigné recevra des demandes d'emploi aux postes d'instituteurs et institutrices des classes ordinaires, des sciences ménagères, des cours complémentaires d'art commercial ainsi que pour l'enseignement du français aux élèves d'expression anglaise, etc., etc.

AVANTAGES

- Croix Bleue
- Plan cumulatif de congés de maladie
- Caisse coopérative des professeurs
- Vie sociale organisée
- Ecoles modernes et bien outillées

OTTAWA est une ville universitaire qui offre le maximum d'occasions de perfectionnement professionnel et la satisfaction d'y travailler de concert avec 800 autres instituteurs et institutrices d'écoles séparées de la capitale nationale.

TRAITEMENT INTERESSANT

Institutrices
minimum $2,600.00
maximum $4,200.00

Instituteurs mariés
minimum $2,800.00
maximum $4,400.00

Instituteurs mariés ayant 5 ans d'expérience en Ontario: $500.00 additionnels.

Traitement supplémentaire pour instituteurs des cours spéciaux et pour ceux détenant des diplômes universitaires.

Faire demande à:

M. Aimé Arvisais,
B.A., F.C.I.S., sec.-trés.,

140, rue Cumberland, Ottawa

CE. 2-3562 9

UN ou une principal et trois instituteurs ou institutrices demandés pour enseigner dans une nouvelle école de quatre classes, école séparée Louisbourg de Kendall, Way 1-2 à Hearst, Ont. Adresser toute demande à Louis Chartrand, C.P. 62, Hearst, Ontario. Veuillez donner références et nom de votre dernier inspecteur. 9-139

INSTITUTRICE demandée, pour enseigner 7e, 8e. Salaire sur demande. La commission scolaire no 1, Crerar, 175j2 ou 152w1. S'adresser: Léonard Giroux, sec., River Valley, Ont. 9-j.n.o.

INSTITUTRICE demandée comme principale à l'école publique no 3, village de Wendover. S'adresser au secrétaire-trésorier, Joseph Lacasse, Wendover, Ont. 9-132

INSTITUTRICE demandée pour 1ère à 4e années. Ecole neuve moderne. S'adresser à Paul Ouellette, Crystal Falls, Ontario. 9-132

L'ECOLE secondaire de Hearst demande un professeur qualifié (fille de préférence), pour enseigner les mathématiques, 9 à 12e années; sciences 9, 11 et 12. Salaire d'après qualifications et expérience. Adressez votre demande à Mme J.-E. Thériault, secrétaire, C.P. 877, Hearst, Ont. 9-ven.

INSTITUTRICE bilingue, catholique, pour classe de 2 pièces dans école moderne, située sur route nationale à Chelmsford. Salaire $2,500 à $4,000; augmentation annuelle. Ecrivez en donnant expérience, qualifications, nom du dernier inspecteur et salaire exigé. E. Dureau, secrétaire, R.R. 1, Chelmsford, Ontario. 9-132

INSTITUTRICES qualifiées pour Ontario demandées. S'adresser par écrit à la Commission des écoles séparées, 260, rue Lévis, Eastview, Ontario. 9-135

ECOLE Badgerow no 2 demande institutrice qualifiée pour septembre 1959. Ecole de campagne, 6 milles de Verner. S'adresser à Edouard Laurin, secrétaire, Verner, Ontario, R.R. 3. 9-131

9] Inst. demandés

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue compétente pour école séparée de Pembroke. Salaire minimum $2,400, maximum $3,750. Dans votre demande, donnez tous les détails au secrétaire, Commission des écoles séparées de Pembroke, 281, ave Maple, Pembroke, Ont. 9-

10B] Jardinage

BELLE TERRE à gazon à vendre, première classe. PA. 8-9016 soir après 7 heures. 10B-133

11] On demande (emplois)

BOUCHER d'expérience, demande d'emploi, les vendredis soir et samedis. PR. 7-3351. 11-132

FERAIS peinturage ou tondrais gazon, soirs ou samedis. PR. 1-2039 jour, 8 à 5. 11-133

LABELLE CONSTRUCTION — Réparations de tous genres et constructions nouvelles. SH. 6-6610. 11-136

MENUISIER demande ouvrage à l'heure ou au contrat. PR. 7-8552. 11-134

OUVRAGE demandé dans le gyproc, rock lath, isolation, tuile, tirage de joints. PR. 1-4524. 11-135

POUR construction et rénovation consultez Yvon Duguay Construction. PR. 7-8893. 11-143

PLANTERAIS arbres de toutes sortes; aussi tourbe. PR. 1-3635. 11-146

REPARATIONS accessoires électriques, chez vous. PR. 1-8804 après 5 h. 11-j.n.o.

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

11B] Meubles réparés

BEECHWOOD UPHOLSTERING. Rembourreurs de meubles, prix spécial pour les mois d'été. — Nous sommes toujours au même endroit. Ouvert de 8 h. 30 à 5 h., 303 St-Patrice, en arrière. V. Champagne, CE. 5-4449. 11B-j.n.o.

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1316 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

VIEILLES carabines, pistolets et revolvers demandés par collectionneur. TA. 5-1915. 13A-136

13B] On demande (maison)

JE VOUDRAIS maison de trois chambres à coucher dans paroisse Notre-Dame, Hull. PR. 7-9011. 13B-300

LIMOGES

FERME 200 acres, avec ou sans roulant. Près église, école du village, près autobus, 25 milles d'Ottawa. Maison 4 chambres à coucher, commodités de ville. S'adresser Isidore Leduc, Limoges, Ont. 13B-135

LE TEMPS le plus propice à la vente de votre propriété est arrivé. Pour une vente rapide et soignée, confiez votre propriété à **ANDRE TESSIER LTEE, 102, rue Principale, Hull. PR. 7-3875.** 13B-300

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

SI VOUS VOULEZ vendre rapidement votre maison, appelez Gaston St-Amand, immeubles. Nous avons des clients pour bungalows, duplex ou triplex dans Hull, Pte-Gatineau ou Gatineau. MO 3-6253; PR. 7-3668. 13B-300

TEURSO — Petite maison moderne demandée. MO. 3-5861 après 5 heures, ou Case postale 1074, Gatineau. 13B-134

14] A vendre (propriétés)

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101

Tony Paquette, SH. 6-1464.
P. H. Trottier, SH 9-6755.
Eddy Lacroix, PR 7-4630.

RUE DONAT, Ottawa. Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, construction en stuc, quartier résidentiel. Lot 50x100. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $14,000.

RUE BRADLEY, Eastview. Grande maison de 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, près du chemin de Montréal. Prix demandé, $14,000.

NOUS AVONS un très beau choix de duplex, 2 et 3 chambres à coucher. Style ranch. Construction brique. Fenêtre sans châssis. Chauffage air forcé à l'huile. Prix variant de $23,000 à $25,000. Appelez un de nos agents qui se fera un plaisir de vous les faire visiter.

CHEMIN NAVAN, joli bungalow de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, cuisine moderne, garage au sous-sol. Construction brique, stuc et pin noueux. Prix demandé $14,000. Paiement initial $1,000. 14-300

MAISONS de 3 et 4 chambres à coucher, dans tous les arrondissements de la ville. $1,000 à compte; solde par mensualités. Ventes privées. CE. 4-2724, ou CE. 3-4884. 14-300

14] A vendre (propriétés)

C'EST UN GRAND PAS DE FAIT

lorsque vous et votre famille devenez propriétaire d'une nouvelle maison CAMPEAU

dans

BEL-AIR HEIGHTS

SUR LE CHEMIN BASELINE

PA. 2-0881 PA. 2-0575

et

QUEENSWAY TERRACE

SUR LE CH. PINECREST

TA. 8-2753 TA. 8-2754

Vous jouirez de la sensation de savoir que vous avez acheté la plus grande valeur en fait de maison pour votre argent.

Vous aurez le plaisir d'apprendre que tout ce qui a été dit et annoncé au sujet des maisons CAMPEAU est vrai.

Que votre budget vous permette un acompte de $1,840 ou $6,000 nous sommes certains que des 24 modèles offerts, on saura répondre à vos besoins exacts.

Compris dans le paiement à compte sont les égouts sanitaires et de surface, les conduites d'eau et les rues pavées. Toutes les maisons CAMPEAU portent une garantie d'un an et offrent plus que les normes rigides établies par la SCHL.

LES MAISONS MODELES SONT OUVERTES TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 H. P.M. SAMEDI ET DIMANCHE JUSQU'A 5 H. P.M.

(meublées par Colonial Furniture Co. (Ottawa) Ltd.
Bank près Waverly)

La Compagnie de construction CAMPEAU Limitée

"Votre clé pour un meilleur foyer" 14

MAISON 5 pièces, (garage 18 x 25), 5 Richer, Hull, paroisse St-Raymond. 14-131

MAISON 2 logis, 3 arpents de terre. Plantagenet. $3,000; $2,000 à compte. PR. 1-1445. 14-132

PROPRIETE commerciale, bonne pour n'importe quel genre d'affaires, 2 maisons, 38, rue Champagne, Ottawa, $16,500 pour les deux, $2,000 à compte; planchers de bois dur, chauffage à l'huile, grand terrain. CE. 4-2724 ou CE. 3-4884. 14-300

MAISON — Vente privée, endroit commercial, chemin de Montréal, Eastview. Intéressés seulement, pas d'agent. Ecrire Case 54, Le Droit. 14-131

DESCHENES, maison neuve, 3 étages, non finie. $2,950 prix total. M. Bangs, CE. 6-3174. 14-132

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30, 214, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: Consultations sur rendez-vous. Chirurgie. Tél: CE. 3-9454.

Dr J.-M LAFRAMBOISE, M.B., M.D., M.C. Médecin et chirurgien, 692, rue Saint-Patrice. Consultations: 1 à 3 h. et 6 à 8 h. p.m. Examen rayons-X sur rendez-vous. Téléphone CE. 4-2636.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

L'envers de la médaille...



Prompts résultats pour quelques sous

14] A vendre (propriétés)

ANDRE TESSIER
LIMITEE
102, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
L. Dubuc, SH. 9-5517.
Conrad Beaudoin PR. 1-4285.
Mme G. Lafortune, PR. 1-2925
Rosaire Charron, PR. 7-6780.
Henri Laniel, PR. 7-9532.

PTE-GATINEAU, 42 terrains à vendre, la plupart avec services municipaux. Prix et conditions de paiements des plus faciles. De $500 à $800. 10% à compte; 10% par année.

GATINEAU, édifice central avec chauffage eau chaude. 1er étage loué à une banque; 2 bons logis au 2e. Près école, église et moulin. $32,000. Termes. (59-33)

WRIGHTVILLE, très joli bungalow, magnifique terrain, construction de première qualité. $11,500; $4,000 à compte. (59-7)

GATINEAU, bungalow de deux chambres à coucher, avec garage. Bel emplacement. Taxes minimes. $11,300. Termes. (59-6)

RUE LEDUC, Hull, double en brique, 3 chambres à coucher par logis, garage. $11,000. Conditions très faciles. (59-3)

STE-ROSE-DE-LIMA, bungalow de 3 chambres à coucher, sur terrain de 50x180, central, très bonne construction. $5,000. Termes faciles. (59-32)

PTE-GATINEAU, triplex, 2 logis de 1 et 2 chambres; moderne. $21,000. Termes. (59-23)

14-300

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
MO. 3-6253
445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir,
Gaston St-Amand, MO. 3-6253
O. Young, PR. 7-3668.
J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

WRIGHTVILLE, rue Corbeil. — Projet Lionel Hotte Construction. Bungalow neuf avec "carport". Extérieur fini brique, intérieur plâtre. 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne. Spacieux salon. Cave pleine grandeur en ciment coulé. Cuves à lessive. Prix $13,695. $1,832 à compte. Maison modèle ouverte de 2 à 5 h. et 7 à 9 h., tous les jours. Téléphone PR. 1-3813. Nous avons aussi un split-level prêt pour occupation le 1er juin. Vous êtes invités à le visiter.

GATINEAU, près du boul. Maloney. Bungalow neuf, spacieux salon, grande cuisine, chambre de bain complète, 3 chambres à coucher. Sous-sol de 7 pieds. Cuves à laver. Système de chauffage huile, air forcé. Extérieur fini brique; fenêtre panoramique Migneault. Prix $10,-895; à compte $1,339; balance $73 par mois, capital, intérêt et taxes. Occupation le 1er juillet.

GATINEAU, "split level" neuf. Pour occupation le 1er août. Salon spacieux, avec foyer naturel en Delco Stone, cuisine moderne, cave pleine grandeur avec garage, cuves à lessive. Chauffage à l'huile air chaud. Extérieur fini brique et pierre. Prix $13,300; à compte $1,781. Balance $73.75 par mois, capital et intérêt.

14-300

AVENUE GOULBURN, Côte-de-Sable, près d'Osgoode. Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Possession le 15 septembre. Prix $15,000. George Howith, courtier en immeuble. SH. 9-9971. 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE-IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

IL FAUT VENDRE. Très bonne maison double neuve, finie pierre et brique, planchers de chêne; un côté comprend 7 pièces, salle de jeux finie, avec foyer, pièces de bureau et buanderie. Autre côté comporte 5 pièces, salle de jeux, buanderie, vaste terrain. A Orléans. Proposition raisonnable sera considérée. Prix demandé $32,000; $10,000 à compte. Adélard Génier, SH. 9-8369.

RUE CENTRE, bungalow de trois chambres à coucher, très bien situé, près école, sur terrain de 50x145, $8,900. Gérald Perron, SH. 9-8369. Co-op. 1633.

RUE CORONATION, semi-bungalow de 7 pièces, en excellent état, aussi 2 chambres de bain complètes. Aubaine à $18,500; à compte $6,500. Gérald Perron, SH. 9-8369. Co-op. 1317.

RUE MARTINEAU, immeuble de 4 logis, fini neuf, bons revenus. $26,000; à compte $10,000. Nouvelle co-op. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE STE-ANNE, Eastview, maison de 3 chambres à coucher, en stuc, neuf. $12,000; à compte $3,000. — Armand Richard, CE. 3-5343.

TERRAIN, $2,500, Hull-Sud, McConnell Drive, près chemin Aylmer. 209x209. Résidentiel. Co-op. 865. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

PTE-GATINEAU, rue Rédemptoriste, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, fini en pierre. Seulement $10,900. Co-op. 1586. René Chénier, PR. 7-3212.

WRIGHTVILLE, rue Dumas — Bungalow duplex de 2 chambres à coucher; à compte $2,000. Co-op. 1298. René Chénier, PR. 7-3212.

14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

AYLMER — Résidence en brique 2 étages, 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine, chauffage air forcé à l'huile; terrain 120x100, grand jardin, près école, église et transport. $11,500; termes. Mme Major, SH. 9-1336.

RUE MICHEL, Cyrville: grand bungalow "ranch", 6 pièces, avec garage double à même; terrain 1 acre. $13,500; termes. Mme Dupont, CE. 3-9245.

14-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
277, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

VENEZ VOIR Belmont bungalow neuf, fini brique et pierre, 3 chambres à coucher, salle de bain 4 morceaux, abri pour automobile, cave pleine grandeur, construit selon S.C.H.L. Demandez pour Henri Taillefer, le soir à SH. 6-0922.

EASTVIEW — Triplex fini stuc, chauffage eau chaude à l'huile; planchers tuile; garage. $26,500. Pour plus de détails, demandez pour Rhéal Simard, le soir CE. 4-0883. 14-300

14] A vendre (propriétés)

$800.00
A COMPTE

Bungalow de 3 chambres, cuisine, salle de bain, salon. Extérieur brique. Cave pleine grandeur. Eau et égout. Près église, école et autobus. Paiement mensuel à partir de $74, capital, intérêt et taxes compris.

JARDINS PAPINEAU

Choisissez dès maintenant votre terrain pour l'emplacement de votre futur bungalow dans les Jardins Papineau.

LAC McGREGOR

Grand terrain idéal pour chalet. $25 à compte, $20 par mois.

GATINEAU CONSTRUCTION LTEE
LE JOUR MO. 3-5309 LE SOIR MO. 3-4531
14

J.-P.-A. SAVOIE, courtier
Assurances-hypothèques
CE. 5-6940

RUE BEECHWOOD, coin commercial, magasin et 3 logements, prix demandé $35,000. Co-op C1296.

COTE-DE-SABLE — Résidence moderne, 4 chambres à coucher, $26,000. Co-op C1372.

TRIPLEX, AVENUE GLEN, revenu annel $3,540. Prix demandé $28,000. Co-op C1556.

BUNGALOW NEUF, extérieur brique, foyer naturel, 3 chambres à coucher, très central, $15,300 — $2,300 à compte.

CHALET meublé — Alexandra Bay, 2 milles passé Aylmer, grand terrain. $3,300. Nouveau Co-op.

AGENTS:
Mme Charette, SH. 9-3970.
M. Bigué, SH. 9-8652.
M. et Mme Olson, CE. 5-1079.
14-132

H. J. BOUDREAU
& CIE
Assurance - Immeuble
240, ch. de Montréal. SH. 9-3394

RUE MONTFORT — Maison stuc et imitation pierre, 2 étages, avec grand logis au 2e et restaurant tout équipé au premier. Le tout avec stock, $20,-000. Termes à discuter.

RUE CARRUTHERS — Moitié de double en stuc imitation pierre, complètement remis à neuf, comprend 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. Fenêtres, portes aluminium. Pour vente rapide, $9,000. Paiement initial très bas.

EASTVIEW, rue St-Denis — Double en brique, neuf, 6 pièces par côté; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $27,500.

NOUS AVONS aussi quelques bungalows-duplex et 3 logis neufs dans nouveau projet à Eastview.

Léo Grégoire, agent, SH. 6-1863.
14-300

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

PTE-GATINEAU, rue Aimé, bungalow style ranch, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, système eau chaude à l'huile. $14,500. Termes. Hubert Boyer, PR. 7-2132.

HULL, rue St-Etienne, maison en stuc, comprenant 7 logis, revenus $3,900 par année. Intérieur en plâtre. $30,000; $15,000 à compte. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

GATINEAU, bungalow de construction récente, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, système air chaud à l'huile. $10,500; à compte $3,000. Julien Groulx, PR. 7-8850.

WRIGHTVILLE, rue Bourque, sur terrain de 45x100, maison comprenant salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, chauffage air chaud à l'huile; 2e terrain 45x100. $11,500; à compte $2,500. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

PAROISSE ST-RAYMOND, triplex en stuc, 2 logis de 2 chambres à coucher, un d'une chambre à coucher; chauffage central, garage double en stuc. $225 par mois de revenu. $24,000. Conditions faciles de paiements. Rémi Rochon, PR. 1-4098.

WRIGHTVILLE, rue Delorimier, duplex en stuc, un logis de trois chambres à coucher et l'autre d'une chambre à coucher. $9,-500. Termes. Albert Roy, PR. 1-8014.

WRIGHTVILLE, rue Laramée — Triplex, 2 logis d'une chambre à coucher, un d'une chambre à coucher. $148 par mois de revenu. $10,500; $5,000 à compte. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

PTE-GATINEAU, rue St-Josephat, bungalow en brique, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, chauffage central. $10,600. $1,500 à compte. Albert Roy, PR. 1-8014.

14-300

MAISON 3 logis, près Imprimerie; revenu mensuel $145. Prix $10,000. SH. 9-1396 après 6 h. 14-132

MAISON stuc, 3 chambres à coucher, 553 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5116. 14-132

3 BUNGALOWS, Wrightville. Bas acompte. PR 7-6211. 14-j.n.o.

VENTE PRIVEE
Parc de la Montagne

WRIGHTVILLE, bungalow de brique, 3 ans, grand plan, trois chambres à coucher, cuisine et dinette, grand vivoir, terrain entièrement paysagé, grande cour, cave à la grandeur. $14,-500; $3,800 en hypothèque à $88.86 par mois, au taux de 5¼%. Occupation à l'automne, de préférence. PR. 7-9387. 14-135

BUNGALOW, garage, terrain 90x130, dans village Cyrville. SH. 9-4718. 14-131

LIMBOUR, duplex, 5 pièces chacun, garage, près école, église. PR. 7-7233. 14-141

VENTE PRIVEE

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, foyer, grand sous-sol sec, chauffage air forcé à l'huile, coin d'une demi-acre, entouré d'arbres; taxes peu élevées, autobus à la porte. $13,000 demandés. Le propriétaire accepterait première hypothèque. — Gardens, Hull-Sud, 3 milles à l'ouest du pont Champlain, MU. 4-6805. 14-131

14] A vendre (propriétés)

PROPRIETE et commerce d'assurance générale, $10,000. Conditions si désirées. Cause santé. J.-A. Fortier, St-André-Avellin, Papineau, Québec. Tél: 73. 14-136

GRANDE propriété commerciale avec garage 26' x 35' et de 15 pieds de hauteur; portes coulissantes; et très grande maison. Idéale pour entreposage ou réparations de carrosseries. 140, Ste-Cécile, Eastview. Paiement à compte modique. Sur rendez-vous seulement. CE. 4-2724 et CE. 3-4884. 14-300

ORLEANS, bungalow moderne et garage attenant; $11,500 — $2,000 à compte ou $10,500 comptant. SH. 9-3124 le soir. 14-131

14B] A vendre (terrains)

GATINEAU: Terrain rue Watt. $300 à compte. Ecrire: Case postale 194, Rockland, Ont. 14B-132

LOTS pour chalets d'été, au lac Sparling, plage de sable idéale pour jeunes enfants, environ 50 milles de Hull, bon chemin jusqu'au lac. $50 à compte, solde $10 par mois PR. 7-8981. 14B-l.-me.-v.

Lot à vendre
16,000' carrés près rivière Rideau, à Honey Gables. $2,500. Téléphone, PR. 1-1036. 14B-j.n.o.

MONTEBELLO
LOTS à vendre, avec ou sans bâtisse. Bonnes conditions. S'adresser Mme Crégheur, Plaisance, tél: 89-s-23. 14B-133

TERRAIN 100 x 30 acres, bordé par le lac Cayamant pour 1¼ mille. Endroit idéal pour chalets. Prix raisonnable. PR. 7-9424 après 5 h. 30. 14B-132

TERRAIN à vendre, rue Watts, 60 x 100. MO. 3-6145. 14B-134

15] A vendre (commerce)

LAURENTIAN TOURIST HOME

Excellente maison d'affaires de réputation enviable, établie depuis nombre d'années, située sur un coin de rue central. Une très bonne bâtisse moderne, genre hôtel contenant 15 chambres à coucher, richement meublées; 5 avec chambre de bain privée avec douche; 3 avec toilette et lavabo; 4 avec eau courante; en plus 2 chambres de bain publiques avec douche.

Il y a aussi un très beau et grand logis avec chambre de bain privée avec douche, pour le propriétaire. Un garage privé et une cour. Le tout est dans un état de propreté impeccable.

On demande $20,000 comptant, balance termes faciles.

Pour d'autres renseignements il faut à tout prix venir visiter la place.

A. GACHET
35, rue St-Jacques,
Hull, Qué.
15

GARAGE 40x60, blocs de ciment, complètement équipé pour mécanique et soudure. Deux pompes à gazoline, agence Massey-Harris. Bon commerce à très bas prix. Téléphoner Noëlville, 16. 15-

MAGASIN GENERAL avec logis. Bon chiffre d'affaires. Alphonse Campeau, Ste-Justine de Newton, Québec. 15-

MAGASIN de vêtements et de tissus à vêtements, établi il y a 45 ans. Vu le décès du propriétaire, il faut vendre rapidement. Case 157, Le Droit. 15-133

RESTAURANT
à vendre ou à échanger pour propriété
CLARENCE-CREEK, Ont. Seul de l'endroit, près école, église, grand terrain en gazon, jardin, grand logis moderne, chambre de bain, gros chiffre d'affaires. Raison: autre occupation. Possibilité de postes de taxis et d'essence. S'adresser à Lucien Tassé, tél: 18. 15-133

RESTAURANT - EPICERIE à vendre; excellente localité; bon chiffre d'affaires. — 343 Lévis, Gatineau. 15-j.n.o.

RESTAURANT-EPICERIE, poste d'essence, route 17 près Trans-Canada. Bonnes conditions. René Lavigne, téléphone 121, Plantagenet, Ont. 15-157

SUDBURY — Magasin de seconde main. Camion livraison compris. Places de stationnement. Prix de vente, $3,000. Raison: autres intérêts. Ecrire à Case 1, Le Droit, 102 rue Durham, Sudbury, Ont. 15-138

16] A vendre (fermes)

FERME avec roulant, 200 arpents, 5e rang, cause maladie. Léo Hébert, Buckingham. 16-135

FERME 100 acres, à Gatineau, chemin Scharfe, à vendre ou à échanger pour propriété. MO. 3-4570. 16-132

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX — Rang Thomas, 580 arpents, bien boisés, bon chemin hiver et été. $8,000 ou meilleure offre. Jour, MO. 3-6034; après 5 h., MO. 3-5861. Case postale 1074, Gatineau. 16-134

17] A vendre (automobiles)

VENEZ VOIR
LE PLUS BEAU CHOIX
D'AUTOS USAGEES
AUX PLUS BAS PRIX
- Toutes les marques
- Tous les modèles

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
565, rue Rideau CE. 3-8609
17

17] A vendre (automobiles)

"CO-PILOTES" GRATUITS
$25 A COMPTE
BYTOWN AUTO SALES
397 St-Patrice
CE. 4-1292

1956 DODGE, toiture rigide 2 portières.
1955 CHEVROLET sedan.
1955 METEOR Niagara sedan. 3 tons.
1954 CADILLAC, Coupé de ville, complètement équipée.
1953 METEOR.
1953 CHEVROLET coupé.
1953 DODGE sedan.
1953 PONTIAC sedan.
1951 MERCURY sedan.
1951 STUDEBAKER.
1952 CHEVROLET caméo.
17-131

REPARATIONS PAR DES EXPERTS
OUVRAGE GARANTI

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury — Lincoln — Meteor
198, rue Montcalm, HULL
PR. 7-5251
17

BLONDIN MOTORS
Le foyer des autos usagées fiables

VOYEZ CES SPECIAUX!

1956 LINCOLN Premiere, sedan, tout équipée — $2375
1956 METEOR Rideau, sedan, radio, housses, automatique, deux nuances — $1650
1954 PONTIAC sedan, chaufferette, housses — $950
1953 METEOR sedan, radio, housses, très propre — $875
1955 FORD, Ranchwagon à 2 portières — $1525
1957 METEOR Niagara sedan, housses — $1850
1953 MERCURY sedan, une bonne auto — $995
1955 METEOR Tudor, valeur supérieure — $1395
1956 METEOR Tudor. Voyez celle-ci — $1495
1954 METEOR sedan. Une très bonne auto — $995

CAMION
1958 MERCURY, ½ tonne, à panneaux — $1475

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln et Meteor
192-198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules-moteur livrés dans Ottawa.

Ouvert jusqu'à 9 p.m.
17

ROTHBERG MOTORS
300, chemin Richmond
PA. 2-5339

CHEVROLET 1959, Bel-Air, flambant neuve, $500 en bas du prix coûtant. $395 à compte, jusqu'à 36 mois pour payer.
VAUXHALL Velox 1959, Cresta, flambant neuve. Aussi peu que $100 à compte, jusqu'à 36 mois pour payer.
1951 METEOR Custom, radio, overdrive, $25 à compte, $22 par mois.
1951 CHEVROLET de luxe, $25 à compte, $22 par mois.
1952 DeSOTO sedan, entièrement équipée, comme neuve, $25 à compte, $22 par mois.
1952 FORD Custom, $25 à compte, $26 par mois.
1953 FORD, toiture rigide, automatique, $25 à compte, $38 par mois.
1953 CHEVROLET, coach, sedan, $25 à compte, $24 par mois.
1953 PONTIAC, toiture rigide, automatique, $25 à compte, $38 par mois.
1954 MORRIS Minor, un proprio, $15 à compte, $26 par mois.
1955 HILLMAN, tout équipée, $25 à compte, $28 par mois.
1956-1957 Austin; 1957 Volkswagen; 1958 Vauxhall, toutes $45 à compte, jusqu'à 30 pour payer.
1955, 1956, 1957 Chevrolet, sedan, coach, automatique et transmission ordinaire; 1955 Oldsmobile, 1956 Meteor, les deux à $25 à compte et jusqu'à 30 mois pour payer.
1955-1956 Chevrolet et Ford, station wagons, $95 à compte et jusqu'à 30 mois pour payer.
17-300

10 Leçons de conduite d'auto par des professionnels ou 100 gallons d'essence
avec l'achat de toute auto de modèle 1953 ou plus récent. $25 donneront possession de toute auto. Jusqu'à 30 mois pour payer.
1959 SKODA, jusqu'à 50 milles au gallon d'essence. Modèle 2 portières, 5 places. Seulement $1,695.
1958 CHEVROLET sedan, chaufferette, radio, une vrale beauté. Seulement $2,095.
1957 CHEVROLET sedan de luxe, 4 portières. Il faut la voir.
1957 FORD Customline, club coupé, 2 portières, $1,695.
1958 VOLKSWAGEN, état d'auto neuve. $1,595.
1957 CONSUL sedan 4 portières, radio, chaufferette. $1,295.
1956 PONTIAC sedan, 4 portières, toit rigide, V8, automatique. $1,695.
1955 CHEVROLET, 6 au choix. $1,395 et plus.
1954 CHEVROLET, 4 au choix, toutes sont en bon état. $895 et plus.
1953 CHEVROLET, PONTIAC et FORD, 6 au choix. $695 et plus.
1954 HILLMAN, toit rigide, seulement $495.
TOUTES nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 6-4626
17-300

CHEVROLET 1941, aussi roulette à 2 roues. 46 Fortin, Pointe-Gatineau, après 6 heures. 17-132

PONTIAC 1953, bon état, $350 ou meilleure offre. PR. 1-4800. 17-132

17] A vendre (automobiles)

DU NOUVEAU
au sujet de tout
CAMION
OU AUTO
(neuf ou usagé)
VENDU PAR NOUS
GUEST MOTORS
FERONT LES
PAIEMENTS
MENSUELS

En cas de maladie ou d'accident jusqu'à ce que le client retourne à son travail.

DONC
C'EST MAINTENANT LE TEMPS D'ACHETER UNE NOUVELLE CHEVROLET ou OLDSMOBILE ou UN CAMION OU UNE AUTO USAGEE "OK"

sans avoir à vous inquiéter des paiements en cas de maladie ou d'accident.

Venez voir un des vendeurs suivants pour tous détails

JOE BELANGER
BUN CHAMBERLAIN
WILDY CHAMBERLAIN
JOHN CHARRON
JIM CRAMPTON
GEORGE DUROCHER
JEAN D'AOUST
JOHN GAUTHIER
HAROLD GRAHAM
JACK KROCH
ROMEO LAJOIE
LARRY MICHON
DOUG PORTER
PAUL PLOUFFE
MAC ROSS
CLIFF RIVINGTON
ART SULLIVAN
JACK SADLER
HAROLD STAPLETON

GUEST MOTORS
LIMITED
Dépositaire Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et la région
72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2735

La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés à Ottawa

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9 HEURES
17

CABELDU
le
vendeur en masse
vous offre

Un magnifique choix de différentes marques et de différents modèles, à des prix spéciaux de printemps.

Plus de 80 autos récemment échangées, à votre choix
CHEZ
CABELDU
RUE ALBERT, près Bank
CE. 6-7189
17

McKEOWN AUTO SALES
235A, Chemin Richmond
près Churchill — PA. 8-8163

PAS d'acompte requis, jusqu'à 30 mois pour solder.
1953 FORD, toiture rigide, 2 portières, parfait état.
OUVERT jusqu'à 9.30 p.m. pour votre commodité. Propriété de et exploité par Bob McKeown. 17-300

"RENAULT" noire, 1958, intérieur cuirette, très bon état, 40 milles au gallon. CE. 3-2914. 17-132

CAMION "pick-up", 1953, parfait état. Peut être financé. SH. 9-4533. 17-132

CAMION Austin, 1 tonne, Chevrolet ½ tonne, à panneaux, Mercury 3 tonnes, Ford 3 tonnes à ridelles. PR. 1-6778. 17-131

1955 OLDSMOBILE, excellent état, originale, bonne conditions faciles. 9-6-6016; le soir: SH. 6-4790. 17-131

17] A vendre (automobiles)

LES PLUS BAS PRIX

Les AUTOS CAMPBELLISSEES de la meilleure qualité sont maintenant cotées aux prix les plus modiques. Afin d'en vendre davantage nous maintenons les prix à leur plus bas niveau. Ne tardez pas. Venez nous voir aujourd'hui.

1958 EDSEL Pacer sedan, chaufferette et dégivreur, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Seulement — $2695
1958 FORD Fairlane sedan, chaufferette et dégivreur, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à paroi blanche — $2595
1958 STUDEBAKER sedan, chaufferette et dégivreur, radio custom — $1495
1957 OLDSMOBILE 88, 2 portières, toit dur, chaufferette, radio, hydramatique, fini 2 teintes — $2045
1957 PONTIAC Pathfinder sedan, garnitures de luxe, chaufferette et dégivreur — $1495
1957 FORD Custom 300, sedan, chaufferette et dégivreur, moteur 6 cylindres — $1645
1956 MONARCH Lucerne sedan, chaufferette et dégivreur, transmission automatique, servo-direction, serve-freins, radio, pneus à paroi blanche — $1695
1956 BUICK Special, 2 portières, toit dur, chaufferette, dynaflow, radio custom — $1695
1956 PLYMOUTH Suburban, chaufferette et dégivreur — $1495
1956 FORD Mainline, Tudor, chaufferette et dégivreur — $995
1955 PONTIAC Pathfinder, coach, chaufferette et dégivreur — $995
1954 CHEVROLET 150, sedan, chaufferette et dégivreur — $895

chez
CAMPBELL
Votre vendeur
Ford, Edsel et Monarch
depuis 39 ans.
265 ouest, rue Laurier
CE. 2-9445-6 — CE. 2-9447-8
17

Qu'il s'agisse de qualité et de prix d'un produit GM ou Ford.
La place est Reuben's Auto Sales
1956 CADILLAC sedan, la plus propre en ville, tout équipée, $2,995.
1958 FORD Country Sedan, station wagon à 9 places, radio, chaufferette, comme neuve d'un bout à l'autre, $50 à compte, $56 par mois.
1956 CHEVROLET (2) très belles autos, entièrement équipées, $50 à compte, $56 par mois.
1955 CHEVROLET (3) sedans de luxe ou modèles Bel Air, autos d'un proprio, $50 à compte, $55 par mois.
1955 PONTIAC, toiture rigide, transmission automatique radio, 2 nuances. $50 à compte, $55 par mois.
1955 OLDSMOBILE sedan 88, servo-direction, servo-freins, transmission hydramatique, radio et chaufferette. $50 à compte, $55 par mois.
1955 HILLMAN, radio, chaufferette. $25 à compte, $37 par mois.
1954 CHEVROLET, coach ou sedan. Modèles de luxe, très propres. $25 à compte, $42 par mois.
1954 CHEVROLET station wagon de luxe, 4 portières, une belle voiture. $50 à compte, $43 par mois.
1953 FORD station wagon, 2 nuances, très propre. $25 à compte, $42 par mois.
1953 CHEVROLET, PONTIAC ou FORD, 4 au choix, coach ou sedans. $25 à compte, $37 par mois.
OUVERT le soir jusqu'à 9.30 — 452, rue Rideau. CE. 5-2055 17-300

CHRYSLER Windsor 1949, coupé, très bon état et très propre; moteur neuf, 5 pneus très bons, plaques de Québec 1959, $275. S'adresser: 77 Dollard, Hull. 17-131

1948 PONTIAC $195. Jean-Marc Leduc, 16 Mance, Hull. 17-131

METEOR coach 1953, $550; peut être financée; très propre. MO. 3-4471. 17-131

1956 BUICK Spécial, toit rigide, entièrement équipée. $1,850. — CE. 6-9533 jusqu'à 5 h. 30 p.m. SH. 9-3518 après 6 p.m. 17-131

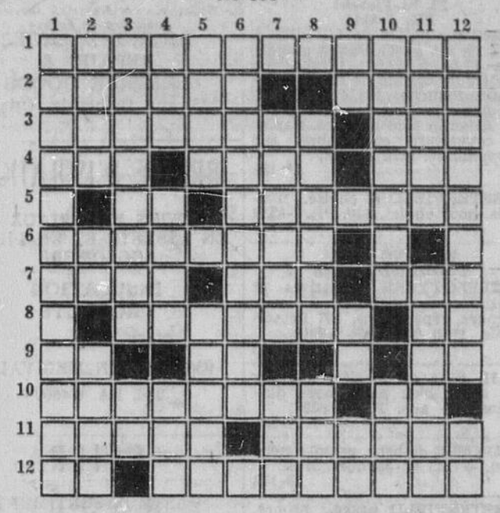
1954 DODGE toute équipée, 2 couleurs. Meilleure offre. Termes. CE. 6-5463. 17-j.n.o.

1953 CHEVROLET Bel Air à vendre au échangerais pour camion ½ tonne. PR. 7-5423 après 6 h. 17-134

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE. 3-8481 338 ROCHESTER
17b

Les Mots Croisés du Droit
— No 384 —



HORIZONTALEMENT
1—Relatif à la rédaction.
2—Considérer à part. — Petite hutte.
3—Faculté de se mouvoir. — Négation.
4—Recueil de bons mots. — Fils d'Isaac. — Posséda.
5—Equerre. — Bout de corde terminé en forme d'anneau.
6—Substance qui se trouve dans les poissons et qui sert à féconder les oeufs.
7—Roi animal. — En nébride. — Epoque.
8—Qu'on apporte en naissant. — Année.
9—En rose. — Avec élan. — Fit tort.
10—Bas, infâmes. — Lettres familières.
11—Muse qui présidait à l'élégie. — Coeur d'une automobile.
12—Pronom. — Hache de charpentier.

VERTICALEMENT
1—Mauvaises poésies.
2—Père de Jason. — Possède. — Qui mange beaucoup.
3—Revenu attribué aux membres d'une famille. — Sym. du sodium.
4—Pacha de Janina. — Volcan de la Sicile. — Enlève.
5—Caché. — Corps de troupes marocain.
6—Qui a lieu tous les trois ans.
7—Réprimander. — Etre moins ignoble.
8—Pape en 310. — Sien.
9—Non loin. — Parcouru des yeux. — Equerre.
10—En philosophie, ce qui n'a pas de réalité. — Mouvement de la balle au tennis.
11—Lieu souillé par la corruption. — Tapage, vacarme.
12—Avec lenteur. — Note.

SOLUTION DU PROBLEME No 383

■ **Horizontalement:** 1. Tétradactyle; 2. Huée — Usais; 3. Astéroïde — Mi; 4. Utile — Erne; 5. Mae — Si — Entre; 6. Acre — Ra — Ecot; 7. Thèse — Ra — Est; 8. Ue — St — Miette; 9. Ieu — Enter; 10. Geindre — Arec; 11. Epicée — Ota; 12. Si — Essors — Bu.

■ **Verticalement:** 1. Thaumaturges; 2. Eustache — Epi; 3. Têtière — III; 4. Réel — Essence; 5. Rés — Etudes; 6. Duo — Ir — Rés; 7. Asie — Armée; 8. Cadre — Aïn — Or; 9. Tienne — Etats; 10. Ys — — Etcetera; 11. Rostré; 12. Epinette — Cou.

17] A vendre (automobiles)

VENEZ CHEZ BELISLE ET COMPAREZ CES AUBAINES REMARQUABLES

1953 CHEVROLET Deluxe, 4 portières, excellent état.
1957 OLDSMOBILE 2 portières, toit dur, 1 proprio.
1955 PONTIAC Deluxe sédan, merveilleux état.
1953 BUICK sédan, 4 portières, automatique, radio.
1956 BUICK tout équipée, 4 portières, toit dur.
1957 FORD sédan, 4 portières, 2 teintes, bon état.

AUBAINES SPECIALES TELLES QUELLES

1958 PLYMOUTH sedan — $495
1958 METEOR, 4 portières — $495
1953 DODGE, 2 portières — $395
1953 BUICK, 4 portières, transmission automatique, radio, chaufferette A-C, fenêtres teintées — $795
1955 FORD sedan — $795

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
Voire vendeur Chevrolet et Oldsmobile
444, ch. de Montréal
SH. 9-5941
OUVERT LE SOIR
"LA MAISON QUE LA REPUTATION A EDIFIEE"
17

PLYMOUTH 1949, sedan, moteur neuf roulé 9,000 milles, $200. 16 Nicolet, Wrightville. PR. 1-4134. 17-132

MORRIS 1951, 4 portières, bon état, bons pneus. 347 Cumberland. CE. 3-4509. 17-131

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler. Téléphonez Gérard Beauchamp CE. 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

18] A vendre (divers)

PORTES
Sous-types de l'usine.
Quelques-unes déjà forées pour serrure.
Quelques-unes comme neuves, d'autres usagées.
A compter de $2.95
— aussi —
Portes 1¾", à compter de $5.95
Quelques-unes parfaites, d'autres usagées.
BEAVER LUMBER CO. LTD.
1500, rue BANK
OTTAWA, Ont.
RE. 3-0555
Nous parlons français
18

AMEUBLEMENT de restaurant usagé, 2 bars à rafraichissements, un évier creux, un évier double, une unité de service à même, un grille-pain à sandwiches, un gaufrier électrique, un réchaud portatif, un chauffe-café au gaz, un percolateur électrique, autres articles d'épicerie et accessoires de magasin. Entrepôt A.-J. Freiman Ltd., 126, rue York, CE. 4-9856. 18-133

TV A LOUER
à la semaine — au mois
FAITES-EN L'ESSAI
PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez un mois de loyer du prix de vente
ROLLAND MOTARD
LIMITED
237, chemin de Montréal
SH. 6-4657

ACCORDEONS et pianos électriques sur table, pour chalet. — Musique Centre, 241 Rideau. 18-136

CIMENT, chaux "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction 100 rue Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

OUTILLAGE DE CONSTRUCTION
de tout genre, à vendre.
Comprend de l'outillage à béton, à maçonnerie et de menuisier.
Aussi, quelques matériaux de construction.
ROSS-MEAGHER LTD.
9 Echo Drive CE. 5-7265
18

BATEAU 14½' avec moteur hors bord Evinrude 15 forces. Téléphone 7, Bourget, Ont. 18-135

BATEAU de 8 pieds, plywood, neuf, $60. PR. 1-6930. 18-131

BOIS de chauffage, coupé, $5, $8, $10 le voyage. F. Thibault Ltée, PR. 7-9120. 18-300

18] A vendre (divers)

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Ideal Concrete Products, 100 Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BICYCLETTE "Exercycle" pour culture physique. S'adresser à Adolphe Sanscartier, Ste-Rose-de-Lima, MO. 3-4448. 18-134

BUFFET de cuisine $10: lits superposés $40. PR. 7-5121. 18-133

Z. CARON
22 St-Florent
PR. 7-9771

BAINS sur pattes de 4½ pieds à 5½ de $15 à $25. Pattes usagées de $1.50 à $3.00; lavabos ou éviers de cuisine de $2 en montant. Planches No 4 de 1 x 6 à .03½c le pied courant, 2 x 4 à .04½c le pied courant. Papier à couverture et lambris sur commande, prix estimé. 18-131

CHESTERFIELD et chaise, usagés, pour chalet, $10. PR. 7-8589 18-133

EUGENE ROY
Typewriter Service

DACTYLOTYPES portatives et régulières: machines à louer vendre, réparations. 187 Principale, Hull Tél: PR. 7-3012. 18-300

JOLIE robe de mariée, dentelle et tulle bleu pâle, avec diadème, 11 ans. PR. 1-6896. 18-131

CARROSSE de bébé, presque neuf $30. — 143 St-Jacques, Hull. 18-132

CHESTERFIELD usagé, propre, à vendre. PR. 7-6950. 18-300

COMMODES en érable, 5 tiroirs, choix varié, $24.95; matelas à ressorts de 36 pouces, $11.95; fournaises circulatoires à l'huile, choix varié, $39.50 et plus; sommiers 3 pi. 3 po., $5.95; lits Simmons de 3 pi. 3 po., $5.95; mobiliers de salle à manger, $99 à $169, sofas-chesterfields en similicuir vert, $9.95 à $29. Toute la marchandise vendue est garantie donner satisfaction ou l'argent sera remboursé. Conditions faciles. Nous finançons nos propres comptes. Venez visiter le plus vaste rayon d'échange de meubles et appareils à Ottawa. Vous y trouverez toujours une aubaine. Johnson's Furniture, département d'échanges, 111, rue Murray. 18-131

COUPE fourrage McKee a opérateur unique, complet avec boite et wagon ainsi que tuyauterie pour ensiler ou engranger. Presque neuf. Idéal pour fermier à court de main-d'oeuvre. Prix aubaine pour le tout. Faut voir. Albert E. Ménard, Embrun, Ontario, téléphone 607-s-3. 18-133

FOURNAISE à air chaud "Beach Gravité", 672 King Edward. 18-132

2 FOURNAISES à l'huile, 2 barils, tapis rouge 7½ x 8½. PR. 7-6281. 18-133

GLACIERE blanche, $8. PR. 7-4667. 18-132

GRATIS: briques usagées et bois de chauffage. 683 Wellington. 18-135

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabiiité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne, $0.21
Caractère 8 points, la ligne, $0.18

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:

Occasionnelle, la ligne agate $0.15
6 insertions consécutives $0.14
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.15

AVIS DE DECES

Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel $0.04

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.

Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

TELEPHONE

CE. 6-7431

18] A vendre (divers)

GRANDE tente à vendre, bon marché. PR. 7-4850. 18-131

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir PR. 7-2234. 18-300

LIEUSE, tracteur, charrues, étendeur à fumier. S'adresser SH. 6-0922. 18-133

ESCOMPTE —
Articles de voyage
Mallettes, porte-billets, serviettes, mallettes de voyage
ANTHONY SHOES
REPAIR &
LEATHER GOODS
305, rue Dalhousie, Ottawa
18

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX
EN ASBESTE ET EN LIEGE
AGGLOMERE

INSULATION PRODUCTS

CLIFF HIND, prop.
956, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607
18

ACIER

VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 8-3728
18

FINIES les douleurs au dos, les douleurs rhumatismales, le sciatique et le lumbago si vous avez recours au soulagement que procureront les RUMACAPS. Demandez-les à votre pharmacie. 18-

MACHINERIE international Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773. 18-300

MODELE 1958, taille 42, complet $133 pour $40; paletot sport, $69 pour $20; pantalon $33 pour $10. Cause: perte de poids. MO. 3-6207. 18-132

MALAXEUR à ciment hydraulique, bon état. 173, 3e avenue, Gatineau. MO. 3-4942. 18-133

MANTEAU neuf de mouton de Perse gris avec collet de vison. Jaquette de vison chinois. Jaquette de rat musqué. Prix de sacrifice. SH. 9-6441. 18-300

MACHINE pour enregistrer (tape-recorder), neuve, à batteries, $60. PR. 7-1168. 18-131

MEILLEURE terre noire de jardin, remplissage de sable, gravier, excavation. SH. 6-6434. 18-j.n.o.

MEUBLES, vaisselle, etc. PR. 7-4493. — 360 Laramée, Wrightville, après 6 h. 18-136

MOBILIER de salon 3 morceaux, très bon état. 2 Nelson. 18-132

MOBILIER de chambre à coucher. Meilleure offre. 72 St-André, app. 3. 18-131

MOTEUR Johnson "Sea Horse", 10 c.v., 7, rue Richer, Hull. 18-131

PIANO "William", bon état, $75. Très propre. MO. 3-8012. 18-j.n.o.

POELE à l'huile et bois, petit format. Fournaise à l'huile, très bon état. MO. 3-4019. 18-132

POELE à bois et au charbon, rangette, glacière, prix raisonnable. S'adresser après 6 h. à 359 Murray. 18-131

POELE à l'huile "Enterprise", bon marché. — 115 Champlain, Pte-Gatineau. PR. 7-3570. 18-132

POELE à l'huile, très bon état. PR. 7-6950. 18-j.n.o.

RESERVOIR à eau chaude Volcano no 3-25, capacité 45 gallons x 1, chauffé à l'huile avec contrôle. S'adresser 12 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-6046. 18-131

RANGETTE Westinghouse et carrosse, comme neufs. MO. 3-6152 18-131

RADIO d'auto, installation de commande s'ajustant à presque toutes les autos complet pour $59.50. Young's Radio & TV, 334, rue Cumberland, CE. 5-5428. 18-300

REFRIGERATEURS poêles, lumières à gaz propane, neufs, usagés, pour camps, maisons d'été. Condition garantie. Termes ou comptant. — Superior Propane Ltd, 33 Clarence. CE 5-1518; soir, PR. 1-3574. 18-300

REFRIGERATEURS de toutes marques, en très bon état. A partir $49.50. A.-L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

SPECIAUX

PLANCHE embouvetée $75 le mille; 2x4 en épinette 5c le pi. P. Thibault Ltée 83 rue St-Florent. Hull. PR. 7-9120 18-300

SCIE électrique avec raboteuse et moteur, $140. CE. 3-7430. 18-135

SERIE complète de formes "Système Symons", à béton, suffisamment pour 350 pieds courants, 8 pieds de hauteur, et en parfait état. PR. 8-9493 et PA. 2-2657. 18-131

TRICYCLE, roue avant, 24"; roues arrière, 18½", $15 ou meilleure offre. CE. 5-6944. 18-132

18] A vendre (divers)

SPECIAUX EN PEINTURE!

PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 chemin Bayview PA. 8-3728 18-300

TERRE noire (filling) pour remplissage de toutes sortes. SH. 9-3322. 18-133

TOURBE à vendre, livrée et posée. Ouvrage garanti. MO. 3-6613. 18-131

VISITEZ notre magasin d'échanges où vous trouverez toutes sortes de meubles usagés en très bon etat. A. Bélanger (détail) Ltée, 215 Montcalm. PR. 1-6611. 18-300

WHIZZER, roulotte à 2 roues, bateau, à vendre. S'adresser 14B Garneau, Hull. 18-131

REFRIGERATEURS

Toutes les dimensions. General Electric, Kelvinator, Philco. Echanges acceptés. Conditions faciles.

G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LIMITED
111, rue Murray CE. 5-5147
18

Bois de construction

provenant des camps de l'armée, en très bon état. Planches toutes grandeurs. Portes, châssis, Ten/Test, fixtures électriques, tuyaux, toilettes, lavabos, chambre froide, radiateurs.

GEORGES SASSEVILLE
Chemin de la Savane,
POINTE-GATINEAU
PR. 7-6738
18

20] A vendre (ou à louer)

MAGASIN équipé, avec logis 8 pièces, grand terrain. Termes faciles. MO. 3-6257. 20-135

21] A louer (bureaux)

LOCAL de 6 pièces dans l'édifice de l'Union du Canada, Life Assurance vie conviendrait pour bureau tout genre d'affaires, terrain de stationnement. S'adresser a 325 Dalhousie. CE. 5-1801. Le soir SH. 6-1716. 21-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT de 4 pièces, dans Manor Park, bon service d'autobus, écoles églises et centres d'emplettes à quelques pas, amplement de terrain de jeux pour enfants. Grand vivoir, 2 chambres à coucher, cuisine et salle de bain 4 morceaux. Loyer $94.50 par mois. Tél. SH. 6-6186. Après 5 h., SH. 6-4009. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS neufs, couleur au choix du locataire pour peinture, arborite et tuile; 1 et 2 chambres à coucher, grande cuisine; poêle et réfrigérateur fournis ou non. Immédiatement et au 1er juillet. $82 à $110. SH. 9-2106. 22-sam.

APPARTEMENTS garçonnières (bachelors), grand vivoir avec cuisine pullman et appareils électriques, chambre à coucher distincte, dans Manor Park. Loyer $60 par mois Tél: SH. 6-6186; après 5 p.m. SH. 6-4009. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, basse-ville, 2 chambres à coucher chacun, planchers en tuile. $85 et $70. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, une chambre à coucher et cuisine, semi-privé, chauffé, éclairé, $45 par mois. 461½ St-Patrice, app. 2, CE. 2-1090. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 5 pièces, très propre, nouvellement décoré, près église, autobus. Jeune enfant accepté. SH. 9-7350. 22-132

APPARTEMENTS de 4 et 5 chambres. 88, rue Frontenac, Hull. PR. 1-4144. 22-132

APPARTEMENT moderne, chauffé, Wrightville, chambre, cuisine, salle de bain. $50. Pour jeunes mariés. CE. 4-3846. 22-151

APPARTEMENT 5 pièces, deux chambres à coucher, nouvellement décoré. SH. 9-2033. 22-131

APPARTEMENT, salon, salle à manger, 3 chambres, grande cuisine, district résidentiel Hull, $90. Libre. PR. 7-8257. 22-133

APPARTEMENT cuisine, salon, chambre, chauffé, éclairé. Appeler après 7 h. PR. 1-8501. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1er juillet, 5 pièces, poêle, réfrigérateur. Près église, école, $100. SH. 9-7569. 22-131

APPARTEMENT moderne chauffé, 3 chambres à coucher, à proximité du "Supermarket" et du Centre d'achats à Pointe-Gatineau. $85 par mois. Après 6 heures, PR. 7-7058. 22-132

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, près rue Principale, $65. PR. 7-3993 après 5 heures. 22-132

APPARTEMENT, 109 St-Jacques, Hull, 3 chambres à coucher, chauffé; libre 1er juillet. 22-135

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, appareils électriques, appareils de blanchissage. Près du boulevard Taché. PR. 1-6002. 22-131

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et chambre de bain complète, adultes, 40 Jogues, Hull. 22-131

APPARTEMENT, grande chambre à coucher, cuisine, chambre de bain complète, chauffé, eau chaude, entrée privée. PR. 7-3366. 22-131

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bain complète. S'adresser 62 Langevin, Hull. PR. 7-4620. 22-131

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, entrée privée, CE. 3-1454 après 6 heures. 22-133

AYLMER, Qué., rue Principale, 3 pièces, chambre de bain, entrée privée. PR. 1-8771. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 4 grandes pièces, 2 chambres, salon, cuisine, eau chaude; chauffé; 3 enfants acceptés. $65. PR. 7-3760. 22-134

CHAMBRES et appartement de $20 à $60 par mois. Faire demande à 290 Wilbrod de 4 à 7 h. p.m. 22-132

COTE-DE-SABLE, plain-pied, monsieur ou couple. CE. 5-2283. 22-184

COTE-DE-SABLE, près Université, grand appartement, $90. — CE. 2-4174. 22-132

CYRVILLE, grande chambre, grande cuisine, salle de bain partagée. $50. Chauffées, éclairées. SH. 9-3147. 22-132

DUPLEX, libre 1er juillet, trois chambres, salon, cuisine, chambre de bain complète. $95. SH. 9-1022. 22-132

DUPLEX propre, chauffé, près église et transport; libre 1er juillet. Adultes. $75. SH. 9-7261 après 6 heures. 22-133

EASTVIEW, appartement, une chambre à coucher, salon, cuisine et salle de bain. $80, chauffé, poêle fourni. SH. 9-1342. 22-131

FILLE ou femme d'âge moyen, qui partagerait appartement avec dame. Références exigées. CE. 2-7655. 22-133

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — CE. 2-2691
De 9 a.m. à 5 p.m.
APPARTEMENTS

HERON PARK — 3 chambres à coucher au premier étage, vivoir et salle à manger, cuisine, chambre de bain en tuile à 4 morceaux, réfrigérateur et poêle. Libre 15 juillet. $135.

EASTVIEW — 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, vivoir, cuisine, chambre de bain 4 morceaux, réfrigérateur et poêle. $110. Tél. soirs et fins de semaine, SH. 9-7204. 22-133

GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, gros filage. S'adresser: 135 Guay. MO. 3-4057. 22-133

GATINEAU — Logis, (haut), 3 pièces, chambre de bain, chauffé, gros filage, libre 1er juillet. MO. 3-5198. 22-136

GARÇONNIERES ou appartements d'une chambre à coucher. $55 à $80. Centre de la ville, Côte-de-Sable, Basse-Ville. Aussi, maison à 4 chambres à coucher. CE. 4-2724 ou CE. 3-4884. 22-300

GARÇONNIERE (bacheior), rue Nelson, Ottawa. SH. 9-5805. 22-131

151 GUIGUES — Maison seule, libre, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain, garage si désiré, visible après 7 heures. 22-131

GRAND appartement moderne à 2 chambres à coucher, boulevard Blake, Eastview. A sous-louer pour 1, 2, 3 ou 4 mois à $85. Nouveau bail annuel consenti à $105. 2 enfants bienvenus. CE. 2-3487. 22-131

HULL, rue Leduc, appartement moderne, (1er), 3 chambres, salon double, cuisine, chambre de bain, garage. $80. Libre. PR. 1-2344. 22-131

HULL, près du terminus de l'OTC, 2 appartements de 4 pièces chacun, chauffés, modernes, bas, meublés si désiré. SH. 9-2143. 22-136

HULL, appartements 2 chambres à coucher chacun, très modernes, garages compris, $80. CE. 4-9695 de 7 à 9 h. soir. 22-j.n.o.

JOLI bungalow non meublé, Wrightville, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur y compris. $120 par mois. Appelez Mme Cheikh, PR. 7-9345 de 9 à 11 a.m. et PR. 1-2311 de 12 à 9 p.m. 22-131

LIBRE immédiatement: 4 pièces et salle de bain, garage. 333, rue Elgin, PA. 8-4679 le jour. CE. 5-3779 le soir. 22-133

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, près autobus, libre immédiatement, Ottawa, après 6h. 30. SH. 9-8906. 22-jno

LOGIS 4 pièces, très grand salon, très grande chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, localité idéale, des plus modernes. Seulement $80 par mois. André Tessier Ltée, PR. 7-3875. 22-300

LOGIS neuf, (bas), 2 très grandes pièces, chauffé, éclairé, tuile, entrée privée. $50. PR. 1-4118. 22-131

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine.— SH. 9-4278. 22-132

LOGIS privé, 2e étage, 3 pièces, $60, Eastview. CE. 3-3392. 22-132

LOGIS (bas), 3 pièces, PR. 7-5048, 157 Montcalm, Hull. 22-132

LOGIS 1 chambre à coucher, vivoir, cuisinette. Couple âge moyen. Côte-de-sable. Libre 1er juillet. CE. 3-6441. 22-133

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher; libre 1er juillet. $90. Chauffé. SH. 9-3579. 22-134

LOGIS, libre 8 juin, 2 chambres à coucher, gros filage, chauffé, pour adultes, $60 par mois. SH. 5-1673. 22-131

LOGIS 4 pièces, salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bain complète, entrée privée. PR. 7-6700. 22-131

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. Adultes. 344, rue Maisonneuve, PR. 1-2791. 22-131

LOGIS 4 pièces, chambre de bain, $45. — 9 Champlain, Hull. 22-131

LOGIS 3 pièces et salle de bain complète, chauffé, éclairé, eau chaude. $65. MO. 3-6103. 22-132

LOGIS 3 pièces, entrée privée, gros filage, eau chaude. S'adresser 42 Wright, Hull. PR. 1-1094. 22-131

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 23, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-135

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, $50, libre 15 juin. MO. 3-5032. 22-132

LOGIS (haut), chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, balcon. Ottawa-Est, très central; libre immédiatement. CE. 6-1698. 22-133

LOGIS 3 pièces, idéal pour couple sans enfant. Chambre de bain complète, eau chaude. Chauffé, éclairé. Rue Booth, Ottawa, près de Somerset. $60 par mois. Gaston St-Amand, courtier, MO. 3-6253. 22-300

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude; louerais aussi comme chambres. PR. 7-6997. 22-131

22] A louer (logements)

MAISON 3 chambres à coucher, à sous-louer. Un peu de meubles à vendre. Enfants acceptés. 1er juillet. CE. 2-5238. 22-134

MAISON seule, 4 pièces, poêle électrique. 384 Hétu, MO. 3-4459. 22-131

MAISON, 7 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, grande cave. $140. — 64 Principale, Hull. PR 7-4016. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, 2 pièces, pour adultes, $30. PR. 7-4974. 22-132

PETIT appartement, près autobus, chauffé, éclairé, 121, rue Ste-Marie. 22-131

PETIT logis (haut), 76B Bourque, Wrightville. PR. 7-5665. 22-j.n.o.

PRES nouvelle Imprimerie, appartement chauffé, libre 1er juillet. Adultes. $75. 9 Gauthier, Hull. PR. 1-3993. 22-j.n.o.

$85, neuf, 2 chambres, 18, rue Dalpé, appartement 5, Hull. 22-30 mai, 4, 5, 6 juin

4 PIECES chauffées, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement; 1er juillet; près du centre d'achats. SH. 6-8332. 22-133

SOUBASSEMENT, une chambre; éclairé, chauffé, chambre à lessive, poêle, réfrigérateur. Libre le 8 juin. 265 St-Denis, Eastview. SH. 9-2381. 22-j.n.o.

VAL-TETREAU, 3 pièces, chauffées, près église et école. $65. 16 Coallier. 22-131

WEST END, maison 4 pièces, complètement privée. PA. 8-6463 22-133

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, chauffé, éclairé, $50. MU. 4-4517 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE — 1 chambre, salon, cuisine, chambre de bain complète, eau chaude, entrée privée. $55. 16, rue Jogues, PR. 1-4883. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, appartement 3 chambres à coucher; chauffé; enfants acceptés. 6 Vimy. 22-131

WRIGHTVILLE, (haut), 2 pièces, chambre de bain complète, chauffé, éclairé, près hôpital, 173 Caron. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, (haut), chauffé, éclairé, libre. $55. — 99, boul. Gamelin, PR. 7-3259. 22-131

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces et chambre de bain complète, chauffé, eau chaude, $55, pour adultes seulement, PR. 1-2916 après 6 heures. 22-133

69 COUSINEAU, Pointe-Gatineau — Logis 3 pièces, libre 1er juillet, $35. PR. 1-1280. 22-133

23] A louer (chambres)

AYLMER, Qué., rue Principale, 3 pièces, chambre de bain, entrée privée. PR. 1-8771. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour homme. 14 Garneau, Hull. 23-141

CHAMBRE meublée, 349 Murray. CE. 3-1360. 23-132

CHAMBRE, lits jumeaux, garçons ou filles. Près aréna. PR. 1-1635. 23-135

CHAMBRE meublée, près Hôpital général. 227 Guigues, Ottawa. 23-131

CHAMBRE fraichement décorée, pour dame ou jeune fille; pension si désirée. PR. 1-5357. 23-131

CHAMBRE en avant, rue Rideau. Autobus à la porte. CE. 4-4886. 23-131

CHAMBRE meublée; Wrightville. PR. 7-7595. 23-132

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, fille ou femme demandée. 494 Cumberland. CE. 2-5944. 23-132

CHAMBRE à louer, dame ou jeune fille, près Hôpital général. CE. 3-3716. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour une personne; privilèges. Rue St-Patrice. CE. 5-4595. 23-136

CHAMBRE, pension si désirée, pour jeune fille, rue Guigues. CE. 3-9893. 23-133

CHAMBRE — 79 Hôtel-de-Ville, Hull. 23-136

CHAMBRE meublée ou non; privilèges. CE. 5-0689. 23-131

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, près autobus, privilège de téléphone, $25. PR. 7-8106. 23-132

CHAMBRE meublée, privilèges, 607 boul. St-Laurent, SH. 9-5239. 23-131

2 CHAMBRES, près Université. 189 Waller, CE. 3-1243. 23-131

COTE-DE-SABLE, chambre-boudoir pour personne qui travaille. CE. 6-2872. 23-132

EASTVIEW, chambre meublée, permis de cuisson. SH. 6-0937. 23-132

FILLE ou femme, privilèges, près rues Eddy, St-Laurent, 5 minutes de marche de l'Imprimerie. PR. 7-9977 après 6 heures. Samedi, toute la journée. 23-131

GRANDE chambre meublée, une ou deux personnes; privilèges. 166 Wellington, Hull, près Principale. PR. 1-1665. 23-j.n.o.

GRANDE chambre-vivoir pour 2 filles, privilèges, 474, Cumberland, Ottawa. 23-134

GRANDE chambre tranquille, privilèges. 257 Bruyère, CE. 3-5017. 23-131

24] A louer (divers)

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, graduées, bouquetières; fourrures, voiles et diadèmes. Mme G. Campeau, 91 Charlevoix, PR. 1-4023; PR. 7-7974. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 126 Eddy. PR. 7-6523. 24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

24] A louer (divers)

SALLE de réception North Star, facilité moderne pour mariages, banquets, assemblées, etc. Excellente cuisine. 160, rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351. 24-141

24A] A louer (commerce)

MAGASIN chauffé, longueur 16' 6", largeur 20'. 285 St-Patrice. 24A-131

26] Chambre et pension

CHAMBRE avec pension dans appartement neuf, pour dame à la retraite. PR. 1-4261. 26-137

CHAMBRE et pension, site central, endroit idéal, stationnement. PR. 7-2650. 26-137

CHAMBRE et pension pour 2 personnes, dans maison moderne, au centre de Hull, proximité du circuit d'autobus. PR. 7-2993. 26-132

CHAMBRE, pension. Centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRES et pension pour 4 hommes. Lits simples. Côte-de-Sable. CE. 5-8967. 26-136

CHAMBRE et pension pour homme. PR. 1-4861. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour hommes, central. CE. 3-2441. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme seulement. Basse-ville. CE. 5-2219. 26-133

CHAMBRES et pension pour hommes. SH. 9-1380. 26-133

CHAMBRE privée, avec pension si désirée pour hommes. 53 Guigues. CE. 2-2798. 26-133

CHAMBRE et pension près du moulin de Gatineau. MO. 3-4459 26-133

CHAMBRE et pension. PR. 7-4797. 26-131

GRANDE chambre, centrale et pension pour 2 hommes. PR. 7-6639. 26-131

LAC DES FEES, chambre et pension, stationnement, près autobus. PR. 1-2605. 26-132

26A] Villégiature

A VENDRE — Terrain près d'un lac et du chemin public, à trois milles du village. S'adresser à Odilas Bussière, Wolf Lake, Co. Pontiac, P. Québec. 26A-132

A KAZABAZUA, grand et magnifique lot boisé, 3 chambres à coucher, salle à manger, vivoir, tout isolé, muni d'électricité. Tout meublé; garage. Pêche, canotage, natation à proximité. $3,300. Moitié à compte. Balance termes. Appelez PA. 9-1653. 26A-131

AU LAC SIMON

PENSION Lafontaine, chambres et chalets, eau courante, électricité. Aussi 150 terrains pour bâtir à très bas prix. S'adresser à Albert Lafontaine, Chénéville, Québec, téléphone 601-s-3. 26A-15 juil.

BLACK BAY, très grand chalet à vendre, 5 chambres à coucher, salle à manger, foyer, face à la rivière, douche dans la cave; système de chauffage; très grand terrain. S'adresser à 38 St-François, Hull. 26A-133

CHALET à vendre, meublé, conditions faciles. Signaler SH. 6-4374. 26A-132

CHALETS à vendre, petit lac Simon, près hôtel Vieux Pins, St-André-Avellin. 3 chambres à coucher, eau courante. S'adresser: Arthur Forcier, Buckingham, YU. 6-2772. 26A-135

CHALET meublé, 4 milles d'Ottawa, à l'entrée de Pointe-Gatineau. Sur flottants, doit être déménagé. $500. Tél: CE. 3-6116 après 5 p.m. 26A-132

CHALET à vendre, moderne, plage de sable. Comptant ou termes. Luskville, SH. 9-5718. 26A-j.n.o.

CHALET à louer, 4 pièces, 2 chambres à coucher, Luskville, CE. 3-3264. 26A-141

CHALET et lots à vendre, près d'un lac privé à East Aldfield, 11 milles de Masham. PR. 7-0382 après 5 h. 26A-132

CHALET à vendre ou à louer au lac Grosleau. Aussi terrain supplémentaire à vendre ou à louer. S'adresser à M. Gérard Dinel ou Paul-Emile Richer, 90 Principale, Lachute. 26A-138

CHALET meublé à vendre. Lac Shea, 55 milles de Hull. PR. 1-2221. 26A-133

CHALET meublé à vendre, lac Lachaine, St-Pierre de Wakefield, 2 chambres, salon, cuisine, chaloupe. $2,000 comptant. S'adresser Lacroix et de Coeli, 162 Principale, Hull. PR. 7-8922. 26A-133

CHALET à louer, Luskville, meublé, électricité payée, réfrigérateur, poêle. Au mois ou à la semaine. PR. 7-6516. 26A-140

CHALET meublé à vendre, électricité, Black Bay, 3 milles de Luskville. Comptant ou termes. PR. 7-8627 ou PR. 1-4392. 26A-131

GRAND chalet, cuisine, chambre, semaine $20. Rivière, East Templeton. MO. 3-6572. 26A-135

11 TERRAINS à vendre en bordure de la rivière Nation. Terrains 100 pi. de front sur 250 de profondeur. A environ deux milles du village de Casselman. Endroit idéal pour chalets. Pour plus amples renseignements, adressez-vous à Oscar Séguin, Casselman, Ontario. 26A-5, 6, 12 juin

LAC HOTTE, terrains, chalets à vendre, beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée, électricité. Henri Hotte, St-André-Avellin. 606 sonnez 31. 26A-j.n.o.

LAC McGREGOR — Chalet à louer pour la saison. MO. 3-5140. 26A-132

LAC SIMON, 5 chalets à vendre ou louer, saison, semaine. Electricité. MO. 3-5854. 26A-151

LAC McGREGOR, chalet à vendre. S'adresser 128 East, Gatineau. MO. 3-4522. 26A-132

LAC DES PLAGES — Chalets à louer. Electricité. Mme Henri Richer, SH. 9-6514 26A-j.n.o.

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249. 26A-j.n.o.

26A] Villégiature

PETITE maison de 2 chambres à coucher, habitable l'hiver, sur terrain isolé de ½ acre dans la Gatineau, à 16 milles d'Ottawa, sur grande route no 11. Doit vendre, prix très raisonnable. Appelez M. Wood, PA. 8-3513, local 10, le jour. 26A-132

RESTAURANT à louer sur plage Desjardins, Luskville, PR. 7-6516 après 6 h. 26A-132

ST-PIERRE DE WAKEFIELD

CHALET avec 75 pieds de plage sur bord du lac. Prix $2,500.

CHALET à un demi-mille de l'église, terrain 250x350, électricité. $2,500.

TERRAIN 100x150, belle vue sur le lac, avec droit de passage, $400.

MAISON de campagne, électricité, eau courante, une acre de terrain. Prix $2,000; $400 à compte; $40 par mois.

MAISON de campagne, eau courante, électricité, 2 acres de terrain. $4,500; $1,000 à compte, $50 par mois.

POUR renseignements, rendez-vous au lac St-Pierre de Wakefield, 500 pieds de l'hôtel Sur-le-Lac. Les indications vous mèneront au chalet St-Amand. 26A-131

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

AUTOMOTIVE Electric Service: unités d'échange, démarreurs, générateurs, distributeurs, carburateurs, pompes à essence et à eau, nettoie-glace électrique, amortisseurs de choc, transmissions, ressorts, essieux et pièces d'autos européennes segments de frein, tambours de frein, batteries, 6 et 12 volts, chargeur de batteries et batteries à louer. Ouvert le soir, 603 ouest, rue Somerset. CE. 5-1303. CE. 2-0892. 29-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA. 8-3773. 30A

31] Radios TV et accessoires

A LOUER: téléviseurs 17 pouces 1959 portatifs. Livraison gratuite. PA. 9-0251. 31-142

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. CE. 2-0053. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland. CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

SYSTEME Hunton entretenu par des techniciens diplômés. 108 rue Metcalfe. CE. 4-8929. 31-151

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

37] Argent à prêter

Nous consentons des prêts jusqu'à $3,000 aux propriétaires

Pour toute raison valable, y compris le versement initial sur une maison, l'acquittement de l'hypothèque en cours, la consolidation des dettes ou pour des achats de toute nature.

AUCUN BONI
1273 CARLING PA. 2-6527
(centre d'achats Westgate)
165 SPARKS CE. 2-7121
Appelez PR. 1-5807
149½, rue Principale, Hull
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 8 HRES

SEABOARD
DISCOUNT CANADIAN LIMITED
37

PRETS SUR PREMIERE HYPOTHEQUE
Sur propriété améliorée de la cité au taux ordinaire
GUARANTY TRUST CO. OF CANADA
112 Principale, Hull. PR. 1-5778
109 Bank, Ottawa CE. 2-2691
37

37] Argent à prêter

PRETS sur premières et deuxièmes hypothèques pour consolider vos dettes p

M. Douglas Wigmore élu président des comptables généraux

La section d'Ottawa de l'Association des comptables généraux licenciés d'Ontario a élu comme président M. Douglas Wigmore, lors de son assemblée annuelle, jeudi.

M. Samuel Goldmaker a été élu vice-président et M. Cecil Collins, secrétaire-trésorier. Les autres directeurs sont le commandant D. R. Dawson, MM. D. A. Forward, L.-C. Lafleur, T. H. O'Gorman, P.-B. Taillon, J.-H. D'Aoust, J.-P. Gavard, H. A. Stevens et le commandant d'escadrille R. H. Mack.

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd 378 Bank. Signaler CE 2-5706; soir: CE 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

62] Couvreurs

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltée
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
LIGHT SUSSEX lignée "Maska"
Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R. Leghorn Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617
Georges Piché
Santé, vigueur, rusticité qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.
65-300

65B] Chiens, animaux choyés

DOGUE, belle chienne châtrée d'un an. Inscrite au Canadian Kennel Club. CE. 4-9564. 65B-133

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH. 6-8600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la region. Réparations inscriptions au cimetière 213 York, CE. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
Ouvert le soir et le samedi
GRANDE reduction sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier Hull. PR. 7-5822. 69-300

Nécrologie

Mme Clarice Arsenault

WELLAND, Ont. (DNC) — A l'Hôpital général de Welland, est décédée le 31 mai, à l'âge de 76 ans, Mme Clarice Arsenault, épouse de feu Samuel Arsenault. Native de Québec, elle demeurait à Welland depuis 30 ans.

Mme Arsenault laisse dans le deuil: six garçons: Henri, Wilfred, Paul, Lucien, Emile et Alcide; quatre filles: Mme Alex Bourdages (Bertha), Mme Joseph Rivet (Juliette), Mme Richard Maloney (Georgette), et Mme Dante Deluca (Gemma), toutes de Welland; 26 petits-enfants et dix arrière-petits-enfants; deux frères: Edmond-Bernard, de Welland, et Tom, de Chicago; une soeur, Mme Elise Bujold, de Montréal.

La direction des funérailles avait été confiée à Paterson & Sons, de Welland. Le service a eu lieu le mercredi 3 juin, en l'église du Sacré-Coeur de Welland. L'inhumation se fit au cimetière Ste-Croix.

Mme Alexandre Bourgon

Mme Alexandre Bourgon (Malvina Vendette), 46, rue Nelson, à Ottawa, est décédée vendredi, à l'âge de 79 ans.

Née à Ottawa le 25 novembre 1879, du mariage d'Augustin Vendette et de Julie Laurin, tous deux décédés, elle épousait à Rockland, en 1898, Alexandre Bourgon qui l'a précédée dans la tombe le 23 avril dernier.

La défunte laisse deux fils: Xavier, de Sudbury, et Augustin, de Pointe-Gatineau; cinq filles: Mme Paul-Emile St-Jacques (Berthe), Mme Jean Villeneuve (Lina), toutes deux d'Ottawa; Mme Charles Gagnon (Germaine), de St-Pascal-Baylon; Mme Omer Thibault (Rose), d'Eastview, et Mme Thomas Gerolami (Alma), de Toronto, ainsi que 37 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa. Le départ du cortège se fera à 7 h. 15, lundi, pour la Basilique où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre Dame d'Ottawa.

M. Arthur Lebel

M. Arthur Lebel, 161, Bourque, Hull, est décédé vendredi, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 75 ans.

Le défunt était le fils de feu Joseph Parizeau et de feu Sophie Parizeau. Il était né à Kenora, Ont. Il épousa à Hull en 1918 Elisa Valiquette qui lui survit.

M. Lebel avait été un ingénieur mécanicien à la manufacture Woods pendant 44 ans, jusqu'à sa retraite en 1957. Il était de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil deux filles, Mme Royal Gaudreau (Jeanne), Mme Fernande Matte (Blanche), un frère, Henri, et six petits-enfants, tous de Hull.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emond, boulevard St-Joseph. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 40 lundi. Le service sera chanté à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame de Hull. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Explosion dans une bouche d'égout

On a institué une enquête à la suite d'une explosion dans une bouche d'égout survenue vers 2 heures, vendredi après-midi, à l'angle des rues King Edward et Laurier, à Ottawa.

Il était 2 h. 10, quand ce secteur de la ville a été ébranlé par une explosion souterraine. Le couvercle de la bouche d'égout a volé à plus de 25 pieds dans les airs. Heureusement, personne ne se trouvait à proximité.

Les pompiers du poste no 3, sous la direction du chef-adjoint Percy Read, ainsi que des employés de l'Ottawa Gas se sont rendus sur les lieux.

D'après les informations que nous avons pu obtenir, cette explosion serait attribuable à une condensation de gaz dans les tuyaux d'égouts. L'enquête se continue.

Projet abandonné

CALGARY (PC) — Le promoteur Nick Zubray, de Calgary, a abandonné le projet d'organiser un match entre les mi-lourds Harold Cotton et Tony Anthony à Calgary au cours de l'été, plus précisément le 30 juin. Zubray a ajouté qu'il avait substitué un match entre Bert Whitehurst de New York et Art Swiden, de Pittsburgh. Ces deux boxeurs ont fait match nul à Ottawa il y a quelques mois.

Moore défendra son titre en septembre

KANSAS CITY (PA)—Archie Moore risquera le championnat mi-lourd mondial dans cette ville au mois de septembre, s'il conserve naturellement sa couronne contre Yvon Durelle le 15 juillet à Montréal.

Le promoteur Russell Farnsworth a dit hier que Doc Kearns, gérant du champion, avait accepté la rencontre. On ne connaît ni l'adversaire de Moore ni la date du combat.

Boni de $60,000

DETROIT (PA) — Les Tigers de Detroit ont "déboursé plus de $60,000" pour retenir les services d'Andy Kosco, un jeune voltigeur âgé de 17 ans et domicilié à Struthers, Ohio.

Lançant de la droite, ce jeune homme a frappé huit circuits dans une ligue interscolaire à venir jusqu'à présent cette année. Il a conservé une moyenne au bâton de .700 en 11 parties.

Jugement réservé

NEW YORK (PA) — Le juge Irving Kaufman, de la Cour fédérale de New York, a réservé son jugement concernant la poursuite intentée par le boxeur Eddie Machen et ses gérants contre Ingemar Johansson pour bris de contrat. Johansson doit rencontrer le champion poids lourd mondial Floyd Patterson le 25 juin à New York.

Toutefois, Machen prétend que Johansson avait signé un contrat l'an dernier, s'engageant à le rencontrer à Chicago cette année.

Bonnes nouvelles sur Ronnie Knox

voulant que Ronnie Knox soit disparu a été démenti hier. Le joueur de quart-arrière des Bears de Chicago, qui a été prêté aux Argonauts de Toronto l'automne dernier, a donné signe de vie. Il est à Los Angeles.

Son beau-père et sa soeur, de passage à Toronto, avaient exprimé leur inquiétude au sujet de Ronnie tôt au cours de la journée. Ils n'avaient pas eu de nouvelles de Ronnie Knox depuis le mois de décembre. Ils avaient entendu dire que Knox était malade ou qu'il avait été blessé dans un accident de la route survenu au cours d'un voyage au Mexique. Tel n'est pas le cas, toutefois. Knox doit jouer à Toronto à nouveau cette année.

Avance d'un coup pour Gene Littler

BALTIMORE (PA) — Gene Littler a réussi hier un 67 dans la deuxième ronde de l'omnium de golf Eastern, pour des bourses de $20,000 à Baltimore et il détient une avance d'un coup sur son plus proche concurrent, Porky Oliver.

Littler, qui a joué hier cinq coups au-dessous de la normale, a maintenant un total de 132 après 36 trous, Oliver 133. La troisième ronde doit avoir lieu aujourd'hui et le tournoi prendra fin dimanche.

Fred Hawkins est troisième avec 135 à la suite d'une deuxième ronde de 68. Henry Ransom a joué la meilleure ronde de la journée, un 66, pour un total de 136. Don Whitt a 137, tout comme Billy Maxwell, Bo Wininger et Dave Ragan.

Paul Willey et son partenaire sont éliminés

MANCHESTER, Angleterre (PC)—Paul Willey, de Vancouver, et Brian Woolf, de Nouvelle-Zélande, ont perdu hier par 6-1 et 7-5 contre les Mexicains Pancho Contreras et Mario Llamas dans la troisième ronde du tournoi de tennis Norther, à Manchester.

Congrès annuel de l'Association des journaux ontariens

CORNWALL, Ont. (PC)—Les membres de l'Ontario Provincial Dailies Association, groupement de journaux quotidiens, ont inauguré aujourd'hui leur congrès annuel printanier de deux jours.

Outre leurs réunions d'affaires, les participants feront une visite des installations de la voie maritime du Saint-Laurent, iront à la pêche et joueront au golf. Samedi, ils visiteront les aménagements du secteur américain de la voie maritime.

Vingt-huit journaux quotidiens de l'Ontario sont représentés au sein de cette association.

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3491 H-608

ECHANGE AVANTAGEUX !

Echanger une perdante certaine contre une levée d'atout, qui d'une manière inévitable doit être accordée à l'adversaire, voilà assurément un échange avantageux. Vous me direz peut-être que c'est là un marché de dupe? Non, sans que l'adversaire soit dupe, il peut être victime de la distribution.

DONNEUR: SUD
PERSONNE VULNERABLE

N: ♠ A-V-7-4 ♥ D-8-6-4 ♦ A-R-7 ♣ 5-3
O: ♠ R-D-10-9-5 ♥ — ♦ V-8-4-3 ♣ D-8-4-2
E: ♠ 8-6-3 ♥ V-10-9-3 ♦ D-10-5 ♣ V-9-7
S: ♠ 2 ♥ A-R-7-5-2 ♦ 9-6-2 ♣ A-R-10-6

SUD	OUEST	NORD	EST
1 coeur	1 pique	2 carreaux (1)	passe
2 coeurs	passe	4 S-A	passe
5 coeurs	passe	6 coeurs	passe
passe	passe		

(1) Nord refuse de rechercher une pénalité de deux ou trois levées quand peut-être un chelem s'offre à la ligne Nord-Sud? Nord utilise une enchère "en-passant" afin de donner à son partenaire l'occasion de préciser la nature de sa main.

Entame: roi de pique.

Le Mort fait la première levée de l'as de pique, puis Sud en coupe le quatre. L'idée du déclarant est de recourir à un "dummy reversal", c'est-à-dire couper trois des piques du Mort et ainsi cette main ne contiendrait plus qu'une seule levée perdante. Mais comme Sud fait une première demande d'atout par le jeu de l'as de coeur, voici que Ouest abandonne un pique. Le succès que l'on espérait bien facile se trouve maintenant menacé. N'est-ce pas que d'une manière inévitable il faudra accorder une levée à l'un des atouts de Est? Que faire de la perdante de carreau quand il n'y a aucun espoir d'affranchir le quatrième pique et que le quatrième trèfle n'est guère plus prometteur? Il ne reste plus au déclarant que d'échanger la levée d'atout perdante contre l'autre perdante. Sud encaisse l'as et le roi de trèfle et en fait couper le six. Pour une deuxième fois, Sud coupe un pique et Est doit fournir. Le Mort encaisse l'as et les jeux présentent le tableau suivant:

N: ♠ V ♥ D-8 ♦ R-7 ♣ —
O: ♠ D ♥ — ♦ V-8-4 ♣ D
E: ♠ — ♥ V-10-9 ♦ D-10 ♣ —
S: ♠ — ♥ R-7 ♦ 9-6 ♣ 10

Le Mort revient avec le valet de pique. Si Est refuse de couper, Sud coupe de son sept de coeur, le Mort coupe un trèfle de la dame de coeur et le roi d'atout devient la douzième gagnante assurée. Est coupe donc de l'un de ses coeurs et c'est ici que le déclarant profite de l'occasion de disposer de deux perdantes à la fois: la levée d'atout est abandonnée à l'adversaire mais Sud dispose à la fois de sa perdante de carreau. Si Est revient à carreau, le Mort prend de son roi. Sud peut en couper le 7 de son faible coeur, le Mort coupe le trèfle de sa dame d'atout et le roi obtient la dernière levée.

L'adversaire préfère revenir à l'atout et Sud prend de son roi. Le neuf de carreau est joué vers le roi et Sud en coupe le sept de son faible atout. La dame de coeur obtient la dernière levée. Ainsi le jeu de double perdante à la fois a permis la réalisation du contrat.

H-609

DONNEUR: SUD
EST-OUEST VULNERABLES

N: ♠ A-D-10-3 ♥ A-10-9-6-5 ♦ V-6 ♣ A-4
O: ♠ V-9 ♥ D-V-7-4 ♦ D-8-3 ♣ D-10-8-7
E: ♠ 7-6-2 ♥ R-8-3 ♦ R-10-9-7-5-2 ♣ 2
S: ♠ R-8-5-4 ♥ 2 ♦ A-4 ♣ R-V-9-6-5-3

SUD	OUEST	NORD	EST
1 trèfle	passe	1 coeur	passe
1 pique	passe	4 S-A	passe
5 carreaux	passe	5 S-A	passe
6 coeurs	passe	6 piques	passe
passe	passe		

Entame: neuf de pique.

Le Mort fait la première levée du dix de pique et en fait suivre l'as. Le contrat peut-il être réalisé?

Bonne semaine,

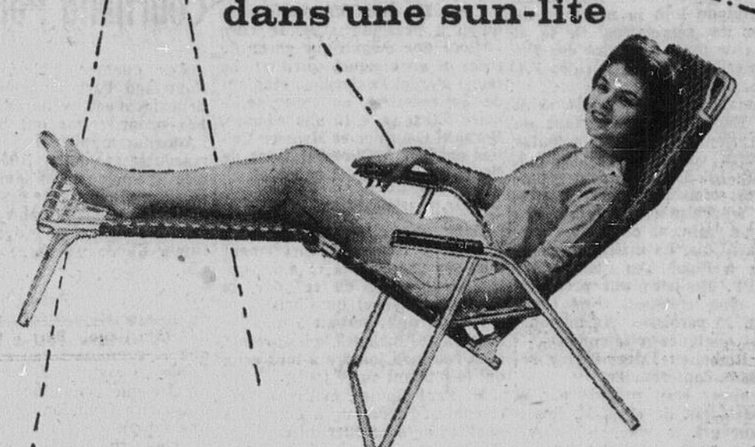
Noël DUCHESNE.

Ottawa-Ouest VOTEZ LIBERAL LE 11 JUIN

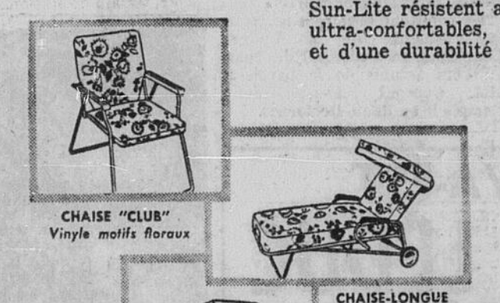


VICTOR D. HOSSACK X

Prélassez-vous dans une sun-lite



Jouissez de la vie au grand air dans une chaise Sun-Lite ou une chaise-longue Sun-Lite! Les meubles d'extérieur Sun-Lite résistent aux éléments et sont ultra-confortables, attrayants et d'une durabilité à toute épreuve.



Demandez les meubles Sun-Lite dans tous les magasins à rayons et magasins de meubles. Voyez la gamme complète de chaises pliantes, chaises "Contour", chaises-longues et parasols de jardin Werner-Finkel.

Sun-Lite OUTDOOR FURNITURE

SIEGMUND WERNER LTD. • WERNER-FINKEL LTD.
Montréal, P.Q.

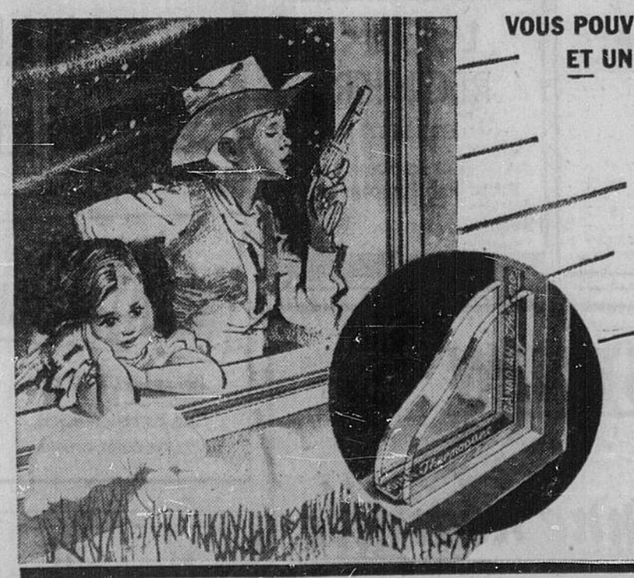
Vendeurs autorités des meubles d'été "SUN LITE"

GREEN'S FURNITURE CO.
Assortiment de meubles et accessoires
250, rue Rideau CE. 2-5341

CHARLES OGILVY LTD.
Rayon des meubles
Angle Nicholas et Besserer CE. 6-4511

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
Echangez vos vieux meubles et appareils pour des meubles et appareils neufs.
111, rue Murray CE. 5-5147

SWEDLOVE FURNITURE CO. LTD.
374, rue Dalhousie CE. 3-5573



VOUS POUVEZ AVOIR DES FENÊTRES PLUS GRANDES ET UNE MAISON PLUS CHAUDE, GRÂCE AUX VITRAGES ISOLANTS Thermopane* BONDERMETIC

Si vous faites construire ou moderniser votre maison, vous avez tout intérêt à connaître les avantages et l'économie que vous offrent les vitrages isolants Thermopane scellés au procédé Bondermetic. Au Canada, seul Pilkington fabrique l'authentique vitrage double Thermopane avec scellement Bondermetic (verre sur métal). Les fenêtres isolantes Thermopane économisent le combustible, suppriment l'emploi de doubles fenêtres, donnent une visibilité idéale et sont garanties contre les fuites par Pilkington. Pour tous renseignements, téléphonez-nous dès aujourd'hui.

VERRE Pilkington

2407, avenue KALAKAR Tél. RE. 3-0666

Verre à vitres · Glace polie · Miroirs · Vitrages isolants Thermopane · Blocs de verre · Revêtements en verre Color-clad* et Muroglass · Verre décoratif · Vitrolite* · Verre armé · Verre de sécurité · Portes en verre · Dômes en verre*

*Marques déposées appartenant à Pilkington Brothers (Canada) Limited

Avez-vous essayé les PEINTURES I.V.?

International Varnish (division de la Cie Pilkington) offre une gamme complète de peintures d'intérieur et d'extérieur et de superbes peintures émail de haute qualité. Téléphonez-nous et nous nous ferons un plaisir de vous aider et de vous dire le nom de notre distributeur le plus proche.

INTERNATIONAL VARNISH COMPANY LIMITED RE. 3-0666
Division de Pilkington Brothers (Canada) Limited



DISTRIBUTEURS D'OTTAWA POUR LES PEINTURES I.V.

LEPAGE - RAYMOND — 201, rue RIDEAU Téléphone CE. 3-8747

DUFORD LTD.
159, Chemin de Montréal, Eastview. SH. 9-5285

ALTA VISTA SUPPLIES
445, rue Sussex. CE. 2-2663

HIGHWAY LUMBER, Pte-Gatineau PR. 1-2486

VITRERIE CAPITAL CIE LTEE 43, rue Maisonneuve HULL PR. 7-1625

VILLE D'OTTAWA

TAXES

16 JUIN 1959

DATE D'ECHEANCE

pour les quartiers suivants:

QUARTIER RIDEAU . . . . . (quartier 1)
QUARTIER CARLETON . . . (quartier 9)
QUARTIER GLOUCESTER . . . (quartier 10)
QUARTIER QUEENSBORO . . (quartier 8)

ON PEUT ACQUITTER CES TAXES AUX ENDROITS SUIVANTS:

- TOUTE BANQUE A CHARTE D'OTTAWA
- CAISSE PROVINCIALE D'EPARGNE D'ONTARIO
- TORONTO GENERAL TRUST COMPANY of CANADA
- GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA

Les chèques doivent être postés au:

Percepteur municipal,
111, promenade Sussex.

C. L. ANDERSON,
Percepteur municipal.

70] Décès

BOURGON, Mme Malvina — Décédée dans un hôpital local, le vendredi 5 juin 1959, Malvina Vendette, épouse de feu Alexandre Bourgon, à l'âge de 79 ans. Funérailles le lundi 7 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-131

DUBOIS, Mme Georgiana — Le jeudi 4 juin 1959, dans un hôpital de Hawkesbury, est décédée Georgiana Ménard, épouse de feu Zotique Dubois, à l'âge de 77 ans. Funérailles le lundi 8 juin; départ à 9 h. 30 a.m. des salons Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, pour service en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-131

LEBEL, Arthur — Le vendredi 5 juin 1959, dans un hôpital local, est décédé Arthur Lebel, époux de Elisa Valiquette, 161, rue Bourque, Hull, à l'âge de 75 ans. Funérailles le lundi 8 juin, à 7h. 40 a.m., des salons Emond, boul. St-Joseph, pour service en l'église Notre-Dame à 7h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-131

71] Services anniversaires

SCHNOB — Un service de premier anniversaire sera chanté pour le repos des âmes de M. et Mme Théophile Schnob, le lundi 8 juin à 9 h. du matin en l'église paroissiale de Ste-Cécile de Masham. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 71-131

74] Remerciements

REMERCIEMENTS

CHARBONNEAU — Mme Alphonse Charbonneau et les enfants, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Alphonse Charbonneau, survenu le 29 mai dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial au lieutenant Beauchamp et ses hommes.

AVIS LEGAL

Soumissions pour trois salles de classe et résidence pour la Commission d'écoles catholiques du canton de Bristol

Des soumissions cachetées, adressées à la Commission des écoles catholiques du canton de Bristol seront reçues jusqu'à 12h. (midi) le 9e jour de juin.

On pourra se procurer les plans et cahier des charges en s'adressant au soussigné, bureau de poste de Wyman, ou au bureau de l'inspecteur des écoles, M. Roland Dompierre, 22, rue Amherst, Hull, Qué., sur dépôt de $25, qui sera remboursé lorsque les plans seront retournés.

Un dépôt de sécurité de 10% du montant de la soumission, sous forme d'un chèque visé, devra accompagner toute soumission.

La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

RAYMOND TRUDEAU,
secrétaire-trésorier,
bureau de poste de Wyman, Qué.

25 ans de prêtrise de l'abbé F. Lafleur, à Carlsbad Springs

CARLSBAD SPRINGS (De notre envoyé) — La coquette municipalité de Calrsbad Springs était en liesse, dernièrement. Elle fêtait le 25e anniversaire sacerdotal de son curé, l'abbé François Lafleur.

La journée a commencé par une messe solennelle célébrée par l'abbé Lafleur, assisté des RR. PP. Lucien Tremblay et Jean-Louis Martin, Pères Blancs d'Afrique, d'Eastview.

La chorale de la paroisse Saint-Jean-Bosco de Hull, dont la réputation n'est plus à faire, a exécuté la messe no 1, à deux voix égales, sous la direction de M. Albert Pilotte (Bene Merenti), M. Aurèle Mageau, de Saint-Jean-Bosco, ancien paroissien de Carlsbad Springs, touchait l'orgue.

Le sermon de circonstance a été prononcé par l'abbé Ephrem Thivierge, curé de Notre-Dame-des-Champs de Navan, un copain de l'abbé Lafleur.

On remarquait, au choeur: le chanoine J.-Emile Martin, curé de Sainte-Jeanne-d'Arc d'Ottawa, aumônier général de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, et ancien curé de la paroisse, ainsi que les RR. PP. René Marchand, c.s.v., procureur du collège Bourget, de Rigaud, et le R.P. Emile Auger, c.s.v., également de Rigaud. L'abbé Emile Vézina, curé de Notre-Dame-de-la-Présentation d'Overbrook, est venu se joindre au groupe plus tard, au dîner. L'abbé Thompson, curé d'une paroisse voisine, était aussi de la fête.

Banquet paroissial

Après la messe, un banquet réunissant un nombre imposant de paroissiens a eu lieu à la salle Bérubé, à proximité de l'église.

C'est au cours de ces agapes qu'on a présenté à M. le curé Lafleur une magnifique gerbe de roses et un bouquet spirituel. Le jeune Marcel Desjardins, étudiant de belles-lettres au Petit séminaire d'Ottawa, a lu une adresse. Bernard Gauthier et Maurice Collins ont fait les présentations de fleurs et du bouquet spirituel.

Allocution

Dans une allocution, le curé Lafleur a remercié sincèrement tous ses paroissiens et amis qui exaltaient ainsi, en ce jour, le sacerdoce éternel du Christ.

Il a dit qu'il pensait à tous les absents, les malades, qui auraient bien voulu se joindre à tous ceux qui le fêtaient en ce jour.

M. Paul Goulet, maître de cérémonies d'occasion, a décrit les qualités de conseiller du curé Lafleur: conseiller juridique, conseiller agricole, conseiller spirituel, et quoi encore.

Il a affirmé que le présent pasteur continue la brillante tradition établie à Carlsbad Springs par des Mgr Chartrand, des chanoines Scantland et Martin.

Le comité d'organisation, sous la présidence de M. Ludger Chartrand, se composait des marguilliers actuels de la paroisse: MM. Georges Laporte, John Campbell et Rémi Desforges.

Le R.P. Lévesque au club Richelieu de Welland, Ont.

WELLAND, Ont. (DNC) — Lors du dernier souper bi-mensuel du club Richelieu de Welland, les membres eurent le plaisir d'entendre le R.P. J. Lévesque, c.j.m., de Buffalo.

Le R.P. René Leblanc présenta le conférencier. Le R.P. Lévesque parla brièvement des débuts de l'Ordre des Eudistes. Saint Jean Eude, un paysan d'origine française, naquit en 1601 et mourut en 1680. Il se dévoua constamment à l'avancement des jeunes, et il vit de loin la nécessité de fonder des séminaires. De là, il décida de fonder l'Ordre des Eudistes et la congrégation des Filles-de-la-Charité.

Pendant plus de 50 ans, saint Jean Eude s'occupa surtout de prédication et publia en outre plusieurs volumes. Aujourd'hui, les RR. PP. Eudistes sont répartis dans trois provinces: la province française (la France), l'Amérique latin, et celle du Canada-Etats-Unis. La maison-mère se trouve à Rome. Au Canada, les RR. PP. Eudistes ont présentement cinq collèges, trois séminaires, 15 paroisses, six aumôneries et quelques missionnaires.

Le Richelieu Edgar Berry remercia le conférencier.

Le souper était présidé par le vice-président du club, M. Rosaire Raucourt.

VOUS DETESTEZ LA CIRCULATION ?
L'autobus, c'est la solution !
Ottawa Transportation Commission

Droits de passage de l'OER cédés à des particuliers

Deux droits de passage des tramways, celui de Britannia et l'ancien tracé de l'OER à Rockcliffe, étaient à l'ordre du jour du Bureau des commissaires, jeudi.

On a décidé de louer au moins une lisière du droit de passage de Britannia à Cecil Connelly, président de C. Connelly Motors (Ottawa) Limited, entre Golden et Roosevelt, mais on a refusé de la vendre à cause du projet d'aménager une rue en vue de soulager la circulation du chemin de Richmond en prolongeant l'avenue Byron, à l'ouest de Churchill, jusqu'à Roosevelt.

A Rockcliffe, on cèdera l'ancien droit de passage à MM. Art W. et Geo. E. Beament, Elizabeth Charbonneau, MM. et Mmes Rhéal Jolicoeur, Ian Stevenson à Albert Trueman et à Mme J. L. Kemp et à l'université de Carleton, entre l'intersection de Maple Lane, Acacia (ancien Butternut Terrace) et le parc de Rockcliffe.

Pénurie d'eau à Courtland Park

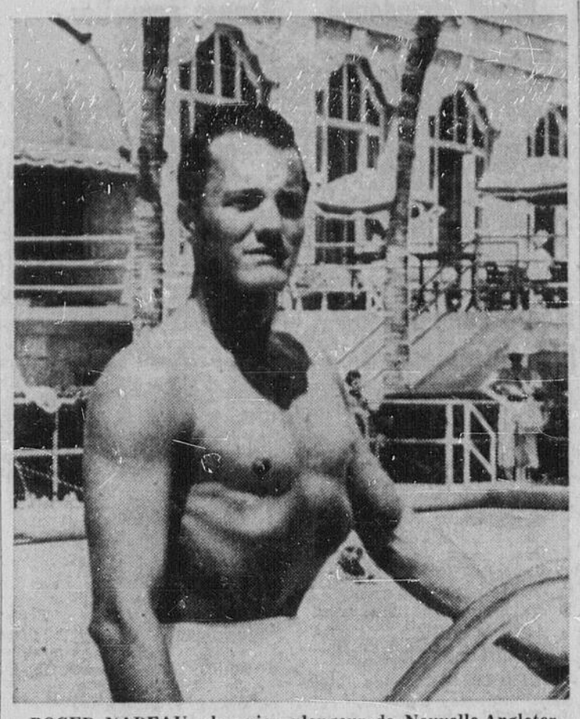
Les quelque 130 foyers de Courtland Park ont souffert de pénurie d'eau vendredi matin. Les propriétaires ont hâte que l'Aqueduc municipal vienne à la rescousse car depuis 1951 le service d'aqueduc est donné par Moruss Homes & Enterprises par usine privée de pompes, avenue Lexington. Il s'agit d'une filiale de James More & Sons Ltd.

Le Dr K. M. Baird, président de l'Association communautaire de Courtland Park, rapporte que la pression d'eau était très faible ce matin. La Cie Moruss précise que l'aqueduc municipal desservira Courtland Park dans une couple de semaines.

Selon H. R. Hooper, ingénieur de la distribution au service municipal de l'Aqueduc, la pénurie d'eau sera bientôt résolue. Le mécanisme de la pompe Moruss aurait mal fonctionné vendredi matin.



CONFERENCIER — Le Dr Guy Rocher, de Québec, directeur de l'Ecole de service social de l'université Laval, sera l'un des principaux orateurs lors des discussions sur le bien-être de la famille, qui auront lieu au cours de l'assemblée annuelle et conférence du Conseil canadien du bien-être à Ottawa, du 15 au 17 juin. Le Dr Rocher soulignera quelques-unes des conséquences de l'industrialisation et de l'urbanisation sur la famille canadienne.



ROGER NADEAU, champion plongeur de Nouvelle-Angleterre, sera l'une des vedettes du spectacle aquatique des Water Follies, du 8 au 13 juin, à l'Auditorium. Roger Nadeau est Québecois de naissance et est, avec Emile Hotte, de Montréal, un autre champion du plongeon, le mieux payé de toute la troupe d'artistes de la natation que l'on pourra admirer au cours de ce spectacle dont les profits seront versés au fonds de construction d'une piscine intérieure de $100,000 pour les enfants de la capitale.

Grandes vedettes aquatiques aux "Water Follies" de 1959

Les Water Follies de 1959, l'un des spectacles américains les plus originaux et les plus intéressants, débutera à l'Auditorium d'Ottawa, lundi soir, pour se poursuivre toute la semaine pendant quatre matinées et six soirées, sous le patronage du club Rotary d'Ottawa-Ouest. Les profits seront consacrés à la construction d'une piscine intérieure de $100,000 pour enfants.

Ce fameux spectacle aquatique et varié (car il y aura aussi du chant, de la danse et de la musique) comporte les plus grandes piscines mobiles du monde. Elles ont une longueur de 175 pieds et peuvent contenir 60,000 gallons d'eau.

Les Water Follies sont une revue de variétés comprenant 12 numéros aquatiques et 8 numéros de scène auxquels participent des champions-plongeurs, des comédiens et des bouffons.

Parmi les vedettes, le public pourra voir Roger Nadeau, champion-plongeur de la Nouvelle-Angleterre; Emile Hotte, de Montréal, champion canadien du plongeon; Stanley Mitchell, le meilleur plongeur acrobate du monde; Clive Dyson, ex-champion australien du plongeon; Bobby James, un autre champion; Frank Siak, champion européen.

Roger Nadeau est, de plus, est un comédien dont les plongées provoquent l'hilarité générale.

La partie non aquatique du spectacle renferme des numéros de haute qualité costumés, dont quelques-uns s'accomplissent dans l'obscurité totale, les costumes étant enduits de produits chimiques phosphorescents. Un numéro de ce genre se déroulera dans l'eau.

Parmi les vedettes féminines, l'une des nageuses les plus appréciées est une Italienne, Grace Castiglione, qui remporta, il y a quelques années, le titre de Miss Italie.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le directeur de la circulation essuie un refus

Le directeur municipal Thor Nielson de la circulation a essuyé un refus du Bureau des commissaires au sujet de la route de ceinture du Château Laurier.

M. Nielsen avait demandé qu'on permette à l'hôtellerie d'aménager une deuxième sortie, avenue Mackenzie, de façon à permettre aux automobiles destinées au garage de la rue Murray de tourner à gauche.

Depuis l'ouverture de la voie de ceinture du Château, du sud au nord, à la place de la Confédération, et de la nouvelle entrée du Château, du côté des écluses du canal Rideau, on n'autorise que le virage à droite, avenue Mackenzie.

M. Nielsen rapportait que de 20 à 25 autos de clients sont conduites du Château au garage de la rue Murray chaque jour et doivent faire le tour du cénotaphe du parc de la Confédération.

Si la requête avait été accordée, on aurait sacrifié plusieurs endroits de stationnement à l'arrière du Château et du côté ouest de l'avenue Mackenzie sur une distance de 75 pieds. Seul le commissaire Sam Berger a approuvé la demande de M. Nielsen.

Curran, Ont.

CURRAN, Ont. (DNC) — Dimanche dernier eut lieu l'initiation des Enfants de Marie. Les nouvelles congrégationnistes sont: Mlles Huguette Chartrand, Cécile Lalonde, Anne-Marie Séguin, Isabelle Châtelain.

Défilé d'automobiles en l'honneur de Jules Morin

M. Jules Morin, candidat du gouvernement Frost aux prochaines élections du 11 juin, a pris Ottawa d'assaut, samedi soir, alors qu'une grande parade d'automobiles, l'une des plus considérables jamais vues à Ottawa, a été organisée en son honneur.

Le long défilé de près de 150 automobiles a débuté à l'angle des rues York et Dalhousie, vers 6 h. 45, samedi, pour circuler à travers les artères de la plus grande circonscription électorale de la capitale, soit celle d'Ottawa-Est. Le défilé, qui attira les foules sur les balcons et les trottoirs, a circulé durant près de deux heures pour se terminer à la salle Ste-Anne où une chaleureuse réception attendait M. Morin.

Près de M. Jules Morin, dans la décapotable qui le conduisait, on pouvait remarquer MM. Jean-Fernand Bordeleau, président de l'Association conservatrice-progressite d'Ottawa-Est, Marcel Lauzon, organisateur de la parade, et Marcel Lavigne, gérant de campagne.

M. Morin a donné la main aux quelque trois cents personnes qui s'étaient rendues à la salle Ste-Anne pour y saluer leur candidat. Il a remercié les organisateurs et il a dit aux personnes présentes qu'elles sauraient pour qui voter le 11 juin. M. Morin a parlé dans les deux langues. Il a invité les gens à prendre le café et le goûter que leur servaient son épouse et un groupe de dames du parti.

La musique a été de la partie. Une fanfare miniature avait pris place dans un char ouvert au cours de la parade, et à la salle, un orchestre se chargeait de la partie récréative de la soirée. Les danses modernes et du bon vieux temps, au cours desquelles on servait un goûter, ont clôturé cette soirée électorale.

Décision prochaine

La Commission de la capitale nationale, en réponse à la ville, a fait savoir que le gouvernement fédéral "rendrait une décision prochaine" au sujet des passages à niveau et de l'enlèvement de certaines voies ferrées pour faire circuler les trains sur de nouvelles voies.

A.-M. Bélanger R.O.
G.-M. Bélanger B.A
OPTOMETRISTES
45, rue Rideau, suite 301-302
Tél.: CE. 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
de 9 am. à midi

OUVERTE DIMANCHE
DE MIDI à 9 H. P.M.
CE. 3-5603
PHARMACIE
STANDARD
(GARNEAU)
ANGLE RIDEAU ET NICHOLAS

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau: SH. 6-8112
290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence: CE. 4-9954
179, ave Riverdale, Ottawa

S'IL VOUS PLAIT, NOTEZ QUE . . .
M. ARMAND POMMIER, R.O.
OPTOMETRISTE
continue d'exercer sa profession d'optométriste à la même adresse
à 105, chemin de Montréal, Cornwall, Ontario
Pour rendez-vous, veuillez signaler WE. 2-5161

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
2, rue William, HAWKESBURY, ME. 2-2292
250, rue Besserer, OTTAWA, CE. 3-3115

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.: Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6 SH. 5-1151-2
138, rue Principale HULL, P.Q.

Pourvoyeurs
• BANQUETS
• RECEPTIONS
• MENU SUR DEMANDE
MAISON BRANCHAUD
1095, rue BANK CE. 6-7355

POUR VOS VACANCES !
CHALET ADANAC
PARC DE LA GATINEAU
au merveilleux lac Lapêche, Masham (35 milles d'Ottawa)
Plage idéale, cuisine canadienne, cantine, chaloupes, ski aquatique, pêche, folklore, cinéma, jeux de camp, tennis sur table, etc., etc.
$5 PAR JOUR — $30 PAR SEMAINE
Réservez dès maintenant:
LES MONTFERRANDS ENRG.
Y. L. Morissette, CE. 3-5393 — A. Payette, CE. 3-5393
R. R. Riel, CE. 4-3619

Salle Normandie
2 SALLES MODERNES
BANQUETS — RECEPTIONS
MARIAGES OU TOUT AUTRE OCCASION
ROCKLAND, Ont.
Téléphone 438

Je suis absent de MON BUREAU, toute la JOURNEE, le SAMEDI, durant JUIN, JUILLET et AOUT.
Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
38, rue Rideau, Ottawa
CE. 3-4505

NOUVELLE ADRESSE
SEGUIN-MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a. Robert R. Ménard, c.a. Jacques Latrémouille, c.a.
353, rue Dalhousie. CE. 3-7759

DESMARAIS & MacLEAN
AVOCATS ET NOTAIRES
J.-N. Desmarais, B.A., C.R.
Len. A. MacLean, B.A., LL.B.
4, rue Durham-nord, Sudbury, Ont.
Tél. Osborne 5-7521

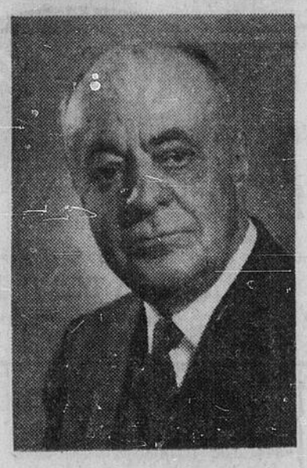
J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW: 166, ch. de Montréal, Tél. SH. 9-0481
OTTAWA: 101, rue Rideau, Tél. CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.

Grotte de Lourdes
D'EASTVIEW
TOUS LES DIMANCHES D'ETE
à 3 heures p.m.
HEURE MARIALE PRECHEE
431, ch. de Montréal
Tél.: SH. 9-0795
• Chapelet commenté
• Petite couronne
• Cantique
• Salut du T. S. Sacrement
Les autobus desservant le Sanctuaire: Rockcliffe, Manor Park, Boul. Blake



PARADIS DU GOURMET
Le chef français Jean Avril accomplit de la magie au Manoir St-Castin. Les aliments apprêtés sous sa direction sont un délice pour les sens... épices pénétrantes, sauces piquantes, chefs-d'oeuvre flamboyants, tous font partie de son art.
Dîner dans une chaude atmosphère normande ajoute de l'entrain à la vie au Manoir.
Le Manoir St-Castin est encadré de montagnes, rafraîchi par un lac étincelant à seulement 10 milles de l'historique ville de Québec. Accommodation pour 120 invités. Suites et chambres avec bain, plusieurs avec balcons. Plans européen, américain et américain modifié à taux modiques.
• NATATION • TENNIS • PECHE
• LOUNGE DE COCKTAIL ET DANSE
• GOLF • CANOTAGE
Voyez votre agence de voyage ou écrivez pour brochure et réservation maintenant
FRANK GRANTHAM, gérant
MANOIR St-Castin LAC BEAUPORT, P.Q.
SEULEMENT DIX MILLES DE LA VILLE DE QUEBEC

OTTAWA-EST
VOTEZ LEDUC
11 JUIN 11 JUIN



Venez entendre PAUL LEDUC
LUNDI: 8 h. 30 p.m., salle St-François d'Assise
MARDI: 8 h. 30 p.m., école Routhier.
VOTEZ LIBERAL
Association libérale Ottawa-Est

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Assurances
Prêts sur hypothèque
Rockland, Ont. Tél. 19

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.E.A., M.A.A.P.Q., M.O.A.A., M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME TEL. PR. 7-2357 HULL

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
103, RUE PRINCIPALE, HULL
72, RUE QUEEN, OTTAWA

J.-R. GAUTHIER, D.C.
CHIROPRATICIEN
Edifice Molot, chambre 205
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir angle Rideau et Charlotte

GENS D'EASTVIEW
Voici une très bonne nouvelle
Nous sommes heureux d'annoncer à tous nos clients et amis que le nombre de nos sociétaires dépasse maintenant 3,000
Ceci est un événement heureux dans l'histoire de notre Caisse et une autre preuve que notre CAISSE est POPULAIRE.
Caisse Populaire N.-D. d'Eastview Ltée
(actif 1¾ million)
233, chemin de Montréal
EASTVIEW
SH. 6-0412
HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi: 10.00 a.m. à 4.00 p.m.
Le soir: mercredi, 7.00 à 8.00 p.m.
Vendredi, 6.30 à 8.00 p.m.

Nouvelle adresse
132, rue Slater
(entre O'Connor et Metcalfe)
STATIONNEMENT GRATUIT
Qualité
Précision
Adaptabilité
O. L. DEROUIN
& FILS, LTEE
Opticiens d'ordonnances
132, rue Slater
Téd. CE. 2-4976



Le relais gastronomique
COMPLETEMENT RECONSTRUIT
Plus luxueux que jamais, le Manoir St-Castin, niché dans les montagnes, rafraîchi par un lac miroitant, vous attend !
La cuisine du Manoir est le paradis du gourmet ! C'est là que le chef, Jean Avril, prépare ses véritables délices culinaires... ses chefs-d'oeuvre de cordon bleu que les invités dégustent, tout à l'aise dans l'ambiance normande du Manoir.
120 invités s'y prélassent à l'aise. Suites et chambres avec bain... plusieurs avec balcons.
La nouvelle salle à manger, les facilités et les activités du Manoir sont idéales pour réceptions et conventions !
Pour plus amples renseignements, téléphonez ou écrivez, dès maintenant à: FRANK GRANTHAM, Gérant
• Natation • Canotage
• Pêche • Tennis
• Golf • Dance et bar
MANOIR St-Castin LAC BEAUPORT, P.Q.